Nr. 43 - 8.W.- Preis 1,20 DM - 1 H 7109 A

Beigien 38,00 hfr. Dinemark 8,00 dkr. Frankreich 6,50 F. Griecheniand 90 Dr. Großbrikumien 65 p. Italien 1300 L. Jugoskavien 130,00 Dkr. Lautemburg 28,00 lkr. Mederlande 2,00 kr. Norwegen 7,50 ukr. Outerreich 12 68, Portugal 160 Sec. Schweden 6,50 skr. Schweiz 1,80 skr. Spanien 425 Pts. Kanarische Insch 150 Pts.

Polen: Ihre schwache Position bei der Arbeiterschaft und Jugend bereitet der polnischen Partei Sorgen. Besonders in diesen Kreisen sei die Popularität der verbotenen Gewerkschaft "Solidarität" ungebrochen, räumte Politbüromitglied Porebski auf einer Sitzung des Zentralkomitees ein.

Protest in der Kirche: Mit Buhruien und Philen haben rund 2000 Gottesdienstbesucher im Warschauer Vorort Ursus gegen die Versetzung des regimekritischen Priesters Mieczysław Nowak in eine entfernte Landgemeinde protestiert. Der Dekan von Warschau, Jan Gory, hatte versucht, die Maßnahme zu rechtfertigen.

Namibia: Der Chef der namibischen Untergrundbewegung Swapo hat Bundesaußenminister Genscher in Paris zugesagt, die Vereinbarungen zwischen Angola und Südafrika über eine militärische Entflechtung in Südangola zu respektieren. (S. 8)

"DDR": Eine neue Kampagae ge-gen zunehmenden Schlendrian und mangelnde Leistungsbereitschaft in der Wirtschaft kündigte die SED in der Parteizeitschrift \_Einheit" an. (S. 8)

Libanon: Die israelische Luftwaffe bombardierte gestern wieder Stellungen palästinensischer Guerrillas östlich von Beirut. Italien und die USA begannen mit dem Abzug ihrer Truppen. (S. 1)

Verhandlungen: Die USA haben neun Monate lang Gespräche mit der PLO geführt, um sie zur An-erkennung des Existenziechts Israels zu bewegen, meldete die New York Times". Sie seien nach Israels Einmarsch in Libanon abgebrochen worden.

Rotation: Die Grünen im Bundestag wollen am Rotationsprinzip festhalten. Ein Experiment könne erst darm beurteilt werden, wenn es abgeschlossen sei, erklärte der Bundeshauptausschuß.

Betschaft zerstört: Ans Protest gegen den Besuch des jordanischen Königs Hussein in Washington haben offenbar vom Regime aufgestachelte Demonstranten die jordanische Botschaft in Libyen niedergebrannt.

Heute: EG-Ministerratstagung in Brüssel - Kleiner Parteitag" der CDU in Bonn mit Lagebericht Kohls. - In Essen beginnt Schlichtung in der Druckindustrie.

#### Letzte Entscheidungen

• Um 20.16 Uhr erlosch gestern in Sarajevo das olympische Feuer - die XIV. Winterspiele waren zuende.

 Erfolgreichste Mannschaft war die der "DDR": Sie holte 24 Medaillen.

 Den 50-km-Skilanglauf gewann der Schwede Wassberg, den Slalom der Herren der Amerikaner Phil Mahre und das Eishokkeyturnier die UdSSR.



#### WIRTSCHAFT

Automarkt: Die 1983 eingetretene kräftige Belebung setzt sich fort. Im Januar rollten mit 201 100 Einheiten 125 Prozent mehr Neufahrarge auf die Straffen als fat Vorsahremonat

Getty Oil: Die Übernahme durch Texaco ist abgeschlossen. Nach dem Kauf der 31.8 Millionen Stammaktien des Sarah C. Getty-Trusts besitzt Texaco jetzt 96 Pro- zu schützen. zent des Aktienkapitals.

Vorrang für Leistung: Die geplante Steuerreform muß sich nach Auffassung von Wirtschafts-Staatssekretär Würzen auf die Stärkung des Leistungswillens konzentrieren. Familienpolitische Aspekte, so wichtig sie seien,

: YOD

Fran

- 3.34.35 --- <u>--- 25.15</u>

---

ي ميسيد کانو دو دو دو دو کانو کانو دو دو دو کانو

شيق براي

12 # X

dürften nicht ausschlaggebend bei der Ausgestaltung der Steuerentlastung sein. (S. 1 und 9)

Ost-Importe: In ciner variaulises Entscheidung hat das US-Handelsministerium festgestellt, daß Sonderzölle erhoben werden können, um die einheimische Industrie gegen subventionierte Importe aus Staatshandelsländern

Computer: Deutsche Spitzenmanager tun sich schwer mit der neuen Technologie. Während Computer aus den unteren und mittleren Etagen nicht mehr wegzudenken sind, haben sie sich selbst weitgehend einen elektronikfreien Raum bewahrt. (S. 9)

#### ZITAT DES TAGES



99 Unsererseits ist es notwendig. daß das menschenmögliche an Leistung zugunsten des israelischen Volkes erbracht wird. 99

Der SPD-Politiker Herbert Wehner, dem am Dienstag die Ehrendoktorwinde der Universität Jerusalem verliehen wird FOTO: JUPPDARCHINGR

#### KULTUR

Haydn-Messe: Eine unvollendete Messe Joseph Haydns mit dem Titel "Missa sunt bona mixta malis", die 150 Jahre verschollen war, ist in einem Farmhaus in Nordirland entdeckt worden.

Karajan: Eine der höchsten Musik-Auszeichnungen, die "Gold Medal" der Royal Philharmonic Society (London), wird am 25. Februar in Berlin an Herbert von Karajan überreicht.

verschüttet wurden, hat offenbar das Unglück überlebt. Bis gestern

#### AUS ALLER WELT

Streikfront verhärtet: Die Pro- kirchener Zeche "Consolidation" testaktion der französischen Fernfahrer hat sich gestern auf praktisch alle Regionen des Landes ausgeweitet. Verkehrsminister

waren vier Kumpel tot geborgen worden; für den fünften bestand Fiterman hat Verhandlungen angeboten (S. 16)

kaum noch Hoffnung. Wetter: Heiter und überwiegend

Grübenunglück: Keiner der fünf trocken. Im Norden und Südwe-Bergleute, die auf der Gelsen- sten Bewölkung. Um nüll Grad.

#### Außerdem lesen Sie in dieser Ausgabe: Forum: Personalien und Leser-

Meinungen: Was für die Jugend getan werden kann - Gastkommentar von H. Buddenberg S. 2

Begabtenförderung: Aus Lust am Lernen der Leistung eine Chance; Internat für Hochbegabte : S.3

Bundesversieberungsanstalt: Prognosen für die nächsten fünf Jahre: Kritik an Bonn

Südafrika: Diplomatie kommt voran; Dreier-Kommission überwacht Truppenentflechtung S.5

Paris: Berufssoldaten als Kern der Armee; Sozialisten realisieren, was sie früher verwarfen.

Fernsehen: Wo Graham Greene einst spionierte - Bericht über Freetown, Sierra Leone

briefe an die Redaktion der

WELT. Wort des Tages

Fußball: Rudi Völler war beim Testspiel der Nationalelf der gro-

Pankres: Sind politische Verhandlungen auf hoher Ebene mit Sexspielen zu vergleichen? S. 15

"Lex Furgier": Auf Schleichweieren, gen zu einer saudi-arabischen S.6 Prunkvilla in der Schweiz S.16

## Warschau gibt Schwäche der Partei zu. "Solidarität" beliebt

ZK bereitet ideologische Offensive vor / Wie steht Tschernenko zu Polen?

DW. Warschan/Bonn Die kommunistische Partei in Polen wird auf der für den 16. März angekündigten "Delegiertenkonferenz" in Warschau eine ideologische Offensive starten müssen, um aus ihrem desolaten Zustand herauszufinden. Das Politbüromitglied Tadeusz Porebski gestand auf der jungsten Sitzung des Zentralkomitees am vergangenen Samstag in Warschau ein, daß es der Polnischen Vereinigten Arbeiterpartei (PVAP) trotz beschwörender Appelle der Führung nicht gelungen ist, ihre gravierende Schwäche vor allem bei Arbeitern, Intellektuellen und der Jugend zu überwinden. Der Spitzenfunktionär gab sogar zu, daß die 1982 verbotene unabhängige Gewerkschaft "Solidarität" gerade in diesen Kreisen weiter

Eine "verstärkte Schulung" sei notwendig, "um einen entschlossenen Kampf gegen die ständige aggressive Propaganda imperialistischer Kräfte zu führen, die das Bewußtsein einiger Gruppen der Gesellschaft beeinflussen", forderte Porebski.

Die Bilanz, die General Jaruzelski auf der ZK-Sitzung vorgetragen wurde, ist verheerend: Nach dem Austritt von rund einer Million Genossen blieben nach eigenen Angaben der Partei etwas mehr als zwei Millionen Mit-glieder übrig. Offiziell spricht man davon, daß die PVAP sich gesundgeschrampft habe und viele Karrierejäger ihre Mitgliedsbücher zurückgege-ben hätten. In Wirklichkeit waren es aber vermutlich vor allem jüngere, kritische und reformbegeisterte Genossen, die auf die Mitgliedschaft

In der Woijewodschaft Liegnitz in Schlesien beispielsweise haben seit 1980 zwei Drittel der Mitglieder die Partei verlassen. Von den heute 26 000 eingeschriebenen Genossen gehören 6000 zum Militär, zur Miliz und zu den "Staatssicherheitsorga-nen", weitere 6000 sind Rentner, und 2000 Mitglieder stellen die Parteiorgane. 14 000 Mitgliedern dieser Herkunft stehen 12 000 aus den Kreisen der Arbeiterschaft. Bauern und Intelligenz gegenüber. Für eine "Arbeiterpartei" eine mißliche Situation, wie auch in PVAP-Kreisen eingeräumt wird. So wird vielfach selbstkritisch gesagt, daß die PVAP eigentlich nur noch aus ihrer Bürokratie bestehe.

Von den rund sechs Millionen polnischen Jugendlichen unter 30 Jahren sind nach offiziellen Angaben nur 260 000 Parteimitglieder. Das Organ des Zentralkomitees "Zycie Partii" nannte die Gymnasien und Universitäten des Landes "neuralgische Punkte" für das Regime. So hätten in Krakau von 40 000 Studenten nur 400 die Mitgliedschaft in der PVAP

Auch die neuen, dem Jaruzelski-Regime naben Gewerkschaften, haben einen schweren Stand. Nach offiziellen Angaben sollen etwa 3,7 Millionen Arbeiter diesen Organisationen beigetreten sein, aber ihre Passivität wird auch in Warschau nicht geleugnet. Ein Beispiel aus der Hauptstadt: Von den 16 000 Beschäftigten der Automobilfabrik FFO haben sich nur 1600 den neuen Gewerkschaften angeschlossen. In den War-Ursus-Traktorenwerken wird der Organisationsgrad mit 20 Prozent, auf der Danziger Lenin-Werft mit 14 Prozent angegeben. Für die gesamte Woijewodschaft Danzig wurde ein Organisationsgrad von 19 Prozent errechnet.

So ist es kein Wunder, daß die Delegiertenkonferenz" am 16. März sich diesen, für das Regime die inne-• Fortsetzung Seite 8

## Steuerreform: Streit um Priorität

Entlastung der Familien oder gezielte Förderung des wirtschaftlichen Leistungswillens

DW. Bean

Zwei Tage vor dem für morgen vorgesehenen Koalitionsgespräch bei Bundeskanzler Kohl über die Steuerreform haben Politiker der Bonner Regierungsparteien unterschiedliche Schwerpunkte genannt. Was soll Vorrang haben - die Entlastung der Familien oder die zielstrebige Förderung des wirtschaftlichen Leistungswillens? Hier gehen die Meinungen auseinander.

Der CSU-Vorsitzende Franz Josef Stranß, der an dem Gespräch beim Kanzler teilnehmen will, gab am Wocherende der Finanzierung "lebens wichtiger Projekte" Vorrang vor der reinen Spartätigkeit des Staates. Dieser Grundsatz, so sagte Strauß auf dem Bezirksparteitag der oberfränkischen CSU in Schloß Banz, müsse im besonderen für die Familienpolitik gelten. Er sehe "dem Verfall der biologischen Leistungsgemeinschaft mit wachsender Sorge" entgegen. Es habe keinen Sinn, einem sterbenden Volk gesunde Haushalte zu überlassen, argumentierte Strauß. Um nicht unübersehbare Probleme bei der Rentenfinanzierung beraufzubeschwören, müsse die Familienpolitik noch langfristiger angelegt werden als die Steuerpolitik. Dabei sprach

sich der ehemalige Bundesfinanzminister der großen Koalition dafür aus, jungen Ehepaaren "einkommenersetzende Leistungen" in einer Verbindung von Kinder-, Mutterschaftsund Wohngeld zu gewähren".

Auch der baden-württembergische Ministerpräsident Lothar Späth griff das Thema "Entiastung der kinderreichen Familien" auf. Späth nannte in der WELT am SONNTAG zwei Mögfichkeiten: So könnte einmal zu Beginn des Jahres 1986 ein Familienlastenausgleich in Höhe von etwa sechs bis acht Milliarden Mark gezahlt werden. Denkbar wäre aber auch eine Stufenlösung innerhalb des Gesamtpaketes. Späth kündigte an, notfalls im Bundesrat initiativ zu

Der Staatssekretär im Bundeswirtschaftsministerium, Dieter von Würzen, beschrieb die andere Position. Die Reform, so sagte er, müsse sich darauf konzentrieren, den Leistungswillen anzukurbein. Familienpolitische Aspkete seien wichtig, aber sie dürften doch nicht ausschlaggebend für die Steuerentlastung sein. Denn nur die Reform der Steuertarife entfalte eine breite beschäftigungs- und konjunkturpolitische Wachsamkeit sei geboten, "damit die frei werdenden finanziellen Mittel

nicht durch eine Vielzahl von Maßnahmen verzettelt werden", erklärte der Staatssekretär auf der Internationalen Herrenmodewoche in Köln.

Der frühere Bundesfinanzminister Apel bezifferte - aus der Sicht der SPD - das Gesamtvolumen einer Steuerentlastung mit 25 Milliarden Mark. Die SPD strebe dabei eine Konzentration auf Steuererleichterungen für kleine und mittlere Einkommen sowie Kindergelderhöhungen unter Umständen mit Einkommensobergrenzen an, aber sie wolle keine "Riesenlöcher" in den Haushalten, versicherte er im Deutschlandfunk. Es müsse sichergestellt werden, daß die Lohnsteuerzahler nicht ihre eigene Lohnsteuersenkung bezahlten. Eine Erhöhung der Mehrwertsteuer lehnte der SPD-Politiker ab. In einer Presseerklärung forderte Apel von der Bundesregierung auch mit Blick auf Unsicherheiten bei Steuerzahlern und Finanzbehörden, die "Zwangsanleihe" aufzuheben und gegen eine - nicht rückzahlbare -Ergänzungsabgabe zu ersetzen. Die "Zwangsanleihe" sei verfassungswidrig. Der Bundesfinanzhof batte \_trotz erheblicher verfassungsrechtlicher Bedenken" entschieden, daß diese Anleihe bis auf weiteres erhoben werden darf (WELT v. 18/19. 2.).

#### DER KOMMENTAR

# Jaruzelskis Bilanz

Vor drei Jahren übernahm in Polen General Jaruzelski das Regiment von Moskaus Gnaden; doch so wie damals, so ist auch heute noch seine Herrschaft dem polnischen Volk übergestülpt. Sie entspricht in keiner Weise der gesellschaftlichen Wirklichkeit. Die kommunistische Partei gibt das offen zu, weil alles Leugnen sinnlos

Seit den Streiks des Sommers 1980 hat die Partei, in die gegenwärtig weniger als zweieinhalb Millionen Menschen eingeschrieben sind, etwa eine Million Mitglieder verloren. Von den jüngsten Parteiwahlen hatte sich die Führung eine kräftige Blutauffrischung aus der Arbeiterschaft und der Jugend versprochen. Doch daraus wurde nichts. Offensichtlich halten die Polen diese Partei noch immer für den desolaten Haufen, als der sie sich im Sturm und Drang der "Solidarnosc" erwiesen hatte. Im Zentralkomitee wurde zugegeben, daß die verbotene und verfolgte "Solidarnosc" auf die Massen, besonders auf die Jugend und die Intellektuellen, ungebrochene Ausstrahlungskraft ausübt.

Nicht anders ist die Lage an der Gewerkschaftsfront. "Solidarnosc" zählte einst weit mehr als zehn Millionen Mitglieder. Die neu aufgelegten Staatsge-werkschaften bringen es vielleicht auf ein Drittel dieser Zahl. Sie sind außerdem zwanzigtausendfach in kleine autonome Betriebsorganisationen zerklüftet, die in solcher Zersplitterung offensichtlich von der Partei noch nicht per Knopfdruck dirigiert werden können. Die offene Rebellion dieser partei- und staatsgetreuen Verbände gegen die horrende Preispolitik des Regimes hat offenbart, in wie drastischem Ausmaß sich diese sogenannten Gewerkschaften einer übermächtigen Konkurrenz der verbotenen "Solidarnosc" ausgesetzt sehen.

A us allem geht hervor, daß zwar Jaruzelski herrscht und regiert, daß aber die in den Untergrund vertriebene "Solidarnosc" des Friedensnobelpreisträgers Lech Walesa nach wie vor die geistig führende Kraft des polnischen Volkes ist. Nach dem Motto "Die Gedanken sind frei" setzt sie die Maßstäbe, an denen das Regime gemessen wird. Daran könnte eher die katholische Kirche als Jaruzelski mitsamt seiner Partei etwas ändern. Vielleicht erklärt sich das schwer begreißiche Krisenmanagement des Primas Glemp aus der tiefen Sorge, daß der Gegensatz zwischen diktatorischem Regime und freiheitlich gesonnener Gesellschaft der nächsten Explosion zutreiben könnte,

#### Assad stellt Beirut neue **Forderungen**

DW. Tel Aviv/Beirut

Die israelische Luftwaffe hat gestern wieder in die Kämpfe in Libanon eingegriffen. Nach Angaben eines Armeesprechers in Tel Aviv wurden "terroristische Ziele" östlich und südlich von Beirut bombardiert. Die Orte Bamdoun, Hamaneh und Damour liegen im Herrschaftsbereich der syrischen Armee beziehungsweider mit ihr verbündeten schiiti-

Syrien hat am Wochenende offiziell den Acht-Punkte-Plan Saudi-Arabiens zur Befriedung Libanons abgelehnt und statt dessen eigene Vorschläge unterbreitet. Der Plan Riads sah unter anderem die Aufkündigung des Truppenabzugsabkommens zwischen Beirut und Jerusalem vor. Saudi-Arabiens Außenminister

Prinz Feisal hat nach seiner Rückkehr aus Damaskus, wo er mit Syriens Präsident Assad verhandelt hatte, mitgeteilt, daß die syrische Regierung "eine Reihe von Alternativvorschlägen angeboten hat", die Riad jetzt der libanesischen Regierung zuleiten wird". Präsident Assad habe klargemacht, daß Damaskus keiner Vereinbarung zustimmen wird, die Israel irgendeine Mitwirkung bei der Sicherung seiner Nordgrenze von libanesischem Gebiet aus erlauben

Die ersten 400 italienischen Soldaten der multinationalen Friedensstreitmacht haben gestern das Land verlassen. In den nächsten Tagen soll ihnen der Rest des italienischen Kontingents bis auf 100 Mann folgen. In Beirut gingen auch am Wochenende die Kämpfe weiter.

#### Chancen für Kompromiß über Falkland

Die argentinische Regierung hat

auf die britischen Vorschläge zu einer Normalisierung der Beziehung zwischen beiden Staaten am Wochenende mit Gegenvorschlägen geant-wortet. Obgleich beide Seiten über den Inhalt dieser Vorschläge Schweigen bewahren, ist inoffiziell zu erfahren, daß die Antwort des argentinischen Präsidenten Alfonsin in Lon-

Alfonsin hat offenbar wichtige Konzessionen gemacht und besteht nicht mehr darauf, daß die Frage der Souveränität über die Falkland-Inseln bei der Aufnahme von Gesprächen mit London absolute Priorität haben soil. Er soll vielmehr bereit sein, mit einer offenen Tagesordnung in die Gespräche zu gehen, ohne freilich dieses Thema fallenlassen zu

Die britische Regierung ist zunächst an einer schrittweisen Normalisierung der Beziehungen mit Buenos Aires interessiert. Dagegen ist für Frau Thatcher die Frage der Souveränität über die Falklands nach wie vor tabu. Dennoch ist anzunehmen, daß sie auf die argentinischen Offerten positiv reagieren wird, zumal sie in dieser Frage unter starkem Druck der Oppositionsparteien steht.

Frau Thatcher ist der Meiming, daß bei einer Diskussion über die Souveränität der Inseln die Wünsche der Falkland-Einwohner ausschlaggebend sein sollten. Eine Umfrage der britischen Fernsehgesellschaft ITV zeigt, daß sie dabei von 46 Prozent der britischen Bevölkerung unter-

#### Diepgen: Berlin wird Impulse geben Leitlinien für Regierungserklärung des Bürgermeisters / "Geistiger Rang entscheidend"

H. R. KARUTZ, Berlin "Festigung und Ausbau" der Bin-dungen Berlins an den Bund sowie die friedenssichernde Partnerschaft" mit den Schutzmächten will der neue Regierende Bürgermeister Eberhard Diepgen am kommenden Donnerstag in seiner Regierungserklärung besonders hervorheben. Dies geht aus dem Entwurf der Leitlinien hervor, die am Wochenende ihre Endfassung erhielten. Diepgen will die künftige Senatsarbeit in 15 Punk-

In dem Entwurf der Richtlinien für die CDU/FDP-Politik bis zu den Neuwahlen am 10. März 1985 heißt es bisher einleitend: "Der Senat sieht in der Festigung und dem Ausbau der Bindungen an den Bund sowie der friedenssichernden Partnerschaft mit den alliierten Schutzmächten die unveränderte Voraussetzung für die Existenz des freien Berlins. Der Senat wird seinen Beitrag zur Berlinund Deutschlandpolitik leisten. Von Bundeswert von 9,2. Besondere Sor-Berlin sollen Impulse ausgehen, die der Entspannung dienen und sich am Willen zu Frieden und Freiheit der Menschen orientieren. Die mitmenschlichen Kontakte und der Austausch von Meinungen und Informationen sollen verstärkt werden."

Der mit dem FDP-Partner abgestimmte Entwurf enthält zum Teil wortzleiche Formulierungen mit Passagen der Regierungserklärung von Weizsäckers am 2. Juli 1981. Der designierte Bundespräsident hatte damals im Kernpunkt seiner zehn zustimmungspflichtigen Leitlinien au-Berdem erklärt: "Berlin ist Ausdruck des friedlichen Willens der Deutschen zur Einheit."

Diepgens stadtpolitische Akzente werden in der Beschreibung der Beschäftigungspolitik als "zentraler Aufgabe" erkennbar. Berlin lag 1983 mit einer durchschnittlichen Arbeitslosenquote von 10,5 (83 000) über dem

ge bereitet dem Senat die Jugendar-beitslosigkeit. Die Landesregierung unter neuer Führung will vor allem die "Wirtschaftskraft kleiner und mittlerer Unternehmen" verbessern. Die noch von Weizsäcker und Wirtschaftssenator Elmar Pieroth vorbereitete zweite Berlin-Konferenz von Bundeskanzler Helmut Kohl findet nun am 20. Juni im Reichstagsgebäude statt Nach Auffassung des Senats bleibt

der "geistige Rang" Berlins von "ent-scheidender Bedeutung für die Zukunft". Außerdem müsse am "Ausbau der Stellung Berlins als Kulturmetropole" festgehalten werden. Einen besonderen Absatz wird Diepgen der 750-Jahr-Feier Berlins 1987 widmen. Der Kanzler hatte Diepgen kürzlich angesichts der enormen Anstrengungen Ost-Berlins eine ausdrückliche weitere Hilfestellung Bonns zugesagt.

## Brandt wirbt um die grünen Wähler

Der SPD-Vorsitzende Willy Brandt wird zielstrebig um Wähler aus dem Potential der Grünen werben. In einem Interview der "Neuen Presse" (Hannover) forderte Brandt seine Partei zwar auf, den Versuch zu unternehmen. Arbeitnehmerstimmen von der CDU zurückzugewinnen", fügte aber hinzu, der "größte Brokken" sei bei den Wählern der Grünen zu holen. Denn es könne davon ausgegangen werden, daß die Grünen als Partei keine große Chance haben zu überleben".

Wenn bisherige Wähler dieser Partei den Weg zurück zur SPD fänden, dann liegt das genau auf der Linie, die wir für richtig halten. Brandt warnte deshalb davor, die Grünen als nariamentarische Pariner von vornherein auszuschalten". Er wolle und könne ganz bewußt nicht ausschließen, "daß es in den nächsten Jahren in dem einen oder anderen Parlament mal eine Koalitionsmöglichkeit" mit den Grünen gebe. Die Vereinbarung zwischen den bessischen Grünen und der SPD unter Holger Börner nannte der SPD-Vorsitzende "zweifellos interessant, um herauszufinden, was bei den Grünen an Möglichkeiten drinsteckt".

Der aus der Fraktion der Grünen ausgeschiedene Bundestagsabgeordnete General a.D. Gert Bastian hat einen Eintritt in die SPD nicht ausgeschlossen. Ein mögliches Überwechseln zur SPD knüpfte Bastian allerdings an die Voraussetzung, daß der unter den Sozialdemokraten begonnene Prozeß der Veränderung in der Sicherheitspolitik weiter fortschreite.

Der Abgeordnete, der zunächst in der Partei der Grünen bleiben will, sprach sich für die politische Richtung des saarländischen SPD-Vorsitzenden Oskar Lafontaine aus. Lafontaine zählt zu den Wortführern der Nachrüstungsgegner innerhalb der Sozialdemokratie. Er hatte auch die Frage eines Ausscheidens der Bundesrepublik Deutschland aus der NATO in die Diskussion gebracht.

Der Bundeshauptausschuß der Grünen hat den Abgeordneten Bastian zur Rückgabe seines Mandates aufgefordert. Eine Kooperation mit ihm sei nicht mehr möglich, weil Bastian diese von sich aus beendet habe. Eine Zusammenarbeit in der "Friedensbewegung" sei mit Bastian jedoch "wie mit jedem anderen Menschen möglich und notwendig". Seite 2: Der erste klopft an

# erdgas IST EINE SAUBERE SACHE. DER ERDGAS-ENERGIESPAR-SERVICE: 02.01/1.84.31.33.

# DIE WE

### Frauschaftsgeist

Von Eberhard Nitschke

Die Bundesregierung, deren Chef auf gute Laune besonderen Wert legt, hat ein im Auftrag ihrer Vorgängerin erstelltes Papier passieren lassen, obwohl sie seinen "pessimistischen Grundton" rügt. Hundert Seiten zum Thema "Verbesserung der Chancengleichheit von Mädchen in der Bundesrepublik Deutschland" wurden mit 34 Seiten regierungsamtlicher Stellungnahme versehen, um dem "no-future"-Tenor der Abhandlung, die immerhin der "6. Jugendbericht" gemäß Paragraph 25 des Jugendwohlfahrtgesetzes ist, eine Stimme der Zuversicht beizuordnen.

Bundesfamilienminister Heiner Geißler hat mit Recht auf die positiven Entwicklungen der letzten Jahrzehnte hingewie-sen und angemerkt, daß noch bestehende Ungerechtigkeiten erkannt sind und daß man an ihrem Abbau arbeitet. Er hat sich obendrein bei den Autoren für ihre Arbeit bedankt.

Soweit die äußeren Formen. Wie's drinnen aussieht, will gelesen sein. Geißlers Rüge der allgemeinen Grämlichkeit könnte mit der Frage anfangen, ob die Benachteiligung der Mädchen, von der es wundersam erscheint, daß sie angeblich "geringes Aufsehen erregt", wirklich schon mit der Geburt beginnt. "Wieviel hat er denn bei der Geburt gewogen?", heißt es angeblich in der Alltagssprache, auch wenn man ein Mädchen meint - in Wahrheit wird es wohl nicht viele Alltagssprecher geben, denen so ein Blödsinn unterläuft. Und ist die Erkundigung "wieviel Mann passen in das Boot?" wirklich schon die in diesem Jugendbericht über viele Seiten beklagte allgemeine Diffamierung? Wird in historischen Darstellungen. von Hatschepsut bis Indira Gandhi, tatsächlich "der Beitrag von Frauen nicht zur Kenntnis genommen"?

Mit solchen Feinheiten hat sich der Familienminister nicht abgegeben. Für ihn ist interessant, daß "der Eindruck vermieden wird, daß Berufstätigkeit als notwendige Voraussetzung von Emanzipation gesehen und Familientätigkeit demgemäß abgewertet wird", und ähnliches.

Die letzte Bundesregierung hat einen "Jugendbericht" nicht abgenommen, weil er ihr nicht in den Kram paßte. Geißlers Entscheidung, anders vorzugehen, verdient Respekt, aber auch Erklärung.

#### SPD und Pluralismus

Von Enno v. Loewenstern

Dem Fortschritt gehorchend, nicht dem eig'nen Triebe, hat die SPD nun der Einführung des Privatfernsehens zugestimmt. Aber unter Bedingungen. SPD-Geschäftsführer Glotz hält die "innere Pluralität" und deren Überwachung für unerläßlich, da es - wie er behauptet - "äußere Pluralität" (Vielfalt von Veranstaltern) auf absehbare Zeit nicht geben werde: "Wenn diese innere Pluralität nicht gewahrt wird, ist der Weg nach Karlsruhe zum Bundesverfassungsgericht unerläßlich."

Zugleich sucht er der äußeren Pluralität vorzubauen, indem er gegen die Verkabelung polemisiert und alles über Satelliten gemacht sehen will. So überrascht die dritte conditio sine qua non niemanden: Der öffentlich-rechtliche Funk soll eine "Bestandsgarantie" erhalten.

Hoffentlich geht die SPD recht bald nach Karlsruhe. Dann würde nämlich der letzte Qualm von der Medienszene gebiasen. Die SPD wurde erfahren, daß die Verfassung einem freien Fernsehen soviel innere Pluralität (und entsprechende Zensur) vorschreibt wie der freien Presse, nämlich gar keine. Niemand verlangt etwa dem "Vorwärts" Leitartikel zum Lobe von Strauß ab.

Die innere Pluralität, auch Ausgewogenheit genannt, kann nur gefordert werden, wo technischer Mangel an äußerer Pluralität herrscht. Das war bisher beim Fernsehen der Fall. Und wenn die SPD für künstlichen Mangel an Sendekanälen sorgen möchte, indem sie über ihre Amtsträger allenthalben die Verkabelung zu blockieren sucht, dann kann ihr das Bundesverfassungsgericht dazu einiges ins Stammbuch schreiben. Auch dazu, daß selbstverständlich nicht nur Werbung, sondern auch Direktbezahlung ("Pay-TV") zur Finanzierung der äußeren Pluralität dienen kann.

Wer noch nicht weiß, warum die SPD gegen das freie Fernsehen kämpfte und kaum verdeckt weiter dagegen kämpft, der erfährt es aus der Forderung nach Bestandsgarantie für die bisherigen Monopolanstalten. Die sind und bleiben fest in gänzlich unpluralistischen Händen. Für welche Partei diese Hände arbeiten, weiß nicht nur Glotz. Karlsruhe wird ihm da garantiert – bestandsgarantiert – einige Illusionen nehmen, falls er wirklich dort anfragen sollte.

## Aussteiger nach oben

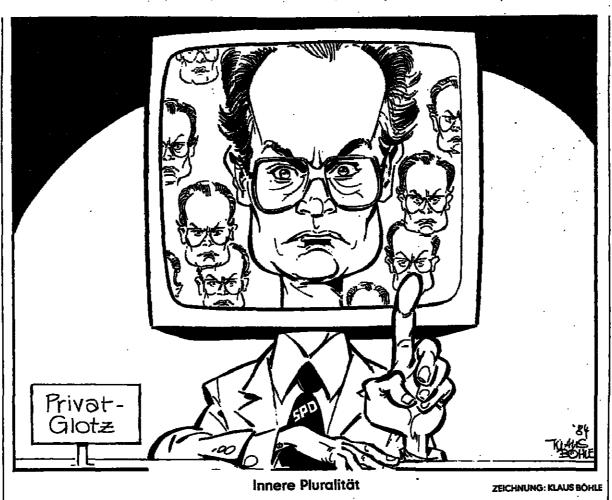
Von Joachim Neander

Wie man Hochbegabte schon im Schulalter gemäß ihren Fähigkeiten fördern soll – das ist in der Bundesrepublik leider noch unbekanntes Terrain. Eliten sind verdächtig. Spitzenbegabungen auch noch zu fördern, sei eine Perversion. fanden führende SPD-Bildungspolitiker noch vor kurzem. So ist es kein Zufall, daß die ersten Versuche auf diesem Gelände von privater Seite gemacht werden (siehe Seite 3).

Umso energischer muß man diese Versuche gegen den (möglichen) Einwand in Schutz nehmen, da sei noch nicht alles perfekt und schlüssig. Natürlich wäre es denkbar, die Schulzeit für Hochbegabte insgesamt zu verkürzen, anstatt ihnen mit Hilfe einer Basis-, Vertiefungs- und Projektphase unter gro-Bem Aufwand eine Art künstliches Lernparadies zu errichten. aus dem sie dann in Richtung Massenuniversität und Berufsalltag sowieso mit Sicherheit wieder vertrieben werden. Verständlich wäre auch eine gewisse Skepsis gegenüber jungen Menschen, die es ablehnen, als Preis für die ihnen zugewandte Förderung schon im Voraus ihre Verpflichtung gegenüber der Allgemeinheit anzuerkennen.

Aber man muß das im Zusammenhang sehen. Diese jungen Leute sind das Produkt einer stark auf Gleichheit und Nivellierung ausgerichteten Bildungspolitik. Sie haben gemerkt, daß sie sich mehr zutrauen können. Sie wollen sich erproben, etwas leisten. Aber sie wehren sich dagegen, nun schon wieder in die Gesellschaft hineinverplant zu werden, als amtlich genehmigtes Elitepotential im Dienst der Bundesrepublik. Insofern sind sie sicher eine Art Aussteiger nach oben.

Krasse Egoisten, wie mancher befürchten mag, wachsen da beileibe nicht heran. Prägende Kraft sind hier offenbar vor allem Freundschaften zwischen hochbegabten, selbstbewußten, aber höchst wachen und sensiblen Jugendlichen. Daß solche oft auf Lebenszeit geschlossenen Freundschaften auf hohem geistigen Niveau für die Bildung wirklicher Eliten wichtiger sind als staatliche Institutionen, beweist die Ge-



# Der erste klopft an

Von Herbert Kremp

Gert Bastian, der grüne General, schließt den Übertritt zur Sozialdemokratischen Partei nicht aus. Die Entschlossenheit zum Sprung traut man einem Mann, der Lagen auf Befehle (auch an sich selbst) zu reduzieren lernte, durchaus zu. Er würde damit die Zentrifugalkräfte in der Fraktion und in der Klientel der Grünen mobilisieren. Dabei würde zunächst der Fraktionsstatus und mit ihm die Finanzierbarkeit eines Teils der politischen Arbeit verlorengehen. Schlimmer wäre aber noch das Anschwellen der Depressionen, die den inneren Status der Partei bestimmen. So könnte aus der Bewegung eine Fluchtbewegung werden. Flucht warum und wohin?

Die Antwort hängt von der Definition der grünen Bewegung ab, die unter dem Instituts- und Organisationszwang der staatlichen Wirklichkeit in den Gerinnungszustand einer Partei überging und in der Folge sogar die Normalität einer Parlamentspartei in Land und Bund annahm. Diese Wandlung brachte für eine Bewegung von der Art der Grünen ein unbekanntes Leiden mit bösartigen Nebenerscheinungen. Sie geriet nämlich in von ihrem gefühlsmäßigen politischen Ansatz her bekämpfen wollte und bekämpfte: Die Anti-Etablierten mußten sich etablieren wie die Etablierten. Diese Persönlichkeitsumwandlung, verursacht durch den Fluch des Wahlerfolges, führte zwangsläufig in die Krise. Nach Erscheinungsbild und Verlaufsform haben wir es dabei mit Schizophrenie zu tun.

Die Grünen empfinden den Zustand, Partei zu sein und Bewegung sein zu wollen, als eine Qual. aus der man sich durch schmerzlindernde Mittel wie Rotationsprinzip, kollektiven Arbeitsstil, imperatives Mandat und vor allem durch unendliche Diskussion zu retten sucht. Sie leben ständig in der Vermutung, ihre Seele zu verlieren, die gerne schweifen würde, um sich einmal da, einmal dort freibleibend niederzulassen. Dieses Verhalten ist kennzeichnend für die geistige Voraussetzungslosigkeit in Teilen der jüngeren Generation, für nicht unbegründete Zukunftsfurcht, für leicht einredbare Technologieangst, für propagandistisch verbreitete Kriegshysterie und für die

Heim-, Herd- und Erdsehnsucht auch in Teilen der älteren Generation, die es nach der Materialschlacht ihres Wohlstands zu Ernst Wiecherts "Einfachem Leben" drängt, weil man dort endlich seine Gartenruhe haben könnte.

Dieser Geist, nicht untypisch für die aktuelle deutsche Seelenlage, bewegt sich und kann bewegt werden. Politische Organisatoren der harten Linken und, man sollte das nicht übersehen, auch der harten Rechten erblicken in diesem nun seit Jahren kreisenden Geist eine für ihre nüchternen Zwecke formbare, ja verführbare Materie. Kommunisten und National-Neutralisten bieten ideologischen Überbau an, nicht ganz ohne Erfolg, wie man auf dem Höhepunkt der Friedensbewegung, die eine Spirale in dem kosmischen Nebel darstellte, wahrnehmen konnte. Die Eingriffe seitens der alten Ideologien führen in der grünen Bewegung, die sich ahnungsvoll als "neu" und "anders" empfindet, zu Spaltung und Konflikt. Es ist also nicht nur die gefühlsfremde Parteiorganisation, die zur Fluchtbewegung anregt, sondern ebenso die Frage des Par-

Die sogenannten etablierten Parteien beobachten die innere Zerspaltung der Grünen mit großer Befriedigung oder mit der gespielten Anteilnahme desjenigen, der gerne Schmetterlinge fängt. An



ausgeschlossen: Bastian (mit Ex-Fraktionskoilegin Kelly)

dieser Stelle ist wieder Altmeister Willy Brandt zu bewundern, der mit seinem ausschließlichen Sinn für alles Kommende und Gehende die grüne Bewegung rechtzeitig in die Perspektive der "neuen gesellschaftlichen Mehrheit" eingeordnet hat, die seiner koalitionsgeschiedenen Partei zu neuem Machtstand verhelfen soll. Er würde den Übertritt des anführenden Generals wie den Einflug des berühmten Nachtpfauenauges ins Sammlernetz begrüßen. Ein Anfang wäre gemacht, und Oskar Lafontaine muste ja nicht gleich zum

Schatten-Verteidigungsminister gekürt werden, wie der General es am liebsten sähe.

Angesichts des komplizierten Aggregatzustands der Grünen spricht schon sehr viel dafür, daß die Bewegung und ihre Repräsentanten truppweise denselben Fluchtweg einschlagen werden. den die Außerparlamentarische Opposition von 1968 an wählte, als Willy Brandt schon einmal Tür und Tor öffnete. Die Sozialdemokratische Partei erlebte dadurch ihren ersten Veränderungsschub, kam sich dabei aber zunächst recht erfolgreich vor und vor allem ungemein modern. Heute lebt sie in einer Opposition, aus der es ohne Wanderungszuwachs für lange Frist kein Entrinnen mehr gibt, es sei denn, es erwüchse ihr in irgendeiner Krise die Chance einer neuen Großen Koalition. Im Augenblick ist diese Idee aber Geist nur im Sinne von Gespenst und Gespinst. die Politik der Integration hingegen Wirklichkeit.

Der zweite Veränderungsschub ist bei der SPD längst im Gange, das konkrete Ergebnis bleibt verhüllt. Darauf bezieht sich die Bemerkung des Vorsitzenden Brandt, die Partei befinde sich "psychologisch wohl noch im Schatten". Qual der Ungewißheit und unvorhersehbar lange Diskussionen also auch dort. Aber die grüne Versuchung wird bei der angekündigten Neudefinition der künftigen politischen Inhalte stärker sein als die Vorbehalte aus den gelichteten Reihen der traditionellen Arbeit-Mehrheit schreitet oft mit Wahllosigkeit einher.

## IM GESPRÄCH Jürgen Julier

## Berlins Schlösser-Chef

Von Peter Hans Göpfert

C chon als Student hat sich Jürgen Julier gern gegen behördliche Verhärtungen gestemmt, etwa beim Kampf um die Erhaltung wichtiger historischer Bausubstanz in Heidelberg. Als er später das Inventar der hochmittelalterlichen Reliefs an San Marco in Venedig erstellte, wurde die Arbeit zur Grundlage der dortigen Restaurierungsarbeiten. Noch heute fragen die Arbeiter nach dem Dottore, der in Windeseile gelernt hatte, venezianischen Dialekt zu sprechen. In Mainz geboren, wuchs Julier in

Neustadt an der Weinstraße auf - im Weinberg sozusagen. Julier, erst 41 Jahre alt, hat Kunstgeschichte, Ger-manistik und Romanistik studiert. Er promovierte in Heidelberg mit "Studien zur spätgotischen Baukunst am Oberrhein". Nebenbei hat er sich am Ort auch für junge Künstler einge-setzt. Seit 1976 ist er im Bayerischen Landesamt für Denkmalpflege. Mit Sitz in Bamberg ist er zuständig mit das westliche Unterfranken mit Würzburg und Aschaffenburg. Zwanzigtausend Denkmäler fallen in sein

Anfang Juli, wenn möglich schon im April, tritt Julier sein neues Amt an: Er wird Chef der Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten in Berlin. Dazu gehören neben Park und Schloß Charlottenburg (plus Belve-dere, Mausoleum und Schinkel-Pavillon), das zugleich eine historische Kompensationsrolle für das 1950 von den Machthabern in Ost-Berlin abgerissene Stadtschloß erfüllt, das Jagdschloß Grunewald, Schloß und Park Glienicke sowie das Schloßund Gartenensemble der Pfauenin-

Für Berlins Kultussenator Volker Hassemer war bei seiner Entscheidung zuallererst Juliers Qualifikation im Bereich der Denkmalspflege ausschlaggebend. Etliche Kunsthistoriker und Museumsleute waren bei einer Anhörung ebenfalls von Juliers Eignung so überzeugt, daß man schließlich dieser Lösung den Vorzug vor einer Haus-Berufung gab und von einer Kompetenzverschiebung in der derzeitigen Schlösser-Hierarchie absah. Hassemer rechnet jetzt freilich



auch mit Juliers freundlichem Naturell, das durch konkurrierende Bewerbungen etwas aufgerauhte Klima in der Schlösser-Leitung wieder kollegial zu glätten.

Julier ist, wie sein vehementer Vorgänger Martin Sperlich, "eher skeptisch" gegenüber staatlichen Neigungen, historische Räume mit Repräsentations-Anlässen zu "beleben". Zwar trennt er deutlich die Kompetenzen von Restauratoren und zeitgenössischen Künstlern bei der Denkmalpflege. Aber auch er begrüßt die Mitwirkung von Künstlern für Par-tien historischer Gebäude, deren originaler Zustand sich nicht einwandfrei rekonstruieren läßt. Die Deckengemälde von Hann Trier und Peter Schubert in Charlottenburg sind Beispiele solcher Synthese. Allerdings wären Korrekturen denkbar. Mit der Anbringung "moderner" Attika-Figuren, die die Wirkung des Schlosses aus verschiedenen Blickwinkeln stören, ist man eher über das Ziel 🧀 hinausgeschossen.

Seine ersten Inspektionen im neuen Amtsterrain nahm Julier inkognito vor. Dabei wurde er im Charlottenburger Park von zwei Hunden umgerannt. Es berührte ihn nur äußerlich. Schon heute beschreibt der fillige Pfälzer sein Verhältnis zu den Berliner Schlössern als "äußerst herzlich".

#### **DIE MEINUNG DER ANDEREN**

#### BERLINER MORGENPOST

Das Bistt kommentiert Diepgens Plane:

Der amtsfrische Regierende Bürgermeister Eberhard Diepgen hat bereits einige erfreuliche stadtpolitische Akzente gesetzt...In dieser Woche wird Diepgen in einer Regierungser-Ben, was vor allem für die Schaffung und Sicherung von Arbeitsplätzen gilt. Man wird dabei sehen, wie hoch Diepgen oberhalb der kommunalen Basis die Meßlatte anlegt und ob er einen Anspruch auf geistig-politische Führung anmeldet. Berlin lebt nicht vom Brot allein. Es erhält sich nicht von erhebenden Etiketten wie Kulturmetropole und Dienstleistungszentrum. Es braucht nationale Dimension. Es muß als der geschichtsmächtige Ort kennbar werden, von dem aus die deutsche Frage immer neu gestellt wird.

**BUSINESS WEEK** 

Zur Beisetzung Andropowa heißt es in der nouesten Ausgabe des amerikanischen Wirtschaftsmarzaging:

Die Beisetzung Jurij Andropows diese Woche in Moskau war eines der bedrückendsten Ereignisse des Jahrzehnts, jedoch nicht aus den bei solchen Gelegenheiten gewohnten Gründen. Zutiefst deprimierend war nehmeroartei. Die Suche nach der | der Anblick von Staatsmännern aus aller Welt, die sich anstellten, um den toten Führer zu rühmen, dessen Re-

gime noch vor sechs Monaten den Abschuß eines koreanischen Verkehrsflugzeuges durch die sowjetische Luftwaffe rühmte, bei dem 187 unschuldige Zivilisten ums Leben ka-

#### LA STAMPA

Die Turiner Zeitung stellt heraus, daß mur ein nicht-christdemokratischer Regio-rangschef in Rom das neue Konkordat zwi-schen Hallen und dem Vatikan nach jakre-langen Verhaudinngen unter Dach und Fach bringen konnte:

-25 to 10 years

TE: 2000

----

525

Ein Christdemokrat hätte mit grö-Beren Schwierigkeiten rechnen müssen, da er sich dem Verdacht ausgesetzt hätte, gegenüber dem Heiligen Stuhl zu nachsichtig zu sein. Craxi, der diese Probleme nicht hat - oder sich zumindest darum nicht kümmert -, ist mit unerwarteter Leichtigkeit ans Ziel gelangt.

#### SUNDAY TELEGRAPH

Zur Situation in Libanon beifit es hier:

Die verächtliche Ablehnung des letzten "Friedensplans" von Präsident Gemayel durch Syrien und Israel hat mehr als das Überleben dieser unglücklichen maronitisch-christlichen Galionsfigur bedroht. Sie be-droht auch Libanons Existenz als integrierten Staat. Die Israelis werden jetzt entschlossener denn je sein, in ihrer südlichen militärischen Enklave sitzen zu bleiben. Die syrische Armee wird weiter den Nordosten okkupieren. Zentral-Libanon wird noch mehr in Lehnsgüter der Schia- und Drusen-Führer zerhackt werden.

# GAST-KOMMENTAR / Was noch für die Jugend getan werden kann

Beispielsweise: Lehrlingswerkstätten könnten Konkurse überleben / Von Helmut Buddenberg

Es gibt zwei Themenbereiche, die noch stärker im Mittelpunkt der Bemühungen von Wirtschaft und Politik stehen sollten, als dies heute der Fall ist:

die Beseitigung der Jugendarbeitslosigkeit

die Ausbildung der Jugendlichen in den Schulen auf dem Gebiet der Wirtschafts- und Gesellschaftspolitik.

Die Beseitigung der Jugendar beitslosigkeit ist ein wirtschaftspolitisches Problem, das mit höchster Priorität angegangen werden muß. Von niemandem wird bestritten, daß der mit Arbeitslosigkeit beginnende Eintritt des Jugendlichen in das Erwachsenenleben gleichermaßen eine große Bürde für ihn selbst wie für den Erhalt der gesellschaftlichen Ordnung ist. Eine Gesellschaft, die nur unvollständig in der Lage ist, die nachwachsende Generation in die Aufgaben zu integrieren, die für ihren Selbsterhalt auf Dauer erfüllt werden müssen, würde ihre eigene Lebensgrundlage gefährden.

Es ist sicher richtig, daß aus dieser Erkenntnis erhebliche Anstrengungen von Unternehmen, Verbänden und Politikern gemacht worden sind, die Jugendarbeitslo sigkeit abzubauen. Aber wir alle (Politik, Medien, Wirtschaft, Gewerkschaften und viele andere gesellschaftliche Gruppen) müssen uns noch mehr einfallen lassen, um das Problem in den Griff zu bekommen. Jeder ausbildungsplatzoder arbeitsplatzsuchende Jugendliche ist einer zu viel.

Es fehlt häufig an Phantasie oder an Hartnäckigkeit, oft an beidem, um in konkreten Fällen zu Lösungen zu kommen. Auch reagiert die staatliche Bürokratie nicht immer flexibel genug auf unkonventionelle Ansätze der Wirtschaft.

Auf der anderen Seite zeigen sich die Unternehmen oft unbeweglich, wenn sie Ausbildungsverträge nicht im vollen Ausmaß der verfügbaren Ausbildungsplätze abschließen, da nicht uneingeschränkt Garantien für die spätere Übernahme in ein festes Arbeitsverhältnis gegeben werden kön-

nen. Diese Einstellung ist aus zwei Gründen problematisch. Erstens wird durch die Ausbildung Zeit gewonnen, in der der Jugendliche einer sinnvollen Tätigkeit nachgeht. Wer weiß mit Bestimmtheit vorherzusagen, wie die Arbeitsmarktsituation in zwei bis drei Jahren aussieht? Zweitens erhöht eine berufliche Ausbildung die Chance, einen Arbeitsplatz zu finden.

Bei Teilstillegungen von Anlagen oder Fabriken sollten die dazugehörenden Lehrlingswerkstätten als Ausbildungsplätze erhalten bleiben. Hier besteht die Möglichkeit, unter Einschluß mittelständischer Unternehmen im Wege eines Selbsthilfemodells die Ausbildungsstätten weiter zu betreiben. Die Nürnberger Bundesanstalt könnte in flexibler Anwendung der Sozialgesetzgebung sich an den Kosten für die Ausbilder beteili-

Von Mitarbeitern meines Unternehmens wurde die "Patenschaft Jugendausbildung" gegründet. Mitarbeiter, aber auch Angehörige befreundeter Unternehmen oder

Institutionen haben durch Einzelbeiträge die Finanzierung für einige Ausbildungsplätze sichergestellt. Wenn dieses Beispiel Schule machte, würde ein Beitrag zur Überwindung der Jugendarbeits losigkeit geleistet. Konkrete Taten helfen mehr als gute Absichten.

Es ist offensichtlich, daß im Gelingen dieser Aufgabe auch eine Bewährung für unsere Ordnung der Sozialen Marktwirtschaft liegt. Diese Ordnung hilft, weltwirtschaftlich ausgelöste Struktureinbrüche besser zu bewältigen, als dies anderen Gesellschafts ordnungen möglich ist. Hiermit sind die ideologischen Vorurteile angesprochen, von denen die Ausbildung unserer Jugendlichen an den Schulen gelegentlich bestimmt wird.

Die Behandlung des Themas .Wirtschaft" in der Schule hat hohe gesellschaftspolitische Bedeutung, wenn wir unsere freiheitlichsoziale Ordnung auf Dauer erhalten wollen. Die Bereiche Schule und Wirtschaft dürfen sich nicht wie zwei fremde Welten gegenüberstehen. Unseren Jugendlichen wird es

in der Schule häufig nicht leichter, sondern eher schwerer gemacht, in unserer hochtechnisierten Industriegesellschaft einen eigenen Standort zu finden. Die geseilschaftlichen Gruppen, die Wirtschaft eingeschlossen, können hier einen wertvollen Informationsbeitrag leisten.

Einladungen der Unternehmen an die Schulen, um Schüler und Lehrer in fachlich gut vorbereiteten Seminaren in die Welt der Wirtschaft einzuführen, helfen nach unseren Erfahrungen, das Verständnis für wirtschaftliche Zusammenhänge zu verbessern.

Staat, Wirtschaft und Bildungssektor sollten in einem Pakt der Vernunft, jeder auf seine Weise, dazu beitragen, unseren Jugendlichen die Wertvorstellungen, aber auch die Erfordernisse unserer Wirtschafts- und Gesellschaftspolitik nahezubringen. Wenn es mit der Jugend in Ordnung ist, ist auch unsere Gesellschaft, ist unser Staat in Ordnung.

Dr. Heimut Buddenberg ist zeit 1976 Vorstands-vorsitzer der Deutschen BP

# Aus Lust am Lernen der Leistung eine Chance

An der Christophorus-Schule in Braunschweig gibt es das bisher einzige Internat für Hochbegabte in der Bundesrepublik. In diesen

Tagen werden dort zum erstenmal Abiturarbeiten geschrieben. Freude an der Leistung ist spürbar, doch Probleme gibt es auch mit Elite-Schülern.

Von JOACHIM NEANDER

er mit Peter und Jörg redet, sollte das ganze Gejammer über Schulstreß und Zeugnisangst erst einmal vergessen. Peter und, Jörg, beide 17. zwölftes Schuljahr, haben pro Woche 43 Stunden Unterricht: Deutsch, Englisch, Latein, Geschichte, Mathematik, Physik und Chemie auf Leistungskursniveau; Sozialkunde, Franzősisch, Sport, Religion und Musik beziehungsweise Kunst auf Grundkursniveau und dazu - freiwillig, weil es doch so schön ist - vier Stunden wöchentlich Griechisch

Hätte der Tag 28 Stunden, wer weiß, die beiden würden auch noch Russisch lernen und einen Kurs in Astronomie belegen. "Das Schöne hier ist", sagt Peter, "daß man nicht wie zu Hause schon so früh so viele Fächer abwählen muß." "Muß", sagt er. Und fast entschuldigend fügt er hinzu: "Aber es ist nicht etwa so, daß wir hier nur sitzen und lernen."

SECTION SECTION

Mark Book

きたご氏

ातक हत्

DEREN

1772

222 55

いた。安全

TAMPA

ay sailterage

್ಯಾಗ್ ಚಿತ್ರದ

74.30 第172章

- 3-17.2

e dia 🚾 🖳

7 - 1 - 1 -

1) Edit

gani nakati

10:20

Spitzenbegabte in einem Land, in dem es modern ist, über die \_Überforderung" durch drei Leistungskurse in der gymnasialen Oberstufe zu stöhnen. Streber? Außenseiter? Wundertiere, Genies, Elite von morgen? Als das Christliche Jugenddorfwerk 1981 in Braunschewig damit begann, einem seiner sieben privaten Gymnasien von Klasse 11 bis 13 jeweils eine Spitzenbegabten-Klasse anzugliedern, da hatte man eber vage Vorstellungen. Vorbilder gab es - wenn überhaupt, dann kaum übertragbar - alienfalls in England und den USA. Neuere psychiatrische Untersuchungen hatten gerade gezeigt, daß Spitzenbegabte (geschätzt etwa 0.5 bis 1 Prozent eines Jahrgangs) ein viel größeres Problem darstellen als vermutet: Verhaltensstörungen, Psychosen, ja sogar Kriminalität als Folge ständiger Unterforderung sind nicht selten.

Hier wird keine Elite gezüchtet, sondern geholfen

Burghard Eichholz, der junge Leiter der Braunschweiger Schule, legt aus dieser siem sem gewenn neue neue auf, daß hier nicht etwa eine neue neue einmal geholfen werden soll – jungen Menschen, deren Gaben sonst brach lägen oder gar ganz verschüttet wür-

> So wuchs das Braunschweiger Modell, von den Fachleuten und den Kultusverwaltungen teils neugierig, teils argwöhnisch beobachtet. Zur Zeit lernen hier in den drei Spitzenbegabten(SB)-Klassen der Braun-schweiger Jugenddorf-Schule – die insgesamt 330 Schüler, darunter je 10 Prozent Ausländerkinder und Behinderte, umfaßt – 31 junge Menschen vor allem aus Nord- und Westdeutschland: ganze sieben in der Klasse 13, die jetzt Abitur macht, neun in Klasse 12 und immerhin schon sechzehn in Klasse 11, unterrichtet von denselben Lehrkräften,

die auch in den normalen Klassen tātig sind.

99 Prozent der SB-Schüler wohnen im Internat. Nur sechs Väter sind auf Grund ihrer Einkommensverhältnisse in der Lage, die vollen Internatsko-sten (monstlich 1020 Mark plus eine einmalige Aufnahmegebühr in der-selben Höhe) allein zu tragen. Es sei kein einziges Kind aus wirklich reichem Hause dabei, berichtet Eichholz. Und das klingt fast etwas be-sorgt, denn die fehlenden Mittel müssen allein aus Zuschüssen und privaten Spenden aufgebracht werden. Dabei findet sich hier weder in den Unterrichtsräumen noch in den Zweioder Dreibettzimmern des Internats jener Hauch von Komfort, den man gemeinhin mit dem Begriff einer Eliteschule zu verbinden pflegt.

Wer wird hier aufgenommen? Ein sorgfältiger Intelligenz- und Persönlichkeitstest sowie ein Probeunterricht (ein für alle chancengleicher Test, zum Beispiel Anfangsgründe in Rumänisch), nicht aber das heimische Zeugnis entscheidet. Gefragt sind eine "weit überdurchschnittliche allgemeine Intelligenz", Lernfähigkeit, Gedächtnis, konstruktives Denken, Sprachbeherrschung, Neigung zu eigenständiger Beschäftigung mit selbstgewählten Informationsquellen, Abstraktionsvermögen.

Oft sind die Lücken so groß wie das Talent

Unter denen, die hier leben, sind solche mit zu Hause 14 Einsern im Zeugnis, aber auch solche, die den Unterricht daheim todlangweilig fanden und ihre Hausaufgaben bei den Schwächeren abschrieben. Einer ist dabei, dem die heimische Schule (sie sei schamhaft verschwiegen) zweimal die Fähigkeit zum Besuch der gymnasialen Oberstufe absprach.

Manche bringen von daheim riesige stoffliche Lücken mit, Einer kam nach Braunschweig mit der Mitteilung, er habe daheim noch nie den Namen Pythagoras gehört. Eine hessische Gesamtschülerin mußte monatelang psychisch gestiltzt werden, weil der Berg dessen, was sie alles nachzuholen hatte, sie zu entmutigen drohte. Einer mit Lücken in Biologie versuchte, ein Fachlexikon auswendig zu lemen: Systematisches Lemen hatte er zu Hause nie gelernt.

Auch psychologisch ist der Start für viele nicht so ganz leicht, wie Deutsch-Lehrer Hans Joachim Gardyan, an der Schule speziell für die SB-Schüler zuständig, verrät, Imponiergehabe, Kontaktarmut, Mißtrauen. Unsicherheit werden erst mit der darüber im klaren, daß ihr Notendurchschnitt in dieser elitären Umgebung und bei diesen enorm hohen Leistungsansprüchen sich ver-

schlechtern wird. Doch wer diese Hindernisse erst einmal überwindet, scheint eine neue Qualitat des Schullebens zu gewinnen. "Sie sind kaum zu bremsen", sagt Gardyan. "Die Griechisch-Arbeitsgemeinschaft war gar nicht geplant, sie haben sie regelrecht erzwungen." Im Gespräch mit den jungen Leuten - etwa drei Fünftel übrigens Mädchen – wird fast Euphorie spürbar. Es sei hier "wahnsinnig schön", sagt einer. Einmal, so gibt er freimütig zu, sei er sogar vorzeitig aus den Ferien nach Braunschweig zurückgekehrt, weil er diese unvergleichlich anregende, geistig fordernde Atmosphäre zu Hause vermißte.

Einen anderen ertappten die Leh-

rer, wie er mutwillig schlechte Arbeiten schrieb. Eingehende Gespräche ergaben: Er hatte heimlich gehofft, auf diese unsinnige Art sitzenbleiben und so die schöne Zeit verlängern zu

Die Lehrer - ungefähr zur Hälfte Frauen - haben es nicht leicht. Sie sind keine Beamten, sondern Angestellte. Die meisten hat die Schule seinerzeit direkt vom Studienseminar abgeworben. So sind sie vom normalen Schulalltag und seinen Enttäuschungen noch verschont geblieben. Die Fragen, die ihnen hier gestellt werden, sind manchmal nicht von Pappe. Persönlicher Kontakt ist selbstverständlich. Die staatlich vorgeschriebenen 23 Wochenstunden für Lehrer werden hier "nicht mit der Stoppuhr eingehalten" (Eichholz). Jede ausgefallene Stunde wird - unentgeltlich - durch Kollegen ausgeglichen. Der tatsächliche Unterrichtsausfall ist also gleich Null. Schüler-Dorado? Intelligenz-Paradies?

Widersprüchliche Impressionen wie sie bei einem Vorstoß in wirkliches Neuland völlig selbstverständlich sind. Die Erziehungsziele dieses Förderungsmodells sind - der Ausrichtung des Trägers gemäß - dem Neuen Testament entlehnt: Nächstenliebe, Toleranz, Wahrheit, Hilfsbereitschaft. Der Umgangston zwischen den jungen Menschen ist eindrucksvoll offen und zivilisiert zugleich. In einigen Arbeitsgemeinschaften (eine pflegt den Rock'-n-Roll-Tanz)kommen Spitzenbegabte und "normale" Jugenddorfschüler zusammen, auch Freundschaften entstehen. Besuche in Altenheimen oder sonst an Stätten der normalen Bürgerwelt sollen ständig für Verbindung sorgen. Die Pop-Musik, die hier gehört wird, ist sowieso die gleiche wie anderswo.

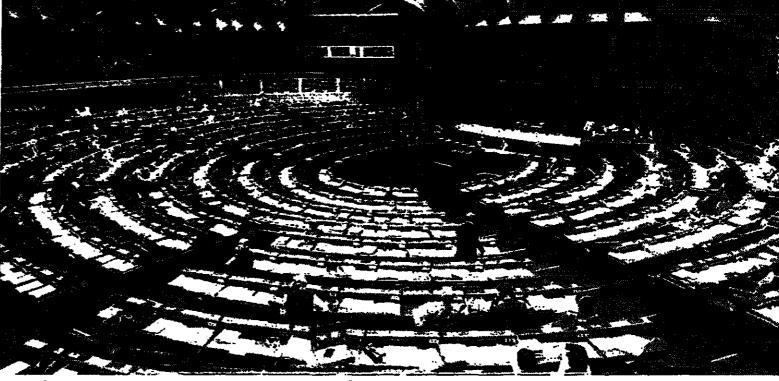
Und doch ist das Besondere der Atmosphäre sofort spürbar. Die stundenlangen Gespräche im kleinen Kreis der Gleichbegabten und Gleichinteressierten prägen. Er sehe nur noch selten fern, gesteht Peter. Uninteressant. Auch der Sportverein sei als Ort, wo man Kontakt findet, nun nicht mehr nötig.

"Hier geht es zunächst um uns selbst"

Wünsche? Vielleicht eine noch individuellere Gestaltung des Unterrichts, noch mehr Möglichkeiten. Berufsängste drücken hier nicht. Jörg ist sich seit langem sicher, daß er einmal Professor für Philosophie sein wird. Zur Zeit interessieren ihn Mathematik und Physik besonders. Carl leicht eine Art Vorbild" für ihn, Peter wehrt die Frage nach dem Vorbild ab. Er könne sich vorstellen, vielleicht eines Tages Jura oder Betriebswirtschaft zu studieren.

Den Gedanken, sie müßten ange-sichts so qualifizierter Förderung ihrer Gaben der Allgemeinheit schon jetzt versprechen, ihr dies eines Tages in dienender Spitzen- und Verantwortungsfunktion zurückzuerstatten, weisen die beiden, genau wie die mei-sten ihrer Braunschweiger Freunde, entschieden zurück: "Hier geht es zunächst um uns selbst."

Als er das zu erklären versucht, benutzt einer der Schüler das Wort Karriere". Doch er korrigiert sofort: Nicht Karriere, sondern Werdegang sei gemeint.In den Verdacht, sie wollten eines Tages mit ihren gro-. Ben Gaben das große Geld machen, will keiner von ihnen geraten.



Das Parlament der Zehn im Straßburger Rund: "Immer für Überraschungen gut" und "Interessanter als jedes nationale Parlament" FOTO: MANFRED GROHE

# Mutig rudern sie gegen den Verfall

Europäische Parlament zum zweiten Mal direkt gewählt. Vor dem Hintergrund der tiefen Krise in der EG ist das Parlament in Straßburg in den letzten fünf Jahren zur europäischsten der Institutionen Europas geworden. Sein politischer Wille ist allerdings größer als

Von ULRICH LÜKE

seine Macht.

lario Schmid, Europäer der ersten Generation, hielt es schon vor 30 Jahren mit der Ehrlichkeit. Gefragt, was ihn nach Straßburg ziehe, antwortete er: "Vor allem Erholung von Bonn." Heute sagt der Europa-Abgeordnete Horst Langes von der CDU ohne Umschweife: "Jedes zweite Mal habe ich keine Lust, hier hinzukommen".

Die Unlust des Rheinland-Pfälzers Langes - Resultat des Straßburger Treibhausklimas", einer bis in die Nächte vollgepackten Sitzungswoche verfliegt jedoch genauso schnell, wie sie gekommen ist. Denn: "Das Europäische Parlament ist interessanter als jedes nationale Parlament, die Kollegen sind hier immer für Überraschungen gut."

Auch Rudi Arndt, prominenter deutscher Sozialdemokrat in Straßsche, soll er das Europäische Parlament bewerten. Er spricht vom ständigen Wechsel "vom absoluten Hitzepol zum absoluten Kältepol", vom immerwährenden Wechselbad aus Erfolgserlebnissen und Enttäuschun-

Sie waren angetreten, die Europäische Gemeinschaft zu demokratisieren – die 434 direkt gewählten Abgeordneten aus den zehn Ländern der Gemeinschaft. Das konnte im ersten Anlauf nicht gelingen, da lag die Latte einfach zu hoch. Zumal die Regierungen die Abgeordneten zunächst einmal betrogen: Mehr Kompetenzen wie vor der 79er Wahl versprochen, gab es für die Straßburger Versammlung nicht. Auch Hans-Dietrich Genschers "feierliche Erklärung zur Europăischen Union", der einzige papierne Fortschritt in der Wahlperiode, kann angesichts der Minimalverbes-

Wie alle Parlamente in der Welt muß sich auch das Straßburger mehr Kompetenzen selbst erkämpfen. Die Abgeordneten haben das mit manchmal bewundernswerter Raffinesse getan. Gewiß, das Haushaltsrecht, die echte Mitentscheidung über das EG-Budget, hatte das noch delegierte alte Europäische Parlament seinen direkt gewählten Nachfolgern überlassen. Aber die Europa-Parlamentarier haben dieses Recht Jahr für Jahr konsequent ausgebaut. Sie lehnten gleich nach der Direktwahl den Haushaltsentwurf ab, weil er ihren Wünschen nicht entsprach. Sie stellten durch die Parlamentspräsidentin Simone Veil ein Jahr später einen Haushalt fest, der die Ansätze des Ministerrats auf den Kopf stellte: Mehr Geld für die Regional- und Sozialpolitik, mehr Geld für Forschung und Technologie und für den Kampf gegen den Hunger in der Welt – das blieb die ganze Wahlperiode hindurch die Maxime.

Im letzten Dezember setzte Straßburg einen noch stärkeren Hebel an. Die Abgeordneten blockierten die auf dem Stuttgarter Gipfeltreffen ausgekungelte Rabattzahlung an Großbritannien. Die Mittel werden erst freigegeben, wenn die anstehende EG-Reform tatsächlich auf den Weg gebracht ist.

Die Kommission wurde zu einem Verbündeten

Das zweite wirkungsvolle Recht der Parlamentarier ist das Mißtrauensvotum gegen die Kommission, die Möglichkeit, sie abzusetzen. Noch zur Mitte der Wahlperiode galt es als ausgemacht, daß die Abgeordneten zu dieser Waffe greifen würden. Sie haben es nicht getan aus zwei Gründen: Je stärker der Verfall der Ent-scheidungsfähigkeit im Ministerrat voranschritt, desto stärker wurden Kommissare und Abgeordnete zu Verbündeten in Sachen Europa. Und je deutlicher die Drohung mit der Absetzung in den Wandelgängen von Straßburg geäußert wurde, desto mehr näherten sich die Kommisssare den Parlamentariern an, desto deutlicher wurde ihreSprache gegenüber dem Ministerrat. Heute ist klar. Mit

Abgeordneten den Sack geprügelt, aber den Esel gemeint.

Über mangelnde Unterstützung aus Straßburg können sich die 13 Kommissare um ihren Präsidenten Gaston Thorn weiß Gott nicht beklagen. Zu allen Streitfragen der aktuellen EG-Reform, von der Agrarpolitik über die Sparpolitik, von der Entwicklung einer neuen Politik und eines neuen Finanzierungssystems bis hin zur Erweiterung der EG um Spanien und Portugal haben die Abgeordneten fundierte Konzepte vorgelegt. Ihr Pech, daß kaum jemand im Ministerrat sie zur Kenntnis nahmen. geschweige, den Ratschlägen aus Straßburg folgte.

Dennoch blieben die kleinen Erfolge nicht aus. Noch vor Jahren mußte ein Kommissar viermal gebeten werden, ehe er in einem Parlamentsausschuß tatsächlich erschien. Heute gehen kluge Kommissare von sich aus zu den Abgeordneten. Im Herbst 1981 versammelte sich zum erstenmal der gesamte Außenministerrat zu Gesprächen mit der Parlamentsspitze in Straßburg, und ausgerechnet Margaret Thatcher begründete im selben Jahr die gute Sitte, die Abgeordneten direkt über die Ergebnisse der jeweiligen Gipfeltreffen der Staats- und Regierungschefs zu informieren wenn auch meist über Mißerfolge.

Das Parlament agierte populär und

penibel. Populär, wenn man an die schlachten der Robbenhabys vor Kanadas Küsten denkt, penibel, wenn man die zahllosen Aktionen zur Wahrung der Menschenrechte ins Auge faßt. "Wir sind doch hier keine Mini-UNO", beklagte sich zum Anfang der Wahlperiode noch die deutsche Liberale Mechtild von Alemann angesichts der schier endlosen "Resolutionen-Fabriziererei". Heute weiß sie, daß das Parlament seine Menschenrechtskampagne eindeutig auf der Haben-Seite verbuchen kann. Es ist wahr: Die Sitzungen sind manchmal auch heute noch geprägt von einem liebenswürdigen Chaos, von unstrukturierten, auf zahllose Tage verteilten Debatten, von Debatten vor leerem Plenum. Aber an den Straßburger Plenartagen zeigt sich

auch Courage, denn in einer Zeit des

offensichtlichen Verfalls der Gemein-

schaft gehört schon Mut dazu, einen

sung auszuarbeiten oder sich an einen Gesamtplan für die wirtschaftliche Wiederbelebung Europas heran-

Die Straßburger Bilanz ist nicht frei von Widersprüchen. Massives Eintreten für die Agrarreform, aber regelmäßiges Nachgeben gegenüber der Agrar-Lobby, wenn es um die jährliche Neufestsetzung der Garantiepreise geht. Einsparungen in Milliardenhöhe, aber hier und da die Schwäche, sich mißbräuchlich mit Spesen zu versorgen.

#### Ein Sündenbock für Fehler der Regierungen

Eins ist gewiß, Desinteresse und Routine hat die ersten fünf Jahre des direkt gewählten Parlaments nicht geprägt. Die Abgeordneten jammerten nicht, sie klagten – beispielsweise vor dem Europäischen Gerichtshof in Luxemburg wegen Untätigkeit des Ministerrates in Sachen Verkehrspo-

"Die Arbeit im Europäischen Parlament hat sich gelohnt", sagt der Berliner Sozialdemokrat Hellmut Sieglerschmidt, nicht ohne gleich hinzuzufügen: "Dies stelle ich fest, obwohl ich oft genug unzufrieden, verärgert und manchmal auch wütend über das Geschehen hier war

Sieglerschmidts subjektives Urteil wird vom Europäischen Hochschulinstitut bestätigt: Je höher die eigenen Erwartungen der Abgeordneten waren, desto enttäuschter sind sie heute. Viele von ihnen bewegt der Spruch der Neuen Deutschen Welle: "Stell dir vor, es ist Direktwahl und keiner geht hin". Diese Befürchtung speist sich jedoch nicht so sehr aus dem Eindruck eigenen Versagens als vielmehr aus der Gefahr, daß die Wähler das Parlament zum Sündenbock für die Versäumnisse der nationalen Regierung machen könnte. Oder wie es der deutsche Sozialde-

mokrat Klaus Hänsch formuliert: Als ich vor fünf Jahren anfing, ahnte ich, daß die europäischen Bretter, die es zu bohren geben würde, noch dikker und härter sind als die nationalen. Heute weiß ich, daß es keine Bretter, sondern Eisenbahnschwellen sind."

Krimis

eestoblene Manuskript

Spezialaultrag für France

Deutsche Erstausgabe

Robert B. Parker

Spenser und das

10236/DM 5.80

Simon Gandolfi

10237/DM 6.80

Gregory Medonald

Mit dem EDGAR

10238/DM 5.80

Alfred Hitchcocks

Kriminalmagazin

Science Fiction

Menschen von Morgen

Deutsche Erstausgab

Per Anhalter durch

10239/DM 5.80

Judith Merril

31069/DM 7.80

Dougles Adams

31070/DM 7.80

die Galaxis

auseezeichnet

Band 156

## Ullstein Bücher des Monats Februar 1984 Neu übersetzt von Michael Walter:

Literatur heute Eva Demski Karneval Roman 26094/DM 7.80

ein Ullstein Buch H. G. Wells im Jahre des Kometen Roman 20260/DM 9.80

Hans Nicklisch Einesteils der Liebe wege 20391/DM 5.80

Esther Vilus Bitte keinen Mozart Satirischer Roman 20392/DM 8.80

Die goldene Schale

Henry James

20393/DM 14.80 Hannsferdinand Döbler Kein Alibi Ein deutscher Roman

20394/DM 9.80 Reinhard Tramontana .. über Emanzipation Eine Polemik für Manner, die für Frauen sind

Andrej Platonow Das Meer der Jugend Drusche Erstausrabe 20396/DM 7.80

20395/DM 6.80

Marie von Ebner-

Eschenbach Božena Mit einem Nachwort von Ingrid Cella 30155/DM 9.80 Marie von Ebner-Eschenbachs erster Roman. 1876 erschienen, handelt von einer Dulderin, die sich zwischen schuldloser Schuld und selbstbestimmter Sühne zu fast antiker Größe erhebt.

Lehenshilder Anthony Burgess

Shakespeare 27527/DM 9.80 Heinz Kühn Aufbau und Bewährung Zweiter Band

27528/DM 12.80

Materialien Wolfzang Lefevre

biologischen Evolutions Lheorie Originale 35186/DM 19.80 Maximilien Rubel Karl Marx und Friedrich Engels zur russischen Revolution Kritik eines Mythos



Dieter Hasselblatt (Hrsg.) Orwells Jahr Broschut, DM 24.-Peter Lewis George Orwell Biographie gebunden, DM 24. Ribliothek 1984 Anti-Utopien der Neuzeit Carel Čapek

Eine neue Reihe im Ullstein Taschenbuch Kraketit 20445/DM 7.80 Mordecai Roshwald Das Ultimatus 20446/DM 6.80 Thea von Harbou Metropolis 20447/DM 7.80

Hellmuth Lange Blumen wachser im Himmel 20448/DM 6.80 Winfried Bruckner Tölet iba! 20449/DM 6.80 Harold Mead Marys Land

Friedrich Schleiermache Pädagogische Schriften Zweiter Band 39078/DM 9.80

Vittoria Allista Die Freiheit hinter

dem Schleier 34177/DM 7.80 Hans Dieter Schäfer Das gespaltene Bewußtsein Deutsche Kultur und

Lebenswirklichkeit 1933-1945 Mit Abbildunge 34178/DM 16.80 Claudia Fischer Grüne Oase Schrebergarten Wie Sie zu einem Klein-

garten kommen, ihn nutzer und pflegen 34179/DM 16.80 Hermann Schueler Auf der Flucht erschosse

Felix Fechenbach 1894-1933 34201/DM 9.80



Das neue farbige Gesamtverreicht gibt's bei Ihrem Buchhändler. Oder direkt beim Ullstein Taschenbuchveslag LindeautraBe 76, 1000 Berlin 61 der Verlag nener Ihnen gem Bezugsquellen.

Tirol feiert

Freiheitsheld

**Andreas Hofer** 

CARL GUSTAF STRÖHM, Wien

und Südtirol, Eduard Wallnöfer und

In Anwesenheit der Landeshaupt-

leute (Regierungschefs) von Nord-

Silvius Magnago, und unter Teilnah-

me von 800 Tiroler Schützen in ihrer

traditionellen Tracht wurde in der

oberitalienischen Stadt Mantua ein

Gedenkstein für den Tiroler Frei-

heitskämpfer Andreas Hofer einge-

weiht. Hofer, der im Jahre 1809 den

Volksaufstand der Tiroler gegen Na-

poleon angeführt hatte, war nach sei-

ner Gefangennahme am 20. Februar

1810 durch die Franzosen in Mantua

hingerichtet worden. Er gilt heute

noch als symbolische Gestalt und

Freiheitsheld sowohl im österreichi-

schen Nordtirol, als auch in Südtirol,

Mit der Einweihung des Hofer-

das 1919 an Italien gefallen ist.

Interi

chiler

heare

وقد الإعتبالية

1900 and 190

-----

22 × 11 × 11

100

51,000 ex

gain to the

· .\_ -- ·

WIEN

HTVO

Y-12-15

----

gan 9600 40;

ORD GR

• WWAC

## SPD setzt im Wahlkampf auf Heimat-Dialekte

interview mit dem Mannheimer

Morgen" über eine "große Koaliti-

on" zwischen SPD und CDU räso-

nierte. Es werde nach der Wahl, so

der Funktionär weiter, doch sicher-

lich zu Gesprächen "zwischen allen

klassischen Parlamentsparteien"

kommen. Da die Diskussion um die

Zukunft dieses Landes nur zwi-

schen CDU und SPD geführt wer-

de, wäre die Union "von allen guten

Geistern verlassen", wenn sie nicht

Diese Spekulation wurde sowohl

von SPD-Chef Uhrich Lang, der sei-

nem Mitarbeiter sofort einen "Maul-

korb" anlegte, als auch von Lothar

Späth - Ministerpräsident und

CDU-Landesvorsitzender - als

Quatsch\* heftigst dementiert. Für

die SPD war dieser Ausrutscher

natürlich besonders peinlich, denn

sie hat die CDU zum "Hauptgeg-

In dem Bemühen, sich als echte

baden-württembergische "Volks-

partei" darzustellen, hat sich die

Landes-SPD ein weiteres Kurio-

sum ausgedacht: die Kernaussagen

der \_Minister" im Schattenkabinett

der SPD sind nunmehr nicht nur in

Hochdeutsch, sondern ins Schwä-

bische, Alemannische, Kurpfälzi-

sche und Hohenlohisch-Fränkische

übersetzt" worden. Gleich 20 000

Mal wurde die 64seitige Schrift an

die Genossinnen und Genossen so-

wie Sympathisanten verteilt, die

möglicherweise mit dem hochdeut-

schen Partei-Chinesisch" der

"Ess-Bee-De", wie die Partei jetzt

im Dialekt genannt wird, noch

Die Absage der Göppinger CDU

an Franz Josef Strauß, wegen der

Wörner/Kießling-Affäre nicht im

Wahlkreis des Verteidigungsmini-

sters aufzutreten, hat inzwischen

Späth veranlaßt, sich beim gewich-

tigen bayerischen Amtskollegen zu

melden. Späth bedauerte in dem

Telefonat mit München den "kreis-

spezifischen Vorgang" und betonte,

daß Strauß selbstverständlich im

Musterländle "herzlich willkom-

men" sei. Auch der Urheber des

"Mißverständnisses", der Göppin-

ger Landtagsabgeordente und

CDU-Kreisvorsitzende Hermann

Seimetz, ließ durch Späth erklären,

wie sehr ihm das Ganze \_leid" tue.

nicht ganz zurecht kommen.

ner" erklärt.

auch mit der SPD reden würde.

Dünktlichkeit und Ordnung sind I für die Grünen immer ein Greuel etablierter Art gewesen: deshalb haben sie es wohl verschlafen, ihren Spitzenkandidaten Holger Heimann rechtzeitig in Eßlingen beim Kreiswahlausschuß anzumelden. Nun ist das grüne Wehklagen groß. die verpaßte Chance wollten die Ökologen durch eine Beschwerde beim Landeswahlleiter wettmachen. Die Aussichtslosigkeit dieses Unterfangens brachte sie jedoch davon ab.

Konkret bedeutet diese Schlamperei, daß die Grünen bei der baden-württembergischen Landtagswahl am 25. März in drei Wahlkreisen nicht wählbar sind. Bei der letz-



ten Landtagswahl 1980 erhielten die Grünen immerhin sechs Prozent in dem jetzt verlorengegangenen Gebiet oder rund 19 000 Stimmen. Dies sind wiederum 0,3 Prozent aller damals von den Ökologen im Südwesten erzielten Wählerstim-

Das neue Vakuum in Eßlingen hat vor allem bei der oppositionellen SPD Hoffnungen geweckt, aus der grünen Vergeßlichkeit Kapital zu ziehen. SPD-Kreisvorsitzender Rainer Arnold in einem WELT-Gespräch: "Ich mache keinen Hehl daraus, daß wir darauf hoffen und damit rechnen, daß viele junge Leute, die die Grünen gewählt hätten, jetzt die SPD in Eßlingen favorisie-

Dieses grüne Kuriosum ist jedoch nicht die einzige Merkwürdigkeit baden-württembergischen Landtagswahlkampf, der nach wie vor recht lau und hustlos verläuft. Sowohl das kalte Wetter als auch die ziemlich klaren Verhältnisse in diesem Bundesland locken nicht alizu viele potentielle Wähler in die Wahlkampf-Arenen.

Die SPD sorgte daher für eine kleine \_Sensation", als der stellvertretende Geschäftsführer der SPD-

"Neurotische **Reizbarkeit** gegen Eliten" Peter Bogusch, in einem Zeitungs-

Eine "weitverbreitete und schon fast neurotische Reizbarkeit" gegenüber dem Wort "Elite" hat der bildungspolitische Sprecher der FDP-Bundestagsfraktion, Neuhausen, im Gespräch mit der WELT beklagt. Dabei zeige sich eine "erschreckende Vergeßlichkeit". Denn schon zu Beginn der 80er Jahre hätten führende Vertreter aus Bildung und Wissenschaft auf die zunehmende Mittelmä-Bigkeit und Vernachlässigung der Förderung von Spitzenleistungen in der Bundesrepublik Deutschland hingewiesen. Es sei an der Zeit, daß die vom FDP-Vorsitzenden Genscher erhobene Forderung nach der Gründung von Privatuniversitäten und der Förderung von Eliten ernst ge-nommen würde, meinte Neuhausen.

SPD-Chef Willy Brandt hat dagegen Bestrebungen zur Schaffung neuer Eliten kritisiert und "harten Widerstand der SPD und der Gewerkschaften" für den Fall angekündigt, daß es dabei lediglich zu einer Umverteilung von unten nach oben kommen sollte. In der Zeitschrift "medical tribune" warnte der SPD-Politiker davor, daß das "Trommeln für neue Eliten" mit der Abneigung gegen das "gemeine Volk" einher-

#### Julis sind gegen Genschers Kandidaten

Die Nachwuchsorganisation der FDP, die Jungen Liberalen, haben Bedenken gegen die geplanten Anderungen im FDP-Präsidium angemeldet. Ihr Vorsitzender, Guido Westerwelle, kündigte in Düren auf einem Kongreß der NRW-Julis den "entschiedenen Widerstand" gegen Versuche an, aus dem Generalsekretär einen Ober-Bundesgeschäftsführer ohne politische Kompetenzen" zu machen. Er wandte sich damit gegen den Vorschlag von FDP-Chef Genscher, den ehemaligen Düsseldorfer Staatssekretär Karl-Friedrich Brode-Ber, einen Berufsbeamten, als Nachfolger von Irmgard Adam-Schwaetzer zum Parteigeneralsekretär zu berufen. Gleichzeitig bezeichnete er es als "bedenklich", den Vorsitz der Programmkommission vom Amt des Generalsekretärs zu trennen.

# Renten und die Lohnentwicklung

Bundesversicherungsanstalt kritisiert Bonn / Prognosen für die nächsten fünf Jahre

GISELA REINERS, Bonn Die zahlreichen Eingriffe im Rentenrecht für die Jahre 1983 und 1984 haben die Rentenfinanzen zwar entlastet, aber die mittelfristige Vorausschau bis 1988 ist noch immer mit einigen Unsicherheitsfaktoren behaftet. Das machte der Präsident der Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (BfA), Klaus Hoffmann, bei einem Presseseminar in Berlin deut-

Hoffmann bezog sich dabei auf die übliche vierteljährliche Vorausschätzung, die gemeinsam mit dem Verband Deutscher Rentenversicherungsträger (VDR), dem Bundesversicherungsamt (BVA) und dem Bundesarbeitsministerium in Bonn Ende Januar vorgenommen wurde. Die Schätzung betrifft das laufende Jahr und den Zeitraum der kommenden fünf Jahre. Wichtig dabei sind die Grundannahmen über die Lohnentwicklung und die Beschäftigungslage. Diese Daten werden von der Bundesregierung vorgegeben. An diesen Vorgaben setzt denn auch die Kritik der Rentenversicherer an.

#### Schätzungen übertroffen

Das Jahr 1983 hat etwas besser abgeschlossen als erwartet, teilte Hoffmann mit. Die Schwankungsreserve. gesetzlich vorgeschrieben in Höhe einer Monatsausgabe, lag Ende 1983 noch bei 1,4 Monatsausgaben. Mit rund 600 Millionen, die aussschließlich aus den Pflichtbeiträgen der Erwerbstätigen stammen, übertraf das Ergebnis die Schätzungen vom November. Dennoch: 1982 hatte noch mit 2.1 Monatsausgaben abgeschlossen: 5,5 Milliarden Mark waren im Jahresverlauf vom Vermögen abgeschmolzen worden.

Die Schwankungsreserve dient dazu, austretende Engpässe in den Einnahmen aufzufangen. Die Hälfte davon ist jedoch langfristig festgelegt. Deshalb wird der Bund einspringen, wenn in diesem Jahr im Oktober/ November das Geld bei der BVA knapp wird. Der Bund wird von seinem Zuschuß, den er für sogenannte Fremdleistungen zahlt, immer so viel vorschießen, daß die Schwankungsreserve eine halbe Monatsausgabe nicht unterschreiten muß. Dieses Verfahren nahm Hoffmann zum Anlaß, die Bundesregierung heftig zu kritisieren, weil sie auf einer stärkeren Belastung der Sonderzahlungen mit Beiträgen beharrt hatte, statt wie von Wirtschaft und Versicherung vorgeschlagen, den Beitragssatz für die Rentenversicherung von 18,5 auf 19 Prozent anzuheben.

Die Finanzklemme im Herbst kommt nicht zuletzt deswegen zustande, weil die Beiträge aus den Sonderzahlungen nicht regelmäßig fließen. "Man hat gesagt, man wolle die Rentenfinanzen konsolidieren. Tatsächlich wollte der Bund aber Entlastung für seinen Haushalt. Denn durch die Beiträge von den Sonderzahlungen auch für die Arbeitslosenversicherung verringert sich der Bundeszuschuß für die Nürnberger Bundesanstalt für Arbeit", monierte Hoffmann

Bis 1988 wird nun eine Verbesserung der Schwankungsreserve auf zwei Monatsausgaben errechnet, ausgehend davon, daß 1984 die Löhne und Gehälter um 3,4 Prozent und 1985 bis 1988 im Schnitt um 4,6 Prozent steigen. Weiter wird unterstellt, daß die Zahl der Beschäftigten 1984 um 0,1, von 1985 bis 1988 um 0,7 Prozent zunimmt, während die Zahl der Arbeitslosen von 2,22 in 1984 auf 1,97 in 1988 sinkt.

#### Nullrunde ist berücksichtigt

Hierin ist nach den Angaben von Hoffmann von der Regierung schon eine Nullrunde für den öffentlichen Dienst berücksichtigt, eine Arbeitszeitverkürzung wie die Vorruhestandsregelung, die durch Lohnverzicht zum Teil bezahlt werden müßte, jedoch noch nicht. Die Rentenversicherer haben deshalb die Annahmen variiert: Entgeltsteigerung von 1984 bis 1988 durchgehend 3 Prozent. Ergebnis: Die Schwankungsreserve liegt 1988 bei gerade einer Monats-ausgabe, bei 3,5 Prozent mehr Lohn und Gehalt bei 1,4 Monatsausgaben. Das bedeutet, die Lage der Rentenfinanzen bedarf weiterhin der Aufmerksamkeit. Denn, so der Arbeitgebervertreter im BVA-Vorstand, Reinhold Schulze, in Berlin: "Wir rechnen 1984 natürlich nicht mit 3,4 Prozent Entgeltsteigerung."

Denkmals in Mantua – an dem auch der Bürgermeister der italienischen Stadt teilnahm – beginnen die Tiroler Landesfeiern zum 175. Jahrestag des Aufstandes gegen Napoleon. Der Ti-roler Landeshauptmann Wallnöfer nannte Hofer die Verkörperung des Freiheitswillens. Sein Vorbild habe bis in den Ersten Weltkrieg und in die Gegenwart das Denken und Handeln der Tiroler bestimmt. Der Gedenkstein in Mantua soll ein Mahnmal für kommende Generationen sein, den hohen Wert der Freiheit nicht zu verspielen.

Silvius Magnago, Landeshauptmann von Südtirol – auf dessen Tertitorium die Heimatgemeinde Hofers, des "Sandwirts von Passeier" liegt bezeichnete den Tod des Freiheitshelden als Opfer, "das uns alle verpflichtet". Der Glaube an das eigene Volk, das Vertrauen auf Gott und die Liebe zur Heimat hätten Hofer idie Kraft gegeben, Tirol unter Hingabe seines Lebens zu verteidigen. "Die gleichen Charaktereigenschaften und Ideale müssen wir auch heute besitzen, wenn wir unser zerrissenes Land als Einheit bewahren wollen", forderte Magnago. Die Feierstunde endete mit der Tiroler Landeshymne, die mit den Worten beginnt: "Zu Mantua in

DIE WELT (usps 603-590) is published daily except sundays and holidays. The subscription price for the U. S. A. is US-Dollar 365,00 per annum. Second class postage is peld at Englewood, N.J. 07631 and at additional materials. ling offices. Postmaster: Send address chan-ges to German Language Publications, Inc., 560 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs N.J.

## CDU fürchtet Ausverkauf von Bremen

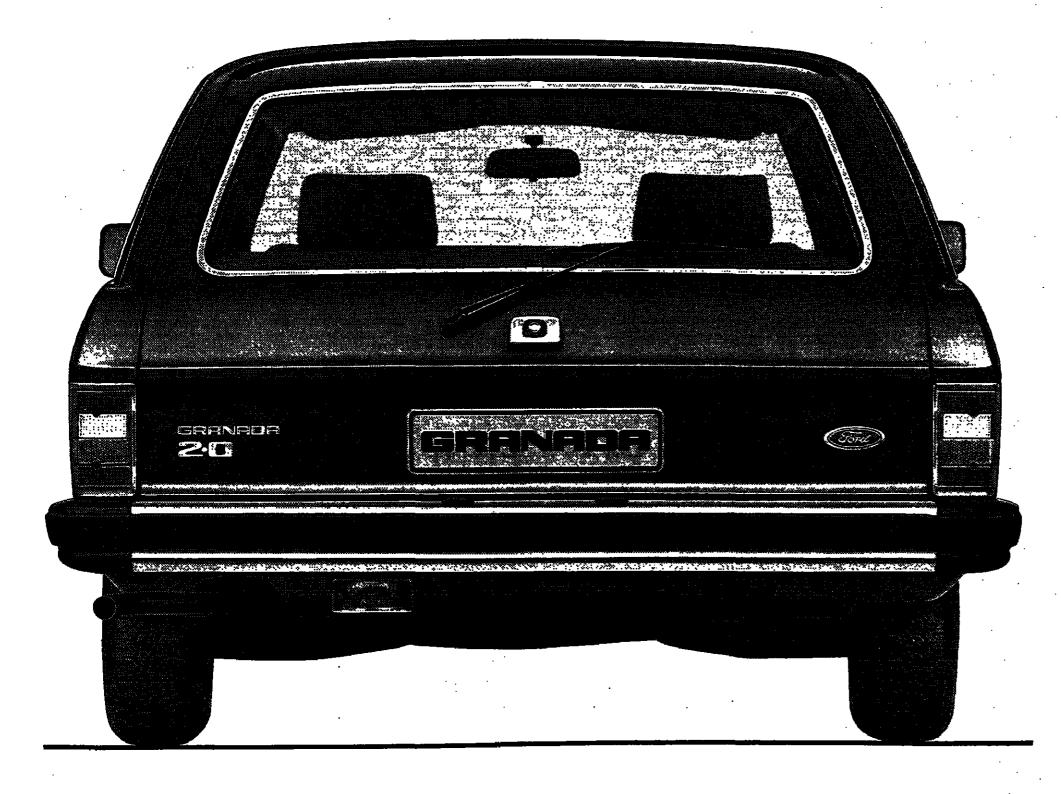
W. WESSENDORF, Bremen Der Bremer Senat muß in den nächsten vier Jahren 1,18 Mrd. DM im Landeshaushalt einsparen. Um dieses Ziel zu erreichen, ist ein Verkauf von Vermögenswerten geplant. Das gaben Bürgermeister Hans Koschnick, sein Stellvertreter und Finanzsenator Moritz Thape und der SPD-Fraktionschef Klaus Wedemeier sowie SPD-Landeschef Konrad Kunick am Wochenende gemeinsam

bekannt. Bürgermeister Koschnick erläuterte die Marschroute für den Haushalt während der kommenden vier Jahre: "Konsolidierung hat absoluten Vorrang. Gerüchte über eine Steuersenkung stimmen nicht." Und so sieht das Sparprogramm aus: Über 2800 Stellen im öffentlichen Dienst sollen abgebaut und über 200 Mill. Mark an Sachkosten gekürzt werden. Da aber dies allein nicht hilft, will der Senat Vermögenswerte veräußern. Die Opposition befürchtet bereits den Ausverkauf der Hansestadt.

Es sollen rund 600 Mill. Mark - also die Hälfte der Deckungshücke - damit gestopft werden. Bürgermeister Thape wollte sich nicht zu Einzelheiten äußern. Es handelt sich dabei um Grundstücke, Aktien und Beteiligun-

Auch Bürgermeister Koschnick konnte die einzelnen Positionen nicht erläutern. Es müsse den einzelnen Ressorts überlassen bleiben, den Rotstift anzusetzen. Sozialsenator Henning Scherf darf weniger Geld ausgeben. Horst-Werner Franke, Ressortchef für Bildung, Wissenschaft und Kunst, wird am schärfsten betroffen. Mit 63,5 Mill. Mark sind die Einsparungsvorhaben zum Ausgleichskonzept für Franke am höchsten. Auf das Innenressort kommen ein Drittel an Einsparungsmaßnahmen zu das Bauwesen muß eine Lücke in Höhe von 38,7 Mill. Mark schließen.

Die allein regierenden Sozialdemokraten wollen die Gewerbesteuer von 400 auf 420 Punkte anheben. Thape verspricht sich davon eine Mehreinnahme in Höhe von 75 Mill. Mark. Die CDU-Opposition, die Handelskammer und Wirtschaftsexperten haben vor diesem Schritt schon eindringlich gewarnt.



#### **AN DIESEM ANGEBOT** KOMMEN SIE SO SCHNELL NICHT VORBEL AUSSER MIT **DEM WAGEN RECHTS.**

2.0-I-HC-OHC-Motor, 77 kW (105 PS) / 5-Gang-Getriebe / Einzelradaufhängung / Gasdruckstoßdämpfer / Doppelgelenk-Schräglenker-Hinterachse / Servolenkung / 6 J x 14 Stahlfelgen und Stahlgürtelreifen 185 SR 14 / Bremskraftverstärker / Langflorteppichboden / Ablageschalen an den Vordertüren / Mittelkonsole mit beleuchtetem Aschenbecher und Zigarettenanzünder, sowie Ablagebox mit stoffbezogener Abdekkung / regelbare Instrumentenbeleuchtung / Scheibenwischer-Intervallschaltung mit variablem Intervall / einstellbare Lendenstütze im Fahrersitz / Türverkleidungen mit Stoffeinsatz / höhen- und neigungsverstellbare, stoffbezogene Kopfstützen / Zigarettenanzünder auch im Fond / abschließbarer Tankverschluß / H4-Halogen-Hauptscheinwerfer / Nebelschlußleuchte / 2 von innen einstellbare Außenspiegel / Lamellen-Kühlergrill in Wagenfarbe / Seitenschutzleisten / Heckscheibenwisch-/-waschanlage / große Hecktür / Laderaum bei umgeklappten Fondsitzen: 1720 Liter (VDA) / zulässige Anhängelast: 1650 kg bei 8% Steigung.

Jetzt ein besonderes Ford Granada-Angebot:

Außerdem zum Sonderpreis:

• Schiebedach plus Metallic-Lackierung DM 900,-\*

Zentralverriegelung DM 235,-\*

\*Unverbindliche Preisempfehlung ab Werk.

Dazu das Super-Angebot der Ford Credit Bank: Nur 5,9% effektiver Jahreszins, wenn Sie jetzt kaufen. Keine Bearbeitungsgebühr. Selbstverständlich gilt dieser Zinssatz auch für Finanzierungen ohne Anzahlung. Sprechen Sie jetzt mit Ihrem Ford-Händler.

FORD GRANADA TURNIER



#### Mehr Interesse von Schülern an Grenzbesuchen

itsheld

STAT STRING

100

一次公主。

- लाक्ष

20世纪

THE SERVE

e feeding

20 € : 22 m

A TOTAL

÷ E€s;

17 1906 19

4.75

- - ! - : - : - - - -

(1.74°E

----

- 135

ga-Angeod

g ab War

3:00

CONTRACTOR OF

Für die Schaffung von Zentralstel-len zur Koordination von Informationsreisen an die innerdeutsche Grenze haben sich die Leiter der hessischen Grenzinformations- und Betreuungsstellen ausgesprochen. Durch derlei Einrichtungen in den Bundesländern Bayern, Hessen und Niedersachsen erklärten sie bei einer Tagung in Altenburschia (Werra-Meißner-Kreis) könnten die Bundesmittel für Fahrten zur "DDR"-Grenze sinnvoller werden.

Entlang der innerdeutschen Grenze werden derzeit 42 Informationsund Betreuungsstellen für Grenzbesucher unterhalten, in denen Besuchergruppen durch Filmyorführungen und Vorträge über die "DDR"-Grenze und die Folgen der deutschen Teilung informiert werden. Allein 1982 wurden 1,7 Millionen Besucher durch diese regionalen Einrichtungen betreut. Das Ministerium für Innerdeutsche Beziehungen finanziert Verwaltung und Unterhaltung mit jährlich rund 900 000 Mark, Das Mini. sterium kiindigte an, daß im Interesse der deutschlandpolitischen Bildungsarbeit zusätzliche Betreuungsstellen eingerichtet werden sollen. Von den Teilnehmern der Tagung in Altenburschla wurde darauf hingewiesen, daß die finanzielle Förderung in den einzelnen Bundesländern unterschiedlich gehandhabt werde. So erfolge die Bereitstellung von Mitteln in Hessen durch die Landkreise, während in Niedersachsen beim Minister für Bundesangelegenheiten abgerechnet werde.

Durch die Einrichtung von Zentralstellen in den an der innerdeutschen Grenze gelegenen Bundesländern lasse sich Koordintation und Betreuung der Besuchergruppen verbessern. Bislang sei es nicht gelungen, die Unterrichtung von Grenzbesuchern zwischen den Betreuungsstellen, dem Bundesgrenzschutz und dem Zollgrenzdienst abzustimmen.

Deutlich zugenommen, hieß es bei der Tagung, habe das Interesse von Schülern und Jugendlichen an Informationsreisen an die innerdeutsche Grenze. An den 1983 in Hessen betreuten 2200 Gruppen mit 190 000 Teilnehmern hätten Schulklassen einen Anteil von mehr als 50 Prozent

## "DDR" pflegt Kontakte Konservative für EG-Beitritt zu 300 westlichen Städten

BERND HUMMEL, Eschwege Bemühungen um den Abschluß von Städtepartnerschaften zwischen Orten in der Bundesrepublik und der "DDR" haben keine Aussichten auf Erfolg. Nach Auffassung des Leiters der Ständigen "DDR"-Vertretung in Bonn, Ewald Moldt, fehlen für derlei kommunele Verbindungen "die entscheidenden Voraussetzungen". In einem Brief an den Kronacher Landrat Heinz Köhler vor einigen Tagen, der nach den Voraussetzungen für Partnerschaften mit Orten in der "DDR" gefragt hatte, weist Moldt darauf hin, daß diese Fragen nur im "Gesamtzusammenhang der Bezie-hungen zwischen den beiden Staaentschieden werden könne. Er sehe derzeit keinen Anlaß, Partnerschaften mit Städten und Gemeinden in der Bundesrepublik zu fördern.

Statt dessen pflegt die "DDR" schon seit langem kommunale Kontakte auf internationaler Ebene. Seit sie 1960 Mitglied des "Weltbundes der Partnerstädte" wurde, kamen etwa 300 Partnerschaften zwischen Städten der "DDR" und Orten des sogenannten nichtsozialistischen Auslandes zustande. Wie wichtig diese Kontakte genommen werden, läßt sich daran erkennen, daß die "DDR" die kommunalen Kontakte auf drei Ebenen pflegt: Kontaktaufnahme mit Kommunalverbänden, Abschluß von Freundschaftsverträgen und internationale Städteverbindungen über den Weltbund der Partnerstädte.

#### Bescheidene Kontakte

Allein Ost-Berlin unterhält zu vier Städten - nämlich Coventry, Stockholm, Malmö und Neu-Delhi - derlei Partnerschaften. Entsprechende Vereinbarungen gibt es außerdem zwischen Dresden und Straßburg, Erfurt und Lüttich, Potsdam und Rouen sowie zwischen Weimar und Florenz.

Von den Städten und Gemeinden in der Bundesrepublik werden mehr als 2000 Partnerschaften zu Orten in 40 europäischen Ländern unterhalten. Kontakte zu Kommunen in Osteuropa sind jedoch vergleichsweise bescheiden: Nach Angaben des Aus-wärtigen Amtes bestehen zu 49 Städten des Ostblocks - vornehmlich in Polen und der CSSR - offizielle Part-

Im innerdeutschen Ministerium in Bonn hält man Partnerschaften mit "DDR"-Kommunen für "wünschenswert". In Beantwortung einer parlamentarischen Anfrage des CDU-Bundestagsabgeordneten Bernhard Friedmann mußte man jedoch einräumen, daß alle bisherigen Bemühungen erfolglos blieben. Die Bundesregierung, beißt es in der Antwort an den CDU-Abgeordneten, sehe sich nicht in der Lage, Partnerschaften mit der "DDR" zu vermitteln.

#### Einladung ignoriert

Zu den Orten in der Bundesrepublik, die derlei Kontakte auf eigene Faust herzustellen versuchten, ge hört die nordhessische Stadt Wanfried im Werra/Meißner-Kreis. Von dort aus bestanden bis zur Grenzziehung enge Beziehungen in die beider nur 25 Kilometer entfernten thüringischen Städte Mühlhausen und Eisenach, weil diese beiden Städte mit ihrer Industrie zahlreichen Wanfriedem Arbeitsplätze geboten hatten.

Durch persönliche Kontakte zwischen dem Wanfrieder Bürgermeister Erich Thomas und Mitgliedern des Rates der Stadt Eisenach kamen nach einem Besuch Wanfrieder Kommunalpolitiker in der "DDR" Verbindungen zustande, die diesseits der "DDR"-Grenze zu einem entsprechenden Beschluß im Stadtparlament führten: Wanfried und Eisenach sollten eine Partnerschaft einge-

Dies war allerdings die letzte offizielle Handhing. Die Einladung zu einem Gegenbesuch in der hessischen Kleinstadt blieb vom Rat der Stadt Eisenach unbeantwortet. Der Wanfrieder Bürgermeister Erich Thomas: "Wir haben erst später erfahren. daß die Kontakte durch Anweisungen der Parteigliederungen in der DDR' untersagt worden waren."

Die Folge: Die 5000 Einwohner zählende Stadt unterhält seither wie zahlreiche andere Orte im hessischen Grenzgebiet zur "DDR" partner-schaftliche Verbindungen zu einer Stadt in der Bretagne, gut 1500 Kilometer entfernt. Der Bürgermeister, obwohl diese Städtepartnerschaft bestens funktioniert: Warum in der Bretagne Champagner trinken, wenn uns von jeher Radeberger Pils von drüben besser geschmeckt hat?"

# **Spaniens**

Die in der Internationalen Demokratischen Union (IDU) vereinten Parteien des konservativen Lagers in Europa, Nordamerika und im pazifischen Raum haben die Sozialistische Internationale (SI) aufgefordert, bei der Unterstützung der demokratischen Parteien Zentralamerikas gegen die Bedrohung totalitärer Regime keine Unterschiede zwischen Rechts und Links zu machen. IDU-Präsident Alois Mock, Vorsitzender der Österreichischen Volkspartei, bekräftigte während der Jahrestagung der IDU in Madrid die Unterstützung der konservativen Internationale für die Friedensbemühungen der Contadora-Gruppe in Zentralamerika sowie die Empfehlungen des Kissinger-Reports.

Nachdrücklich setzten sich die Parteien der IDU für den Beitritt Spaniens und Portugals in die EG ein. Sie vom Rest Europas zu isolieren, hieße, das existierende Ungleichgewicht zwischen dem fortgeschrittenen Norden und einer halbentwickelten Peripherie zu vertiefen und damit die Zukunft Europas zu erschweren.

Die konservativen Parteien forderten unter anderem eine gemeinsame Bekämpfung des "internationalen Terrorismus". Den Terroristen dürfe nicht der Status politischer Flüchtlinge zuerkannt werden.

#### Höhere Steuern für Zigaretten?

Die Bundesregierung denkt offen-

bar doch an Steuererhöhungen für Zigaretten und Benzin. Der CDU-Finanzexperte Ludolf-Georg von Wartenberg sagte der "Bild"-Zeitung: "Um die geplante Senkung der Lohnund Einkommensteuer bezahlen zu können, müssen die Verbrauchssteuern erhöht werden. Dafür kommen praktisch nur die Mineralöl- und die Tabaksteuer in Frage." Das könnte bedeuten: Benzin und Diesel werden etwa sieben Pfennig teurer, eine Zigarette etwa einen Pfennig.

Die Mehrwertsteuer soll dagegen nicht erhöht werden. Wartenberg: Damit würden wir den Familien nur das Geld wieder wegnehmen, das wir ihnen gerade durch eine Steuersenkung gegeben haben. Das wäre sinn-

# Die Namibia-Diplomatie kommt voran

Dreier-Kommission überwacht Truppenentflechtung Südafrika-Angola / Erfolg der USA

kie/M.G. Washington/Johannesburg Im südlichen Afrika ist die americanische Diplomatie in den letzten Wochen einen guten Schritt vorangekommen. Außeres Zeichen war die Erklärung in der sambischen Hauptstadt Lusaka, wonach die Regierungen Südafrikas und Angolas eine gemeinsame Kommission zur Überwachung der Truppenentflechtung entlang der angolanisch-namibischen Grenze vereinbart haben.

Südafrikas Außenminister Pik Botha bezeichnete die Gespräche, an denen auch der Afrika-Direktor des US-Außenministeriums, Crocker, teilnahm, als "sehr erfolgreich".

Shultz: "Es liegen ermutigende Anzeichen vor"

Der Rückzug der südafrikanischen Truppen hatte am 31. Januar für eine Übergangsperiode von 30 Tagen begonnen. Doch der Zeitfaktor, so Botha, spiele jetzt keine Rolle mehr. Angola habe "gewisse Konzessionen in bezug auf die Swapo und die Kubaner" gemacht, sagte Botha, "diese werden unter keinen Umständen in den Gegenden, in denen die Beobachtergruppe tätig ist, zugelassen werden".

Wenn es einen Taufpaten der Übereinkunft von Lusaka gibt, dann muß er Crocker heißen. Er und seine Delegation bildeten das Bindeglied des Dreiergipfels, der für sich genommen schon eine kleine Sensation darstellt, ist es doch die erste direkte Kontaktaufnahme auf hoher Regierungsebene zwischen Luanda und Pretoria.

Experten im State Department können ihre freudige Hoffnung kaum verbergen. Sie nennen das jetzt er-reichte Stadium in der Namibia-Frage die in Jahren beste Chance für den Frieden im südlichen Afrika.

Selbst der sonst eher zurückhaltende George Shultz ließ während eines Vortrages in Boston Optimismus anklingen. "Es ist zu früh für die Vorhersage von Durchbrüchen", meinte der US-Außenminister, "doch liegen ermutigende Anzeichen vor".

Noch vor einem Monat hätten sich amerikanische Diplomaten gehütet, über die seit Jahren unlösbar erscheinende Lage im südlichen Afrika so positiv zu sprechen. Aber Crockers weitgehend der Öffentlichkeit entzogene beharrliche Pendeldiplomatie

in drei Kontinenten beginnt sich allmählich auszuzahlen: Zwischen dem 20. und 22. Januar traf sich die Crokker-Gruppe auf den Kapverdischen Inseln mit einer hochrangigen angolanischen Abordnung, und die seit langem geführten Gebeimsondierungen zu konkretisieren und eine gemeinsame Plattform auszuarbeiten, die man Südafrika vorlegen könne.

In Pretoria argumentierte Crocker anschließend erfolgreich genug, so daß auch Südafrika in die Beschleunigung der Verhandlungen einwilligte. Am 31. Januar verkündete Premierminister Pieter Botha einen Waffenstillstand, nachdem südafrikanische Einheiten mehrere Wochen lang Schläge gegen Stellungen der Swapo in Angola geführt hatten. Botha sicherte gleichzeitig den Rückzug der südafrikanischen Truppen zu, wenn auch Angola und die Swapo sich an das Waffenstillstandsabkommen hielten und weitere Übergriffe auf das Gebiet Namibias unterlassen

In die Überwachung dieser militärischen Entflechtung, wollen sich jetzt die USA aktiv einschalten. Das kann sogar bedeuten, daß Washington in diese von kriegerischer Potenz angefullte Region amerikanisches Personal entsendet, als Mitglieder eines Dreierkontingentes, das auf die künftige Einhaltung der Entflechtungsmodalitäten zu achten hätte. Bei Streitigkeiten zwischen den angolanischen und südafrikanischen Mitgliedern müßten dann die USA Schiedsrichter-Funktionen überneh-

#### USA in der Rolle des Schiedsrichters?

Diese überraschende Bewegung in der langen festgefahrenen Namibia-Problematik ware nicht möglich gesen, hätten nicht sowohl Pretoria als auch Luanda in der amerikanischen Vermittlerrolle einen Faktor ihres jeweils eigenen Interesses gesehen. Crocker und seinem Konzept des "konstruktiven Engagements" gegenüber der weltweit verfehmten Regierung in Pretoria ist es vor allem zu verdanken, daß die Südafrikaner in den letzten Jahren genügend Vertrauen zur Reagan-Administration gefaßt haben.

Unter Reagan vermeiden die Ame-

rikaner alle schrillen, auf Konfrontation angelegten Töne Pretoria gegen-über. Freundlichkeit ist die Devise. Shultz formulierte das in Boston so: Es ist unsere Aufgabe, auf konstruktiven, positiven Wandel in Südafrika hinzuarbeiten, nicht die Kräfte der Polarisation zu begünstigen..., die die ganze Region destabilisieren könnten." Damit hebt sich die jetzige Regierung markant von den Präsidentschaftsherausforderern der demokratischen Partei ab. die fast ausnahmslos Sanktionen und ähnliche Mittel befürworten, um Pretoria zur



Überwindung der Apartheid zu zwin-

Auch Angola scheint sich von einer Befriedung im südlichen Afrika und der amerikanischen Rolle jetzt mehr zu versprechen. Zum einen zerrt die beständige Herausforderung der UNITA-Rebellen des Jonas Savimbi, der die Unterstützung Südafrikas genießt, trotz der 25 000 Mann der Kubanischen Truppen an der inneren Stabilität des Landes. Zum anderen erstrebt Luanda endlich die diplomatische Anerkennung durch die USA ein Preis, den die Amerikaner so lange vorenthalten, als die kubanische Präsenz in Angola anhält.

Seite 8: Appell an Swapo-Chef

#### AN DIESEM ANGEBOT **KOMMEN SIE SO SCHNELL NICHT VORBEI. AUSSER MIT DEM WAGEN LINKS.**

2.0-I-HC-OHC-Motor, 77 kW (105 PS) / 5-Gang-Getriebe / Einzelradaufhängung / Gasdruckstoßdämpfer / Doppelgelenk-Schräglenker-Hinterachse / Servolenkung / 6 J x 14 Stahlfelgen und Stahlgürtelreifen 185 SR 14 / Bremskraftverstärker/Langflorteppichboden/Ablageschalen an den Vordertüren / Mittelkonsole mit beleuchtetem Aschenbecher und Zigarettenanzünder, sowie Ablagebox mit stoffbezogener Abdekkung / regelbare instrumentenbeleuchtung / Scheibenwischer-Intervallschaltung mit variablem Intervall / einstellbare Lendenstütze im Fahrersitz / Türverkleidungen mit Stoffeinsatz / höhen- und neigungsverstellbare, stoffbezogene Kopfstützen / Zigarettenanzünder auch im Fond / abschließbarer Tankverschluß / H4-Halogen-Hauptscheinwerfer / Nebelschlußleuchte in Heckleuchte integriert / 2 von innen einstellbare Außenspiegel / Lamellen-Kühlergrill in Wagenfarbe / Seitenschutzleisten / Kofferraumbeleuchtung mit Kontaktschalter / Kofferraumvolumen: 485 Liter (VDA) / zulässige Anhängelast: 1750 kg bei 8% Steigung.

Jetzt ein besonderes Ford Granada-Angebot:

Außerdem zum Sonderpreis:

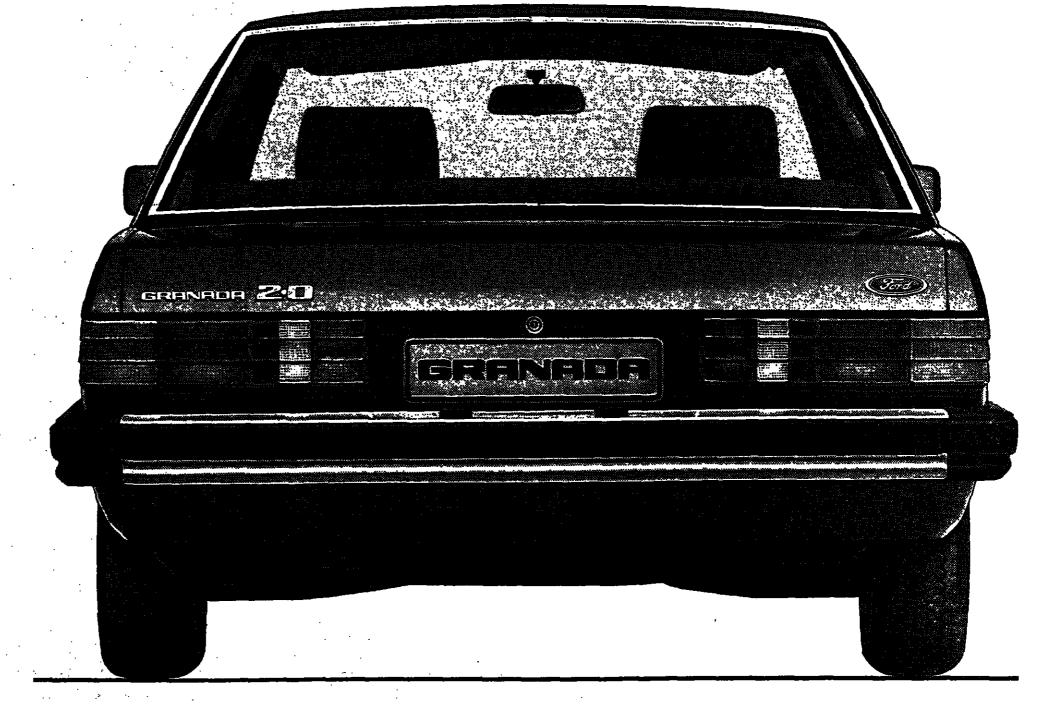
• Schiebedach plus Metallic-Lackierung DM 900,-\*

Zentralverriegelung DM 235,-\* \*Unverbindliche Preisempfehlung ab Werk.

Dazu das Super-Angebot der Ford Credit Bank: Nur 5,9% effektiver Jahreszins, wenn Sie jetzt kaufen. Keine Bearbeitungsgebühr. Selbstver-

ständlich gilt dieser Zinssatz auch für Finanzierungen ohne Anzahlung. Sprechen Sie jetzt mit

ihrem Ford-Händler. FORD GRANADA LIMOUSINE





## Berufssoldaten als Kern der französischen Armee

Sozialisten realisieren, was sie früher verwarfen

A. GRAF KAGENECK. Paris Frankreich will wahr machen, was es dem deutschen Partner im Rahmen der neuen strategischen Abstimmung zwischen beiden Regierungen zugesagt hat: Es will die konventionelle Komponente seiner Streitkräfte zu einem koordinierten Einsatz in Europa und einem schnelleren Einsatz in Übersee wesentlich verstärken und straffer organisieren. Hierzu wird die französische Armee zwar personell verringert (wie das im Fünfjahresrüstungsplan 1984/88 angekündigt wurde), aber mit mehr Feuerkraft versehen und vor allem "professionalisiert". Von den 160 Regimentern des Heeres werden von 1987 an 40 voll oder zu einem großen Teil aus Berufssoldaten bestehen. Das hat General René Imbot, Generalstabschef des Heeres, am Wochenende vor Offizieren des 35. Infanterie-Regiments in Belfort angekündigt.

Damit realisiert die sozialistische Regierung etwas, was sie einst in der Opposition nachhaltig bekämpft hatte: die Bildung einer Elitetruppe aus lang dienenden Berufssoldaten als Kern einer Wehrpflichtigen-Armee. Was früher als Keimzelle der Reaktion, als Fußtruppe eines Umsturzversuchs der Rechten gegen eine legal zur Macht gekommene Linke gebrandmarkt wurde, hat sich - wie vieles andere an sozialistischen Theorien – längst durch die Zwänge der Realität als Utopie entpuppt.

Frankreich ist seit zwei Jahren an zwei Fronten, in Libanon und in Tschad, bis zur Grenze seiner Möglichkeiten militärisch gefordert. Es mußte praktisch alle seine Reserven an gut ausgebildeten, schnell einsatzbereiten, lufttransportfähigen Truppen - Fallschirmjäger, Marine-Infanteristen, Kommando-Truppen - einsetzen, um allen Anforderungen gewachsen zu sein. Aus diesen Lehren hat Verteidigungsminister Charles Hernu, ein in der Armee außerordentlich beliebter Pragmatiker, die Konsequenzen gezogen. Die Zahl der Berufssoldaten und länger dienenden Freiwilligen wird verdoppelt. Allein die letzteren werden rund 20 000 Mann ausmachen.

Hinzu kommt die Notwendigkeit, die im Voriahr beschlossene Aufstellung der "Schnellen Eingreifstreitkräfte" (FAR) in Europa personell sicherzustellen. Hier macht Frank-

reich eine große Anstrengung für das Atlantische Bündnis, eine Anstrengung, die von den Alliierten bisher weder gewürdigt noch ganz verstanden wird. Vier schnelle, zur Mehrheit aeromobile Eingreifdivisionen, leicht genanzert und mit etwa 150 Kampfhubschraubern zur Panzerabwehr und zum Erdkampf ausgerüstet, werden von 1987 an in Ost- und Nordfrankreich bereitstehen, um jederzeit in Europa oder an einer neu bedrohten Front in Übersee (Mittelmeer, Afrika, Karibik) eingesetzt zu werden. Ihr Personal wird größtenteils aus Berufssoldaten bestehen, da ein schneller Wechsel von Mannschaften, wie das bei normalen Truppenteilen aus Wehrpflichtigenbeständen üblich ist, die Kampfkraft der FAR-Truppen herabsetzen würde. Neben den herkömmlischen Luftlandetruppen für den punktuellen Einsatz an ortlichen Konfliktherden in Friedenszeiten" wird es also in Europa

Hier aber ergeben sich ernste Reibungen innerhalb der sozialistischen Partei und in der Koalition mit den Kommunisten. Die KPF hat öffentlich Reserven angemeldet gegen die herrschende französische Militärdoktrin, die von Staatspräsident Mitterrand festgelegt wird. Sie ist gegen eine europäische Verteidigung, gegen eine Stärkung der konventionel-len Streitkräfte im Interesse eines europäischen Partners (in diesem Falle der Deutschen) und gegen eine Rückkehr Frankreichs in die Bündnis-Integration. Alles, was neuer-dings entwickelt wird, deutet aber gerade in diese Richtung.

eine Eingreifreserve für den Kriegs-

fall geben, die ihrer ganzen Natur

nach auf enge Zusammenarbeit mit

der NATO angewiesen ist.

Präsident Mitterrand hat schon vor längerer Zeit im Ministerrat seinen Willen bekundet, die konventionelle Komponente der Armee "als beste Abwehr gegen eine sowjetische Bedrohung" erheblich zu stärken. Mit der Aufstellung der Schnellen Eingreiftruppe für Europa ist dies zum großen Teil verwirklicht. Gleichzeitig ist damit eine teilweise Rückkehr in die NATO vollzogen.

Gegen beides, die eindeutige Bezeichnung des Gegners sowie die Reintegration eines Teils der Streitkräfte in das Atlantische Bündnis, muß die KPF Stellung nehmen.

#### "Südamerika will | wegen Schulden keinen Streit"

MANFRED NEUBER, Bonn Der Außenminister von Ecuador, Luis Valencia Rodriguez, übergab Bundesaußenminister Hans-Dietrich Genscher die "Erklärung von Quito". Darin fordern 27 lateinamerikanische Länder die westlichen Industriestaaten zu einem "positiven Dialog" über ihre Auslandsschulden auf. In einem Gespräch mit der WELT in Bonn betonte Valencia Rodriguez, die Südamerikaner wollten keine Konfrontation in der Schuldenfrage. Auf der Konferenz im Januar in Quito hatten Brasilien und Mexiko das Vorhaben militanter Staaten durchkreuzt, ein Schuldner-Kartell zu bilden.

Der Außenminister, der auch von Bundespräsident Karl Carstens empfangen wurde, würdigte die "traditionell guten Beziehungen" zwischen Ecuador und Deutschland und die Entwickbungshilfe, die Bonn seinem Lande gewährt. Im vorigen Jahr hatte Jürgen Warnke, der Minister für wirtschaftliche Zusammenarbeit Ecuador besucht.

Zwischen beiden Ländern ist ein Doppelbesteuerungsabkommen geschlossen worden. Im Warenaustausch trat eine weitere Steigerung ein, wobei für Ecuador das Handelsdefizit zunahm. Außer Agrarerzeugnissen wie Kaffee, Kakao und Bananen, will das südamerikanische Land künftig mehr Fischprodukte in die Bundesrepublik liefern.

Nach Ansicht des Außenministers haben die Staaten der Anden-Gruppe (Bolivien, Ecuador, Kolumbien, Peru und Venezuela) mit der "Vereinbarung von Cartagena" eine gute Grundlage für eine Ausweitung des Handelsverkehrs mit den Mitgliedsländern der Europäischen Gemeinschaft geschaffen. Um ihre Schulden tilgen zu können, suchten die Südamerikaner einen besseren Zugang zum EG-Markt.

Zur Lage in Mittelamerika lautete die Bewertung des Ministers: "Ohne die Bemühungen der Contadora-Gruppe herrschten dort heute Zustände wie in Libanon." Durch die Vermittlung der vier Länder (Kolumbien, Mexiko, Panama und Venezuela) habe ein offener Krieg verhindert werden können. Valencia Rodriguez wandte sich gegen jede fremde Ein-mischung in dieser Region. Der Konflikt habe soziale und wirtschaftliche Ursachen und dürfe nicht in die Ost-West-Auseinandersetzung gezogen

# Syrien gewinnt wieder Schlagkraft

Luftverteidigung neu aufgebaut, Heeresstärke verdoppelt / Modernste Raketen aus Moskau

Es sah zunächst aus wie ein Versehen in der Dunkelkammer: Das Foto zeigte einen verwackelten, dunkelgrauen Strich, umgeben von Qualmwolken, und im Hintergrund eine eintönige hellere Fläche. Alle Zeitungen der staatlich kontrollierten Presse der Syrischen Arabischen Republik brachten das Bild in den vergangenen Wochen an prominenter Stelle. Erst der Bildtext erläuterte das Geschehen. Es handelte sich demnach um ein Probeschießen mit den neuesten, von der Sowjetunion gelieferten Boden-Boden-Raketen im Beisein von Verteidigungsminister Generalleutnant Mustafa Tlass.

Wie kaum ein zweiter Vorfall beleuchtet diese zweifellos staatlich angeordnete Veröffentlichung das militärische Hochgefühl, das Syriens Armee und Regierung neuerdings zeigen. Nach der demütigenden Niederlage, die die eigene Luftwaffe im Sommer 1982 über dem libanesischen Schlachtfeld hatte hinnehmen müssen, hatte Damaskus mit Unterstützung durch seinen gegenwärtigen Hauptverbündeten Sowjetunion vor allem die Modernisierung der Luftstreitkräfte und der Raketenwaffe vorangetrieben - in einem Ausmaß, das westliche Beobachter uneingeschränkt von einem "Comeback" der syrischen Schlagkraft sprechen läßt.

Den modernen SS-21-Raketen kommt dabei mehr propagandistische als operative Bedeutung zu, verfügt die syrische Artillerie doch schon seit langem über das ebenfalls sowjetische Raketensystem "Scud" mit größerer Reichweite.

#### Verluste ausgeglichen

Viel größere Beunruhigung löst beim israelischen Nachbarn der Neuaufbau eines überlappenden Luftverteidigungssystems aus, dessen Kernstück ein Kontingent modernster Boden-Luft-Raketen des Typs SAM-5 darstellt. Im Kriegsfall kann die SAM-5 mit ihrer Eindringtiefe von nahezu 300 Kilometer und ihrer Höhenreichweite von 30 000 Meter Flugzeuge bereits über Israel abschießen und auch die für die Führung eines Luftkriegs unverzichtbaren amerikanischen Fernaufklärungssysteme Awacs oder "Hawkeye" ("Habichtauge") vom Gefechtsfeld fernhalten.

Elektronisch verknüpft mit ande-

G. DESCHNER, Damaskus ren Luftabwehrsystemen, sind die Stellungen der neuen Waffe östlich von Damaskus und bei der Stadt Homs aus der Luft auch kaum auszuschalten. Zusammen mit den bisherigen Systemen SAM-2 und 3 sind nicht nur die syrischen Industriegebiete, sondern auch die ebenfalls reorganisierten Luftverteidigungsbezirke mit ihren Frühwarnsystemen, ihren Flughäfen, Munitions- und Treibstofflagern besser geschützt als bei jeder israelisch-syrischen Auseinandersetzung in den vergangenen

Auch die Verluste an Abfangjägern und Jagdbombern, die Syrien im Sommer 1982 erlitten hatte, sind aus der sowjetischen Rüstungsschmiede ausgeglichen worden. Damaskus kann jetzt wieder über mehr als 400 solcher Flugzeuge verfügen, darunter die modernste MiG 25 (Nato-Code \_Foxbat").

Militärbeobachter sehen in der forcierten Luftrüstung aber nur die Spitze des Eisbergs. Denn unter der Oberfläche spektakulärer Lieferungen hat Syrien auch seine Landstreitkräfte innerhalb weniger Jahre nabezu verdoppelt. Bereits 1983 hatte Damaskus die Heeresstärke von 170 000 Mann durch Reservisteneinberufungen auf 270 000 Mann gesteigert.

Bis Anfang 1984 gewann auch eine auf sowjetischen Rat durchgeführte Heeresreform Gestalt. Zusätzlich zu den bereits bestehenden drei vollmechanisierten Divisionen wurden die 7. und 9. Heeresdivision neu aufgestellt. Die Zahl der Brigaden je Division wurde von drei auf vier erhöht. dabei aber gleichzeitig deren Mannschaftsstärke verringert. Die größere Zahl verschlankter Brigaden, die über eigene Versorgungstruppen und mit den beweglichen Raketensystemen SAM-7, 8 und 9 auch über eigene Luftabwehr verfügen, soll der syrischen Armee offenkundig deren frühere Schwerfälligkeit nehmen und

sie beweglicher machen. Addiert man zur Heeresstärke die Verbände der Luftwaffe und der kleinen Marine, dürfte das Land gegenwärtig allein in den regulären Streitkräften an die 350 000 Soldaten einberufen haben. Hinzu kommen allerdings die verschiedenen Prätorianergarden des Assad-Regimes. Die "Saraya al-Difaa", die Verteidigungskompanien, die von Assads Bruder Rifaat befehligt werden, und die über modernste Bewaffnung einschließlich des Kampfpanzers T 72 verfügen,

schlagen mit 25 000 Mann zu Buch. Die von dem Präsidenten-Vertrauten Ali Hajdar geführten "Special Forces", die ihre Schlagkraft und Brutalität vor zwei Jahren bei der blutigen Niederschlagung der fundamentalistischen Unruhen in Hama demonstrierten, zählen weitere 15 000 Mann.

Zusammengenommen verfügt das Syrien des Jahres 1984 über annähernd 400 000 Mann bewaffneter Kräfte und bei einer Einwohnerzahl von weniger als elf Millionen damit über den zur Zeit höchsten Militarisierungsgrad der Welt.

#### Keine Abhängigkeit

Das militärische Muskelspiel, so meinen Beobachter in Damaskus allerdings, gibt für die syrischen Machthaber vorwiegend die Voraussetzung für die ehrgeizigen Ziele in der neuen syrischen Außenpolitik ab, die sich anschickt, für sich die Führungsrolle in ihrem Teil des Nahen Ostens zu reklamieren. "Friede", so läßt sich Hafiz el-Assad gern zitieren, kann in der Region nur auf der Basis militärischen Gleichgewichts geschaffen werden."

Viele Anzeichen deuten auch darauf hin, daß der ehrgeizige Assad die durch sowjetische Waffenhilfe gewonnene militärische Stärke nicht mit auch politischer Abhängigkeit von der Sowjetunion bezahlen möchte. "Am liebsten wäre ihm", so ein westlicher Diplomat in der Hauptstadt, "wenn der syrische Schwanz mit dem russischen Dackel wackeln könnte und nicht umgekehrt."

Davon ist Damaskus aber (noch) weit entfernt. Allen Militärbeobachtern vor Ort ist klar, daß die potentiell überlegene Schlagkraft der syrischen Armee wenigstens noch für die nächsten beiden Jahre, von der Anwesenheit sowietischer Berater und auch von der jeweiligen Interessenlage der sowjetischen Nahostpolitik abhängt. Vor allem in der Luftverteidigung und ihren Kernstücken, den Frühwarnsystemen und den SAM-5-Stellungen, sind ausschließlich russische Experten tätig. Ihre Zahl wird derzeit auf 6000 geschätzt, und ohne sie dürfte weder die unverzichtbare elektronische Verknüpfung der überlappenden Luftverteidigungsräume noch der operative Einsatz jener sowjetischen "Wunderwaffen" möglich sein, auf denen Assads militärische Größe derzeit ausschließlich steht.

#### Perez bedauert Verletzung der Menschenrechte

rtr. Warschan

Br

<u>.</u>... -: 1 <sup>-17</sup>

13 - 1747 - 74

Der Generalsekretär der Vereinten gestern Verletzungen der Menschenrechte, darunter auch das Recht der Gewerkschaftsfreiheit, verurteilt. Perez kritisierte in Krakau, daß einige Länder lediglich Lippenbekenntnisse zu politischen, gesellschaftlichen, religiösen und gewerkschaftlichen Rechten ablegten. Perez, der heute mit dem polnischen Partei- und Regierungschef, Armeegeneral Wojciech Jaruzelski, zusammentreffen wird, vermied des jedoch, Staaten beim Namen zu nennen.

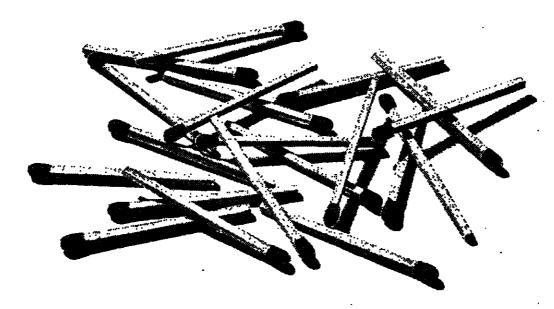
Perez sagte, es gehe nicht nur um lebensbedrohende Menschenrechtsverletzungen, die viele Menschenleben kosteten. Ebenso tragisch sei, daß wichtige Menschenrechte wie die Religions- oder Gewerkschaftsfreiheit mißachtet würden. Vor Mitgliedern der Krakauer Universität sagte der Generalsekretär, die Vereinten Nationen hätten den klaren Auftrag, für die Achtung der in der Menschenrechtsdeklaration niedergelegten Freiheiten Sorge zu tragen.

Der UN-Generalsekretär hat bereits mit Außenminister Olszowski konferiert und wird im Rahmen seiner Osteuropa Reise noch die CSSR, Ungarn und Bulgarien besuchen.

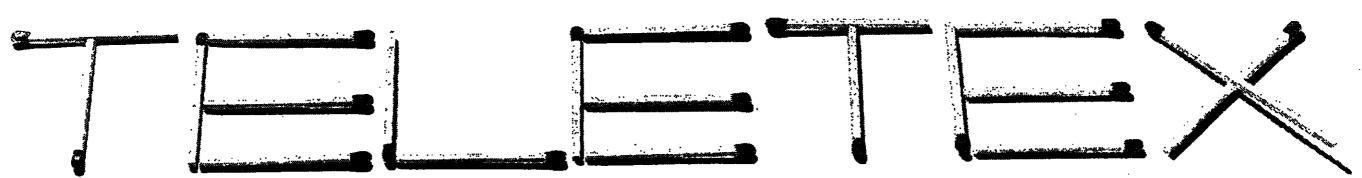
# 400 000 gegen Pariser Schulpolitik

An der bisher größten Demonstration gegen die Schulpolitik der französischen Regierung haben am Samstag in Rennes (Bretagne) zwischen 300 000 und 400 000 Menschen teilgenommen. Sie protestierten gegen die Pläne zur weitgehenden An- 🥦 gleichung der privaten Schulen an das staatliche Schulsystem.

Die Regierung hat die ursprünglichen Pläne des sozialistischen Ministers Savary zur Gleichschaltung der freien, überwiegend katholischen Schulen und ihrer Lehrpläne bereits überarbeitet. Jetzt wehren sich die Schulen, in denen 17 Prozent der französischen Kinder unterrichtet werden, gegen die vorgesehene finanzielle Überwachung und gegen die Übernahme ihrer Lehrer in den Staatsdienst.



**Bevor Sie das Wort** 



gelegt haben, liegt Ihre Anfrage bereits in New York. Per Teletex in 10 Sekunden.

Briefe per Teletex:

einfach, sicher, schwarz auf weiß. Teletex ist das fortschrittliche Kommunikationssystem von Schreibmaschine zu Schreibmaschine. Und wer Schreibmaschine schreiben kann, hat auch Teletex spielend im Griff.

Briefe per Teletex:

Sehen gut aus, kommen gut an. Und genau so schön, wie er geschrieben wurde, kommt jeder Brief an. In Sonthofen oder in New York. Allerdings schon nach 10 Sekunden. Da sind Sie Ihrer Konkurrenz oft genug eine Nasenlänge voraus!

Briefe per Teletex:

Kostengunstig um die ganze Welt. So kostet eine ganze Briefseite innerhalb Deutschlands runde 20 Pfennige Übermittlungsgebühr. Ganz zu schweigen vom eingesparten Aufwand für die Postbearbeitung. Teletexpartner gibt es bald in der ganzen Welt; neben Teletexanschlüssen erreichen Sie heute schon weltweit Telexanschlüsse, soweit sie in Selbstwahl erreichbar sind.

Briefe per Teletex: So sicher wie selbst hingebracht.

Teletex-Briefe kommen absolut verbindlich an, mit

Kennung und Uhrzeit.

Teletex-Informationen: Fragen Sie die Post!

Schlagen Sie doch gleich einmal Ihr Telefonbuch auf, unter "Post" finden Sie den Technischen Vertriebsberater, der Sie über Teletex berät.

Post - Partner für Telekommunikation

## Briefe an DIE WELT

DIE WELT, Godesberger Allee 99, Postfach 200 866, 5300 Bonn 2, Tel. 0228/30 41, Telex 8 85 714

was für die Sieger Deutschland ist,

und es gibt keinen völkerrechtlichen

Akt, der dies änderte, dagegen viele,

die es bestätigen. Die von Windelen

postulierte "Verschiebung im politi-

schen Spektrum" nach dem Herbst

1982 muß sich wieder auf das zube-

wegen, was Adenauer unter Annähe-

rung der deutschen, unter Verbesse-

rung der freiheitlichen Umstände

verstand, und von dem ausgehen.

Die Staaten in Deutschland können

nicht "im Alleingang", ohne Nach-

barn, Verbündete und Sieger, die

deutsche Frage lösen, noch weniger

aber Konzepte von Historikern, die

ohne Präzisierung der "Selbstbestim-

mung" diese in Fragen des Staates

und Volkes in Gegensatz zu Gebiets-

fragen setzen. Das Gegenteil gebieten

das Grundgesetz, das Völkerrecht

und unsere Verträge. Staaten in Eu-

ropa wird es noch lange geben. Das

Grundgesetz verbietet aber nicht das

Nachdenken über freiheitliche und

föderale gesamteuropäische Ordnun-

gen der Staaten, Völker und Volks-

gruppen, die Präambel empfiehlt

Die nationale Frage ist in ernsterer

Diskussion, als viele meinen. Gegen-

über dem nationalen Überschwang in

der DDR und dem wachsenden natio-

nalen Isolationismus und Neutralis-

mus von links und rechts bei uns

kann sich nur ein maßvolles, aber

festes Bekenntnis zu den berechtig-

ten deutschen Interessen, ein frei-

heitlich-demokratisches, europäisch

und zum Bündnis geöffnetes deut-

sches National-, Staats- und Ge-

schichtsbewußtsein behaupten. Statt

einen Keil zwischen Selbstbestim-

mung und Gebietsfragen zu treiben.

wären darüber intensive Dialoge mit

den Historikern und Zeitgeschicht-

lern angezeigt. Die Politiker brau-

chen auch von ihnen Hilfen, um die

deutsche Frage in ihren rechtlichen

und geschichtlichen Voraussetzun-

gen mit einem gerechten europäi-

schen Ausgleich zum Wohle der

Nachbarn, unseres Volkes und Euro-

pas zu verknüpfen.

dies sogar.

was Deutschland noch ist.

#### Sonderbares in Washington

oedanen

ung de

henrech

The state of the s

The state of the s

The Control of the Co

real to let

Con the

Te: 27 28 160

30 25 April

्रास्ट्रास्ट्रास्ट्रास्ट्रास्ट्रास्ट्रास्ट्रास्ट्रास्ट्रास्ट्रास्ट्रास्ट्रास्ट्रास्ट्रास्ट्रास्ट्र

Serve III Serve

Service Bergin

Section bearing

schulpolit

17871

erer sa

De Brand

2.积例是

Sie prokes

- 13 CT

: Linguage

Ge Market

er bis

ಜ್ಯಪಕ್ಷ

The Property

Autom Ing

is of the sec

교급교육:

e leve e

-

AE PLAN

3egen

Sehr geehrte Damen und Herren. nach dem Bericht der WELT scheint sich zwei Tage lang in Washington Sonderbares in der Berufung auf das Erbe Adenauers begeben zu haben: der beste Vertrag Adenauers, der Deutschlandvertrag, sei "in Wort und Konzept wesentlich abgemildert" worden.

Wie bitte? Seit wann ändert ein Symposion eindeutige Verträge? Die Westmächte haben den Deutschlandvertrag bei den Ostverträgen völkerrechtswirksam für unberührt erklärt. die Vertragsstaaten haben ihn zum 25. Jahrestag feierlich bekräftigt, die Bonner USA-verueums die volle kurzem ausdrücklich auf die volle Awitel 7 berufen, Win-Bonner USA-Vertretung hat sich vor Geltung von Artikel 7 berufen, Windelen hat ihn in Washington, allerdings nur in einem Teil. zitiert.

> Das läßt sich nicht durch Wortblasen von der "Interessensubstanz" und der "Interdependenz" zum zweiten Staat in Deutschland ersetzen. Adenauer stieß in Washington in einer Zeit, als die Bundesrepublik noch weniger bedeutete, nicht auf Mistrauen, wenn er zäh und konstant die Verknüpfung jeder Verhandlung über die Sicherheit mit nie erlahmenden Forderungen zum schrittweisen Abbau der Teilung Deutschlands und Europas in Freiheit verband. Die weiterhin gültige politische Richtlinie der NATO, der Harmel-Bericht, nennt in klaren Worten die Überwindung der Teilung Deutschlands und Europas als das Hauptziel der Entspannungspolitik. Shultz sagte das ebenso klar zur Eröffnung der Konferenz in Stockholm. Es ist schädlich und unehrlich, wenn man die Behandlung der nationalen Kernfrage in nebulöse Fernen vertagt, statt sie unermüdlich in der aktuellen Politik

> Auch Windelen erwähnte die Verknüpfung der Sicherheits- und der nationalen deutschen Fragen. Er deutete an, daß sich die Deutschlandpolitik der Bundesregierung nicht nur auf das Verhältnis zur DDR ver-

In Potsdam wurde 1945 vom Vorsitzenden des Verhandlungstages, Truman, nach einer knappen SachArzteausbildung

Sehr geehrte Damen und Herren, als Betroffene möchten wir darauf

hinweisen, daß wir im Gegensatz zum Verfasser nicht der Ansicht sind, die geplante 5. Änderung zur Approbationsordnung für Ärzte trage zur Verbesserung der Arzt-Ausbildung Für den Außenstehenden mag zwar

die Ausbildung durch die geplante 2jährige, zusätzliche Praxisphase intensiviert erscheinen, jedoch wird sie in der Realität um 2-3 Jahre verkürzt! Denn für die Schaffung der zweijährigen "Arzt-im-Praktikum"-Stellen muß die Hälfte der Assistenzarztstellen gestrichen werden (Ausbildungszeit 4-7 Jahre).

Da diese Weiterbildungsplätze dann fehlen, ist der Großteil der jungen "Jünger Aeskulaps" gezwungen. sich ohne die bisher übliche weitere (Facharzt-)Ausbildung niederzulas-Wir möchten nicht, wie 1970 die

Flut der Medizinstudenten", die Hervorhebung des praktischen Teils des Studiums zunichte machen. Als Kompromiß wäre z.B. eine Anrechenbarkeit der Praxisphase auf eine spätere Facharztausbildung sinnvoll. Aber wir befürchten, daß der Öffentlichkeit mit dem Bild einer - nur scheinbaren - "Verbesserung der Qualität der Nachwuchsmediziner" dieser Art nur Sand in die Augen

> Mit freundlichen Grüßen Christiane Tomm und weitere Medizinstudenten,

#### Wort des Tages

gestreut wird.

99 Vergötzung physischer Kraft und Gesundheit führt zunächst notwendig zur Verachtung des Alters, damit aber auch zur Verachtung der Weisheit.

Theodor Haecker, dt. Kulturphilosoph (1879–1945) Mit freundlichem Gruß Dr. Herbert Czaja, MdB,

#### "Identitätskrise"

In seinem Bericht in der WELT versucht der von mir durchaus geschätzte Rüdiger Moniac meine auf der Kommandeurtagung in Travemünde in nichtöffentlicher Sitzung abgegebene Stellungnahme dadurch zu entwerten, daß er sie als parteilich veranlaßt darstellte, was in keine Weise zutrifft. Zudem schreibt er mir Äußerungen zu, die überhaupt nicht gefallen sind. So habe ich weder Bundesminister a. D. Apel noch mittelbar seine Amtsperiode erwähnt oder auf General a.D. Wust Bezug genom-Der Sache nach ging es mir allein

darum darzutun, daß es zu einer "Affäre Kießling" mit all ihren unerfreulichen Begleiterscheinungen nie gekommen wäre, wenn die politische Leitung des Verteidigungsministeriums von Anfang an bestimmungsgemäß in die Angelegenheit eingeschaltet, insbesondere juristischer Sachverstand des Ministeriums, zum Beispiel der des Bundeswehrdisziplinaranwaltes, umfassend hinzugezogen und vor allem der Generalinspekteur in allen Phasen des Geschehens an der Willensbildung und Entscheidungsfindung beteiligt worden wäre, wie dies nach eigenem Miterleben bei Helmut Schmidt und Georg Leber stets selbstverständlich war und wie es der Stellung des obersten Soldaten der Bundeswehr und militärischen Ratgebers der Bundesregierung gemäß sein sollte. Dann wäre es sicherlich nicht zu all jenen unschönen Weiterungen gekommen, die nach Alfred Dregger "den moralischen Nerv der Armee getroffen" und nach Franz Josef Strauß geeignet waren, eine

"Identitätskrise" zu bewirken. Günter Raulf, Generalleutnant

#### Selbstdemontage

Die Rückgabe des Sinai kommen-

tiert der österreichische Ex-Bundeskanzler mit: "Das war ein bißchen Wüste." Wer so daherredet, ist ein Ignorant und Schwätzer. Es ist die vollendete Selbstdemontage des Bruno Kreisky. Ein armer Mensch, der dem jüdischen Volk genug Schaden zugefügt hat, bleibt übrig.

Mayen

#### Personalien

Ben-Ari die Ehrendoktorwürde der **EHRUNGEN** Der Pfarrer Siegfried Arndt aus Leinzig und der Dresdner Historiker Helmut Eschwege werden in diesem Jahr die Buber-Rosenzweig-Medaille des Deutschen Koordinierungsrates der Gesellschaften für Christlich-

keit am 11. März in Worms sollen die Auszeichnungen an die beiden Bürger aus der "DDR" überreicht werden. Die Ansprache wird die Schriftstellerin Ingeborg Drewitz, Berlin, halten. Ihr Thema: "Jüdisches Erbe in Deutschland - Botschaft und Herausforderung." Arndt und Eschwege sind die ersten "DDR"-Bürger. die mit der seit 1968 verliehenen Medaille, die nach den beiden jüdischen Philosophen Martin Buber und Franz Resenzweig benannt ist, ausgezeichnet werden Siegfried Arndt ist Vorsitzender der "Arbeitsgemeinschaft Kirche und Judentum", in der Vereinigten Evange-Marburg. lisch-Lutherischen Kirche in der "DDR" und Sprecher der am jü-

Namen gemacht. Der ehemalige SPD-Fraktionschef Herbert Wehner wird in dieser Woche in Bonn aus der Hand des israelischen Botschafters Jitzhak

disch-christlichen Dialog beteilig-

ten Arbeitsgemeinschaften und

Kreise der "DDR". Der gebürtige

Hannoveraner Helmut Eschwege

hat sich als Autor von "Kennzeichen

J" und des Buches "Die Geschichte

der deutschen Synagogen" einen

Jüdische Zusammenarbeit erhalten.

Während der Woche der Brüderlich-

Universität Jerusalem entgegennehmen. Wehner mußte aus Krankheitsgründen im letzten Jahr zweimal eine Reise nach Israel absagen. Die Auszeichnung mit dem Doktorhut findet jetzt mit Rücksicht auf den Gesundheitszustand des SPD-Politikers in der Bonner Residenz des Botschafters statt.

Der von den Marburger Behringwerken in Auftrag gegebene medizinische Fortbildungsfilm "Rabies", .Tollwut", ist mit dem Filmpreis der Bundesärztekammer ausgezeichnet worden. Den jährlich nur einmal vergebenen Preis für den besten deutschen Medizinfilm in Form eines drei Kilo schweren naturgewachsenen Bergkristalls erhielt der Autor und Regisseur des Films, Dr. Hermann Schreiner, Marburg. Der Arzt und Film-Regisseur leitet seit mehrals 20 Jahren die Filmabteilung des Deutschen Grünen Kreuzes in

Die Gottfried-von-Herder-Preise der Hamburger Stiftung FVS in Höhe von ie 20 000 DM wurden für das Jahr 1984 sieben osteuropäischen Künstlern zuerkannt. Ausgezeichnet werden der slowenische Kunsthistoriker Professor Emiljan Ceve aus Ljubljana, der griechische Literaturwissenschaftler Professor Konstantines Dimaras aus Athen, der ungarische Schriftsteller György Konrad aus Budapest, der bulgarische Sprachwissenschaftler Professor Krasimir Grigorov Mantschew. Sofia, der rumänische Künstler Constantin Lucaci aus Bukarest und der polnische Komponist Krysztof Meyer aus Krakau. Die Auszeichnungen werden am 10. Mai in Wien über-

#### **VERANSTALTUNG**

Literarisches von Cicero bis Zille gab es jetzt für die "Lobby" in Bonn. Die in der Bundeshauptstadt tätigen Repräsentanten großer Wirtschaftsunternehmen kamen in die von Dr. Gerd Bartenberg geleitete Verbindungsstelle der Preussag, um sich an drei Abenden hintereinander nicht von Konjunkturdaten sondern von dem Schauspieler Werner Simon unterhalten zu lassen. Simon war einst Regieassistent an Max Reinhardts Deutschem Theater in Berlin. außerdem ehemaliger Spielleiter am Staatstheater Dresden, an den Bühnen in Koblenz, Kaiserslautern und Baden-Baden. Heute moderiert er unter anderem beim Südwestfunk die Sendung "Fröhlicher Alltag". Unter den Gästen aus Wirtschaft. den Ministerien und der Politik waren der ehemalige Minister Dr. Erich Mende, Christoph Dahlmann, Conti-Hannover, Klaus E. Eitner, Mobil Oil Heinz Haefke, Krupp, Götz Schwippert, Salzgitter. Michael Graf Buquoys, Commerzbank, Hans Mühler, Standard Electric Lorenz, Dr. Kaspar von Oppen, Ferrostaal und Heinrich XI. Prinz Reuß, Opel.

#### GESTORBEN

Erich Elsner, Ehrenvorsitzender des Verbandes der Berliner Bekleidungsindustrie, starb im Altervon 87 Jahren in Berlin. Er gehörte nach dem Krieg zu den "Männern der ersten Stunde", die maßgeblich am Wiederaufbau der Berliner Bekleidungsindustrie mitwirkten. In den siebziger Jahren war er Vorsitzender des Verbandes.

Professor Dr. Erwin Kessel, emeritierter Professor für Vergleichende Morphologie an der Universität Marburg, starb im Alter von 75 Jahren. Professor Kessel wirkte von 1946 bis 1974 im Zoologischen Institut der Universität und wurde vor allem als Leiter der Abteilung für Vergleichende Morphologie und Ökologie bekannt. In mehr als 40 wissenschaftlichen Publikationen widmete er der Umweltschutzforschung unter anderem einen breiten Raum.

Kaum in Serie.

Sieger seiner

Audi 200 Turbo.

Klasse. Das Top-Modell

schon souveräner



# Jas Ueste A

Fahrverhalten beiträgt, temperamentvoller 134 kW(182 PS) starker Fünfzylinder-Einspritz-Turbomotor mit wichtigen Konstruktionsmerkmalen aus dem rennerprobten Audi quattro-Triebwerk, eines der größten Raumangebote, größter Gepäckraum in dieser Klasse und eine der großzügigsten serienmäßigen Ausstattungen, die es gibt. Selbstverständlich serienmäßig mit Anti-Blockier-System, Auto-Check-System für die elektronische Überwachung aller wichtigen Funktionen, Zentralverriegelung für alle Türen und Gepäckraum, Servolenkung mit Zentralhydraulik, elektrische Fensterheber und mit vielem mehr.

Audi. Vorsprung durch Technik.

Die Resonanz war so groß wie nie zuvor im achten Wahljahr zum "Besten Auto der Welt".

auto motor

\*Die Leser der größten Automobilzeitschrift

Europas, auto, motor und sport, haben ihre Wahl getroffen. Die beste Limousine der Welt in der Kategorie bis 2.500 ccm war für sie der Audi 200 Turbo. Und das mit klarem Vorsprung vor zwei bekannten Wettbewerbern aus dem süddeutschen Raum.

#### Das stärkste Argument in der Spitzenklasse.

Der souveräne Sieg des Audi 200 Turbo ist einmal mehr deutlicher Beweis für den Vorsprung durch Technik, den Audi durch die Entwicklung von wegweisenden Automobilkonzepten immer wieder untermauert. So ist der Audi 200 Turbo ein Automobil, mit dem man Traditionelles weit hinter sich läßt. Bei dieser zukunftsweisenden Limousine im repräsentativen, eleganten Design kommt alles zusammen: eine der schnellsten Limousinen der Welt, aerodynamische Bestform, ungewöhnlich niedriger Verbrauch, vorteilhafter Frontantrieb, der viel zum überlegenen



Das zukunftsweisende technische Konzept des Audi 200 Turbo hat die Leser von auto, motor und sport überzeugt.



#### SED rügt Schlendrian am **Arbeitsplatz**

AFP, Berlin Die SED will, offensichtlich nach sowjetischem Vorbild, noch konsequenter gegen mangelhafte Leistungsbereitschaft vorgehen. Versuche einzelner, sich der Pflicht zur gesellschaftlich notwendigen Arbeit zu entziehen oder es damit nicht so genau zu nehmen, dürfe die sozialistische Gesellschaft im Interesse des Wohles aller nicht tolerieren, hieß es in der jüngsten Ausgabe der Parteizeitschrift "Einheit". Disziplinlosigkeit, Nichtausnutzung der Arbeitszeit und Schlendrian seien "unvereinbar" mit der Verantwortung jedes einzelnen und der auch durch ihn auszuübenden Macht der Arbeiter und Bauern. Gegen ein solches Verhalten müsse unnachgiebig vorgegangen werden, forderte die "Einheit

Das Blatt betonte, daß bei der "Herausbildung der notwendigen neuen Qualität des Leistungswillens und Leistungsverhaltens" weltanschauliche Fragen eine wachsende Rolle spielten. Fragen nach dem "Warum und dem Wofür" höherer Leistungen müßten im "vertrauensvollen Ge-spräch" mit den Werktätigen beant-

#### Ungarn: Kontinuität in Moskau

In demonstrativer Weise hat die ungarische Parteizeitung "Nepszabadsag" auf das Prinzip der kollektiven Führung in der Sowjetunion hingewiesen. Obwohl die Bedeutung von Persönlichkeiten nicht bezweifelt werden dürfe, könne man keinen größeren Fehler begehen, als "die Tatsache der kollektiven Führung der KPdSU zu ignorieren, die der Garant der politischen Kontinuität ist", schrieb das Budapester Parteiblatt. Man könne "absolut sicher" sein, daß unter Konstantin Tschernenko der bisherige außenpolitische Kurs fortgesetzt werde. Die Türen für Verträge und Abrüstung seien "immer noch offen".

Die neue sowjetische Führung verzichtet offenbar auf die von Andropow eingeführte Veröffentlichung des Wochenberichts des KP-Politbüros im Fernsehen. Am Freitagabend wurde in den Abendnachrichten erstmals seit 15 Monaten nicht mehr über die Sitzung des führenden Parteigre-

## SPD macht jetzt Front gegen die Verkabelung

Rau begründet Kurskorrektur in der Medienpolitik

fac. Bonn Nach ihrem Ja zum privaten Rundfunk nimmt die SPD konzentriert Christian Bundespostminister Schwarz-Schilling (CDU) ins Visier. Das Plädoyer des "medienpolitischen Aktionsprogramms 1984" der SPD für eine Weiterentwicklung des Rundfunkwesens über "direktstrahlende Rundfunk-Satelliten" ist eine Absage an die Verkabelungspläne Schwarz-Schillings.

Die verstärkt betriebene Auseinandersetzung um diese Pläne soll offensichtlich dazu dienen, den Unmut im SPD-Lager, vornehmlich unter den Gewerkschaften, über die medienpolitische Kurskorrektur zu kanalisieren. Der rheinland-pfälzische Ministerpräsident Bernhard Vogel (CDU) hat den Bundespostminister unterdessen gebeten, "an seiner konsequent verfolgten Politik der Verkabelung festzuhalten".

Die SPD argumentiert in ihrem Programm, wer die Auswahlmöglichkeit des Zuschauers und Zuhörers vergrößern wolle, müsse nicht auf die Verkabelung setzen. Bei den Direktsatelliten genügten "punktuelle Inselverkabelungen bzw. die vorhandene Infrastruktur der Gemeinschaftsund Großgemeinschaftsantennenanlagen; sogar Empfang durch Einzel-antennen ist möglich und von interessierten Hörern bezahlbar". Demge genüber versprechen sich maßgebliche Unionspolitiker eine Vielfalt in Hörfunk und Fernsehen von einem "flächendeckenden Breitbandkabel-

Johannes Rau, nordrhein-westfalischer Ministerpräsident und stellvertretender Vorsitzender der Sozialdemokraten, beschrieb gestern abend im ZDF die neue Position seiner Partei: "Es muß sozialdemokratische Akzente geben." Wenn das bisherige Gegenüber von öffentlich-rechtlichem Rundfunk und privater Presse nicht zu halten sei, "dann bin ich dafür, daß bei den privaten Medien über öffentlich-rechtliche Kontrolle und über Binnenpluralismus, das was man Ausgewogenheit nennt, feste Vereinbarungen getroffen wer-

In Raus Staatskanzlei wird zur Zeit an einem "Landesmediengesetz" ge-arbeitet, mit dem das bisherige Monopol des öffentlich-rechtlichen Rundfunks zwar beendet, gleichzeitig aber die Existenz der Anstalten in der Konkurrenz zu privaten Anbietern gesichert werden soll. Die Landesregierung denkt nicht nur an eine Bestandsgarantie, sondern auch an eine "Kntwicklungsgarantie". Sette 2: SPD und Phiralismus

## Appell an Swapo-Chef

Genscher dringt auf "inneren Frieden" in Namibia

Außenminister Genscher und der Führer der namibischen Untergrundorganisation Swapo Sam Nujoma, haben nach einem Gespräch in Paris am Wochenende in einer gemeinsamen Erklärung ihren Willen bekundet, die Unabhängigkeit Namibias auf der Grundlage des Sicherheitsratsbeschlusses 435 energisch voranzufreiben. Die Einhaltung der 1980 festgelegten, von der westlichen Fünfergruppe USA, Großbritannien, Bundesrepublik, Italien und Frankreich garantierten Verfassungsprinzi-pien für ein künftiges Namibia sei hierzu Grundbedingung.

Offenbar auf besonderes Drängen Genschers im Interesse der rund 90 000 Deutschen in Namibia wird auf "innerem Frieden" und der Be-

achtung "gleicher Rechte für alle Volksgruppen" bestanden. Das am 16. Februar 1984 in der sambischen Hauptstadt Lusaka zustandegekommene Abkommen über eine Räumung Angolas durch südafrikanische Truppen müsse korrekt durchgeführt

Die Erklärung enthält einen Appell Genschers an die Swapo, den Einigungsprozeß zwischen Südafrika und Angola nicht zu stören. Sam Nujoma, der sich zur Zeit auf einer Rundreise durch mehrere westliche Hauptstädte befindet, hatte in der vergangenen Woche in London erklärt, die Swapo werde ihren Kampf gegen Südafrika im Inneren Namibias fortsetzen, bis das Land frei sei. In Paris forderte Nujoma westeuropäische Sanktionen gegen Südafrika zur Unterstützung dieses Kampfes.

#### Warschau gibt Schwäche der Partei zu

● Fortsetzung von Seite 1

re Lage Polens von den Sowiets skeptisch verfolgt werden dürfte. Mit auffallender Betonung hat Parteichef Jaruzelski am vergangenen Wochenende auf das "Verständnis" des neuen KPdSU-Generalsekretärs Tscher-nenko hingewiesen. Ungeachtet dieser Beteuerung verstummen die Be-denken nicht. Tschernenko, so wird betont, sei ein Mann des Parteiapparats der allen Reformen gegenüber mißtrauisch steht. Außerdem sei er ein Mann Breschnews, welcher die Entwicklung in Polen stets mit Mistrauen verfolgt habe. Ein anderer wesentlicher Punkt

der März-Konferenz wird das Verhältnis zur katholischen Kirche sein. Der Dialog zwischen Kirche und Staat wird inzwischen nicht nur in der KP mit Mißtrauen beobachtet, es regen sich auch die Kritiker des politischen Kurses von Primas Glemp. Ein Indiz ist die Mißfallenskundgebung von rund 2000 Messebesuchern am vergangenen Samstagabend in dem Warschauer Industrievorort Ursus. Mit Zwischenrufen und Pfiffen reagierten die Gläubigen auf den Versuch des Dekans Jan Gory, die Versetzung des Priesters Mieczyslaw Nowak, eines Verteidigers der Ziele von "Solidarität" zu rechtfertigen. Nowak war von Glemp Versetzung in eine Landgemeinde mitgeteilt worden Dem Kardinal wurde daraufhin öffentlich vorgehalten, dem Druck des Regimes nachgegeben zu haben.

DW. Hannever Das geplante Hilfsprogramm der westeuropäischen katholischen Bischofskonferenzen für die polnische Landwirtschaft ist jetzt von der Landsmannschaft Schlesien scharf kritisiert worden. Der Bundestagsabgeordnete Helmut Sauer (CDU) wies auf einer Veranstaltung seiner Organisation in Uelzen auf die Forderung General Jaruzelskis hin, daß die Hälf-te der geplanten Mittel Staatsgütern und landwirtschaftlichen Produktionsgenossenschaften zufließen sollten. Die Landsmannschaft, so der Unionspolitiker, habe gesicherte Informationen, wonach die Zuliefererindustrie der staatlichen Agrarwirtschaft einbezogen werden solle. Dazu würde auch die Reifenindustrie gehören, die die polnische Armee versorgt. Sauer: "Wir würden also mit diesen Mitteln indirekt auch das polnische Militär stärken."

## Papst nennt Konkordat "Zeichen der Eintracht"

Katholizismus ist in Italien nicht mehr Staatsreligion

FRIEDRICH MEICHSNER, Rom Papst Johannes Paul II. hat die historische Tragweite" des neuen Konkordates zwischen dem Hl. Stuhl und Italien hervorgehoben und es als Zeichen der erneuerten Eintracht zwischen Kirche und Staat in Italien\* bezeichnet. Nach der Ratifizierung und Inkraftsetzung der neuen Be-stimmungen wird die katholische Religion in Italien nicht mehr Staatsreligion sein. Im Gegensatz zu dem 1929 von Mussolini und dem damaligen Kardinalstaatssekretär Gaspaji im Lateranpalast abgeschlossenen Konkordat verpflichten sich beide Seiten in Artikel I der neuen Vereinbarung. Unabhängigkeit und Souveränität von Kirche und Staat in ihren jeweiligen Bereichen zu respektieren. Im Zusatzprotokoll heißt es: "Das ursprünglich von den Lateranverträgen reklamierte Prinzip der katholischen Religion als einziger Religion des katholischen Staates wird als in nicht mehr in Kraft befindlich betrachtet."

Das neue Konkordat, das am Wochenende in der römischen Villa Madama von Kardinalstaatssekretär Casaroli und Ministerpräsident Craxi unterzeichnet worden ist, ersetzt den Vertrag mit dem faschistischen Regime aus dem Jahre 1929. Mit diesem Konkordat waren - sechs Jahrzehnte nach der Besetzung Roms und des Kirchenstaates durch italienische Truppen - das Verhältnis zwischen Kirche und Staat in Italien normalisiert und auf eine vertragliche Grundlage gestellt worden.

#### Der Zeit angepaßt

Die jüngste Vereinbarung trägt den seitdem eingetragenen Veränderun-gen im kirchlichen und staatlichen Bereich Rechnung. Ihre 14 Artikel stehen - anders als viele Bestimmungen der alten Konvention – im vollen Kinklang mit den Beschlüssen des 2. Vatikanischen Konzils und der demokratischen Verfassung der italienischen Republik. Sie kodifizieren, was seit Jahren weitgehend prakti-ziert wird oder durch Urteile des italienischen Verfassungsgerichtshofes dem Staat zur Auflage gemacht wor-

Die wichtigsten Neuerungen betreffen die Stellung der katholischen Religion in der pluralistischen Gesellschaft von heute, das Eherecht, den schulischen Bereich und die Autonomie des Episkopats. Hauptorientierungspunkte bei den 15 Jahren dauernden Verhandlungen waren staatlicherseits das vom Einiger Italiens, Camillo Cavour, aufgestellte Prinzip einer "freien Kirche in einem freien Staat", vatikanischerseits die Konzilskonstitution "Gaudium et Spes" und die Konzilserklärung über die Religionsfreiheit.

Außer der Bestimmung über die Staatsreligion sind auch die Artikel gefallen, in denen sich Italien verpflichtete, über den "heiligen Charakter der Ewigen Stadt" zu wachen und abgefallenen Priestern die Ausübung öffentlicher Amter zu untersagen. Die wichtigste Änderung im schulischen Bereich betrifft den Religionsunterricht. Nach der neuen Norm garantiert der Staat diesen Unterricht zwar weiter an allen öffentlichen Schulen, die Teilnahme ist jedoch nicht mehr verpflichtend.

#### Eherecht liberalisiert

Auch hinsichtlich des Eherechts hat die Kirche weitgehende Konzessionen gemacht. Im neuen Konkordat ist für kirchlich geschlossene Ehen nicht mehr ausschließlich das Kirchenrecht zuständig. Die Übertragung kirchlicher Eheschließungen in die standesamtlichen Register wird staatlicher Kontrolle unterworfen. und die Nichtigkeitserklärungen solcher Ehen durch kirchliche Gerichte werden im zivilen Bereich erst wirksam, wenn sie vom zuständigen staatlichen Gerichtshof bestätigt werden. Die seit 1970 mögliche zivile Scheidung kirchlich geschlossener Ehen wird vom Vatikan stillschweigend geduldet

Die staatlichen Zugeständnisse liegen im Bereich der kirchlichen Autonomie: Die Errichtung neuer Bistümer ist künftig frei und nicht mehr an die Zahl staatlicher Provinzen gebunden. Der Staat verzichtet auf das Einspruchsrecht bei Bischofsernennungen und den Treueeid der Bischöfe auf den Staat.

Die noch offene finanz- und steuerrechtliche Stellung kirchlicher Einrichtungen soll von einer Kommission kodifiziert werden, die bei der Unterzeichnung des Konkordats ge-

#### Wiesenthals Petition an **Pinochet**

kie. Washington Simon Wiesenthal, der Leiter des Wiener "Dokumentationszentrums des Bundes Judischer Verfolgter des Naziregimes", hat in Washington eine neue Kampagne bekanntgegeben. mit der die Auslieferung Walter Rauffs erreicht werden soll.

Rauff, heute 78 Jahre alt, lebt seit 1958 in Santiago, Chile. Er wird von deutschen und israelischen Behörden wegen seiner Beteiligung an der Ermordung Hundertiausender vor allem osteuropäischer Juden gesucht

Das "Simon Wiesenthal Center" in Los Angeles hat inzwischen 1,5 Millionen Postkarten in alle Welt verschickt in der Hoffnung, eine internationale Petitionswelle auszulösen, die Chiles Präsident Pinochet zur Auslieferung Rauffs veranlassen soll. Die ses Anliegen erläuterte Simon Wiegesenthal auch in einem kurzen Treffen mit Präsident Reagan im Weißen Haus.

Wiesenthal beschäftigt sich nach seinen Worten zunehmend mit der "Amnestie durch das Stethoskop". das heißt der Straffreiheit für Täter. die aus medizinischen Gründen von der Verbüßung ihrer Strafen freigestellt wurden, aber offensichtlich in bester Gesundheit ihrem Leben in der Bundesrepublik Deutschland nachgehen. Wiesenthal nannte spezifisch zwei Ärzte: Dr. H. Schumann, einen ehemaligen Assistenten des Auschwitz-Arztes Mengele, und Dr. A. Ulrich, einen der Euthanasie angeklagten Årzt, "der heute noch jeden Tag seinem ärztlichen Beruf nachgeht", so Wiesenthal.

Im Fall des Leiters der SS in Minsk und Kiew, Erich Ehrlinger, hat Wiesenthal den Justizminister Baden-Württembergs, Heinz Eyrich, um Erläuterung gebeten. Ehrlinger war 1961 zu zwölf Jahren Gefängnis verurteilt worden. Wegen seines Gesundheitszustandes wurde er 1963

aus der Haft entlassen. Wiesenthal hofft auch, daß der Vatikan eines Tages eine komplette Dokumentation über die sogenannte Vatikan-Route" vorlegt. Damit bezeichnet man heute allgemein jenen Geheimweg, über den viele namhafte Nationalsozialisten – so auch Walter Rauff - nach dem Kriege ihren Weg vor allem nach Südamerika fanden. Im Zentrum dieses Verbindungsnetzes stand ein in Rom ansässiger österreichischer Bischof namens Alois C.

Ш.

Seine Tollität Jupp VI. Kölner Kornevolsprinz 1984 Mastrachale beste

Neves aus der alten Heimat

Über den Berliner Regisseur Ulrich

: · ·

and I start the

1. 1 m

\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$

1.0

43 a

Aug. 1

Sec. 2

WEST

18.50 5

NORD

19.45 Sol

18.00 Sest

1200 Telekolle

Deutsch (50)

29.00 Tageschau 29.15 ich stelle mich . .

Pop 22.15 Ullis Alleriei

25.50 Letzte Nachrichten

18.50 Sehen statt Hören 19.00 Mikroelektronik

21.80 Das Montagsthes 22.88 Augen der Angst

wit (2)

19.00 Mikroolektronik 19.15 Auf den Spuren der

Wie Schwaben sparen

Anschi.: Kurznochrichten

20.00 Tagetschav 20.15 Die eigene Geschichte:

#### Einmal ist keinmal.

E.W. "Ich würde gern einmal das Wort zum Sonntag' machen und den Leuten zeigen, daß zwischen Lotto und Krimi noch einiges zu holen ist." So diktierte selbsthewußt der Liebling aller Schwiegermütter, Thomas Gottschalk, einem Reporter in den Stenoblock

Ein Priester aus Aachen wollte den TV-Sonnyboy zum Sonntag beim Wort nehmen. Der 75jährige Ernst Wilhelm Nusselein, selbst seit langem im Kreis der TV-Prediger, bot ihm an, "eins zu machen, wie Sie es sich vorstellen. Wenn ich mich damit identifizieren kann. würde ich mein Bestes tun, es angemessen vorzutragen." Die Antwort des Moderatoren von "Pop-Stop", "Telespiele" und "Na so was" steht noch aus. Denn so hatte der sich die Geschichte sicher nicht vorgestellt. Bloß die Texte schreiben und nicht selber ins Scheinwerferlicht treten? Wenn er sich denn schon mal Tiefgründiges ausdenkt, will er es natürlich auch selbst verkaufen.

Aber Nusselein wäre ohnehin nicht befugt, dem Laienprediger in spe einen Platz vor der Fernsehkamera anzubieten, und die, die es sind, die wollen es nicht. Würde man den Showmaster als Gastsprecher einladen, dann macht man damit das Wort zum Sonntag zum Trittbrettfahrer bei Thomas Gottschalk. Das aber kann nicht Sinn der Sendung sein", ließ Pater Hermann-Josef Burbach verlauten, katholischer Rundfunkbeauftragter beim WDR und zuständig für die Drei-Minuten-Sendung am Samstagabend vor dem Spätfilm. "Nicht, daß ich etwas gegen Herrn Gottschalk hätte, im Gegenteil", beteuert er. "Ich schätze ihn als ausgezeichneten Unterhalter. Doch wenn es ihm gelingt, in seinen Shows auf seine Weise etwas 'rüberzubringen von der Botschaft Jesu, dann macht er doch eigentlich genau das, was er gern mai machen möchte, nämlich eine christliche Sendung."

Bleibt die Frage, ob Gottschalks Sendungen dann nicht bald genauso vor leerem Bildschirm laufen wie die Samstagabend-Predigten, die viele Zuschauer ohnehin nur als willkommene Pause fürs Bierholen oder ähnliches benutzen. Die Meinungen gehen, wie nicht anders zu erwarten bei einem solch delikaten Thema, weit auseinander. Gut möglich, daß dem Showmaster das Wort zum Sonntag zur Show am Samstagabend gerät. Aber warum muß das Füllsel zwischen Tagesschau und Krimi denn immer ein Tummelplatz der Langeweile sein? Laßt es ihn doch einfach mal versuchen. Einmal ist schließlich keinmal

Wo Graham Greene einst spionierte: Freetown

## Touristen und Bauxit

Freetown, 400 000 Einwohner, liegt an der Spitze einer Halbinsel, deren Gebirge Sierra Leone seinen Namen dem ganzen Land gab. Die Stadt an der afrikanischen Westküste ist eine durch und durch kosmopolitische Metropole, wenn man einmal die Herkunft der Menschen in Betracht zieht, die dort ihre endgültige Bleibe gefunden haben.

Abgesehen von den mehr als 15 Volksgruppen, die Sierra Leone zählt, gibt es darüber hinaus noch die Kreolen, die Nachkommen der freigelassenen Sklaven aus Indien, Kanada und England, Sie haben sich 1787 dort niedergelassen und auch den Staat Sierra Leone gegründet, wobei sie die umliegenden Gebiete in die neugeschaffene Heimat mit einbezo-

England proklamierte 1896 das Gebiet zunächst als Protektorat und schließlich 1908 als britische Kolonie. Im Staat herrscht ein Sprachgewirt von nahezu babylonischen Ausmaßen. Denn alle der 15 Ethnien haben ihre eigenen Sprachen, die völlig voneinander verschieden sind: Limba, Kono, Loko, Fulbe, Malinke usw. Im Laufe der Zeit haben sich drei Verkehrssprachen, insbesondere in der

Die Stadt der Freien - Freetown, Sierra Leone - ARD, 21.15

Hauptstadt Freetown, herauskristallisiert: die der Mende und die der Temne, die hier etwa 30 Prozent der Gesamtbevölkerung stellen. Da es keine allgemeine Schulpflicht gibt, sind rund 70 Prozent der Bevölkerung Analphabeten. Zentren der Erwachsenenbildung bemühen sich, diese hohe Zahl abzubauen.

Obwohl die Kreolen nur etwa zwei Prozent der Bevölkerung ausmachen, ist ihre Sprache, genannt Krio, eine der wichtigsten drei Umgangssprachen des Landes neben der Mende und der Temne. Krio ist von portugie sischen, spanischen, französischen sowie afrikanischen Wörtern durchsetztes Englisch - ein nicht zu überhörender Hinweis auf die verschiedenen Ursprünge der entlassenen Sklaven. Englisch ist die offizielle Verfas-

sungssprache. Die ersten gebildeten Sierraleoner sind die Kreolen. Die Libanesen, mit etwa 3000 fast ebenso stark wie die Anzahl der britischen Einwohner von Freetown, beherrschen den Großund Einzelhandel sowie das Importgeschäft des Landes. Freetown ist das Wirtschaftszentrum des Landes mit Erdölraffinerie, Nahrungsmittelindustrie. Holzverarbeitung sowie Baumaterial und Diamantenschleifereien.

Diamanten und Bauxit sind die größten Bodenschätze von Sierra

Leone. "Dominco" heißt die Gesellschaft, die sich um die Gewinnung der Bodenschätze kümmert. Der Staat ist daran zu 51 Prozent beteiligt. Zu den wichtigsten landwirtschaftlichen Produkten gehören Kaffee und Kakao; sie sind hauptsächlich für den Export bestimmt.

Wenn es etwas gibt, was in Sierra Leone nicht gefördert zu werden braucht, so ist es der Tourismus, Insbesondere am "Lumley Beach", dem attraktiven Strand südlich der Stadt, läuft das Hotel- und Gaststättengewerbe auf Hochtouren.

Freetown ist wegen einer fast 80prozentigen Arbeitslosigkeit eine Stadt der Kriminalität. Mancher ist im Schmuggelgeschäft sehr reich geworden. Ein erheblicher Anteil von Diamanten wird nämlich illegal geschürft und in die Nachbarländer abgesetzt. Dieser Geschäftemacherei steht auch die "Mano River Union", die 1973 gegründete Zollunion mit Liberia, relativ machtlos gegenüber. 1980 ist der "Mano River Union" auch die Republik Guinea 1980 beigetre-

Das Guinea von Präsident Sekou Touré ist übrigens die eigentliche Schutzmacht des längst abgewirtschafteten Regimes des 80jährigen greisen sierraleonischen Präsidenten Siaka Stevens. Ohne diese Schutzmacht würden die 3000 Polizisten und 3000 Soldaten des Landes niemals Herr der Lage im Lande sein, in dem fast jeden zweiten Monat Unruhen aller Art stattfinden.

Politische und militärische Machtkämpfe begannen mit den von Siaka Stevens gewonnenen Wahlen von 1967 und führten schließlich zur Ermordung des ersten Premiers, Milton Margai, weil ein Teil der Armee den Machtwechsel nicht vollziehen wollte. Politiker und Militär ersten Ranges sind dabei umgekommen.

Seit 1971 und endgültig ab Juni 1978 mit der Erhebung seiner Partei die All Peoples Congress (APC) - zur Staatspartei und somit zur Einheitspartei, sitzt Siaka Stevens fest im Sattel, insbesondere weil die Verfassung ständig entsprechend abgeändert wird. Gleichzeitig greifen aber auch Korruption und Schmuggel weiter um sich. In Freetown regiert also nicht nur der Präsident, hier operieren nicht nur britische Geheimdienstoffiziere wie einst Graham Greene, auch die Herren, die sich illegal im Untergrund betätigen, schalten und walten in der Hauptstadt. Da sehen sie getrost darüber hinweg, daß die Mangrovensümpfe an den Küsten von einer neuen Macht im Staat beherrscht werden - von den Touristen. VUMBI-LOKO MBUTA

KRITIK

#### Vorstadtseliges Chargenspiel

M anche sagen, man sollte "Volks-stücke" nicht gar so ernst nehmen, als ware, was für das Volk gedacht ist, von vornherein von minderem Wert. Dann ist das Komödienstadl-Stück Liebe und Blechschaden (ARD) nur als Füllsel gedacht. Aber diese bayrische Blöd-Posse lief im besten Programmteil, nämlich zwischen Tagesschau und Lottozahlen. Also ernst nehmen oder nicht?

Für das Ernstnehmen spricht zwar die Plazierung, dagegen indes der mühselige Ablauf der Klamotte das vorstadtselige Chargenspiel Ich jedenfalls hatte nach einigem unern sten Schwanken mich für eine Teillösung entschieden. Einerseits schaute ich dem Komödienstadl zu, andererseits, wenn's allzu blöd wurde, schaltete ich flugs zu Frank Elstners "Wetten daß..." um, da wurde gelacht und getanzt, und ein Lkw führ mit geradezu zärtlicher Behutsamkeit an ausgelegten Hühnereiern vorbei, ohne auch nur eines zu zerquetschen aber, zack, da war auf dem Ersten Kanal das bayerische Volk am Stük kespielen, bis eben, ja bis im Zweiten der Eiskunstlauf der Damen begann, da konnten die drei lustigen Moosacher gar nicht mit.

Fazit: Wer die Bayern nach dem Komödienstadl beurteilt, macht sich des Völkerhasses und des Rassenhochmuts verdächtig. VALENTIN POLCUCH

Der Beverische Rundfunk (BR) hat

als einzige ARD-Anstalt keine Vollmacht für den Großeinkauf von mehr als 1 500 Filmen erteilt, die vom Deutschen Fernsehen für 230 Millionen Mark erworben wurden (vgl. WELT vom 16. 2). Der BR sei mehr dafür gewesen, nach einer Paraphierung und damit vor einer endgültigen Unterschrift das Vertragswerk in den ARD-Anstalten eingehend zu prüfen, sagte BR-Intendant Reinhold Voth. Die anderen acht Anstalten haben den Vertrag über das "MGM-Filmpaket" unterzeichnet. Der Münchner Sender kann jedoch dem Großeinkauf noch zustimmen. Vöth wies darauf hin, daß der BR "woanders Filme kaufen muß, wenn er diesem Einkauf nicht zustimmt". Der CSU-Filmexperte Herbert Huber bedauerte das schnelle Zustandekommen des Vertrages. Die Zeche, so Huber, werde der deutsche Film zahlen.



19,90 Togesschau 19,05 Liebe und Biechsch Der Komödienstad!

16.88 Togesschou 16.18 Jeder hat sein Nest im Kopf Wiederbegegnung mit der Nie-derlausitz in der DDR Film von Juliane Schuhlei

17.28 Die Besucher 8. Genie hinter Mauern 17.50 Tagesschau dazw. Regionalprogramme

20.00 Togesschau 20.15 Smileys Leute Agent in eigener Soche Letzter Teil der Serie von John le Carré und John Hopkins

Mit Alec Guinness v. a. Regie: Simon Langton Regie: Sanon Longton
Grigoriev, der cuffällig kuuriös
lebt, in einer Nobelfimousine
durchs malerische Bern fährt und
seiner Frau wohlweislich ein Liebesverhältnis verschweigt, ist eine leichte Beute für Smiley: Er wird
aekidaappt und "short" um nicht gekidnappt und "singt", um nicht den eigenen Kopf hinzuhalten. Anschließend: Ein Plotz an der

21.15 Die Stadt der Freien Freetown, Sierra Leone Beschreibung einer afrikanischen

Von Luc Laysen 21.45 New York, New York Sendung von Werner Baecker

> Jungen abzahlen zu können, ent-schließt er sich schweren Herzens zur Trennung von Tomio. Auf der Fahrt zu einer neuen Arbeitsstell-Fahrt zu einer neuen Arbeitsstelle merkt er aber, daß er ohne seiner

Sohn nicht leben kann.



ARD/ZDF-VORMITTAGSPROGRAMM

14.69 heute 14.64 Eluführung in das Erbreckt 8. Familienbande – Das Pflichttei

16.55 Per Yogobend Dos Schinkenbrot

17.09 heute/Aus den Ländern 17.15 Tele-Hustrierte Zu Gast: Udo Lindenberg und Judy High mit "Push just a little bit

harder"
17.50 Die Straßen von San Francisco
Ein teurer Hund Dazw. heute-Schlagzeilen 17.00 houte

19.30 700 Milliones Eigenbrötler Reportage am Montag Aus Indien berichtet Heinz Met-Ritzky
Die Indische Regierungschefin hot
wachsende Mühe, die widerstrebenden Kräfte im großen Indischen Subkontinent zusammenzuim Punigh chen Subköhlinent zusammenzu-halten. Die Unruhen im Punjab, das heißt die gewalttätige Sepa-ratistenbewegung der Silchs, sind die jüngste Auflehnung gegen die Zentralregierung in Delhi. Die Gründe für die Misere Regen zum guten Teil an der politischen Füh-rungsschwäche.

29.15 Natürlich die Autofahren Deutscher Spielfilm, 1959 Mit Heinz Erhardt v. a. Regie; Erich Engels
Jogdszenen in Hollywood
Mit Tom und Jerry

21.45 beste-journal 22.65 Der Maier Max Beckmann 22.55 Der Maler Max Beckmann
Film von Claus Hermons
22.58 Mena end Marity
Fernsehfilm von Sven Severin
Mit Juliet Berto u. a.
Durch einen wolkenbruchartigen
Regenguß in ein gemeinsames Taxi gezwängt, lemen sich im Urlaub
zwei Männer kennen und schätzen: Wolf P. Kahlen, Vertreter in
Gebrauchten Computern und Sto

gebrauchten Computern, und Ste-fan Kovazewsky, Geschichtsleh-rer. Beide Mitte dreißig, sehr verschieden in ihrer Art und in ihrem Aussehen, beide jedoch auf ihre Weise selbstbewußte Persönlich-

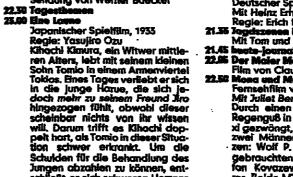
Das Gruselkabinett Engl. Spiefilm, 1960 25.49 Interview mit Kartheit 25.50 Letzte Nachrichten HESSEN 12.30 Sesamstrafie
12.30 Sesamstrafie
12.30 Die kleine Fußball-Eif und liere
Näte (1)
12.53 Die Geschickte vom Ziegenbeck
19.00 Musik, Gespräch, information
Mikis Theodorakis
20.00 Trends
20.45 Die Sprechstunde
21.50 Deni cickenii 21.38 Drei cictoell
21.48 Task Force Police
22.58 Focus on Jazz SÛDWEST 18.00 Sesematruße 18.30 Telekolleg I Deutsch (50) Nur für Boden-Württemberg 19.DB Nur für Rheinland-Pfaiz Abendschap Nur für das Saarland 19.90 Sour 5 regleads
Gemeinschaftsprogramm
19.25 Nachrichten 19.50 Bonanzo

29.15 Measchen vater une

Hinter jedem Fall ein Mensch Porträt eines Arbeitsrichters 71.00 Mad Movies Rückblick auf die Stummfilmzeit 21.25 Yom Notzen der enntitzen Pflon zee Möglichkeiten und Grenzen der Bioingenieure
22.29 Janz am Montagabend BAYERN 18.15 Herein Kulturberichte der Abendschau 18.45 Roudschau 17.00 Live aus dem Alabama 25.45 Z. E. N.

20.45 Denice Biellmann – Ein amerikani-zcher Trasm 21.45 Rundechou 21.45 Rundscher
22.50 position 80 grad nord
Mit dem Eisbrecher in der kanadi-

Mit dem manuscript in service schen Arktis Filmbericht von R. Degimonn-Schwarz und Karl Niederecker 22.45 Mit Schirm, Charme und Melene





arssünder. (Natürlich die Actofabrer - ZDF, 28.15 Uhr)

)N an

A SANSES

---

-----

1 500 700 72

...

)::3:2

·· 4

ವೆಚಾ-ಚಟ್ಟ

-: ::::::

្តនិវ ្រា កំពីវិទីនិ

: 12. :: 1**6.** 

್ಷಿತ ೧೯೭೬ ಚಿಕ್ಕಾಗಿ

# 1 PEFE

g# 762121

....

Egis

27.

23

. 41.23 .... E.E.

معند ۽ دي

1902 to 180 1886

Secretary A

.....

4

196

# WELT DER WIRTSCHAFT

#### Nicht überfordern

HH - "Das Eigeninteresse der Wirtschaft am Umweltschutz muß gestärkt werden. Umweltfeindliche Produktionsverfahren dürfen sich nicht lohnen. Umweltfreundliches Verhalten muß sich auch wirtschaftlich auszahlen". Das Kanzlerwort aus der Regierungserklärung kommt nun in einer wirtschaftlich und politisch brisanten Frage auf den Prüfstand: Beim Lieblingsspielzeug der Deutschen, dem Auto. Spätestens ab 1986 soll es um-

weltfreundlich werden. Doch ist jetzt schon so gut wie sicher, daß zumindest für eine Übergangszeit auch herkömmliche Umweltverschmutzer auf dem deutschen Markt angeboten werden. Schon deshalb muß die Bundesregierung schon heute den potentiellen Autokäufern ein deutliches Signal setzen, daß umweltfreundliches Fahren finanziell auf keinen Fall benachteiligt wird.

Es hieße sonst, das Verantwortungsbewußtsein des Bürgers zu überfordern, wollte man ihn allein die Zeche zahlen lassen, so lange es legale Umgehungsmöglichkeiten gibt. Schon die Unsicherheit hierüber kann in den beiden kommenden Jahren zu einer Steigerung der Autonachfrage führen, der ab 1986 der Kater eines entsprechenden Rückschlages folgen würde.

Die Vorschläge von Professor Bonus verdienen daher alle Beachtung – und zwar so rasch wie mög-lich. Mag sein, daß sich bei den Steuerexperten gegen diesen oder jenen Aspekt systematische Be-denken erheben. Doch an dem Ziel, das wirtschaftliche Eigeninteresse des Autofahrers an der Erhaltung der Umwelt zu wecken, sollte nicht

#### Allein gelassen

Ha. (Brüssel) – Auf verlorenem

Posten steht die Bundesregierung bei den Verhandlungen über den Austritt Grönlands aus der EG. Ihre Forderung nach einer dauerhaften Sicherung der angestammten Fangrechte der deutschen Fischereiflotte läßt sich in der gewünschten Weise kaum realisieren. Nicht nur die Dänen, die im Ministerrat für die Grönländer sprechen, widersetzen sich präzisen Zusagen. Auch die übrigen EG-Partner lassen Bonn ziemlich allein. Für die Regierung der halbautonomen Insel ist es unerläßlich, das Recht auf eine zunehmende Verwertung der Fischressourcen für die eigene Industrie mit nach Hause zu bringen. Gerade der Anspruch auf eine freie Verfügbarkeit über die eigenen Fanggründe hat ja zum Wunsch nach einem Sonderstatus am Rande der EG geführt. Bonn ware deshalb schlecht beraten, wenn es seine Position weiter verhärtete. Mit der (konditionierten) Bereitschaft, den Grönländern finanziell zu helfen, dürfte mehr auszurichten sein als mit der Forderung nach einer genauen vertraglichen Vereinbarung.

## Steuerliche Maßnahmen sollten abgasarme Automobile begünstigen

UMWELTSCHUTZ / WELT-Gespräch mit Prof. Holger Bonus über Kfz.-Industrie

Mit einem Bündel steuerlicher Maßnahmen sollten Bund und Länder die möglichst rasche Einführung umweltfreundlicher, abgasarmer Autos erleichtern. Zeil der Bemühungen sollte zugleich sein, abrupte Schwankungen der Nachfrage nach und der Produktion von Fahrzeugen in den Jahren der Umstellungsphase zu vermeiden. Das erklärte der Konstanzer Umweltexperte, Professor Holger Bonus, in einem WELT-Gespräch.

Bonus schlägt einen kombinierten Ansatz bei der Kaftfahrzeug-, Mineralől- und Mehrwertsteuer sowie bei der Kilometerpauschale vor. Die Bemessungsgrundlage für die Erhebung der Kfz-Steuer sollte von einem be-stimmten Zeitpunkt an (aber nicht erst zum 1. Januar 1986) nicht mehr der Hubraum, sondern der Abgaswert des Fahrzeugs sein. Da die Fahrzeuge in der Bundesrepublik mit schätzungsweise 45 Prozent an den Stickoxidemissionen beteiligt sind, sieht Bonus hier den wichtiesten Ansatzpunkt. Man könnte entweder nur diesen Wert zur Grundlage der Besteuerung machen oder auch die Abgaswerte von Kohlenmonoxid und

Kohlenwasserstoffen hinzunehmen. Alle Fahrzeuge, deren Abgaswerte eine noch festzusetzende Norm (das könnte zum Beispiel die in den USA bereits geltende sein) unterschreiten. werden also niedriger und Fahrzeuge, die über der Norm liegen, höher bela-stet (gestaffelt je nach Abweichung von der Norm). Mit Blick auf die umweltpolitische Zielsetzung sollte diese Norm im Prinzip gleitend gestaltet,

also zur Ermunterung technischer Verbesserungen verschärft werden. Verbleites Benzin sollte vom selben Zeitpunkt an durch eine Mineral-

steuer im Verteilungsverhältnis des Aufkommens, also 42,5 zu 42,5 zu 15 ölsteuererhöhung verteuert werden. Das Ausmaß dieser Erhöhung sollte sich in etwa an den im Vergleich zu verbleitem Benzin höheren Produktionskosten des unverbleiten Benzins orientieren. Eine noch stärkere Mineralölsteuererhöhung ginge dagegen finanz- wie umweltpolitisch ins Lee-

betankt würden, ohne die entschei-dende Umweltentlastung (beim Stikkoxid) zu bringen. Für Autos mit Abgaswerten unter der Norm sollte zugleich die Kilome-terpauschale "fühlbar erhöht wer-den". Ergänzend könnte man bei Abgaswerten über der Norm die Kilome-

re, da dann auch höher emittierende

Fahrzeuge mit unverbleitem Benzin

erpauschale absenken. Schließlich sollten alle Kraftfahrzeuge, die mit ihren Abgaswerten unter der Norm bleiben, nur mit dem halben Mehrwertsteuersatz belastet werden. Auch hier wie bei der Kilometerpauschale gilt das Prinzip der gleitenden, also in bestimmten Abständen anspruchsvoller werdenden

Je nach Ausmaß der zu beschließenden Erhöhungen und Ermäßigungen der Steuern und der Kilometerpauschale können sich bei Bund, Ländern und Gemeinden

ben. Die Kfz-Steuer fließt allein den Ländern, die Mineralölsteuer allein dem Bund und die Mehrwertsteuer beiden zu. Die Kilometerpauschale führt zu Mehr- oder Mindereinnahmen bei der Lohn- und Einkommen-

Die Finanzminister von Bund und Ländern sowie die Vertreter der kommunalen Spitzenverbände müßten sich daher über das Ausmaß der vorzunehmenden Korrekturen mit Blick auf die zu erwartenden finanz- und umweltpolitischen Konsequenzen verständigen, fordert Bonus.

Um die Durchsetzung niedrigerer Abgaswerte mit einem Minimum an bürokratischem Aufwand zu erreichen, schlägt Bonus einige ergänzende Maßnahmen vor:

1. Die Abgaswerte müßten in den Kfz-Brief und -Schein eingetragen und ihre Übereinstimmung mit den tatsächlichen Werten des Fahrzeugs bei der TÜV-Kontrolle überprüft wer-

2. Stichprobenartige Verkehrskon trollen sollten die ständige Einhaltung der für das jeweilige Kfz einge-tragenen Werte überwachen.

3. Nachträgliche Änderungen am Fahrzeug mit dem Ziel, die Abgaswerte zu mindern, bedürfen der TÜV-Abnahme, werden in den Kfz-Schein eingetragen.

Die für eine Entlastung der Arbeits-

märkte notwendige größere Flexibili-

tät bei Arbeitszeitregelungen könne

nur bei individueller Gestaltung er-

Auch die Sprecher der Verbände

der Herrenbekleidungsindustrie und

des Handels erteilten der 35-

Stunden-Woche eine Absage. Gerade

in der bsonders lohnintensiven Be-

kleidungsindustrie hätte ihre Kinfüh-

rung "existenzbedrohende" Konse-

quenzen, hieß es. Ein Handelsspre-

cher bestritt jegliche Beschäftigungs-

wirkung durch die 35-Stunden-

Woche. Die Betriebe würden versu-

chen, die höheren Kosten durch Ra-

Auf der Herrenmodewoche präsen-

tieren von Sonntag an bis zum 21.

dern für Fachbesucher ihre neuen

tionalisierung aufzufangen.

folgreich sein.

#### **US-AKTIENMÄRKTE**

#### Der Wall Street wächst die Wirtschaft zu rasch

H.-A. SIEBERT, Washington Seit sechs Wochen nun singt die Wall Street ds gleiche Lied: Die ökonomische Schubkraft der riesigen Haushaltsdefizite ist zu groß; die US-Wirtschaft wächst so schnell, daß kein Raum für Zinssenkungen besteht oder die Notenbank die Kreditzügel sogar noch anziehen muß. In Manhattan kursierten Freitag Gerüchte, wonach eine Anhebung des Diskontsatzes, der seit vielen Monaten 8,5 Prozent beträgt, unmittelbar bevorstehen soll. Obwohl ein solcher Schritt vorerst unwahrscheinlich ist, stiegen sofort die kurzfristigen Zinsen. Zur Verunsicherung trug auch die jüngste Geldmengenvermehrung

Was sich an den US-Aktienmärkten geändert hat, ist die Psychologie. Washingtons rote Zahlen werden mit einer Lawine verglichen, die jederzeit losbrechen kann. Selten hatten die Anleger, allen voran die Institutionen, so schwache Nerven. Seit dem 6. Januar, als der Dow-Jones-Industrie-Index mit 1287 Punkten einen neuen Rekord aufstellte, ist er um 138 Punkte gesunken. In der vergangenen Woche sackte er noch einmal um 11.83 (Freitag: minus 6,07) auf 1148,87 Punkte. Bisher galt die 1150-Marke als schwer zu überwindende "Verteidigungslinie". Der breite Nyse-Index fiel um 5,59 (0,48; 0,24) Punkte, was

die Tiefe der Einbrüche unterstreicht. Gehofft hat die Börse auf eine Verlangsamung des vor 14 Monaten begonnenen Konjunkturaufschwungs, um Kosten und Preise niedrigzuhalten. Vor Weihnachten sah es so aus, als ob das gelingen würde. Die Januar-Indikatoren erwiesen sich dann als überraschend stark. Es stiegen: die Industrieproduktion um 1,1, der Wohnungsbau um 15, die Verbraucherausgaben um 1,2, das persönliche Einkommen um 1,1 und die Kinzelhandelsumsätze um 2,2 Prozent. Der Wall Street geht das alles zu

Bestätigt worden ist das weiterhin forsche Wachstumstempo noch durch die erste Revision des US-Bruttosozialprodukts im 4. Quartal 1983. Statt der vorausgesagten 4,5 wuchs es real um 4,9 Prozent. Im Gesamtjahr betrug das Plus 3,3 und im Vergleich der vierten Quartale 6,2 Prozent. Die Endverkäufe nahmen um 4.8 und die betrieblichen Investitionen um 29 Prozent zu. Gegenüber dem 3. Quartal stiegen aber gleichzeitig die Preise, gemessen am Deflator, von 3,6 auf 4,2 Prozent. Andererseits fielen die Nettoexporte (Güter und Dienstleistungen) um 5,1 Milliarden Dollar. Zu Preisen von 1972 schlug die US-Wertschöpfung 1983 mit 1572, nominal mit 3437 Milliarden Dollar zu

Wie es weitergeht hängt von der Bewältigung des Defizitproblems ab. Eine Lösung ist nicht in Sicht; der Wahlkampf blockiert den Konsens. Broker sagen einen Sturz des "Dow" auf 1070 voraus. Viele Aktien sind jedoch sehr billig. Das könnte Käufer

#### Viele Ängste Von JOACHIM WEBER

Der Anlaß ist schon ein Symptom für sich: Anno 1984, zwanzig Jahre nachdem der Computer seinen Siegeszug auf breiter Front angetreten hat, und zu einer Zeit, da die Sprößlinge schon im Kinderzimmer bits und bytes durcheinanderwirbein, entdeckt auch die Harzburger Akademie für Führungskräfte die neue Technik als Werkzeug, von dem ihr Klientel Gebrauch machen sollte.

Schön wäre es, wenn die Harzburger mit ihrem Symposium Neue Technologien", das dieser Tage in Frankfurt stattfand, offene Turen eingelaufen hätten. Doch der akademische Vorstoß bedeutet mitnichten. daß nun endlich auch der deutsche Manager den maschinellen Assistenten in spe in sein Herz geschlossen hätte. Bis dato ist es den Wirtschaftslenkern der Nation immer noch - und das sogar mit Stolz gelungen, sich selbst einen elektronikfreien Raum zu bewahren, sich strumentarium in der Schwebe zu 📆 halten.

Gründe für dieses Verhalten fanden die Experten im Vorfeld des Symposiums zuhauf: die Furcht vor "Statusschäden", die Furcht vor dem Neuen, die "aus Nichtwissen entsteht", die Furcht, gewohnte Arbeitsweisen und womöglich den Nimbus des Vielbeschäftigten aufgeben zu müssen - noch immer beschäftigen sich 90 Prozent der deutschen Führungskräfte in einem wesentlichen Teil ihrer Zeit mit Routinearbeiten, die delegierbar oder manchmal sogar automatisierbar wären.

Die Abstinenz der Führungsspitzen rächt sich auf vielfältige Weise: Die EDV-Abteilungen bleiben abgekoppelt, behalten ihr über Jahre hinweg gepäppeltes und gehütetes Eigenleben und werden von Unternehmensführungen alimentiert, die sich blind auf die Experten verlassen müssen, obwohl Auswahl und Einsatz einer EDV-Anlage schon heute über die Existenz eines Unter-

nehmens entscheiden können. Wenn sie den Fachtechnokraten überlassen bleibt, findet die Einführung neuer Instrumente häufig strikt technikorientiert statt, ohne daß auf psychologische Momente größere Rücksicht genommen wird. In Zeiten, da immer mehr Mitarbeiter direkt mit der Informationsverarbeitung konfrontiert werden, bremst das Schiffbruch erleiden.

die Motivation ebenso wie das schlechte Vorbild der "Vortumer": Angst und Mißtrauen werden als unnötige Hemmnisse aufgebaut. Die sinnvolle Nutzung der gar nicht so neuen Technik wird nahezu blokkiert. Die Führung begibt sich der Chance, zu neuen Qualitäten der Entscheidung zu kommen. Zum einen existieren in der alltäglichen Management-Praxis immer noch Hunderte von Pseudo-Entscheidungen, die nur deswegen ganz oben gefällt werden müssen, weil sie unzureichend vorbereitet sind, die Datenbasis unzulänglich und damit unsicher ist. Tatsächlich wären die meisten dieser Entscheidungen längst programmierbar oder wegen des ge-ringen Fehlerrisikos wenigstens dele-

7 um anderen werden auch die "echten" Entscheidungen zu häufig durch ungenügende Informationen abgestützt, weil das einzige Instrumentarium zur Erfassung und Verdichtung der anschwellenden Datenflut - eben der Computer - als Führungsinstrument tabu ist.

Das Fazit: Die Einführung der mo dernen EDV - und damit ist die Datenverarbeitung am Arbeitsplatz gemeint - sollte ganz oben ansetzen. Erst wenn der Chef das Werkzeug akzeptiert, kann er gleiches auch von seinen Mitarbeitern erwarten. Und: Die Einführung muß mit umfassender Information vorbereitet und begleitet werden, um jedem Ansatz zu Furcht aus Unwissenheit" die Spitze

Was dabei vom Manager gefordert wird, ist keineswegs die intime Kenntnis von technischen Details oder von Programmiersprachen. Er soll "lediglich" die Möglichkeiten (und auch die Unmöglichkeiten) des neuen Werkzeugkastens so weit begreifen, daß er ihn an der richtigen Stelle in den Betrieb und in sein Führungsinstrumentarium einbeziehen

Der Illusion, daß sie sich noch lange ungestraft um die neuen Techniken herumdrücken können, sollten sich die Führungsmannschaften jedenfalls nicht hingeben: In Zeiten, da die schnelle und richtige Information zum wichtigsten Faktor wirtschaftlicher Macht wird, könnten sie im in-ternationalen Wettbewerb schnell

## **AUF EIN WORT**



99 Kommunikation heute ein unverzichtbarer Beitrag für die erfolgreiche Steuerung von Unternehmen. Sie tritt damit neu neduktionsfaktoren \_Arbeit, Boden, Kapital" und entscheidet maßgeblich über deren Effi-

Dr. Ingo Zuberbier, Präsident des BDW Deutscher Kommunikations-POTO: DIE WELT

#### 16 Prozent mehr Personenwagen

Im Januar 1984 wurden in der Bundesrepublik und Berlin insgesamt 201 129 fabrikneue Kraftfahrzeuge zugelassen – 12,5 Prozent mehr als im Januar 1983. Das teilte das Kraftfahrtbundesamt in Flensburg mit. Starke Einbußen mußten dagegen Krafträder hinnehmen. Mit rund 5000 Motorrädem und Leichtkrafträdem wurden fast 37 Prozent weniger zugelassen als im gleichen Vorjahresmonat. Im Vergleich zum Januar 1976 erreichten die Pkw-Neuzulassungen das vierthöchste Ergebnis nach 1978 (206 000 Erstanmeldungen). Die Krafträder-Neuzulassungen lagen im Januar mehr als die Hälfte unter dem Motorrad-Rekordjahr 1980 (etwa 11 000). Ein gutes Ergebnis erzielten auch die Lastkraftwagen mit 8200 Neuzulassungen das waren 15 Prozent mehr als im Januar 1983.

#### HERRENMODEWOCHE

#### v. Würzen: Steuerreform soll Leistungswillen ankurbeln

Die geplante Steuerreform muß sich nach den Worten des Staatssekretärs im Bundeswirtschaftsministerium, Dieter von Würzen, darauf konzentrieren, den Leistungswillen anzukurbeln. So wichtig familienpolitische Aspekte auch seien, sie dürften nicht ausschlaggebend für die Ausgestaltung der Steuerentlastung sein. sagte er bei der Eröffnung der Internationalen Herrenmodewoche in Köln. Denn nur die Reform der Tarife entfalte breite beschäftigungs- und konjunkturpolitische Wirkung.

Von Würzen verteidigte die vorgesehenen Maßnahmen zur Anpassung arbeitsrechtlicher Schutzvorrichtungen. Beim geltenden Kündigungsschutz solle geprüft werden, inwieweit Änderungen erforderlich seien, Februar rund 800 Firmen aus 28 Ländie den Sozialplan auf seinen eigentlichen Zweck zurückführen könnten. Herbst-Winter-Kollektionen.

## KIELER INSTITUT

#### Hohe Überkapazitäten bei Werften und Schiffahrt

Die Überkapazitäten der Seeverkehrswirtschaft, insbesondere in der Tankerfahrt, müssen nach Meinung des Kieler Instituts für Weltwirtschaft dringlich an die sich wandelnden Marktbedingungen angepaßt werden, damit die Schiffahrt möglichst bald wieder rentabel werde. Wie das Institut in seinem Halbjahresbericht zur Lage in Schiffahrt und Schiffbau erklärt, werde sich dieser Prozeß allerdings auch im günstigsten Falle über mehrere Jahre erstrecken.

Dauer und Erfolg hingen aber vor allem davon ab, daß auch die Überka-pazitäten der Werften abgebaut und in allen Ländern die staatlichen Subventionen beseitigt würden, die den Schiffbau so verbilligten, daß es für die Reeder günstiger sei, neue Schiffe zu bestellen, als ältere Zweithandtonnage zu kaufen. Durch die vielfälti-

dpa, Kiel gen staatlichen Förderungmaßnahmen würde in fast allen Ländern zunehmend Anlagekapital in die Schiffahrt gelenkt und mehr Schiffe in Auftrag gegeben, als es der langfristigen Nachfrage nach Seetransportleistungen entspreche.

> In der Lage der Seeschiffahrt sei 1983 keine durchgreifende Verbesserung eingetreten. Obwohl die Welthandelsflotte im ganzen leicht schrumpfte, erreichte die Aufliegertonnage im Frühsommer 1983 mit 100 Millionen Tonnen Tragfähigkeit ihren bisher höchsten Stand. Sie ging danach zwar wieder zurück, war aber im Herbst noch wesentlich höher als im Vorjahr. Überkapazitäten drücken auch in der Linienfahrt und in der Trampfahrt die Raten, so daß vielfach nur die laufenden Betriebskosten. nicht aber die Kapitalkosten gedeckt werden konnten.

#### WIRTSCHAFTS JOURNAL

#### Mißstände auf dem EG-Milchsektor

Marktoberdorf (dpa) - Bundeser-

nährungsminister Ignaz Kiechle (CSU) hat erneut die Mißstände auf dem Milchsektor der Europäischen Gemeinschaft (EG) beklagt. Die Milch sauge jegliche freie Fi-nanzmasse" der Gemeinschaft auf, sagte der Minister auf einer Bauernversammlung in Marktoberdorf. Der Selbstversorgungsgrad sei in der EG von 114 Prozent im Jahre 1981 auf 121 Prozent zwei Jahre später gestiegen. Wegen dieser "beklemmenden Entwicklung sei eine Produktionsbegrenzung dringend geboten, die aber schon vor Jahren hätte eingeleitet werden müssen. Mit über zwölf Milliarden Mark - nach Berechnung Kiechles 500 Mark pro Kuh - hätten die Milchmarktkosten in der EG im vergangenen Jahr ein Drittel der gemacht.

#### Weg der Kurse

	, –		
	, <del></del>	17.2	10.
	Boeing	43	41,37
	Chrysler	27,875	29,25
	Citicorp	36,75	36,75
	Coca-Cola	50	50
	Exxon	37,25	36,87
	Ford Motors	37,625	37,37
	IBM	109,75	110
-	PanAm	7	7,50
	US Steel	28,375	28,75
	Woolworth	31,50	31,50

#### Weniger Beschäftigte

Wiesbaden (dpa/VWD) - Weniger Beschäftigte, weniger Arbeitsstun-den und einen höheren Umsatz haben das verarbeitende Gewerbe und den Bergbau in der Bundesrepublik 1983 geprägt. Nach Berechnungen des Statistischen Bundesamtes wurde 1983 in diesen Bereichen im Jahresdurchschnitt (Unternehmen mit 20 und mehr Beschäftigten) 6.9 Millionen Personen beschäftigt. Das bedeute gegenüber dem Durchschnitt von 1982 ein Minus von 4,1 Prozent.

#### Wachsende Zuversicht

Düsseldorf (dpa) - Optimistisch beurteilt die Westdeutsche Landesbank (WestLB) die Entwicklung von Koniunktur und Arbeitsmarkt. In einem Konjunkturbericht für Februar betont das Institut, die Ergebnisse der jüngsten Geschäfts- und Konsumklimaerhebungen signalisierten eindeu-tig eine wachsende Zuversicht in die wirtschaftliche Zukunft. Unter dem Eindruck nochmals besser eingeschätzter Exportaussichten werde im Unternehmensbereich eine Auswei-

tung der Produktion in Aussicht genommen. In den privaten Haushalten schienen Belastungsfaktoren wie hohe Arbeitslosigkeit und geringer Zuwachs der Realeinkommen immer mehr verdrängt zu werden.

#### Wein-Krieg

Brüssel (AFP) - Das amerikanische Handelsministerium hat die Eröffnung eines Anti-Dumping-und Anti-Subventionsverfahrens gegen die europäischen Ausfuhren von Tafelwein in die USA angekündigt. Die Brüsseler EG-Kommission bezeichnete diese Entscheidung in einem Kommuniqué als Verstoß gegen die Regeln des Ällgemeinen Zoll- und Handelsabkommens Gatt. Die Entscheidung des Handelsministeriums erfolgte auf Antrag der kalifornischen Weinbauern, die sich durch massive Importe italienischer und französischer Tafeleine hadroht sahan. Die auro schen Weinzusfuhren in die USA haben nach EG-Angaben einen Wert von 300 Millionen Dollar pro Jahr. Die EG-Kommission warnte in ihrem Kommuniqué, daß die Einführung von Strafzöllen auf die europäischen Weinausfuhren die Handelsbeziehungen zwischen den USA und der EG belasten würde.

#### Londoner Kassapreise

	_	
	17.2	. 10.2
Kupfer(£/t)	999	982,25
Blei(£/t)	284	285,5
Zink(£/t)	671	701,5
Zinn(£/t)	8612,5	8540
Gold(\$/Unze)	383,25	378,5
Silber(p/Unze)	625,45	616,65
Kakao (£/t)	1731,5	1872,5
Kaffee <sup>2</sup> (£/t)	1948,5	1957,5
Zucker(£/t)	115,5	123,5
Kautschuk(p/kg)	83	87,5
Wolle(p/kg)	474	472
Baumwolle3(cts/lb)	86,55	87,80

#### Uber Kanalausbau einig

Bonn (Mk.) - Rund eine halbe Milliarde Mark sollen in den nächsten zehn Jahren in den Ausbau des nordrhein-westfälischen Kanalnetzes investiert werden. Ein entsprechendes Abkommen haben Bundesverkehrsminister Werner Dollinger und sein nordrhein-westfälischer Kollege Reimut Jochimsen unterschrieben. Der für den Anschluß des Wirtschaftsraums Dortmund an die Rheinschiene wichtige Neubau der Schleuse in Henrichenburg soll 1985 begonnen werden. Mit dem Abkommen wird das laufende Ausbauprogramm, das in den vergangenen 20 Jahren ein Volumen von rund einer Milliarde Mark umfaßte, fortgesetzt.

genug

**EG-PARLAMENT** 

## Integrierter Kapitalmarkt soll aufgebaut werden

WILHELM HADLER, Brüssel Für die Schaffung eines integrierten europäischen Kapitalmarktes hat sich das Straßburger EG-Parlament eingesetzt. In einer Entschließung forderte es den Ministerrat auf, mit dem schrittweisen Abhau der steuerlichen Hemmnisse und restriktiven Bestimmungen ernst zu machen, die noch immer die einzelstaatlichen Finanzzentren voneinander isolieren. Der seit 1962 unterbrochene Liberalisierungsprozeß im Bereich des Kapitalverkehrs müsse wieder aufgenommen werden.

Die Finanzinstitutionen der Gemeinschaft haben nach Meinung des Hauses bewiesen, daß sie in der Praxis die nötigen Voraussetzungen für den Aufban eines integrierten Kapitalmarktes in den Wahrungen der Mitgliedsstaaten genauso wirksam schaffen konnten wie für die Offshore-Währungen. Zwar sei es richtig. daß es einigen Mitghedsländern leichter falle als anderen, sich aktiv auf die Integration einzustellen. Viele der noch in Kraft befindlichen Einschränkungen könnten jedoch ohne große Nachteile schrittweise abgebaut werden.

Mit Vorrang sollte nach Ansicht der Abgeordneten ein europäischer Markt für Risikokapital geschaffen werden. In diesem Zusammenhang

verlangt die Entschließung: den Abbau der bestehenden Re-striktionen für Geschäfte mit Wertpapieren, die von Unternehmen mit Sitz in der EG ausgegeben und an den Börsen gehandelt werden;

die Beseitigung der Diskriminierung von Wertpapieren aus anderen Mitgliedsstaaten;

die Verminderung der derzeitigen
Abschottung der Wertpapierbörsen.

Württemberg erworbenes altes
Fabrik-Gebaude (der Firma Singer),

## Startrampe für neue Unternehmen

TECHNOLOGIE-FABRIK / In Karlsruhe werden Organisationsformen getestet

In Baden-Württemberg, dem hoch-schulreichsten Bundesland, werden in Sachen Technologie-Transfer Nägel mit Köpfen gemacht. Mit der Errichtung einer "Technologie Fabrik"
in Karlsruhe, die im April dieses Jahres ihre Arbeit aufhehmen wird, soll
neu entstehenden technologieorientierten Unternehmen die Chance eröffnet werden, in enger Partnerschaft und Zusammenarbeit beispielsweise mit der Universität Karlsruhe, der Fachhochschule Karlsruhe. des Kernforschungszentrums Karlsruhe und der Fraunhofer-Gesellschaft neue Ideen in Produkte und Produktionsverfahren umzusetzen. Ähnliche Projekte gibt es in Berlin und Hildesheim.

Basis der Karlsruher Technologie-Fabrik (die nächste soll in Stuttgart entstehen) ist ein vom Land Baden-

das unter Regie und Finanzierungsleistung der Landeskreditbank mit einem Aufwand von 3 bis 4 Millionen Mark renoviert wird und in der ersten Ausbaustufe (4000 Quadratmeter Flä-che) 20 jungen Unternehmen Raum für eine auf fünf Jahre begrenzte Zeit geben soll. Der vom Land heruntersubventionierte Mietpreis von 3,50 Mark pro Quadratmeter – er steigt nach drei Jahren auf sechs Mark – soll neben der gemeinsamen Nutzungsmöglichkeit von Rechner, Telefonzentrale, Sitzungsräumen und anderer Fazilitäten und nicht zuletzt mit Rückhalt und Beratung durch die Institute zu einem leichteren Start verhelfen. Ministerpräsident Lothar Späth bei einem Besuch der im Ausbau befindlichen Fabrik: "Es sollen neue Organisationsformen getestet

Bisher haben 14 Unternehmer Interesse an einem Einzug in diese Fa- Jahren in eine Stiftung brik, deren betriebliches Manage- chen Rechts übergehen.

und Technologie-Beratung Karlsruhe GmbH wahrgenommen wird, bekundet. Ihre Betätigungsfelder sind beispielsweise die Lasertechnik, Software-Entwicklung und Logistik-

Offiziell eröffnet hat Ministerpräsident Späth außerdem an der Universität Karlsruhe das "Forschungszentrum Informatik". Dieses Zentrum, das bereits im September vergangenen Jahres seinen Betrieb aufgenommen hat, ist bundesweit die erste an eine Hochschule angegliederte Informatik-Forschungseinrichtung. Es sollen hier Ergebnisse der universitären Grundlagenforschung auf dem Gebiete der Informatik und deren ingenieurwissenschaftliche Anwendungen in die Praxis umgesetzt werden. Diese Insitution soll nach einer Anfangsphase von eineinhalb Jahren in eine Stiftung des öffentliENGEL & CIE

Für unsere institutionellen Kunden (Versicherungen -Immobilienfonds - Pensionskassen - Banken - Bauträger-gesellschaften) sowie auch Privatanleger suchen wir

#### Zinshäuser · Bürogebäude Gewerbe-Immobilien

ab 2 Mio. Kaufpreis, in Hamburg und Umgebung, Schleswig-Holstein und Niedersachsen. Eine gute Lage ist Vor-aussetzung. Es kann sich auch um sanierte, sanierungs-fähige sowie abbruchreife Objekte handeln. Ihr unverbindliches Angebot ist uns willkommen!

Elbchaussee 414 - 2 Hamburg 52 - Tel. 040 - 82 30 66

FRANKREICH

#### Handelsbilanz wieder im Defizit

JOACHIM SCHAUFUSS, Paris

Die französische Handelsbilanz, die sich seit Mitte 1983 kontinuierlich verbessert hatte und im Dezember voll ausgeglichen war, schloß im Januar wieder mit einem beträchtlichen Defizit von 9,1 oder saisonbereinigt 5,4 Mrd. Franc ab. Das war das schlechteste Ergebnis seit einem Jahr. Es ist nach Ängaben des Außenhandelsministeriums vor allem auf ungewöhnliche Mineralöleinfuhren zurückzuführen.

Die Ölvorräte des Landes waren gegen Jahresende auf ihre unterste geschrumpft, nachdem die Regierung die Mineralölgesellschaften angewiesen hatte, ihre Importe zur Schonung der Handelsbilanz über die Verbrauchsabschwächung hinaus einzuschränken. Trotz der Dollar-Hausse wurde dadurch die Ölrechnung 1983 auf 121 (130) Mrd. Franc - künstlich - redu-

Mengenmäßig war der Mineralölimport letztes Jahr um 10,2 Prozent auf monatsdurchschnittlich 5,4 Mill. Tonnen zurückgegangen. Im Januar stieg er auf 7,8 Mill. Tonnen. Ohne diese zusätzlichen Importe hätte das Handelsbilanzdefizit nur 2,8 Mrd. Franc erreicht, was - wie das Außenhandelsministerium erklärt - mit dem Regierungsziel einer Begrenzung des Fehlbetrags auf 7 Mrd. Franc in diesem Jahr vereinbar wäre. Im letzten Jahr hatte das Defizit 43 und 1982 noch 93 Mrd. Franc betra-

Auch die nationalen wie internationalen Konjunkturinstitute erwarten eine weitere Verbesserung der französischen Handelsbilanz. Ihre Defizitschätzungen liegen mit 12 bis 30 Mrd. Franc aber höher. Dies würde nicht ausreichen, um die französische Leistungsbilanz trotz des Aktivsaldos im Touristenverkehr ins Gleichgewicht zu bringen und damit eine weitere Zunahme der enormen Auslandsschulden zu verhindern.

Auch die inländische Staatsschuld wird immer größer. Nach 25 Mrd. Franc 1981, 42 Mrd. Franc 1982 und 61 Mrd. Franc 1983 hat die Regierung jetzt eine neue Staatsanleihe von 12 Mrd. Franc aufgelegt. Ihr Ertrag ist zur teilweisen Finanzierung des Budgetdefizits bestimmt. Weitere Anleihen werden im Laufe dieses Jahres

MEXIKO / Die Regierung hat die seit langem erwarteten Leitlinien für Auslandsinvestitionen vorgelegt

## Nennenswerte Liberalisierung nur kurzfristig

Mexiko ist in den vergangenen Jahren aufgrund der Verschuldungskrise mehr ins Gespräch gekommen als dem lateinamerikanischen Land lieb sein konnte. Nun versuchen Staatspräsident Miguel de la Madrid und seine Minister die Blicke der westlichen Industriestaaten auf ein anderes Gebiet zu lenken; nämlich auf die Möglichkeit, in Mexiko zu investieren. Denn in der Vergangenheit hatte die politische und wirtschaftliche Unruhe mögliche Interessenten offenbar nicht unbedingt animiert, ihr Kapital in diesem Land anzulegen.

Zwischen 1976 und 1982 erhöhten sich die ausländischen Investitionen nur um 5,5 Milliarden auf 10,8 Milliarden Dollar. 68 Prozent stammten aus den USA, acht Prozent aus der Bundesrepublik Deutschland. 7.2 aus Japan und 5,3 Prozent aus der Schweiz. Über die Hälfte davon entfielen auf die Metallindustrie, den Maschinenund Anlagenbau, die chemische Industrie und die Nahrungsmittel-, Getränke- und Tabakindustrie. Insgesamt hat das Ausland sich damit le-

FRED DE LA TROBE, Tokio

Die rasant wachsende Elektronik-

industrie wird in diesem Jahr voraus-

sichtlich den Automobilbau überflü-

geln und die größte Exportbranche

Japans werden. Das sagt das renom-

mierte japanische Forschungsinstitut

Nomura voraus. Die Ausfuhren von

elektronischen Erzeugnissen werden

demnach 1984 einen Wert von 88 Mil-

liarden Mark gegenüber 87 Milliarden

für Autos erreichen. Die Zuwachsra-

ten gegenüber 1983 würden 16 Pro-

zent für Elektronikexporte und fünf Prozent für Autoausführen betragen.

Unter den Lieferungen ins Ausland

werden bei der Elektronik in diesem

Jahr Nomura zufolge Heimgeräte im

Wert von 36,8 Milliarden Mark, Indu-

strieprodukte von 23,6 sowie Teile

und Komponenten von 27,6 Milliar-

den Mark sein. Für Videorecorder,

die zu den Hauptrennern unter den

Exporten zählen, sind allerdings 1984

die Lieferungen in die Europäische

Gemeinschaft auf 3,95 Millionen

komplette Geräte (ebensoviel wie 1983) und 1,1 Millionen halbfertige

diglich mit 4,3 Prozent an den ge- wöhnlichen Bergbaukonzessionen, samten Investitionen in Mexiko be-

Das soll nun anders werden. Zu diesem Zweck hat eine mexikanische Delegation in den letzten Wochen mehrere europäische Städte bereist, in der Bundesrepublik fiel die Wahl auf Köln, um potentielle Investoren über die wirtschaftliche Lage, die Industriepolitik, denkbare Auslandsinvestitionen und die in diesem Zusammenhang bestehenden Vorschriften zu informieren. Daß die mexikanische Regierung zudem gerade in der vergangenen Woche die seit langem erwarteten Leitlinien für Auslandsinvestitionen vorgelegt hat, dürfte kein

Die neuen Vorschriften basieren wieder auf dem Auslandsinvestitionsgesetz von 1973, in dem festgelegt ist, daß Ausländer sich an allen Tätigkeiten beteiligen können, die nicht ausschließlich dem Staat oder der Bevölkerung vorbehalten sind. Die Grö-Benordnung der jeweiligen Beteiligungen sind allerdings begrenzt: 34 Prozent bei besonderen, 49 bei ge-

JAPAN / Die Elektronikindustrie wird zur führenden Exportbranche

Renner bleiben die Videorecorder

Milliopen) kommen.

räten gerechnet.

Bausätze (1983: 600 000) begrenzt. Die

Ausführen von Videorecordern in die

Vereinigten Staaten werden nach

Schätzungen des Branchenverbands

auf fünf Millionen Geräte (1983: vier

Nomura rechnet für dieses Jahr mit

einer Produktion von elektronischen

Produkten im Wert von 190,8 Millio-

nen Mark. Das wären runde 14 Pro-

zent mehr als 1983. Vom Gesamtwert

werden voraussichtlich Anteile von

30 Prozent auf Heimgeräte, von 37

Prozent auf Industrieprodukte und

von 33 Prozent auf Teile und Kompo-

nenten entfallen. Der Anteil der

Heimgeräte ist in den letzten Jahren

leicht gesunken, während der von In-

dustrieelektronik gestiegen ist. Die Produktion von Videorecordern er-reichte 1983 17,5 Millionen Einheiten.

Für 1984 wird mit 20,5 Millionen Ge-

Das starke Wachstum bei Teilen

und Komponenten (1983: 18 Prozent

plus) ist wesentlich der erstaunlichen

Zunahme der Produktion von inte-

grierten Schaltkreisen zuzüschrei-

40 Prozent bei der sekundären Petrochemie und in der Herstellung von Einzelteilen für die Automobilindustrie. Für andere Bereiche gilt eine Maximal-Beteiligung von 49 Prozent. Die Chance, dieses Limit zu überschreiten, besteht nur, wenn vorgesehene Projekte folgende Kriterien er-

Ergänzung des nationalen Waren-und Kapitalangebotes

 Schaffung von Arbeitsplätzen Erweiterung des technologischen Know-hows

 positive Auswirkung auf die Handelsbilanz (Importsubstitution oder Exportförderung)

 Wahlmöglichkeit, Investitionen in bevorzugte Sektoren lenken zu kön-

Nennenswerte Liberalisierungen wird die Regierung nur kurzfristig und selektiv gewähren, wie aus den Vorträgen der mexikanischen Delegation beim Bundesverband der Deutschen Industrie, Köln, hervorging. Ob diese Planung dem Ziel gerecht wird, meist langfristig denken-

ben. Im letzten Jahr stieg sie um 32

Prozent auf einen Wert von 14 Milliar-

den Mark. Für 1984 wird mit einem

weiteren Steigen der Erzeugung um

29 Prozent gerechnet. Die Aufwärts-

entwicklung bei integrierten Schalt-

kreisen war 1983 wesentlich auf die

gestiegene Nachfrage nach Mikropro-

Computer-Speicherelementen großer

Die Computerproduktion, die in

den letzten fünf Jahren jeweils um 19

Prozent wuchs, wird 1984 dem Bran-chenverband zufolge um weitere 20

Prozent expandieren und einen Wert

von 27 Milliarden Mark für Zentral-

einheiten und periphere Ausrüstung

erreichen. Die Forschungsarbeiten an der Entwicklung einer "fünsten Com-

putergeneration", die eine dem

menschlichen Gehirn angenäherte

Intelligenz besitzen soll, gehen seit 1982 unvermindert weiter. Die Regie-

rung hat im Staatshaushalt für das

Fiskaljahr 1984 dafür einen Betrag in

Höhe von 32,4 Millionen Mark bereit-

Kapazität zurückzuführen.

bleibt abzuwarten. An den Vorträgen teilnehmende Unternehmer äußerten zumindest erste Zweifel. Aber, so versicherten die Mexikaner, die während der Europareise gewonnenen Erfahrungen würden verwertet. Insofern wäre es denkbar, daß die bisherigen Vorstellungen noch einmal überdacht werden. Dies wäre empfehlenswert, da Mexiko – etwa 75 Millionen Einwohner auf 1,97 Millionen Quadratmetern - angesichts der wirtschaftlichen Situation auf ausländische Investitionen angewiesen ist: Haushaltsdefizit im vergangenen Jahr von 8,5 Prozent des Bruttoinlandsprodukt, Inflation in den ersten zehn Monaten 1983 von 63,7 Prozent, Arbeitslosenquote von mindestens zehn Prozent, Handelsüberschuß von etwa 8,5 Millionen Dollar. Das Bruttoinlandsprodukt ist nach ersten Schätzungen um rund 3,5 Prozent geschrumpft. Die Auslandsverschuldung beträgt inzwischen 88,3 Milliarden Dollar. Daneben wirken die Gold- und Devisenreserven von 3,5

#### Ambrosiano-Bank: Vergleich genehmigt

Milliarden Dollar geradezu kläglich.

Die Gläubiger und Liquidatoren der im August 1982 zusammengebrochenen Banco Ambrosiano haben sich in Genf grundsätzlich auf einen Vergleich geeinigt. Danach sollen die Gläubiger ihre Zustimmung für die Fortsetzung der Liquidation der Luxemburger Ambrosiano-Tochter gegeben haben. Andere Einzelheiten wollten die beteiligten Parteien zunächst nicht bekanntgeben. Keine Kommentare wollten sie insbesondere zu Berichten geben, denen zufolge eine Vergleichsquote von 70 Prozent vereinbart worden sei.

Die Mailänder Ambrosiano-Bank hatte bei ihrem Zusammenbruch einen Schuldenberg von rund 600 Mill. Dollar hinterlassen. Davon entfielen rund 450 Mill. auf Schulden der Luxemburger Holding gegenüber 88 am Euromarkt tätigen Banken. Vertreter der Gläubiger wiesen darauf hin, daß die Zustimmung zur Auflösung der Banco Ambrosiano Holding zugleich "grünes Licht" für den Verkauf der Holding-Mehrheit an der Gotthard Bank bedeute.

FRANKREICH / Kritik am Restrukturierungsplan

# Angaben zu Kosten fehlen

JOACHIM SCHAUFUSS, Paris Wöhrend die großen Arbeiterge-werkschaften CGT, CFDT und Force Ouvrière an dem industriellen Restrukturierungsplan der französischen Regierung vor allem die ihrer Ansicht nach unzureichende soziale Absicherung kritisieren, fordert die CGC, diese Absicherung den wirtschaftlichen Notwendigkeiten unterzuordnen. Die "Kadergewerkschaft", deren 320 000 Mitglieder vom Werkmeister bis zu den leitenden Angestellten reichen, nimmt damit eine Position ein, die der des Unternehmerverbandes sehr nahe kommt.

An dem Regierungsplan beanstandet wird von der CGC vor allem, daß er keine näheren Angaben zu den Kosten enthält. Nach Schätzung der "Gewerkschaft" werden sie die nächsten vier Jahre etwa 350 Milliarden Franc betragen. Davon entfielen allein 100 Milliarden Franc auf die Automobilindustrie und 70 Milliarden Franc auf die Stahlindustrie. Der Rest verteilte sich auf die Sektoren Werften, Kohle, Schwerchemie, Aeronautik, Telefonmaterial, Textil, Holz und Leder.

Obwohl in dieser spektakulären Kostenschätzung auch die eigenen Anstrengungen der betreffenden Unternehmen stecken, hält die CGC zwecks Finanzierung des Planes doch bedeutende Steuererhöhungen für notwendig. Dies um so mehr, als die Regierung bereits einen großen Teil der aus dem neuen Industriesparen stammenden Mittel "unzulässigerweise" für die Bauwirtschaft verplant hat. Daß die Regierung, wie Staatspräsident Mitterrand versprach, 1984 die Steuern senken könnte, sei unter diesen Umständen ausgeschlossen.

PHAG

n Pro

UN

Pair I M

 $\mathbb{Q}(\mathcal{A}_{\mathcal{A}}) = \mathbb{Q}(\mathcal{A}_{\mathcal{A}})$ 

Pitti vije. 

i kuman y

**--**--

Je ; ...

1912 - 1. D

Agree 4

\$2.33 Sec.

Sa SE Se

12 1 1 No

\$-2500 pg g

CK P

mwe!

in a the

10 molecular 10 miles 2.5

Section 1

-

Außerdem kritisieren die leitenden Angestellten, daß es der Restrukturierungsplan völlig offen läßt, für welche Berufe die in den notleidenden Industrien freiwerdenden Arbeitnehmer ausgebildet werden sollen. Der neue zweijährige "Umschulungsurlaub" könne sich so als reine Arbeitslosigkeitsvertagung bis zu den Pariamentsneuwahlen von 1986 erweisen. Gleichwohl rechnet die CGC noch für dieses Jahr mit einer Erhöhung der Arbeitslosenzahl von 2,1 auf 2,4 Mil-

RENTENMARKT / Auslandsnachfrage überschätzt

## Stimmung bleibt freundlich

Die freundliche Stimmung am Rentenmarkt hat sich weiter gefestigt. Der Rückgang der Renditen spiegelt Kursgewinne auf breiter Front wider, die einer zunehmenden Nachfrage zu verdanken sind. Mit der Wiedererstarkung der D-Mark wuchs das ohnehin seit einiger Zeit zu beobachtende Interesse ausländischer Investoren für D-Mark-Titel, vor allem für kuponsteuerfreie D-Mark-Auslandsanleihen. Das Volumen der Auslandsnachfrage am inländischen Markt

wird aber - besonders publizistisch häufig überschätzt. Die Kaufaufträge kommen vor allem von inländischen privaten und institutionellen Anlegern, die auf massive Auslandskäufe spekulieren und als deren Folge auf einen Zinsrückgang.

Die neue 8¼ prozentige Postanleihe (Emissionskurs 100,50 Prozent) war in dieser günstigen Marktsituation rasch ausverkauft. Sie wird heute wohl über Pari an der Börse einge-17.2 10.2.4 29.12 30.12 30.12

Emissionen	84	84	83	82	. 81
Anleihen von Bund, Bahn und Post	7,54	7,67	7,88	7,45	10,05
Anleiben der Städte, Länder und Kommunalverbände	7,63	7,69	7,72	7,04	10,55
Schuldverschreibungen von Sonderinstituten	7,71	7,80	7,83	7,61	10,26
Schuldverschreibungen der Industrie	8,13	8,09	8,29	8,24	11,52
Schuldverschreibungen öfftl-rechtl. Kreditanstalten u. Körperschaften	7,65	7,76	7,90	7,65	10,12
Titel bis 4 Jahre rechnerische bzw. Restlaufzeit	7,38	7,49	7,64	7,43	10,50
Titel über 4 Jahre rechnerische bzw. Restlaufzeit	8.13	8,22	8,30	7,94	9,75
inländische Emittenten insgesamt	7,66	7,76	7,89	7,63	10,19
DM-Auslandsanleihen	7,79	7,83	8,08	8,45	10,32



Traumhafte Ferienvillen in den Hügeln der

#### Cote d'Azur

Hier bietet sich für Interessenten die einmalige Chance, ihr bevorzugtes Grundstück auszusuchen und ihren Haustyp zu bestimmen. Testen Sie Ihren zukünttigen 2. Wohnsitz jetzt bei mildem, sonnigem Klima übers Wochenende bei kostenloser Unterbringung. Informieren Sie sich über Preise und Qualität

Fordern Sie Unterlagen und Bilder an. Vereinbaren Sie einen Besichtigungstermin. Hildenbrandt

mmobilien - Gutenbergstr. 4 · 7000 Stuttgart 1



Höflichkeit, Liebenswürdigkeit im Umgang miteinander im Bus, im Wartezimmer, im Theater, in den Restaurants ist unmodern.

Man gibt sich cool und distanziert, fordert aber eine humanere Gesellschaft. Die brauchen wir wirklich. Gehen wir aufeinander zu, so oft es möglich ist.

> Nur gemeinsam werden wir die Zukunft gewinnen.



Das Poster dieses Anzeigenmotives im Format DIN A 2 und die Schrift "Nur gemeinsam werden wir die Zukunft gewinnen" senden wir Ihnen auf Wunsch geme zu. Aktion Gemeinsinn e.V., eine Vereinigung unabhängiger Burger, Schumannstraße 57, 5300 Bonn 1

# **➤ Ein Wegweiser für WELT-Leser ←**

refing, PF 21 44, Tel. 0 81 72 / 2 50 25 - IXATRIA

1000 Disseldort 30, EXECUTIVE - CHARTER TRAVEL AIR, Tel. 02 11 / 4 21 68 08 oder 0 40 / 5 00 02 33 AUSTRALIEN-IMMOBILIEN, KAPITALANLAGEN, INFORMATIONSBRIEF, DEPOTVERWALTUNG

Digl.-Khn. G. Kempe, Ratheneustr. 20, 852b Erlangen, Tel. 0 91 31 / 3 10 51, und 136 Plantain Road, Sheilar Park Old. 4125, Australien AUTOLEASING

ng 60, Hense-Automobil-Leasing GmbH. Ruhnstr. 63. Tel. 0407 **AUTO-KOMPLETT-REINIGUNG** CAR-CLEAN-SERVICE, die Gebreuchtwegen-Alternative, Tel. 0 23 65 / 1 79 42

Briefmarken - Ankauf - Yerkauf ANKAUPS-ZENTRALE FABER, 53 Bonn 3, Johannesstr. 35, Tel. 02 28 / 46 77 08 ELEKTRON. LADEN-/WAREN-DIEBSTAHLSCHUTZ

CALIFORNIA ICE CREAM, 4712 Werne, Gördelerstr. 3, Tel. 0 23 89 / 80 23 FACHSCHULEN

8282 Abbiting/Obb., Postfach 228, STAATL ANERK, HOTELBERUFS-FACH-SCHIPLE, Tel. 085 71/7 00 10 GESUNDHEIT GISELA SCHÜTZ, NATURHEILMITTEL, PF 80. 6601 Klarenthal, Tel. 0 68 98 / 3 27 24, Katalog und Informationen grafis

HAARAUSFALL 4608 Dortasund, HAAR-PRAXIS KLAASSEN, Deutschlands größte Praxis für Haa Prothetik, Wiss-Str. 20, Tel. 02 31 / 52 74 74

INTERNATSBERATUNG
Information, Beratung u. Broschüre 83/84 (Schutzgebühr DM 20.-) uber die besten
deutschen und Schweizer Internate erhalten Eltern von der Euro-Internatsberetung, Tet. 0 89 / 4 48 72 82

internate, gymnasien, privatschulen 3423 Sed Sachsa, Intern Tel. 0 55 23 / 10 01 -dringen, Tel. 0 29 32 / 41 18-9 Fredeburg, Hochsauerl., Jungen x Mädchen, Gymnasium-Realsch. . 5948 Schmallenberg 2, Tel. 0 29 74–3 48

Hauptsch., 5948 Schmallenberg 2, Tel. U 29 74—3 49 4925 Kalletell, Schloß Varenholz, Genzbagerealech./Intern., Tel. 0 57 55 / 4 21 CH-9009 St. Gellen, Inst. Rosenberg f. Mitsichen u., Jungen, Abitur im Heus 2252 St. Peter, Nordsee-Internet, Gymnasium und Resischula, Tel. 0 48 63 / 4 00 4531 Wersen, Private Schulen Krüger m. Internet, Tel. 0 54 04 / 20 24–25 KRAFTBETÄTIGTE TORANLAGEN/ROLLTORE

5064 Heffnungettel, TÜ + W, Grießmann GmbH, Notrul 9 22 05 / 52 2s, Tel. 0 22 05 / 54 0 37-38, Telex 8 87 957
Technische Überprüfung und Wartung, sowie Nechrüstung nach UVV und ArbeitsStättenV., Erstabnehme von Toranlagen. "ihr neutraler Partner"! LEASING

806 Dechau, Minchner 55, AMSR Leasing-Factoring- u. Kredversmittig. 4180 Krefeld, GGA Leasing. Uerdinger Str. 632, Tel. 0 21 51 / 5 80 48-49 4180 Krefeld, DTL Deutsche Tachler-Leasing, Uerdinger Str. 532, Tel. 0 21 51 / 5 80 40

LEBENSMITTEL-NOTVORRAT BIS 15 J. HALTBAR RÄF-Handelsvertretung, Könzgenstr., 2870 Delmenhorst, Tel. 0 42 21 / 26 27 **MOTORCARAYANS** 

7192 Weinsberg, Karosssriewerks Weinsberg GmbH, Postf. 11 68, Tel. 0 71 34 - 80 31 NATURGEMÄSSES LEBEN Naturheilmittet – Ernährung – Biolog. Gartenpflege – Naturkosmetik. NATÜRLICH LEBEN, Postf., 2112 Jesteburg, Tel. 0 40 / 34 30 02. Katalog gratis.

**ORIENTTEPPICHE** 

STAR-ORIENTTEPPICH-LEASING KG, 4300 Essen. Huyssenaliee 58-64, Tel. 02 01 / 22 34 44-45 SEEBESTATTUNGEN Mg 1, ERSTE DEUTSCHE REEDEREI, A. d. Alster 11, Tel. 0 40 / 2 80 20 80

SQUASH- UND FREIZEITANLAGENBAU

## erscheint wöchentlich

mieren Sie gem.

Stelly, Chefredokteure: Peter Gilhes, Bruno Waltert, Dr. Günle; Zehm Beroler der Chefredaktion: Helaz Barth Hamburg-Ausgabe: Diethart Good

Chefs vom Dienst: Klaus Jürgon Pritzsche, Priedr. W. Heering, Heinz Kluge-Lübke, Jens-Martin Läddeke (WELT-Report), ice (stelly); Seite 3. Burkhard Müller, Dr.
Binnived Rowold (stelly); Eelmengen: Emovon Loewenstern (verantw), Horst Stein,
Bunderwehr: Riddiger Moniac; Bundesstrrichte/Europa: Ulrich Like; Osteuropa: Dr.
Carl Gustaf Ströhm: Zentgerchichte: Walter
Gorilla; Wutschaft: Gerd Brüggennam; Industrepolitik: Hans Brumann; Cold und
Kredit; Claus Dertinger; Feedlieton: Dr. Peter Dittmar, Reinhard Beuth (steily), Gelstige Welt/WELT des Buches: Alfred Starkmann, Peler Bobbla (steily): Fernschen: Dr.
Brighte Heifer: Wissenschaft und Technik:
Dr. Deicer Thierboch: Sport: Frank Quednau; Aus aller Welt: Ulrich Bleger. Knut
Teder (stelly). Reise-WELT und AntoWELT. Heltz Horramn, Birgit Cremers-

Bonner Korrespondenten-Redaktion; Man-fred Scholl (Leiter), Heinz Heck (Mellv.), Gunther Boding, Stefan G. Reydeck, Hans-Jürgen Malmite, Dr. Eberkard Ritschke, Pe-ter Philippa, Glock, Reiners

Dankwari. Guratzsch lent für Städtebau/Arci

Austands-Korrespondenten WELT/SAD:
Athen: E. A. Antonoron; Behrut: Peter M.
Basite: Bogots: Prof. Dr. Ginder Priedländer: Britand: Cay Graf v. Brockdorti-Ahlenickit. Bodo Badke; Jerusilem: Ephraim Lahav, Heinz Schewe: London: Heimut Voss; Christian Priber, Claus Geisman, Stegfried Heim, Peter Michaiski. Joschin Zwikirsch: Los Angelos: Karl-Beinz Kultweik! Badrict: Rolf Görtz: Malland: Dr. Gönther Depas. Dr. Moniko van Zitzerwitz-Losmor: Mexico City: Werner Takands; New York: Alfrud vod Krusenstiem. Gitta Bauer: Ernst Hebrock, Ham-Jürgen Stick: Wolfgang Will; Paris: Heinz Weisenberger, Constance Kaittor. Joschin Lefbel; Tokke: Dr. Fred de La Trobe, Edwin Karmiol; Weshington: Dietrich Schulz; Zárich: Pietre Rolfschild.

\liee 99, rel. (02 38) 30 41, Telex 8 85 714

2000 Hamburg 35, Kaiser-Wilhelm-Straße 1, Tel. (9 49) 24 71, Telex Redaktion and Ver-trieb 2 170 010, Anzeigen: Tel. (0 48) 3 47 43 80, Telex 2 17 091 777

4300 Essen 18, Im Techtruch 100, Tel. (0 20 54) 10 11, Anseigen: Tel. (0 20 54) 10 15 24, Telex 8 670 104 Perukopierer (0 20 64) 8 27 28 und 8 27 28

3000 Hannover I, Lange Lanbe 2, Tel. (05 11) 1 79 11, Telex 9 22 919 Anneigen: Tel. (05 11) 5 49 99 09 Telex 92 30 105

4000 Düsseldori, Graf-Adolf-Piatz 11, Tel. (02 11) 37 30 43/44, Anzeigen: Tel. (02 11) 37 50 61, Telex 8 387 756 6000 Frankfurt (Main), Westendstraße S. Tel. (95 11) 71 73 11, Telex 4 12 449 Amzeigen: Tel. (96 11) 77 90 11-13 Telex 4 185 523

7000 Stuttgart, Rotebúhlplatz 202, Tel. (07 11) 22 13 28, Telez 7 23 987 Anzeigen: Tel. (07 11) 7 54 59 71

mestrade 36-63, Tel (0 88) 7 38 13 01, Telex 5 23 813 Anzeigen: Tel. (0 89) 8 50 60 38 / 39 Telex 5 23 835

Bei Nichthelleferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge von Sidrungen des Arbeitschliedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Abonnementsabbestel-bungen können mur zum Monstenen enzuge-sprüchen werden und mitisten bis mim 10.

Göltige Anzeigenpreisilste Inc.
lendangabe: Nr. 62, und Kombinationstart
DIE WELLT WELLT am SONWTAG Nr. 12
und Englanmansbirt is gültig ab 1. 1, 1994,
Anzeigebe: Nr. 42,

milicher Publikationsorgen der Bersau-ikene, der Bramer Wertpuplerbürst, der Bektrisch-Westfüllsehen Bäne zu Dissel-und der Frunkfürler Wertpuplerbürst, de der Frunkfürler Wertpuplerbürst, de Arte, der iheinsche Westimmer der, der Frunktirter Westimmer der Niederscheinschen Beine in 7 mentlachen Biene in 7 mentlachen Biene, Minche wertschen Werfunktirten Werfunktieren Weiter der Weiteren Weiteren Weiter der Weiteren Weitere

ck in 4200 Rusen III, Im Teelbruch 100; Hamburg M. Kaiser-Wilbeim-Str. 6.

## Aufruf zur "Woche der Welthungerhilfe"



**Deutsche** 

"Jedes vierte Kind in den Entwicklungsländern ist unteremährt. Täglich sterben 40.000 Jungen und Mädchen an Nahrungsmangel. Eine halbe ... Milliarde Mitmenschen haben ständig zu wenig zu essen. Diese Not darf uns nicht gleichgültig lassen. Wir müssen ihr begegnen."

Bundespräsident Kari Carstens Schirmherr der Deutschen Welthungerhilfe

Spendenkonto Postscheckamt Köln - Sparkasse Bonn Volksbank Bonn - Commerzbank Bonn Bonn, Adenauerallee 134 Einzahlungen sind überall möglich.

## Ferienwohnung gewinnt

Das in anderen Wirtschaftszweigen

von Konjunkturschwäche gezeichnete Jahr 1983 war für die Dorint-Hotelgruppe, Mönchengladbach, ein Jahr ihrer bislang stärksten Expansion. Dorint eröffnete oder übernahm sieben Spitzenhotels und Ferienaniagen. Mit jetzt 24 Objekten im In- und Ausland (Belgien und Schweiz), von denen die Dorint Hotelgesellschaft mbH drei eigene Hotels bewirtschaftet, 14 Pachtobjekte und 7 Managementbetriebe unterhält, verfügt Dorint über 2500 (1663) Zimmer und

6000 (4090) Betten. Der auf 75 (64) Mill. DM gestiegene Umsatz (einschl. Managementbetriebe), darunter die eigenen Häuser mit 55 Mill. DM, ist nach den Worten von Geschäftsführer Günter Mergel auf die Angliederung neuer Häuser zurückzuführen. Preiserhöhungen sei-ש en nur maßvoll durchgesetzt worden, während der Sommerpause habe man die Preise sogar gesenkt. Ohne die hinzugekommenen Kapazitäten

HARALD POSNY, Disseldorf hat die Umsatzsteigerung nur 2,5 Prozent betragen. Der Vorjahresgewinn konnte durch sieben Hotels in der Anlaufphase, Ausfall des Hauses Hameln durch Brand und infolge Verdoppelung der Zimmerzahl in Trier nur gehalten werden. Für 1984 hat sich die Kette jedoch einen Umsatz von 90 Mill. DM bei 1 (0,85) Mill. Übernachtungen vorgenommen.

> Die vor 25 Jahren gegründete Gruppe erwartet nach den Worten von Geschäftsführer Hans Mücke im Tourismus gute Zuwachsraten und nach zwei "Bilderbuchsommern" die Bevorzugung deutscher Urlaubsziele. Dabei setzt man auf attraktive Standorte in Mittelgebirgslagen oder hochalpinen Regionen sowie "fami-lienfreundliche Preise". Mücke wies in diesem Zusammenhang auf die wachsende Bedeutung der Ferienwohnung hin. Bei Dorint machen 2500 Betten in Apparthotels schon 45 Prozent des Konzernangebots mit 420 000 Übernachtungen aus.

WATERMAN / Angriff auf den deutschen Markt

### Zehn Prozent angepeilt

Zum Angriff auf den deutschen Markt der Edelschreibgeräte startet die französische Waterman S. A. im hundertsten Jahr ihres Bestehens. In Frankreich hält das Unternehmen. dessen Aktien zu 60 Prozent in Familienbesitz liegen, nach eigenen Angaben einen Anteil von 57 Prozent am Schreibgerätemarkt. Den Umsatz für das Jahr 1983/84 (30. 3.) gibt Francine Gomez, Presidentin und Mitinhaberin von Waterman, mit rund 200 Mill. Franc an, der Gewinn werde voraussichtlich 9 Mill. erreichen und damit ein Viertel größer als im Jahr zuvor

97.05T P

221

ALL DATE

i., ig

18 181

TSCHULEN

and the contraction

ROLLTORE

ar : 23 52 .

 $\mathbb{R} \approx \mathbb{R}_{\mathbb{R}^{2}}$ 

-

CERPAN

Am deutschen Markt hat das Unternehmen, das früher eine eigene deutsche Filiale unterhielt, bisher recht glücklos taktiert. Nach der Übernahme des Vertriebs für Deutschland durch Albrecht & Dill, Hamburg, vor zwei Jahren, sieht man jetzt gute Chancen, die "Marke wie-

INGE ADHAM, Frankfurt der bekanntzumschen" (dazu sollen im diesem Jahr rund eine Mill, DM Werbeaufwendungen in der Bundesrepublik beitragen) und mittelfristig einen Anteil von 10 Prozent am deutschen 100.-Mill-DM-Markt für Schreibgeräte zu erreichen.

Im vergangenen Jahr erreichte der deutsche Waterman-Umsatz nach Angaben von Franz-Alfred Wooge, ge-schäftsführender Gesellschafter bei Albrecht & Dill, rund 2 Mill. DM (zu Großhandelspreisen), für dieses Jahr sind 3 Mill. DM angepellt, gleichzeitig soll die Zahl der Fachhandels-Verkaufsstellen auf 1000 (z. Zt. 600) stei-

Albrecht & Dill, deren Schwerpunkt nach wie vor der Rohkakao-Import ist, auf den etwa 70 Prozent des Umsatzes (1983 rund 100 Mill. DM) entfallen, haben bereits positive Erfahrungen mit französischen Partnern; sie vermarkten Chanel-Produkte in der Bundesrepublik.

DORINT-HOTELS / 1983 war Jahr stärkster Expansion | ERFOLGREICH IM WETTBEWERB / Tiefgekühlte Fertigmenüs von Apetito - Marktanteile gewonnen

## Nachfrageschub durch Gastronomie-Kunden

Ob nun vornehmlich aus Rücksicht auf die Figur oder den Geldbeutel die Arbeitnehmer haben in den zurückliegenden Jahren der Rezession in den Kantinen weniger Geld ausgegeben als früher. Eine Entwicklung. die den in der Gemeinschaftsverpflegung tätigen Unternehmern verständlicherweise zu denken gibt. Zu diesen zählen Karl Düsterberg, Gründer von Apetito, Hersteller tiefgekühlter Fertigmenüs, und sein Sohn Wolfgang, inzwischen Komplementär und alleiniger Geschäftsführer.

Tiefe Sorgenfalten hat die Marktschwäche bei ihnen dennoch nicht hinterlassen, konnte ihr Unternehmen, die Apetito Karl Düsterberg KG in Rheine, doch in der Rezession noch an Terrain gewinnen. Zwar fiel das Umsatzplus im Geschäftsjahr 1982/83 (30. 9.), dem 25. in der Firmengeschichte, mit 4,9 Prozent bescheiden aus im Vergleich zu früher, als hohe zweistellige Wachstumsraten an der Tagesordnung waren. Es lag aber

immerhin um knapp 2 Prozentpunkte über dem der Branche. Schon im laufenden Geschäftsiahr wollen die Rheiner überdies das Wachstumstempo wieder kräftig erhöhen. Beim Umsatz wird die 100-Millionen-Marke angepeilt, angesichts der 1982/83 erwirtschafteten 86 (82) Mill. DM ein ehrgeiziges Ziel. Dementsprechend wird kräftig investiert: in die Erweiterung der Kapazität von derzeit 160 000 Menüs pro Tag, in den Ausbau des computergesteuerten Lagers für die 750 Artikel sowie in den Fuhrpark, insgesamt 9 Mill. DM nach 13 Mill. DM für 1982 und 1983 zusammen. Mit der derzeitigen Mitarbeiterzahl von 600 sei die Expansion zudem kaum zu bewältigen, läßt Wolfgang Düsterberg durchblicken.

Die Zahlen der ersten 4 Monate lägen im Plan, versichert der Firmenchef. Für einen Nachfrageschub sorgen vor allem neue Kunden aus der Gastronomie. Apetito profitiert dabei von der vor zwei Jahren eingeleiteten Ausweitung der Aktivitäten.

Die vielversprechende Zusammenarbeit mit Fast-Food-Unternehmen und Restaurantketten, die bislang erst knapp 10 Prozent zum Umsatz beisteuern, kommt Düsterberg sehr gelegen. Schließlich ist in den traditionel-len Sparten längst nicht überall noch mit Wachstum zu rechnen. Das gilt vor allem für den Sozialsektor (Altenheime, Kindergärten, Schulen, "Essen auf Rädern"), der zwei Drittel des Geschäfts ausmacht.

Werden in einer Kantine täglich

nicht mehr als 500 Essen ausgegeben, lohnt sich nach Ansicht von Marketingleiter Erwin Welte kein eigener Küchenbetrieb. Daß bei Apetito dennoch Abnehmer von knapp 100 Mahlzeiten täglich die größte Kundengruppe bilden, erklärt er mit einem "großen Beharrungsvermögen", das einer Umstellung entgegenstehe. Immer wieder erstaunt die Apetito-Leute das von Kalkulation und Kostenrechnung weitgehend ungestörte Eigenleben vieler Betriebskantinen. In vielen Geschäftsführungsetagen

ist gar nicht bekannt, wie hoch die Kosten pro Essen sind", weiß Welte, Gerade im Kostenvergleich sieht Apetito seine Chance. Schließlich werden die Kantinen in der Größe von 300 bis 500 Mahlzeiten pro Tag erst zu gut einem Drittel als sogenannte Aufbereitungsküchen ge

In der Gemeinschaftsverpflegung (ohne Gastronomie) werden insge-samt täglich 7 Mill. Mahlzeiten zubereitet. Von den 18 600 Kantinen, 5200 Altenheimen und 4800 Krankenhäusern haben 60 Prozent eine konventionelle Kiiche, jeweils 20 Prozent werden von Fernküchen und der Tiefkühlbranche beliefert. Die Hälfte dieses Kuchens - zu etwa gleich gro-Ben Stücken - haben sich Apetito und die zur Walter-Rau-Gruppe gehö-rende Hansa-Tiefkühlmenü GmbH & Co., Hilter, gesichert. Danach folgen die Hofmann Menü GmbH, Boxberg-(Pillsbury-Gruppe) Bressler-Menü sowie Languese-Iglo GmbH (Unilever), beide in Hamburg.

**VICTORIA** 

#### **Hohes Wachstum** in der Gruppe

Die Victoria-Versicherungsgesellschaften (Feuer und Leben), Berlin/Düsseldorf, rechnen für 1983 mit Ergebnissen, die neben den vor-gesehenen Dividenden von jeweils 16 Prozent (Feuer für 1982 zusätzlich 2 Prozent Bonus) auch eine angemessene Verstärkung der Eigenmittel gestatten. Einem Aktionärsbrief zufolge steigerte die Lebensversicherung ihr eingelöstes Neugeschäft um 23,7 (1982: minus 10) Prozent auf 4,89 Mrd. DM. Die Kapitalanlagen wuchsen auf 10,5 (9,6) Mrd. DM, die laufenden Ertrage daraus auf 840 (771) Mill DM. Der Bruttoüberschuß (1982: 308 Mill. DM) wird deutlich über dem Vorjahr liegen. Die Feuerversicherung verzeichnete 1983 ein Prämienplus von 5,5 Prozent auf 1,15 Mrd. DM. Hohe Zuwachsraten gab es vor allem im Bereich Hausrat, Kraftfahrt, Haftpflicht und Unfall.

#### **NAMEN**

Jan Friese, bisher Korrespondent des "Handelsblatt" in Neu-Delhi, ist als Nachfolger des in den Ruhestand tretenden Dr. Heinz W. Schürmann neuer Leiter der Geschäftsstelle Düsseldorf der Deutsch-Indischen Handelskammer gewählt worden.

Dr. Hans Weyhenmeyer, Justiziar der Hauptgemeinschaft des Deut-schen Einzelhandels, ist zum stellvertretenden Hauptgeschäftsführer be-

Walter H. Bononi, Geschäftsführer der zur Zeiss-Gruppe gehörenden Marwitz + Hauser GmbH, Stuttgart, ist zum Sprecher der Geschäftsführung bestellt worden.

Hans Schild, Mitglied der Ge-schäftsleitung der L'Oréal-Deutschland Haarkosmetik und Parfümerien GmbH, Karlsruhe, wurde am 16. Februar 65 Jahre alt.

Richard Ege, seit 1974 Vorstandsmitglied der Westfalenbank AG. Bochum, und Vorstandsmitglied der Bankenvereinigung Nordrhein-Westfalen, wurde am 16. Februar 60

#### PRIME COMPUTER / Höhere Investitionen

#### Wieder auf Wachstumspfad

Die Prime Computer GmbH, Wiesbaden, deutsche Tochter des US-Herstellers von technisch-wissenschaftlich ausgerichteten Rechnern, will in diesem Jahr ihren Umsatz um 23 Prozent auf runde 80 Mill. DM steigern. Ein noch größerer Sprung, mit dem die Vorjahres-Stagnation wieder ausgeglichen wurde, gelang 1983 mit einem Plus von 41 Prozent auf 65 (46) Mill. DM.

Geschäftsführer Erwin Leonhardi

begründet den starken Zuwachs mit einer "Rückbesinnung auf die traditionellen Stärken der Mitarbeiter und der Produkte\*. Im Klartext: 1982 batte das Unternehmen Ausflüge in neue, unbekannte Märkte gewagt, die ihm wohl nicht so gut bekommen sind. Die Rechner des deutschen Prime-Ablegers, die überwiegend für Konstruktions- und Planungsaufgaben eingesetzt werden, stehen zu 23 Prozent in der fertigenden Industrie

JOACHIM WEBER, Frankfurt (Schwerpunkt Auto), zu 18 Prozent in der Bauindustrie, zu 13 Prozent an Hochschulen und zu 8 Prozent in Ingenieurbüros. Rund ein Fünftel des Umsatzes tätigt Prime als Zulieferer für andere Spezialisten, so den Satzmaschinenbersteller Linotype.

Das starke Wachstum machte auch erhöhte Investitionen notwendig. Ein neues Ausbildungszentrum, ein Rechenzentrum und ein neues Kundendienstzentrum sorgten mit dafür, daß ihre Summe auf 26 (23) Mill. DM stieg. Die Mitarbeiterzahl dagegen blieb konstant bei 160.

Der Gesamtkonzern, der weltweit 6000 (5400) Beschäftigte zählt, hat seinen Umsatz 1983 um 19 Prozent auf 517 (436) Mill Dollar gesteigert. Die auf 52 (37) Mill. Dollar erhöhten Ausgaben für Forschung und Entwickkung sorgten ebenso wie die Währungsschwankungen dafür, daß der Gewinn auf 33 (45) Mill. Dollar oder 68 (99) Cent je Aktie zurückging.

DIVERSEY / Nummer zwei am Desinfektions-Markt

## **Kauf-Offensive geplant**

Die Diversey GmbH, Frankfurt, seit 22 Jahren als Tochter der kanadischen Diversey Corporation in Deutschland eher im Verborgenen aktiv, will 1984 mehr Profil zeigen. Der Spezialist für Desinfektion und Reinigung im gewerblichen Bereich plant die Übernahme deutscher Unternehmen in seinen Spezialmärkten. Die Zielrichtung: Metall-Ober-flächentechnik, Wasseraufbereitung und Landwirtschaftsprodukte.

Durch diese Zukäufe könnte sich der Umsatz - in zehn Jahren mit durchweg zweistelligen Zuwachsraten auf 50 Mill. DM gewachsen - "in kurzer Zeit vervielfachen", meint John Perry, Präsident der Muttergesellschaft. Wie die meisten der 58 Töchter in/aller Welt hat auch die deutsche Gesellschaft eine eigene Produktion sowie Forschung und Entwicklung. Mit seinen 300 Mitarbeitern stuft sich das Unternehmen

JOACHIM WEBER, Frankfurt als zweitgrößter deutscher Anbieter (nach Henkel) im Markt ein.

Die angekündigte Akquisitions Offensive folgt der Strategie der Muttergesellschaft, die 1983 mit weltweit 6000 Mitarbeitern 500 Mill. kanadische Dollar umgesetzt hat (etwa 1,1 Mrd. DM). Seit Diversey nämlich 1978 vom kanadischen Molson-Konzern (Brauereien, Chemie, Einzelhandel) aufgekauft wurde, hat sich das Unternehmen selbst mit Übernahmen hervorgetan.

Prominente Einkäufe: der Spezialitätenbereich von BASF Wyandotte (USA), Oxford Chemicals (USA), Russell Kirby (Großbritannien) und eine lange Liste weiterer Gesellschaften in den USA und Kanada. Die deutsche Diversey GmbH hat die eigene Kampagne erst einmal damit begonnen, sich wieder ganz selbständig zu machen: Von der Giulini GmbH, Ludwigshafen, wurde 1983 der eigene 25-Prozent-Anteil zurückgekauft,

## UNTERNEHMEN UND BRANCHEN

Agab: Wieder 5 Mark

Frankfurt (cd.) - Die Agab Aktiengesellschaft für Anlagen und Beteili--gungen, Frankfurt, die an überwiegend im Agrar- und Ernährungsbereich tätigen Gesellschaften beteiligt ist, wird für das Geschäftsiahr 1983 voraussichtlich wieder 5 DM Dividende je 50-DM-Aktie ausschütten. Die neuen Aktien aus der vorjährigen Kapitalerhöhung von 40 auf 60 Mill. DM sind für ein Drittel des Geschäftsjahres dividendenberechtigt. Die meisten Beteiligungsgesellschaften hätten sich "in Anbetracht des gesamtwirtschaftlichen Umfelds" zufrieden-stellend entwickelt, heißt es in einem Aktionärsbrief. Schlecht sah es bei der Hamburger Getreide-Lagerhaus AG, Hamburg, aus. Im laufenden Jahr hat die Agab ihre Beteiligung an der deuka Deutsche Kraftfutterwerke GmbH (25,5 Mill. DM Kapital) auf 75 Prozent vermindert.

#### Großauftrag für SEL

Stattgart (nl.) - Die Standard Elektrik Lorenz AG (SEL), Stuttgart, hat aus dem Iran einen Auftrag im Wertvolumen von 70 Mill. DM erhalten. Es handelt sich dabei um ein Projekt für

die schlüsselfertige Abwicklung von der Planung, Lieferung und Installation bis zur Kundenschulung am System.

#### Höhere Dividende bei SEN

Mannheim (VWD) - Eine höhere Dividende und Rücklagenstärkung kündigt die Seitz Enzinger Noll Maschinenbau AG (SEN), Mannheim für das als zufriedenstellend bezeichnete Geschäftsjahr 1983 an. Die Ertragslage habe sich durch die Neuordnung grundlegend verbessert. Nach einem Minus von 6,5 Mill. DM werde das Betriebsergebnis 1983 positiv ausfallen. Im Vorjahr waren sechs Prozent Dividende auf 18,4 Mill. DM Grundkapital ausschließlich aus au-Berordentlichen Erträgen gezahlt

#### Dynapack übernimmt Hoes

Hannover (dos) - Für die in Konkurs gegangene Maschinenfabrik Klaus-Gerd Hoes GmbH & Co. KG, Wardenburg-Westerholt, ist eine Lösung gefunden worden. Das schwedische Unternehmen Dynapack hat den Betrieb übernommen und wird die

Produktion unter der neuen Firma \_Dynapack Hoes GmbH" weiterführen. Die rund 200 Mitarbeiter sollen zum großen Teil übernommen werden. Am bisherigen Produktionspro-gramm (Straßenbaumaschinen) werde sich nichts ändern.

#### Gutes Kreditgeschäft

Sparkassen berichten über eine zufriedenstellende Geschäftsentwicklung im letzten Jahr, in dem die Bilanzsumme um 7.8 Prozent auf 36.1 Mrd. DM stieg. Motor der Expansion war das Kreditgeschäft mit einer Vo-himenausweitung um 1,7 auf 25,1 Mrd. DM, darunter 17,5 Mrd. DM langfristige Ausleihungen. Im Gegen-satz zum Kreditgeschäft hat sich das Einlagenwachstum gegenüber dem Vorjahr verlangsamt. Am Mittelzufluß von 1.8 Mrd. DM hatten die Spargelder mit 1,3 Mrd. DM den größten Anteil, und zwar vor allem die kostengünstigen mit gesetzlicher Kündigungsfrist. Das durchschnittliche Betriebsergebnis der badischen Sparkassen hat sich vor allem dank einer nochmaligen Ausweitung der Zinsspanne weiter verbessert

LUX-OBI-GRUPPE / Branchenführer sieht Zeichen von Verdrängungswettbewerb

#### Heimwerkermarkt wächst weiter

Der Heimwerkermarkt wächst wenn auch verhaltener - nach wie vor, doch der Wettbewerb wächst stärker als der Markt. Für Emil Lux, Sprecher der vier persönlich haftenden Gesellschafter der Dachgesellschaft Deutsche Heimwerkermarkt Holding KGaA (DHH), sind bereits erste Anzeichen von Verdrängung erkennbar, ebenso eine Polarisierung auf den Fachmarkt einerseits und den Discounter mit flachem Sortiment ohne Dienstleistung und Beratung. Fiir die innerhalb von nicht einmal 15 Jahren zur Marktführerschaft gelangten OBI Bau- und Heimwerkermärkte sind die Zeiten zweistelligen Wachstums aber noch nicht zu Ende.

Während die Branche insgesamt 7,5 Prozent zulegte, halten die OBI-Märkte, im Franchise-System arbeitende selbständige Unternehmen mit gemeinsamem Einkauf und partnerschaftlichem, von Planung, Disposition und Verwaltung entlestendem Service-System, eine Umsatzsteigerung von (flächen- und preisberei-nigt) 11 (10) Prozent auf 585 Mill. DM (ohne MWSt.). Die 117 (94) OBI-Märkte, 85 davon in Nordrhein-Westfalen, Bayern und Baden-Württemberg beheimatet, sind damit Hauptumsatzträger der Lux-OBI Gruppe, die es 1983 auf insgesamt 693 (562) Mill DM brachte.

Zu den durchschnittlich über 2000 qm großen Märkten sollen 1984 weitere 22 hinzustoßen, möglicherweise die ersten zwei außerhalb der Bun-

desrepublik, nämlich in Bulgarien. Die OBI-Partner kommen überwiegend aus dem Baustoff-, Holz- und Eisenwarengeschäft und verfügen mit ihrem 20 000-Artikel-Sortiment über einen nicht an der Bevölkerungszahl, sondern an der Wohnstruktur orientierten Gebietsschutz.

Ein Viertel des OBI-Umsatzes etwa entfällt auf den Gartenbereich, der nach den Worten von DHH-Mitgesellschafter Manfred Maus "ideal zu den Baumärkten paßt". Zu den beste-henden 35 OBI-Gartenparadiesen kommen 1984 weitere 12 hinzu. Etwa 20 bis 25 Prozent steuert Holz zum Umsatz bei, gefolgt von Farben/ Tapeten, Sanitäranlagen, Werkzeug/ Eisenwaren, Elektroartikeln und Installationszubehör sowie Baustoffen. Die rentabelsten Artikelgruppen sind Elektro (ohne Handbohrmaschinen), Farben/Tapeten sowie Gartenbereich (ohne Rasenmäber). Die Umsatzrendite der OBI-Märkte liegt bei 6 bis 8 Prozent vor Steuern. Damit tragen sie nach Abführung von 2,5 Prozent des Nettoumsatzes an die Systemzentrale zwei Drittel zum Gesamtergebnis der Gruppe bei. An den OBI-Märkten ist die Zentrale nicht direkt beteiligt, doch hält sie über verschiedene Finanzierungsgesellschaften Minderheitsbeteiligungen an sicher drei Dutzend von ihnen.

Die zur Firmengruppe gehörenden Emil Lux, Wermelskirchen und Lux International, Evry/Frankreich, haben ihren Umsatz im letzten Jahr mit 65 und 25 Mill DM nur halten kön-

schaft, 1918 vom Vater des jetzigen Mehrheitsgesellschafters gegründet, betreibt Import und Handel mit Werkzeugen und Kleinmaschinen Die Inlandskundschaft besteht wenn auch im Wettbewerb mit anderen Marken - sowohl aus OBI-Märkten als auch aus rund 2500 Kunden im Warenhaus, Baumarkt-, Eisenwaren-Fachhandel Nach eigenen Vorgaben werden die Produkte in 16 Ländern gefertigt. Die Importe fließen auch nach Frankreich, wo seit 1970 der Heimwerkermarkt über grö-Bere Zuwachsraten verfügt als in der Bundesrepublik. Auf dem deutschen Markt hatte 1983 der Zuwachs im Werkzeughereich (plus 7 Prozent) das Minus am Maschinensektor nicht ausgleichen können.

Auf 17 (11) Mill. DM wuchs der Umsatz des ursprünglich nur für den Eigenbedarf konzipierten Rechenzentrums Data Process Service (DPS). Inzwischen betreut es mehrere hundert Unternehmen mit Schwerpunkt im Arzte- und Pharma-Bereich sowie im Verlagswesen.

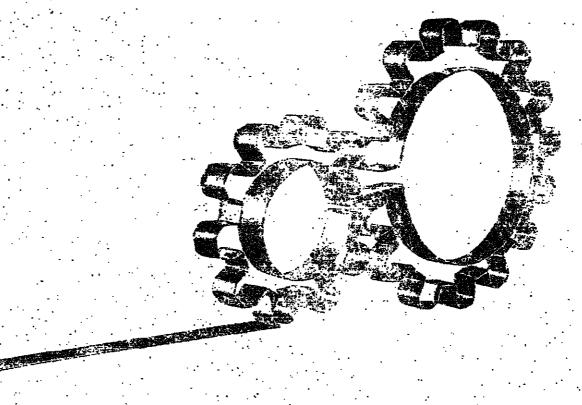
Am Grundkapital der Deutsche Heimwerkermarkt Holding KGaA von 30 Mill. DM sind über die LRM Beteiligungs- und Vermögensver-waltungs-Gesellschaft KGaA (70 Prozent) die Familienpools Lux, Birker und Maus beteiligt, die übrigen 30 Prozent hält die im Fahrzeug-Großhandel tätige Bochumer Familie

## An alle, die mit Aktien Vermögen bilden wollen.

Wer als Aktionär am Erfolg eines Unternehmens beteiligt sein will, trägt natürlich auch das unternehmerische Risiko mit. Doch Fachleute können es beträchtlich mindern durch Risikostreuung. Sie werden Ihnen ein Depot empfehlen, das aus Aktien erstklassiger Gesellschaften besteht. Dabei suchen sie aber die Aktien nicht nur nach der höchsten Dividende aus. Wichtiger ist die Zukunft. Die Ertragsaussichten müssen günstig sein. Denn davon wird auch der Aktionär profitieren: in Form höherer Dividenden, attraktiver Bezugsrechte oder einfach durch Kurs-

Auch Wandelobligationen können ratsam sein. Hier besteht die Möglichkeit, hohe Zinsen und Kurschancen am Aktienmarkt miteinander zu kombinieren. Gute Berater werden mit ihnen auch über die "Hebelwirkung" und das kalkulierbare Risiko bei Optionen reden. Und wer Aktien kaufen möchte, ohne sich täglich um Kurse kümmern zu müssen. der sollte nach einem Investmentfonds fragen.

In iedem Fall können ihnen unsere Fachleute einen guten Weg zu Aktien zeigen. Denn Ihr Vermögen soll wachsen.



# WY XIV. OLYMPISCHE WINTERSPIELE WINTERSPIELE WINTERSPIELE WINTERSPIELE

 Gestern, um 20.16 Uhr, erlosch in Sarajevo die olympische Flamme. Damit waren die 14. Olympischen Winterspiele zu Ende. 1988 in Calgary wird die olympische Flamme zum 15. Male bei Winterspielen entzündet. Walther Tröger, der Chef de Mission des deutschen Teams, sagte zum Abschluß der Spiele: "Die Stimmung in der Mannschaft war erheblich besser als in Lake Placid. Außerdem war die Umgebung, in der die Mannschaft gearbeitet und sich vorbereitet hat, etwa das olympische Dorf, die Wettkampfstätten, die Begegnungsmöglichkeiten wesentlich besser als vor vier Jahren. "In Zahlen: Vier Medaillen gab es für die deutsche Mannschaft, durch Peter Angerer, die Biathlon-Staffel und die Rodler Hans Stanggassinger unf Franz Wembacher.

 Bundeskanzler Kohl hat dem Olympiateam der Bundesrepublik Deutschland in Sarajevo für den "großartigen Einsatz" gedankt. Den Medaillengewinnern gratulierte der Bundeskanzler in gesonderten Telegrammen.

SKI ALPIN / Unsportliches Verhalten der Zuschauer beim Slalom machte viele Favoriten nervös

 Drei Entscheidungen standen beim olympischen Finale am letzten Tag in Sarajevo auf dem Programm. Der Schwede Thomas Wassberg, bereits vor vier Jahren in Lake Placid über 15 km Olympiasieger, gewann den Ski-Marathon über 50 km vor seinem Landsmann Gunde Swan und dem Finnen Karvonen. Der Spezialslalom der Herren sollte zum großen Triumph des Jugoslawen Bojan Krizaj werden. Das hofften die meisten seiner Landsleute. Doch daraus wurde auf dem eisigen und steilen Hang nichts. Es siegte der amerikanische Weltcupsieger Phil Mahre vor seinem Bruder Steve. Das Eishockey-Turnier gewann erneut die UdSSR vor der CSSR und Schweden. Erfolgreichste Mannschaft war zum ersten Mal bei Winterspielen die der "DDR" mit 24 gewonnenen Medaillen.

#### Olympia-Splitter

Übertrieben: Amerikanische Bürgerrechtsgruppen haben den kalifornischen Sicherheitsbehörden vorgeworfen, die Gefahr terroristischer Anschläge auf die Olympischen Sommerspiele in Los Angesles zu über-treiben. Sie fürchten, daß die außergewöhnliche Situation ein willkom-mener Anlaß zur Aushöhlung der Bürgerrechte sei. So wird im kalifornischen Parlament derzeit eine Gesetzesvorlage beraten, die den Gouverneur ermächtigt, die Nationalgarde im Zusammenhang mit den Spielen auch dann einzusetzen, wenn keine Ausnahmesituation herrscht.

.Vermittiung: Bereits heute will das IOC Kontakte zu Griechenland und dem Organisationskomitee (OK) der Olympischen Sommerpsiele in Los Angeles aufnehmen. Das IOC will im Streit um die geplante Vermarktung des olympischen Feuers als Vermittler zwischen den Parteien

Profis: Das Tennis-Turnier von Los Angeles, das als Demonstrations-Wettbewerb zum olympischen Rah-menprogramm gehört, soll nach dem Willen von IOC-Präsident Saramanch auch für Berufsspieler offen sein. Das erklärte der Spanier in Sarajevo und deutete gleichzeitig die Möglichkeit an, Olympische Spiele künftig generell für Profis zu öffnen. Entsprechende Überlegungen im IOC sollen "eine Brücke bauen zwischen den politischen Systemen", zwischen den sogenannten Staatsamateuren sozialistischer Staaten und den Berufssportlern kapitalisti-

..Gundersen-Mehode: Bei den Weltmeisterschaften 1987 in Oberstdorf und den Olympischen Winterspielen 1988 in Calgary soll die Nordische Kombination nach der Gundersen-Methode ausgetragen werden. Das bedeutet, daß die Teilnehmer entsprechend ihrer Ergebnisse nach dem Springen in die Loipe gehen der Sieger des Springens läuft als Erster. Dieser Beschluß des Exekutiv-Komitees für die Nordische Kombination muß noch vom Vorstand des Internationalen Ski-Verbandes (FIS) genehmigt werden.

Orden: Abgesehen von den wetterpinen Skiprogramm fanden in Sarajevo "die besten Winterspiele in der Geschichte der olympischen Bewegung" statt. Dieses Urteil verbreitete IOC-Präsident Samaranch und ließ an sieben Gestalter der XIV. Winterspiele den olympischen Orden vertei-

Disqualifiziert: Als erste Sportlerin dieser Winterspiele wurde die jugoslawische Skirennläuferin Andrea Leskovsek disqualifiziert. Ihr wurde der 16. Platz aus dem Slalom-Wettbewerb aberkannt, weil sie im Zielraum vor der sogenannten roten Linie ihre Skier hochgehoben hatte, so daß der Name des Herstellers auf der Unterseite sichtbar wurde. Das ist in diesem Bereich nicht erlaubt. Disqualifiziert wurde auch die 4x10-km-Staffel der Mongolei, die unter 17 Mannschaften des 15. Platz belegt hatte. Staffelläufer Purevjal Batsuksch war bei Dopingtests als bisher einziger Sportler der Winterspiele der Einnahme eines anabolen Steroides (Dianabol) überführt worden.

# Nur Mahre-Brüder

# erschütterte das Geschreie nicht

Von MARTIN HÄGELE

Ein Happening hätte es werden sol-len, statt dessen regierte der Haß. Jugoslawiens Volkszorn brodelte und kochte, ließ chauvinistischen Gefühlen freien Lauf, beschämend für einen Gastgeber Olympias. 70 000 pfiffen beim Slalom, sobald Favoriten angekündigt wurden. Sie beglei-teten die Ausfälle der Stars mit gro-Bem Applaus. Und am lautesten johl-ten sie, wenn ein Österreicher stürzte. Von vier Österreichern stürzten drei.

Im alpinen Skisport hat man solche Szenen zuletzt 1975 registriert. Damals wurde der Gewinn des Gesamtweltcups im Südtiroler Gröden entschieden, zwischen Gustav Thöni und Ingemar Stenmark. Der Schwede hat damals gegen den Südtiroler verloren. Aber noch heute bezeichnet er jenen Hexenkessel als bitterste Stunde in seiner Laufbahn.

Am Bjelnasnica war's noch schlimmer. Das Publikum nahm hier direkten Einfluß auf den Ausgang des Rennens. Mit Moonboots und Gummistiefeln trat man die olympischen Regeln von Fair Play und Anstand in

Franz Gruber (25), Österreichs letzte Medaillenhoffnung – auch er stürzte – war furchtbar "angefressen". Angefressen heißt wütend. "Noch nie in meinem Leben bin ich ausgepfiffen worden und dann von so vielen Menschen", so Gruber. Das habe ihn beeinflußt. Gruber: "Du grübelst plötzlich am Start, warum gibt's da unten so viele Verrückte, denen du nie was getan hast."

Als sich Gruber im Fahrerlager seine Wut von der Seele redete, standen nicht nur ein paar Reporter, sondern auch jugoslawische Zuschauer um ihn herum. Herr Gruber, bitte ein Autogramm", bat eine ältere Dame. Jahr, und hoffentlich pfeift der ganze Hang, wenn sich in Kitzbühel der Bojan Krizaj oder der Jure Franko

zeigen. "Aber Herr Gruber", nahm die Frau einen zweiten Anlauf, "Sie haben doch letztes Jahr in Kranskja Cova gewonnen, und da waren Sie so

"Hoffentlich", antwortete Gruber, gewinnt jetzt der Steve Mahre und ja kein Jugoslawe." Dann stapfte Gruber, normalerweise ein besonnener junger Mann, zornig weiter.

Grubers Befürchtung, womöglich könne nach der Silbermedaille Frankos im Riesenslalom nochmals ein Jugoslawe aufs Podest klettern, war zu diesem Zeitpunkt schon überholt. Wie viele Favoriten war auch Franko gestürzt, und Krizaj hatte im ersten Durchgang über zwei Sekunden auf Steve Mahre verloren.

Mit der Last des Nationalheiden, die ihn schon bei Sprechen des Olympischen Eides ins Stottern gebracht hatte, ist Bojan Krizaj nicht fertig

geworden. Schon als er zur Mittagsause marschierte, die Skier auf dem Buckel, mußte Krizaj durch ein Spa-lier vorwurfsvoller Blicke. Seine Landsleute ließen ihn spüren, daß sie mehr von ihm erhofft hatten.

Somit war der Weg zum amerikanischen Doppelsieg frei - Gold und Silber für die Zwillinge Phil und Steve Mahre (27). Der dreimalige Weltcup-Sieger Phil überholte im zweiten Durchgang noch seinen Bru-der. Obwohl er selbst, kaum im Ziel, diesem noch Tips über die Beschaffenheit der Piste ins Starthaus gefunkt hatte.

Es war wohl einer der letzten Siege der Mahres, und entsprechend wurden sie von der mitgereisten Familie gefeiert. Steve Mahre hatte im Sommer eine komplizierte Knieoperation hinter sich gebracht, für Phil war olympisches Gold der einzige Anreiz dieses Winters gewesen. Nun wollen die beiden gemeinsam abtreten.

Doch selbst in jenem Moment, in dem sie ihre Karriere in Sarajevo krönten, haben sie den Mann nicht vergessen, der sie zu Weltcup-Siegern, Weltmeistern und Medaillengewinnern gemacht hat. "Thank you, Harald, thank you." Die Brüder dankten ihrem Entdecker und einzigen Trainer Harald Schönhaar (43). Der Schwabe aus Eßlingen am Neckar hat die Mahre-Brüder acht Jahre lang betreut. Selbst als Schönhaar vor zwei Jahren seinen Job am Hang gegen den Bürostuhl des amerikanischen Trainerausbilders eingetauscht hatte, blieb er weiterhin der persönliche Lehrmeister der beiden. "Ein Glück, daß die Deutschen Harald damals fortgejagt hatten", hatten Steve und Phil Mahre immer wieder gesagt. Nach den Olympischen Spielen von Sapporo hatte eine bayerische Grup-Krecek, Generalsekretär Tiedemann, Slalom-Star Christian Neureuther und der beutige Sportwart Kuno Messmann, der damals Schönhaars Assistent war, den Schwaben aus dem DSV hinausgeekelt.

Dank Schönhaars systematischer Arbeit sind die Amerikaner nun die Nummer eins unter den Skinationen der Welt geworden. Drei Gold- und zwei Silbermedaillen nehmen sie mit nach Hause.

Ein Ziel, von dem Schönhaar auf der Zugfahrt nach Sarajevo schon gesprochen hat, das er doch erst in zwei, drei Jahren erwartet hätte. Die Deutschen können von solchen Erfolgsprognosen und Medaillen höchstens träumen. Es gibt in diesem Verband keinen Kopf mit den Fähigkeiten eines Harald Schönhaar. Die alte biblische Geschichte vom Propheten der im eigenen Land nichts gilt und in der Fremde zum großen Mann wird, hat sich in Sarajevo auch für den Deutschen Ski-Verband bestä-



EISHOCKEY / Selbstverständlich: Wer sonst als UdSSR wurde Olympiasieger

## Die Zeiten der Eis-Roboter sind vorbei. inzwischen lächelt sogar der Trainer

Von FRANK QUEDNAU

Gegen diesen Olympiasieg hätte niemand auch nur seinen alten Hut gewettet, so groß ist die Überle-genheit der UdSSR im Eishockey. So kam es folgerichtig, wie es kommen muste: In einem echten Finale besiegte der Weltmeister die CSSR mit 2:0 und wurde damit zum sechsten Mal Olympiasieger. Bronze gewann Schweden, das mit dem gleichen Resultat zuvor Kanada besiegt hatte.

Niemand weiß so recht, wann Vikor Tichonow (53) an der Eishockey-Bande zum ersten Mal gelacht hat. Vor vier Jahren war daran noch nicht zu denken. Da winkte er Stanislav Tretjak vom Eis, nachdem die Amerikaner im olympischen Finale von Lake Placid das 2:2 erzielt hatten. Er tat es mit einer kurzen Bewegung des rechten Zeigefingers, sein dünner Hals schien plötzlich noch länger zu werden, der altmodisch schmale Knoten seiner unvermeidlichen Krawatte hüpfte über dem Adamsapfel. Ein Pauker alter Schule, der den Rohrstock genommen hätte, wäre es ihm erlaubt.

Tretjak, seit 17 Jahren Torwart der sowietischen Eishockey-Nationalmannschaft und der einzige Spieler der Welt, der jetzt seine vierten Olympischen Spiele bestritt, war damals 28 Jahre alt, schon Major, hatte schon damals den Zettel seiner Frau Tatjana unter dem rechten Beinschoner. auf dem steht: "Wenn es im Spiel ganz schwer wird für dich, stelle dir vor, du müßtest mich und deine Kinder verteidigen." Ein Held unter dem roten Stem, aber in Lake Placid plötzlich einer, der zwischen dem zweiten und letzten Drittel zum Straftraining antreten und sich dann doch wieder auf die Spielerbank setzen

mußte. Tichonow wollte es so. Die sowjetische Mannschaft unterlag 3:4, Tretjak sagte später. "Wenn Herr Tichonow glaubt, er habe richtig gehandelt, soll er unserem Volk begründen. warum er ohne mich verloren hat." Das muß ein Denkanstoß gewesen

Irgendwann danach hat sich Viktor

Tichonow verändert. Nicht so

schnell, das kann von keinem Russen verlangt werden, der in kollektiven Denkschemen lebt und arbeitet. 1981, ein Jahr nach dem olympischen Desaster, hat er Sergej Makarow bei den Weltmeisterschaften in Stockholm an der Bande noch geobrfeigt. Der Stürmer, vielleicht der beste der Welt, war eigenwillig an allen Genossen vorbei-Aber in Sarajevo hat Tichonow gelächelt. Er hat seinen langen Hals zu den Spielern gewendet, die Arme weit ausgebreitet wie ein Vater, der seinen Sohn begrüßt, und hat eben diesen Makarow angelächelt. Der hatte nämlich im Spiel gegen die Schweden (10:1) einen blitzgescheiten Paß geschlagen, der zum 8:0 führte, obwohl nur vier sowjetische Feldspieler auf dem Eis standen. Wahrhaftig, Tichonow klatschte sogar in

Nun ist seine Mannschaft wieder Olympiasieger, sie hat gestern die Tschechoslowakei 2:0 besiegt. Die Veränderung, die in diesem Team zu beobachten ist, läßt sich nicht nur an Tichonow ablesen. Da steht zum Beispiel plötzlich wieder ein Mann auf dem Eis, der schon wegen "Verstöße gegen unser Kollektiv" aussortiert worden war: Nîkolai Drodsdetski (26), ein Torjäger, dem alle Freiheiten gegeben werden. Tichonow hat ihm schon einmal über das Haar gestri-

Dieser Drodsdetski hat nach der Weltmeisterschaft 1982 von "Sklavenarbeit" gesprochen, im Training einen Schläger vor den Füßen Tichonows zerschmettert und die Wodka-Flasche zur Hand genommen. Er ver-schwand und durfte jetzt doch wie-derkommen, weil der Trainer erkannt hat, daß die Stärke eines Kollektivs nur gesteigert werden kann, wenn ein paar Männer zu ihm gehören, die in der Lage sind, urplötzlich den bis zum Erbrechen trainierten Spielzug mit einer eigenen Idee zur absoluten

Spielkunst zu führen. Das sowjetische Eishockey hat nach Lake Placid umgedacht und ist noch stärker geworden. Die Schablone ist gesprengt, manchmal scheint bändige Lust, ihren Trainer mit witzigen Einfällen zum Lächeln zu beingen, er nimmt es ihnen auch gar nicht mehr übel, wenn dabei nicht allzu viele Tore fallen. "Wir haben auch von den kanadischen Profis gelernt", sagt Tichonow, "ohne gleich ihren Starrummel zu übernehmen." Selbstverständlich, so weit geht die

sowietische Eishockey-Lust zur individuellen Selbstdarstellung nun auch wieder nicht. Major Tretjak läßt sich zwar von seinem Freund, dem kanadischen Super-Profi Wayne Gretzky, in Moskau besuchen, er hofft vielleicht sogar immer noch, in Kanada einmal selbst Dollar zu verdienen. Aber in seiner Wohnung, dort wo alle seine Trophäen stehen, hängt auch ein rotes Spruchband: "Unser Erfolg in Arbeit und Sport für unser Vaterland und die Partei."

Jawoll, Herr Major, Wäre es nicht so, hätte Oberlehrer Viktor Tichonow wohl doch mit dem Zeigefinger gedroht und sein Lächeln wieder ver-

#### EISHOCKEY-BILANZ

ule

### Näher an Schweden und Kanada gerückt

sid/dpa, Sarajevé Die deutsche Nationalmannschaft untermauerte beim olympischen Turnier ihren fünften Platz im internationalen Eishockey, den sie bei der Welt-meisterschaft 1983 im eigenen Land erobert hatte. Trotz eines 1:4-Rückstandes im Spiel um Platz fünf gegen Finnland kam das Team von Bundestrainer Xaver Unsinn mit einem furiosen Endspurt noch zu einem 7:4-Erfolg und erreichte damit das für Olympia gesteckte Ziel.

Das letzte Drittel gegen die Finnen, das mit 5:0 gewonnen wurde, wertete Unsinn als "versöhnlichen Schlußpunkt" für die gesamte Arbeit und den Ärger in der olympischen Saison. Und er prophezeit auch noch Auswirkungen für die Zukunft. "Das war die beste Werbung für die Fortsetzung der Bundesliga-Spiele im März. Ich bin überzeugt, daß die Vereine ganz starken Besuch haben werden.",

Das letzte Spiel zeigte dem Bundestrainer aber auch, daß er einen Spieler taktisch völlig falsch eingesetzt hatte. Als der Kaufbeurener Dieter Hegen ("ich kam mir vor wie Rudi Völler als Vorstopper") von seiner Defensivarbeit im ersten Sturm weitgehend befreit wurde, zeigte der 21jährige im Zusammenspiel mit Kühnbackl, wie torgefährlich er sein kann. Fünf der sieben Tore gingen auf das Konto der beiden Stürmer. Und für Kühnhackl, der den 1:4-Rückstand mit drei Treffern hintereinander allein aufholte, langte es am Ende sogar zum Torschützenkönig. Mit acht Toren und sechs Vorlagen kam er auf 14 Punkte.

Ursprünglich wollte der Landshuter Kapitan nach den Olympischen Winterspielen seine internationale Karriere beenden. Doch Kühnhackl entschied sich noch mal anders. Beim Turnier um den Kanada-Cup im Herbst und auch noch bei der Weltmeisterschaft im nächsten Jahr nier dabei sein.

ATTEMATICAL TO A STATE OF THE S

 $= \bot \bot \bot \bot \bot$ 

Wenn sich die Prognosen des Bundestrainers als richtig erweisen, wird Kühnbackl am Ende des Jahres ein weiteres wichtiges Turnier miterleben. "Jetzt bin ich sicher, daß wir zu Weihnachten auch wieder zum Iswestija-Turnier nach Moskau eingeladen werden", rechnet Unsinn fest mit einem Schreiben des sowjetischen Eishockey-Verbandes.

Die Bilanz der Spiele in Sarajevo sieht bei vier Siegen, einem Unentschieden und nur einer Niederlage für die deutsche Mannschaft sogar besser aus als beim Gewinn der Bronzemedaille 1976 in Innsbruck. Damals fehlten nicht nur Schweden und Kanada, sondern bei drei Niederiagen half auch das Glück beim Sprung auf den dritten Platz kräftig mit. Aber für Unsinn zählt in erster Linie, daß sein Team die Finnen überholt hat "Jetzt müssen wir uns noch näher an Schweden und die CSSR herankämpfen", erklärt er die künftige Marschrichtung.

# Der Abschied von Sarajevo: Unsere Athleten dürfen auch verlieren, aber dann bitte nobel

Von FRANK QUEDNAU Die olympische Flamme ist erlo-schen. Das klingt so hübsch pathetisch und paßt zu der Formel, die Jugend der Welt habe, wie alle vier Jahre, wieder einmal miteinander gespielt, und sie freue sich, es 1988 Landsleute für sich triumphieren wieder zu tun. Sarajevo ade, auf Wie-sehen. dersehen in Calgary. Bei diesen Gelegenheiten liegen die verbalen Strickmuster zur freien Verfügung in der Schublade, programmiert heißt das heute. Olympias letzter winterlicher ders ausgedrückt werden: British Pe-ner trol (BP) hat die Flüssiggas-Technik für die olympische Flamme ausgeschaltet. Jetzt Raum der Konzern auch die Anzeigen aus den Zeitungen entdas Feuer trotz Wind und Wetter so schön leuchtete. Kalt war es trotz-

Vielleicht wird Sarajevo dereinst als ein sehr gutes Beispiel dafür gelten, daß Olympia immer nur zwischen großen ehrenwerten Gedanken und der elektronischen Daten- sanfte Schwester der Nothige. verarbeitung liegen kann. Irgendwo dazwischen wie Jugoslawien. Zwischen Ost und West, Nord und Süd, Kommunismus und Kapitalismus,

Gemütlichkeit und Hysterie. Der Zug fährt zwar nicht nach nirgendwo, aber sein Hauptbahnhof liegt im Niemandsland. Dort, wo sich Erfolgen ab, auch zum Sänger und die Wege blutarmer Statistiken und Schauspieler berufen zu sein. Er irrte halt der Leistungszentren, ohne die

ihre herzklopfende Widerlegung treffen. Die Gegensätze bleiben. Je unsportlicher der Betrachter ist, desto größer wird seine Gier nach Medaillen. Wer morgens keine zehn Kniebeugen schafft, will wenigstens

Das ist, obwohl allgemein gültig, schon gemünzt auf das, was Sarajevo der Bundesrepublik Deutschland gebracht hat, wenn Olympische Spiele einem Staat, einer Gesellschaft über-Seufzer von Sarajevo kann auch an- haupt etwas bringen oder geben kön-

egensätze Niemandsland. Wir Gegensatze Manager Schwierigkeiten wie alle anderen auch, die auftauchen im Medaillenspiegel (oder fernen, die darauf hinwiesen, warum sogar nicht), den das Internationale Olympische Komitee verbieten will, was es nicht schaffen kann, weil es auch dem Hahn, der morgens kräht, nicht den Schnabel zubinden kann. Pathos, Realität, Widersprüche, Statistik, die am Ende ausdeutbar ist

> Toni Sailer, der 1956 Gold in allen drei alpinen Wettbewerben gewann, bleibt auch in Sarajevo dabei: "Der Olympiasieg ist wie ein Pontifikalamt in einem Dom, alles andere sind nur tägliche Messen in der Kirche." Der Österreicher leitete einst aus seinen

wie der Wetterbericht, also eine nur

gewaltig, heute besitzt er ein Hotel. Aber Feldwebel Peter Angerer wird demnächst Oberfeldwebel.

Willi Daume, der oberste Olympier unseres Landes, sagt: "Selbst der hin-tere Rang bei Olympischen Spielen trägt nicht den Makel des Flaskos, der Blamage oder des Versagens, vorausgesetzt, es wurde in nobler Haltung um Meter und Sekunden gekämpft und verloren." Irene Epple zieht immer noch ein Gesicht, als habe ihr der angeblich so kühle Verstand, mit dem sie alles erklären will und nichts begreiflich machen kann, befohlen, in die Stangen der Pflichttore zu beißen, die sie talwärts zu passieren hat.

Ein kanadischer Journalist spricht mit Blick auf die \_DDR" von einem athletischen Blitzkrieg. Jeder 680 000. Einwohner des Teilstaates, der ein Prozent der europäischen Fläche belegt, hat umgerechnet eine Madaille gewonnen. Aber nur jeder zwölfmillionste Sowjetbürger, doch immerhin jeder 6225. Liechtenstei-

Die Bundesrepublik hat vier Me-daillen gewonnen, also auch jeder 12.224millionste Bürger eine. Und jede dieser Medaillen kostet 1,022 Millionen Mark, wenn allein die Bundesmittel für den Wintersport im Jahre 1983 zugrunde gelegt werden. Ohne Trainergehälter, ohne Unter-

schier unmögliche Aufschlüsselung der Kosten, die anfallen, wenn die Bundeswehr eine Noratlas-Maschine stellt, um Jochen Behle und seine Skilangläufer zum Sommertraining nach Norwegen zu fliegen.

Was nun? Dieser Kommentar liegt nahe: Mal störte der Wind, mal störte publik mit ihren Epples liegt noch der Schnee, mal war es eine falsche Handbewegung. Sind das nicht zu viele Zufälle? Sie werfen vielleicht ein Licht auf jene Gesetzmäßigkeiten, daß es vielen unserer Sportler in entscheidenden Minuten an Ausdau-

#### STAND PUNKT

er. Willen und Selbstbeherrschung fehlt. Hans-Joachim Schumacher. der Bremser des Viererbobs Deutschland I, stieg nach dem vierten Lauf aus dem Schlitten und sagte, obwohl gerade Neunter geworden: "Eine schöne Fahrt." So, als sei Eisblumennflücken während dieser Fahrt erlaubt. Aber der zitierte Kommentar stammt aus "Sowjetski Sport", einer Zeitung, die vom Sportministerium in Moskau herausgegeben wird. Noch ein Zeitungskommentar:

Sechs Läuferinnen umfaßt das alpine Damenteam in Sarajevo. Ihnen stehen drei Trainer, eine Masseurin, eine Betreuerin, ein dreiköpfiges Videoteam, vier Schuh-, drei Bindungsund zwei Ski-Serviceleute zur Verfü- als Maßstab, hat jede der vier Saraje- Spitze des Sex-Appeals, sagte er,

gung. Ein gewaltiger Aufwand für keine Medaille." Die Zeitung, die das schrieb, erscheint nicht in der Bundesrepublik, sondern in Graz, Österreich hat im alpinen Skisport seinen Platz zugewiesen bekommen, direkt hinter Liechtenstein. Die Bundesredahinter. Aber vor den Chinesen immerhin, weil die mehr Menschen, also die weitaus größere Auswahl

Nur: Beides paßt auch auf die Bunkau, und das, was in Graz geschriewäre noch viel zu früh gekommen.

Dieses Wort, das dümmste, das sich ein maßgeblicher Mann der deutschen Mannschaftsführung leisten Samstag. Olympische Spiele sind alle

vo-Medaillen für die Bundesrepublik Norbert Schramm eine heiße Numrund 4,5 Millionen Mark gekostet. Da mer. Beide zusammen auf einem deshalb das viele Geld für die Pla-

Wir (wer ist das?) wollen gewinnen. Aber wir - kleiner, unverzichtbarer Unterschied zu denen, die den Medaillenspiegel gesellschaftspolitisch als Feigenblatt ihrer Ummenschlichkeit benutzten - wir dürfen auch verlieren. Das sollte jedoch noch lange desrepublik. Das, was in Mos-nicht zu solche einem blauäugigen Telegramm führen, das die beiden ben wird. Die Frage nach der oben SPD-Politiker Willy Brandt und aufgemachten Kostenrechnung, die Hans-Jochen Vogel nach Sarajevo an Frage nach der Diskrepanz zwischen Willi Daume schickten: Dank und dem Bemühen, Athleten in ihrem Be- Anerkennung für die Teilnahme und rufshobby Sport zu unterstützen, und den sportlichen Einsatz... auch dem Ertrag, der in allgemeiner An- wenn sich die eine oder andere Meteilnahme und Freude über dem Er- daillen-Hoffnung nicht erfüllt hat folg liegt, ist berechtigt. Sie schreit Wichtig ist schon, was Walther Trogeradezu nach einer Antwort. Aber ger, Chef de Mission der deutschen nicht nach der: Eine Medaille für uns Mannschaft, sagte: "Hier laufen viele Buchhalter herum, die nur nach dem Geld fragen."

harles Wilp – nur ein Beispiel – mag eine schillernde Figur der konnte, sprach Helmut Weinbuch, Werbebranche sein, die sich selbst der Sportdirektor des Deutschen Ski- abgehalftert hat. Aber er arbeitet eng Verbandes, nach dem siehten Platz mit dem Athleten-Fonds der deut des Skispringers Andreas Bauer am schen Sporthilfe zusammen und ist deshalb ein Beispiel für die fehlgeleivier Jahre, vier Jahre dauert die Vor- tete Anteilnahme, die Athleten irrebereitung. Nimmt man diese Spanne leiten kann. Claudia Leistner sei die

kommt nie etwas zu früh, da hat es Bild, so Wilp, verkaufen alles, vom zum rechten Zeitpunkt zu kommen. Schlankheitsmittel bis zur Zahnpasta. Über fünf Millionen für jeden sitzen drin. Peter Angerer, immer noch Wilp, habe nichts zu erwarten, er betreibt nur Sport. Und nur Sport läßt sich nicht vermarkten.

Das war vor diesen Winterspielen. die blasse, technisch überforderte und angestrengte Spiele waren. Und die doch immer dann aus dem Schneegestöber heraussprangen, die Kältegrade überwanden, wenn ein Angerer auf dem Siegespodest stand oder ein Bill Johnson, eine Debbie Armstrong oder eine Paoletta Magoni. Typen, die das Wort vom gesunden Geist in einem gesunden Körper, dieses Mens sana in corpore sano, so übersetzen würden, wie es die Bayern selbstbewußt tun, wenn sie an ihre Stärke glauben: gsund samma.

Nur vier Medaillen, an denen sechs (Angerer, die Biathlon Staffel mit ihm, die Rodler Stanggassinger Wembacher1 beteiligt sind. Gescheitert sind ausgerechnet die, die von unserer Gesellschaft und ihren Massenmedien verhätschelt wurden - die Behles, Jägers, Schramms und Leistners. Und die Epples.

Das schmerzt. Aber es ist zu verschmerzen, Deshalb auch: Auf Wiedersehen in Calgary 1988.

## WY XIV. OLYMPISCHE WINTERSPIELE WY XIV. OLYMPISCHE WINTERSPIELE WY

SKISPRINGEN / Auf der großen Schanze blieb für Jens Weißflog nur Silber |

### Schule hat er aufgegeben – Nykänen interessiert sich nur für Schanzen

i auf dem for

r an

eden

**Lanada** 

2 EE 12

THE PER 12 IN

المجازيين

:: 7.±2 ≥

a and de-

· · · Fee

ಜಗಾನ್, ೧೯೭

---

عشج شد ت

n adolek

\_\_ is 0<del>5</del>

EL TEL

nen Doc Are

i in dea Ame

n an Méi

ar ii Jamei

اعتنآ نهن

-:<u>-::::</u>

, min sex of

7

The state of the s

Matti ist ein seltsamer Vogel. Es gibt viele andere Springer, mit denen man sich blendend unterhalten kann. Wenn jedoch der Punkt kommt, so du einen brauchst, der den Satz für die Goldmedaille machen soll, können die das nicht -- Matti aber macht den Satz."

Mit diesen Worten hat vor ein paar Monaten Finnlands Sprung-Trainer Matti Pulli einen amerikanischen Journalisten beruhigt, der nach einer Unterhaltung mit Matti Nykaenen den Schluß gezogen hatte, dieser Nykaenen sei ein ungehobelter, unerzogener und dummer Bengel

Ein Platz unterhalb der Schanze, dort, wo die Springer ihre Vorbereitungen treffen, mißt die Länge und Breite etwa 50 Meter. Die Buben sind allesamt blaß im Gesicht, lauter Figuren wie Handtücher. Sie sprinten, sie verrenken ihre Körper zum sogenannten Muskel-Stretching, sie üben auf dem Boden, wie sie nachher ins Leere lossegeln werden. Zwei fallen auf. Jens Weißflog (19), Goldmedzillengewinner auf der Normalschanze. Der Junge aus Klingenthal will ein ungeschriebenes Gesetz brechen. Noch nie, seit es Olympische Winterspiele gibt, hat ein Mann sowohl auf der kleinen wie auf der großen Schanze gewonnen

Und der Konkurrent: Bevor Weißflog in diesem Winter kam, galt Matti Nykaenen (29) als ungekrönter König der Lüfte. Über ihn hat der Amerikaner Jeffrey Hastings, der später Vier-ter wird, geurteilt: "Matti ist zum Springen geboren worden, uns hat man erst zu Springern gemacht."

Die zwei gehen aneinander aus dem Weg. Nykaenen, der Silber auf der Normalschanze geholt hat, und sein Bezwinger laufen nicht nebeneinander. Bei den Spurts kreuzen sich ihre Wege ständig. Doch keiner blickt dem Gegner ins Auge. Sie schauen aneinander vorbei.

Mutprobe. Wer hält das länger aus, den anderen zu ignorieren. Schon oft ist hier, im psychologischen Vorfeld des Wettkampfes, über den Sieg entschieden worden.

Die Kiebitze unter dem Tisch der großen Schanze am Malo Polje werden nie entscheiden können, ob am Samstag Jens Weißflog oder Matti Nykaenen besser gepokert hatten. Die Antwort fiel erst in der Luft.

Weißflog flog weit hinunter: 106 Meter im ersten, 107 im zweiten Versuch. Doch jedesmal setzte Matti Nykaenen einen drauf: 116 Meter, dann 111 - noch nie ist ein Skispringer so

95 Prozent von Mattis Leistung bestehen aus Mut, das ist sein Geheimnis, sagt Trainer Pulli, Nykaenen habe im ersten Durchgang einen ausgeentschieden, behauptete der Zweite

Weißling.
"Ich hatte in dieser Saison viele Höhen und Tiefen durchgemacht. Aber ich bin im richtigen Moment in Topform gekommen", sagte Nykae-

Nun steht es Unentschieden zwischen den beiden absoluten Ausnahmeerscheinungen unter den Weitenjägern. Jeder besitzt eine Gold- und eine Silbermedaille. Aber jeder will die Nummer eins sein.

Siege auf Großschanzen sind die wichtigsten, sagte Nyksenen. Deshalb sei er besonders froh, daß er da

Vom Duell der schmalbrüstigen und bartlosen Superstars wird die Branche noch ein paar Jahre leben und daraus ihre Spannung beziehen. Aber wenn man sich fragt, warum zwischen Nykaenen, Weißliog und ganze Dimension liegt, erklärt sich ener Unterschied am besten aus der Biographie Nykaenens.

Matti kommt aus Jyraeskylae, der Stadt der Schanze. Mit neun kriegt er die ersten Sprunglatten, mit elf bestreitet er schon Wettkämpfe. Als er 14 ist, liegt eines Tages ein Zettel auf dem Küchentisch: "Papa, sei bitte nicht böse, ich bin heute 88 Meter auf der 90-Meter-Schanze gesprungen."

Der Taxifahrer Knsio Nykaenen ist chon lange nur noch stolz auf seinen Sohn. Es stört ihn nicht, daß dieser in der Schule gescheitert ist, weil er nur seine Schanze im Kopf hatte.

Als er im vergangenen Jahr am weltberühmten Holmenkollen triumphiert hatte, erhielt Matti von den stolzen Stadtvätern in Jyraeskylae einen lebenslangen Job im Gartenbauamt. Für Training und Tournee ist er automatisch von der Arbeit befreit.

EISKUNSTLAUF / Katarina Witt aus der "DDR" hat Olympiasieg geschafft

#### Vor der Kür ergötzte sie sich schnell noch an den Medaillen von Karin Enke

Als die Noten für die amerikanische Eiskunstlauf-Weltmeisterin Rosalynn Sumners auf der Anzeigetzfel aufleuchteten, gab es im Lager der "DDR" um die Europameisterin Katarina Witt einen großen Schreck. Mannschaftsleiter Jochen Grünwald überfiel ein Zucken, Trainerin Jutta Müller wurde bange ums Herz und Katarina Witt, die nach der Pflicht und dem Kurzprogramm in Führung gelegen hatte, dachte im gleichen Moment: "Jetzt ist die Goldmedzille weg." Doch am Ende wich der Schreck einem strahlenden Siegeslä-

Der Computer spuckte die Rech-nung nach dem Kürlaufen schnell aus, und Katarina Witt hatte Rosalynn Sumners mit 5:4-Preisrichterstimmen geschlagen. Der Italiener Giorgio Siniscalco, der in der B-Note für die Amerikanerin die 6,0 gezogen Sieg. Auf die Frage, ob sie meinte,

cheln.

sid/dpa. Sarajevo hatte, machte nicht wie erhofft die zurecht gewonnen zu haben antwor-Weltmeisterin auch zur Olympiasiegerin, sondern sich selbst nur lächer-

> Als die Amerikaner sich von der Niederlage ihrer 19 Jahre alten Weltmeisterin erholt hatten, trösteten sie sich mit dem augenfälligsten Vorzug von Katarina Witt: "Die sieht ja aus wie Brooke Shields." Die 18jährige aus Karl-Marx-Stadt (Chemnitz) hatte mit einer von Charme und Können geprägten Kür überzeugt, und mit ihr hat der Eiskunstlauf in Sarajevo eine Olympiasiegerin hervorgebracht, wie sie sich das Kunstlaufen auf dem Eis schon lange wünscht: Eine Athletin mit Haselmußaugen und eine sportliche Springerin mit Stil.

Das ist der glücklichste Augenblick meines Lebens", strahlte die nur 52 Kilogramm schwere und 1,65 Meter große Oberschülerin nach dem

tete sie ganz selbstbewußt. Ja. ich hatte die größeren Schwierigkeiten in meinem Programm und bin über alle drei Wettbewerbsteile sicherer

Mit dem Gewinn der Goldmedaille erfüllte sich Katarina Witt einen vier Jahre alten Traum. 1980 hatte sie als 14jährige die Siegeskür ihrer Klubkameradin Anett Pötzsch in Lake Placid auf dem Fernsehschirm verfolgt und zu sich selbst gesagt: "Auf die sem Treppchen möchte ich auch einmal stehen." Und in Sarajevo hat sie sich dann noch zusätzlich ein bißchen motiviert. Vor ihrer Kür ging Katarina Witt noch schnell auf das Zimmer ihrer Landsmännin Karin Enke, die im Eisschnellauf bereits zweimal gewonnen hatte. "Ich hab' mir ihre Goldmedaillen angeschaut, und die haben mir ausgesprochen gut gefallen", berichtete sie später.

Die Karriere der Katarina Witt begann mit filmf Jahren, als sie erstmals auf Schlittschuhen stand. Mit zehn war sie Siegerin der Kinder- und Jugendspartakiade, mit 15 schon Fünfte der Europameisterschaft, ein Jahr später Zweite und 1983 zum ersten Mal Europameisterin. Doch bei der Weltmeisterschaft des vergangenen Winters schien der unaufhaltsame Aufstieg ins Stocken zu geraten. Eine katastrophale Pflicht, der Sturz auf den vierten Rang, Tränen. Es sah so aus, als könne das schöne Mädchen dem Leistungsdruck nicht mehr

Im Olympia-Winter aber kehrte sie entspannt und fröhlich in die Eis-Arena zurück und war besser als je zuvor. Sie habe ungeheuer viel Pflichtlaufen trainiert, erklärte sie. Und Trainerin Jutta Müller, nach dem Geheimnis ihrer Erfolge befragt, sagte: "Täglich harte Arbeit."

Anders als Rosalynn Sumners, die zur Eisrevue gehen will, wird Katarina Witt ihre Karriere fortsetzen. Bei den Weltmeisterschaften im nächsten Monat in Ottawa ist sie auf jeden Fall dabei. Ob sie allerdings 1988 antritt, weiß sie selbst noch nicht.

Die Amerikaner brauchen sich um ihre Eiskunstlauf-Zukunft bei den Damen keine Sorgen zu machen. Mit einer eindrucksvollen Kür hatte die erst 16 Jahre alte Tiffany Chin angedeutet, daß man in den nächsten Jahren mit ihr rechnen muß.

Für die beiden Läuferinnenn der Deutschen Eislauf-Union (DEU), die zu Beginn des Winters noch als medaillenverdächtig galten, blieben in der Kür mur hintere Ränge. In der Gesamtwertung reichte es für Manuela Ruben (München) zum siebten und für die Vize-Weltmeisterin Claudia Leistner (Mannheim) nur zum

**SKI-LANGLAUF** 

#### Sieg für Wassberg, aber Mieto wieder mal gescheitert

sid, Sarajevo

Das letzte Kapitel über die Langlauf-Legende Juha Mieto (34) ist geschrieben: Der bärtige Riese aus Finnland scheiterte auch bei seinem letzten, verzweifelten Versuch, doch noch olympisches Gold in einem Einzelrennen zu gewinnen. Thomas Wassberg (27) bleibt sein Schicksal. Schwedens Weltmeister, vor vier Jahren in Lake Placid mit einer Hundertstelsekunde vo;r Mieto Olympiasieger über 15 Kilometer, gewann nach einem kaum weniger dramatischen Duell mit seinem Landsmann Gunde Swan beim Skimarathon über 50 Kilometer die letzte Goldmedaille.

Mieto, unglücklicher Vierter über 15 Kilometer, kämpfte ein letztes Mal, Mit dem Sturmlauf des Schweden-Duos Wassberg und Swan hatte die tragische Figur nichts zu tun. Fast sechs Minuten Rückstand auf den Sieger bedeuteten den zehnten Rang am Ende seiner Karriere. Da war es kaum ein Trost, daß sein Landsmann Aki Karvonen Bronze gewann.

Die erfolgreichste Skilangläuferin in Sarajevo war die Finnin Marja-Liisa Hāmālāinen. Sie siegte über 5 km, 10 km und 20 km. Schon im Herbst sei ihr Sprintvermögen beim Training auf dem Dachstein-Gletscher von den Sowjetrussinnen bestaunt worden. "Ich wußte, daß ich in Sarajevo fit bin. Mein Pensum war genau auf die Olympischen Spiele ausgerichtet." Den letzten Schliff hatte sich Marja-Liisa Hämäläinen dann in den schneereichen Wäldern Nordfinnlands geholt. Dort testete sie auch einen neuen hervorragenden Ski aus Skandinavien, mit dem sie jetzt der Konkurrenz enteilte.

Ihrem Trainer Sulo Repo. der nicht zum finnischen Trainer-Stab gehört, und dessen eigenen Trainingsmethoden habe sie ihre Erfolge zu verdanken. "Und natürlich den Tips von Harri." Harri Kirvesniemie, der finnische Bronezmedaillengewinner über 15 km, ist der Verlobte der 28jährigen Physiotherapeutin.

Mit Marja-Liisa Hämäläinen fing es an, mit Thomas Wassberg endete der Triumph der Skandinavier in den Langlauf-Loipen um Sarajevo. In den acht Wettbewerben der Damen und Herren gewannen Finnland, Schweden und Norwegen zusammen sieben Gold-, drei Silber- und sieben Bronzemedaillen. Die UdSSR holte einmal Gold und dreimal Silber. 1980 hatte die Sowjetunion in acht Wettbewerben viermal gewonnen, und es gab damals zwei \_DDR"-Si die Skandinavier holte damals Thomas Wassberg die einzige Goldmedaille



Er besaß beim psychologischen Pokerspiel offenbar die besseren Karten: Olympicsieger Matti Nykänen, der sich feiern ließ FOTO: DPA



"DDR", die ihren Traum von einer Goldmedaille verwirklichte.



Bronze:

Punkte

### XIV. OLYMPISCHE WINTERSPIELE

## Olympia in Zahlen

20 km Damen Gold: Hämäläinen (Finnland) 1:01:45,0 Std.

(UdSSR) Silber: Smetanina 1:02:26,7

1:03:13,6 4. Paulu (CSSR) 1:03:16,9, 5. Lillemor (Schweden) 1:03:34,8, 6. Pettersen (Norwegen) 1:03:52,0,...19. Jäger

(Deutschland) 1:06:20,2.

Jahren

SKISPRINGEN 98-m-Schanze Gold: Nykänen (Finnland) 231,2

(Norwegen)

Silber: Weißflog ("DDR") 213,7 Bronze: Ploc (CSSR) 202,9 4. Hastings (USA) 201,2, 5. Puikkonen (Finnland) 195,0, 6. Kogler (Österreich) 195,6, 7. Bauer (Deutschland) 194,6, ... 35. Rohwein 158,4, ... 38. Waldvogel (alle Deutschland) 154,5.

EISSCHNELLAUF 10 000 m der Herren Gold: Malkow (UdSSR) 14:39,90

Silber: Gustafson (Schweden) 14:39.95 Schöfisch ("DDR") Rronze:

4. Karlstaad (Norweden) 14:52,40, 5. Hadschieff (Österreich) 14:53,78, 6. Botschkarew (UdSSR) 14:55,32,... 28. Scharf (Deutschland) 15:40,74.

VIERERBOB Gold: "DDR" I 3:20,22 Silber: \_DDR" II 3:20.78 Bronze: Schweiz I 3:21,39 4. Schweiz II 3:22,90, 5. USA I 3:23,33, 6. UdSSR 3:23,53, ... 9. Deutschland I 3:24,15, ... 14. Deutschland II

SKI NORDISCH 56-km-Langlauf Herren Wassberg (Schweden) 2:15:55,8 Std.

Silber: Swan (Schweden) 2:16,00,7 Bronze: Karvonen (Finnland) 2:16:56,8 4. Kirvesniemi (Finnland) 2:18:26,1, 5. Lindvall (Norwegen)

2:19:27,1, 6. Grünenfelder (Schweiz) 2:19:46,2, ... 35. Schneider 2:29:31,7, ... 37. Schöbel 2:30:30,2, 38. Zipfel 2:30:57,7 (alle Deutschland).

EISKUNSTLAUF

Damen Gold: Witt ("DDR") 3,2 Punkte Silber: Sumners (USA) 4,6 Bronze: Iwanonwa (UdSSR) 9,2 4. Chin (USA) 11,0, 5. Kondratschewa (UdSSR) 11,8, 6. Zayak (USA) 14,2, 7. Ruben 15,0,...9. Leistner (beide Deutschland) 17,4.

SKI ALPIN Slalom der Herren Gold: Phil Mahre (USA) 1:39,41

Minuten Silber: Steve Mahre (USA) 1:39.62 Bronze: Bouvet (Frankreich) 1:40.20 4. Nilsson (Schweden) 1:40,25, 5. To-

etsch (Italien) 1:40,48, 6. Popangelov (Bulgarien) 1:40,68. Egon Hirt und Florian Beck (beide Deutschland) sind ausgeschieden.

EISHOCKEY Gold: UdSSR Silber: CSSR Bronze: Schweden 4. Kanada, 5. Deutschland, 6. Finn-

land, 7. USA, 8. Polen.

MEDAILLENSPIEGEL Nach 39 Wettbewerben

TARGET OF 11 COLORS IS COLORS							
	Gold	Silber	Broase				
"DDR"	9	9	8				
ÜdSSR	6	10	9				
USA	4	4	_				
<u>Finnland</u>	4	3	8				
Schweden	4	2	2				
Norwegen	3	2	4				
Schweiz	2	2	1				
Deutschland	2	1	1				
Kanada	2	1	1				
<u> Italien</u>	2	_	1				
Großbritannien	1	_	_				
CSSR	-	2	4				
Frankreich	-	1	2				
Japan	-	1	-				
Jugoslawien	_	1	_				
Liechtenstein	_	_	2				
Österreich	-	-	1				

## Als der Präsident zu Marina Kiehl sagte: "Iß weiter, Bub.

"Wir sind zwar nicht gut, aber gescheitert", sagte Rodel-Bundestrainer Sepp Lenz. Einer von vielen Sprüchen, die in Sarajevo in der deutschen Mannschaft notiert wurden, und die gleichzeitig wohl bewiesen: Gegen die Aussichtslosigkeit, in der sich die deutsche Olympiamannschaft in so manchen Disziplinen mittlerweile befindet. Doch im Sprüche-Klopfen, da kennt man sich aus, aber nicht nur bei den Athleten. Was soll man von einem Verbandspräsidenten halten, der seine beste Abfahrerin nicht kennt? Hier eine Auswahl an sinnigen und unsinnigen Sprü-

Bobfahrer Uwe Eisenreich: "Wir sind zwar nicht die besten Bobfahrer. dafür haben wir aber die schlechtesten Funktionäre."

Eiskunstlanf-Trainer Karel Faift: Uns fehlte der Einfluß auf die Preisrichter. Bei einer Welt- oder Europameisterschaft wäre das nicht

Rodel-Bundestrainer Sepp Lenx: Wir sind zwar nicht gut, aber gescheitert "

Alpiner Sportwart Kuno Messmann: "Die Seele der Aktiven kneten

Noch einmal Messmann: "Ich kann mich nicht erinnern, je eine Damen-Mannschaft mit einem so guten Betriebsklima erlebt zu haben."

Eiskunstläufer Rudi Cerne: "Vor der Kür bekam ich Bammel. Da hatte ich Bronze vor dem Kopf."

Cerne: "Hätte der blöde Hund nicht noch ein Jahr warten können." Der Tscheche Sabovcik gewann knapp die Bronzemedaille.

Eishockey-Bundestrainer Xaver Unsinn: "Ich könnte ja in die kommunistische Partei eintreten und meinen Freund Tichonow beim Toreschießen der UdSSR gegen uns ein

bißer'l freundlicher stimmen." Fritz Klein (ARD), früherer Eisschnelläufer, als Kommentator der Eisschnellaufrennen: "Ich weiß nicht, was los war: Ist das Eis jetzt abgezogen oder nur gewischt worDietrich Martin, DSV-Sportwart der Langläufer: "Der Schnee war zu weich. Wir haben unter solchen Bedingungen vor den Spielen nicht trai-

Noch einmal Martin: "Skisport ist doch nicht Fußball-Bundesliga." Eishockey-Verteidiger Udo Kieß-

ling: Ich stand ganz plötzlich allein gegen drei. Die spielten dann Ping-Pong mit mir. I dern müssen."

**Eisschnellauf-Sportwart** Rainer Scharrelmann: Wir hatten das falsche Eis."

Franz Klammer, Olympia-Zehn-ter, ver der Abfahrt: "Hier kann je-der gewinnen, der Favorit und der Außenseiter."

Berit Aunli, Silbermedaillen-Ge-winnerin über fünf Kilometer Skianglauf: "Ich habe eine Haftschale verloren und bin wie blind über die

Piste gelaufen." Jochen Behle: "Im 30-km-Lauf war der Schnee schlecht, und ich gut, über 15 km war der Schnee gut und

ich schlecht." Abfahrtstrainer Klaus Mayr zur Nachnominierung von Peter Dürt, der bei der Abfahrt dann stürzte: "Der Münchner mit seinem urwüchsigen bayerischen Humor ist eine psychische Stimulanz des deutschen

Teams." Irene Epple: "Wenn es schlimm kommt, kommt es gleich knüppel-

"Downhill-Charly" Kahr, Österreichs Cheftrainer der Alpinen: Wenn es nicht läuft, dann läuft es eben nicht."

DSV-Präsident Josef Erti zur Olympia-Fünften Marina Klehl

beim Essen: "Iß weiter, Bub." NOK-Präsident Willi Daume nach Abstimmungs-Niederlage "im Fall Dürr": "Vergessen wir die

**Bob-Bundestrainer** Zimmerer: Jeder versucht, in der Materialfrage irgendeinen Strohhalm zu finden." Willi Daume zur Zulassung der angeblichen neun Profis beim olympischen Eishockey-Turnier: "Wir glauben den NOK's. Uns bleibt auch gar nichts anderes übrig."



Erkannte seine eigenen Leute nicht: Ski-Präsident Josef Erti. FOTO: SVEN SIMON



Sieht zun wirklich nicht wie ein "Bub" aus: Marina Kiehl. POTO: SVENSIMON

NATIONALELF / Müheloser 7:1-Erfolg im Testspiel gegen Offenbacher Amateure – Aber Torjäger Rudi Völler traf das Tor nicht

# Schatzmeister Braun erwägt juristische Schritte

Sieben Tage lang hatte Bundestrainer Jupp Derwall seine Nationalspieler um sich versammelt. Was so überaus unerfreulich begann - mit einer dürftigen Leistung beim mit 3:2 ge-wonnenen Länderspiel gegen Bulgarien, mit der vorzeitigen Abreise aus Varna wegen des angeblich "plötzlichen und völlig unerwarteten Wintereinbruchs" - endete am Samstagabend dann aber doch noch versöhnlich: Da nämlich zog Mannschaftskapitan Karl-Heinz Rummenigge ein Fazit, daß man fast als Ehrenerklärung für Derwall werten muß. Rummenigge sagte wörtlich: "Ich spiele jetzt seit acht Jahren für die Nationalmannschaft. So konzentriert wie an den drei Tagen in Frankfurt ist wohl noch nie gearbeitet worden. Das war mehr als in den Vereinen getan

Nun mag zwar sein, daß Rummenigge auch deshalb ein wenig Wiedergutmachung in Richtung Bundestrainer betreiben wollte, weil er ihn durch seine Kritik vor der Bulgarien-Reise in besonderer Weise in die Bedrouille gebracht hatte. Aber: Mit sei-

Nicht Carl Lewis, sondern Ron

Brown heißt der Sprint-Star dieser

Tage in Amerika. Zweimal ging Carl

Lewis, der dreimalige Weltmeister, in

San Diego an den Start - zweimal

mußte er sich dabei seinem Lands-

mann Ron Brown beugen. Über 60

Yards war Brown, der Olympia zulie-

be einen 2,5-Millionen-Vertrag als Football-Profi abgelehnt hat, in 6,11

zu 6,12 Sekunden hauchdünn vorn,

20 Minuten später setzte er sich ge-

gen Lewis über 50 Yards in 5,69 zu 5,72 Sekunden sogar klar durch.

dieser Hallen-Saison beim dritten

Aufeinandertreffen mit Ron Brown

schon die dritte Niederlage. Carl Le-

wis hatte in San Diego kurzfristig seine angekündigte Mitwirkung im

Weitsprung abgesagt, um sich an

Brown für die zuvor erlittene Nieder-

lage im Sprint zu revanchieren. "Ich

war heute nachlässig", erklärte der

Weltmeister, und sprach darüber, in

der Startphase nicht zurechtsekom-

men zu sein. Was sicher nicht stimmt.

denn Brown hatte den Blitzstarter

Lewis jeweils immer erst auf den

letzten Metern abgefangen. Was er

sagt Brown so: "Die Siege über ihn

schaden nicht, sie nützen aber auch

nichts. Hallen-Ergebnisse haben im

Hinblick auf Olympia keinerlei Be-

deutung. Und bis Los Angeles ist es

Nur von Japan besiegt

Rom (sid) - Beim "Memorial Cerac-chini", dem Judo-Mannschaftsturnier

in Rom, erreichten die deutschen Ju-

doka überraschend den zweiten Platz.

Nach Siegen über Italien (2:2 bei bes-

seren Unterbewertungen) und Frank-

reich (3:1) unterlagen sie vor 8000

Melbourne (sid) - Mit der Einstel-

lung des Platzrekordes (66 Schläge) in

der Schlußrunde erkämpfte sich der

Anhausener Bernhard Langer noch

den zweiten Platz beim mit 150 000

Dollar dotierten Profi-Golf-Turnier in

Bugner: Comeback mißglückt

Kopenhagen (sid) - Das Comeback

des Briten Joe Bugner (33 Jahre),

dreimaliger Europameister der Be-

rufsboxer im Schwergewicht, ist miß-

glückt. Vor 1200 Zuschauern unterlag

er in Kopenhagen dem Norweger

Steffan Tangstad (24) in einem Kampf

über zehn Runden nach einer umstrit-

tenen Entscheidung mit 1:2 Richter-

Rio de Janeiro (sid) - Der brasiliani-

sche Fußball-Meister Flamengo Rio

de Janeiro treibt die Preise in die

Höhe Die Südamerikaner lehnten das

3,3-Millionen-Angebot des italieni-

schen Erstligaklubs AC Neapel für

Nationalspieler Junior ab. Präsident

George Helal will für den 29jährigen

Offensiv-Verteidiger mindestens 5,6

Baltimore (sid) - Sugar Ray Leo-

nard will ein Corneback riskieren. Der

ehemalige Boxweltmeister im Welter-

gewicht, der wegen einer Retina-Ablö-

sung auf dem linken Auge zu erblin-

den drohte, will im April oder Mai

gegen seinen amerikanischen Lands-

mann Kevin Howard boxen. Dieser

Kampf war ursprünglich für den 25.

Februar angesetzt, mußte aber wegen

einer erneuten Augenoperation abge-

Auckland (sid) - David Moorcroft,

englischer 5000-m-Weltrekordler, be-

Moorcroft in Frühform

Leonard gibt nicht auf

Flamengo lehnte ab

Millionen Mark

Zuschauern nur Japan mit 3:4.

Langer: Platzrekord

Melbourne (Australien).

Damit gab es für Carl Lewis in

BERND WEBER, Frankfurt nem Urteil steht der Münchner nicht allein da, es wird von allen Nationalspielern mitgetragen. Der Bremer Rudi Völler zum Beispiel meinte: Die Zeit in Varna war wirklich Mist. die drei Abschlußtage haben hingegen unheimlich Spaß gemacht - und sie haben mit Sicherheit auch viel gebracht."

> Wieviel - das war natürlich am Testspiel der Nationalmannschaft gegen die Amateure von Kickers Offenbach nicht ablesbar. Die Bundesliga-Eliteprofis haben mit 7:1 gewonnen. Das war in etwa standesgemäß, wenngleich der Sieg auch noch hätte viel deutlicher ausfallen müssen. Indes, speziell Völler erwies sich vor knapp 2000 Zuschauern im Frankfurter Waldstadion als wahrer Meister im Auslassen klarster Torchancen.

> Was soll's, das ganze Spiel war nicht mehr als eine lockere Abschluß-Bewegungstherapie für die Nationalmannschaft. Anders dari man es nicht sehen. Mehr zählen da schon die Erkenntnisse, die Derwall insgesamt gewonnen hatte. Nämlich erstens, daß der Kreis derer, die er in Varna und Frankfurt um sich ge-

LEICHTATHLETIK / Brown, ein neuer Sprintstar

Carl Lewis zu schlagen

vierten Platz belegt.

(Fürth) belegte beim internationalen Hallen-Sportfest in Toronto über

3000 Meter nur den dritten Platz in

8:04.11 Minuten. Es siegte Zakaria

Barie aus Tansania in 8:02,69 Minuten

vor dem Kanadier Paul William in

Mit Siegen von Wolfgang Muders

(Leverkusen) mit 5829 Punkten im

Siebenkampf und Monika Krolke-

wicz (Fürth) mit 4329 Punkten im

Fünfkampf endete der 11. Internatio-

nale Hallen-Mehrkampf der Leicht-

athleten in Berlin. Der 26 Jahre alte

Wolfgang Muders setzte sich gegen

Mannschafts-Europapokalsieger

Jens Schulze aus Paderborn durch,

wies im neuseeländischen Auckland

schon gute Frühform. Er gewann ei-

nen 10-km-Straßenlauf in 28:57.0

Kairo (dpa) - 130 000 Zuschauer im

überfüllten Kairoer Stadion erlebten

den 1:0-Sieg der ägyptischen Fußball-Nationalmannschaft über Algerien,

mit dem sich die Ägypter für das

olympische Fußball-Turnier qualifi-

zierten. Die Begegnung stand am Ran-

de eines Abbruchs, als die Algerier

kurz vor Spielende eine Prügelei initi-

ierten, in die auch Sicherheitskräfte

Reno (sid) - Im Rahmen eines Ama-

teur-Länderkampfes zwischen Kuba

und den USA gewann Teofilo Steven

son, der dreimalige Box-Olympiasie-

ger im Schwergewicht, nach Punkten

gegen Weltmeister Tyrell Biggs. Erst-

mals seit den Olympischen Spielen in

Moskau 1980 verlor auch der kubani-

sche Weltmeister Adolfo Horta einen

Kampf. Er unterlag dem 17jährigen Federgewichtler Meldrick Taylor

Verhandlung verschoben

Bielefeld (dpa) - Weil zwei Haupt-

zeugen nicht erscheinen können, muß

die für Mittwoch geplante Berufungs-

verhandlung im Fall Graul/Peitsch/

Gütersloh vor dem Sportgericht des

Westdeutschen Fußball-Verbandes

verschoben werden. Ein neuer Termin

Neuer Modus im Baskethall

mannschaft Gelegenheit haben soll.

sich intensiv auf die Europameister-

schaft (28. Mai - 9. Juni in Deutsch-

land) vorzubereiten, wird der Deut-

sche Basketball-Meister 1985 im zeit-

Barcelona (sid) - Fußball-National-

spieler Bernd Schuster war drei Tage

nach seiner schwachen Leistung beim

Länderspiel in Varna wieder in Form. im Heimspiel des FC Barcelona gegen Real Valladolid glänzte er als Spielma-

cher und erzielte selbst das letzte Tor

sparenden K.-o.-System ermittelt

Frankfurt (sid) - Weil die National-

Stevenson schlug Biggs

verwickelt wurden.

nach Punkten.

steht noch nicht fest.

Schuster glänzte

Agypten ist qualifiziert

der auf 5749 Punkte kam.

SPORT-NACHRICHTEN

8:03.25 Minuten.

schart hatte, in den noch folgenden Testberegnungen vor der Europameisterschaft (gegen Belgien, die UdSSR, Frankreich und Italien) wohl nicht mehr sonderlich zu vergrößern werden braucht, sondern im Gegenteil verringert werden muß. Der Bundestrainer sieht die Lage so: "Ich gehe davon aus, daß ich die derzeit verletzten Toni Schumacher, Gerd Strack, Hans-Peter Briegel und Herbert Waas spätestens am 28. März gegen die UdSSR in Hannover wieder dabeihaben werde.

Darüber hinaus gibt es wohl nur noch die Ausnahme Hansi Müller. Derwall: "Den werde ich mir in Italien noch einmal anschauen und dann entscheiden, ob ich ihn gebrauchen kann."

Zweitens war in der abgelaufenen Woche klar zu erkennen, daß die Abwehr ~ in den vergangenen Jahren meist das Paradestück - zur Zeit die Schwachstelle der Mannschaft ist.

Drittens hat man gesehen, daß die von vielen angepeilte Umstellung von der Mann- zur Raumdeckung doch erhebliche Schwierigkeiten bereitet. Der Bundestrainer flüchtete

sich bei der Behandlung dieses Themas in Sowohl-Als-auch-Erklärungen und wiederholte der WELT gegenüber dann noch emmal, was er schon vor einer Woche gesagt hatte: Die Raumdeckung kann nicht das Nonplusultra sein." Uneingeschränkt positiv beurteilte Derwall hingegen den Einstand der beiden Neulinge Rudi Bommer von Fortuna Düsseldorf und Andreas Brehme yom I. FC Kaiserslautern.

Unter dem Strich also verbreitete Derwall ein hohes Maß an Zufriedenheit zumal ein Thema vor der Europameisterschaft im Juni in Frankreich gänzlich ausgestanden scheint: die Verhandlung über die Prämien. DFB-Präsident Hermann Neuberger und Karl-Heinz Rummenigge haben sich zusammengesetzt und quasi bereits definitiv ausgehandelt, daß es im Falle der Titelverteidigung pro Mann etwa 30 000 Mark geben wird.

Jupp Derwall war dennoch innerlich sehr aufgewühlt, weil ihn die schweren Vorwürfe in der vergangenen Woche (Fehinlanung, Chaos-Trainingslager) tief getroffen haben.

Der Bundestrainer: "Ich habe den Eindruck, einige Leute wollen die Dinge nur noch negativ sehen." Dazu muß man fredlich anmerken, daß sich Derwall selbst durch zuweilen geradezu abenteuerliche Außerungen in Schwierigkeiten bringt. Ein Beispiel: Daß das Trainingslager in Frankfurt einen Tag eher als ursprünglich vorgesehen aufgelöst wurde, begründete er unter anderem damit: "Es ist Regen vorhergesagt." Tatsächlich schien die Sonne gestern hell und strahlend in Frankfurt und genau das hatte das dortige Wetteramt angekün-

Um noch einmal auf Varna zurückzukommen: Die WELT am SONN. TAG hatte gestern berichtet, dorthin sei die Nationalelf nur aus Dankbarkeit geflogen, weil es DFB-Schatzmeister Egidius Braun bei einem "erlesenen Dinner während der EM-Auslosung in Paris geschafft hätte, die bulgarischen Funktionäre darauf zu trimmen, daß die sich dafür einsetzen, Deutschland für die Finalrunde zu setzen. Braun zur WELT: "Das ist eine bösartige Unterstellung. Dagegen werde ich juristisch vorgehen.

#### RADSPORT / Debakel für die Deutschen bei der WM

#### Kein Profi-Vertrag, um Der Kölner Thomas Wessinghage schloß seine Amerika-Tournee in San Diego mit einem sechsten Rang im Meilen-Rennen ab. Der Fürther Langstreckler Christoph Herle hatte im Rennen über zwei Meilen den In Moskau verbesserte der bisher international noch nicht in Erscheinung`getretene Sowjetrusse Sergej Kasnaukas (23) in Moskau die europäische Hallen-Bestleistung im Kugelstoßen auf 21,46 Meter. Damit übertraf er die erst am 28. Januar dieses Jahres vom WM-Dritten Remigius Machura (CSSR) in Jablonec erzielte Bestmarke um 17 Zentimeter. Hindernis-Weltmeister Patriz Ilg

Keise Konkurrenz, da konste Radomir Simunek aus der Tschecke kei seinen Weitmeistertitel leicht verteidigen.



## Die Rechenkunststücke des Klaus-Peter Thaler

Es kam so, wie es wohl kommen mußte bei der Rad-Weltmeisterschaft der Querfeldein-Spezialisten im holländischen Oos: Bei den Profis siegte der Belgier Roland Liboton, ein Mann, der in dieser Saison noch kein einziges wichtiges Rennen verloren hatte. Zweiter wurde der schon 29jährige Holländer Hennie Stamsnijder, der sich erst im Spurt geschlagen gab vor dem Schweizer Albert Zweifel und dem bereits 40 Jahre alten Belgier Robert Vermeire. Er ge-

wann einst bei 17 Weltmeisterschaften insgesamt 10 Medaillen. Der deutsche Meister Raimund Dietzen aus Trier hatte vom Start weg geführt, doch wurde er schon in der ersten Runde in einen Sturz verwikkelt und fiel deshalb auf den 12. Platz zurück. Als Dietzen sich wieder nach vorne kämpfen wollte, stürzte er erneut. Am Ende blieb für ihn nur der neunte Platz. Der zweite deutsche Profi. Dieter Uebing aus Dortmund, belegte lediglich den vorletzten Rang. Uebing: "Ich hatte einfach keine Kraft mehr."

Selten genug für ein Querfeldein-Rennen: Diese Weltmeisterschaft wurde erst im Spurt entschieden. Liboton ließ dabei überaus selbstsicher seinem holländischen Konkurrenten Stamsnijder keine Chance. Stamsnijder, der so gern vor 10 000 hollandischen Fans gewonnen hätte: "Nach-

FRANS VERMEEREN, Oes dem ich dauernd die Führungsarbeit gemacht hatte, war gegen Liboton zum Schluß nichts mehr auszurich-

Weltmeister der Amateure wurde. wie schon im vergangenen Jahr, der Tschechoslowake Radomir Simunek, der von der Spitze weg das Rennen auf der ehemaligen Müllkippe bestimmte. Im Ziel hatte er drei Sekunden Vorsprung vor seinem Landsmann Miloslav Kvasnicka. Für die deutschen Fahrer wurde

das Rennen auf der Müllkippe von Oos zu einem Debakel. Der deutsche Meister Mike Kluge (Berlin) kam mit einem Rückstand von 1:17 Minuten nur auf den 13. Platz Volker Krukenhaum (Herford) und Wolfgang Ruser (Magstadt) lagen noch weiter zurück. Völlig indiskutabel war der 38. Rang von Rainer Paus (Bocholt) mit 5:40 Minuten Rückstand. Bundestrainer Klaus-Peter Thaler aber zeigte sich wider Erwarten dennoch zufrieden. Thaler wollte in Oos zwei Leute unter den ersten zehn haben. Nach dem Rennen sagte er zur WELT: "Diese Erwartungen haben sich gewissermaßen erfüllt, wenn man den 13. Rang von Mike Kluge unter Berücksichtigung zweier Stürze sieht." Und gewissermaßen als Fußnote fügt er noch an: "Ommer war verletzt Schleicher erkrankt. Da fehlte es an zwei starken Fahrern." Thalers sonderbare Rechenkunststücke.

ZWEITE LIGA / Sieg für Charlottenburg Hertha in Abstiegsnähe

sid, Berlin Hertha BSC Berlin ist am absoluten Tiefpunkt angelangt. Zwei Millionen Mark Schulden, extremer Zuschauerschwund, drohender Verlust des Sponsors, sportliche Bedeutungslosigkeit und jetzt auch noch der Prestigeverlust durch die Nieder-

lage gegen den Lokalrivalen und Aufsteiger SC Charlottenburg. Hertha BSC ist für mich die größte Enttauschung der Zweiten Liga", frohlockte Charlottenburgs Trainer Slobodan Cendic, der mit seinen Halbprofis Herthas Sturz in die Nähe der Abstiegszone bewirkte.

2. Liga: Wattenscheid - Karlsruhe 2:3 2. Liga: Wattenschem - Karistine 22 (1:1), Aachen - Freiburg 3:1 (2:0), Lüt-tringh - Sotingen 1:1 (1:0), SCC Berlin - Hertha BSC 1:0 (1:0), Stuttgart -Osnabrück 1:1 (1:1), Saarbrücken -Schalke 1:1 (0:1), Kasen - Hannover 0:1 (0:1), Kassel - Darmstadt 2:1 (2:0), Köln - Duisburg 1:1 (0:1), Oberhausen - Ulm 0:3 (0:1),

20. Lüttringh. 24 5 4 15 21:51 14:34

Die nichsten Spiele: Freitag, 24. Februar, 20:00 Uhr: Duisburg – Essen;
Samstag, 25. Februar, 14:30 Uhr: Uhr –
Sacrbrücken; 15:30 Uhr: Hannover –
SCC Berlin, Karistuhe – Aachen, Hertha BSC – Stuttgart, Solingeri – Oberhausen, Schalke – Kassel Sonntag, 28.
Februar, 14:30 Uhr: Freiburg – Köln;
15:00 Uhr: Darmstadt – Wattenscheid,
Osnabrück – Lüttringhausen.

## ZAHLEN

Enste englische Division: Arsenal – Aston 1:1, Coventry – Stoke 2:3, Luton – Liverpool 0:0, Sunderland – Notting-ham 1:1, Wolverhampton – Manchester United 1:1. Pokal, Achtelfinale: Blackburn –

------

\$4.75 X 7.35 A

ಕರ್ಮ ಕೆಲ

ou to Brook

نظ بنائن

2000

المراجع المستونية والمستونية المستونية المستونية المستونية المستونية المستونية المستونية المستونية المستونية ا المستونية المستونية

olez Örtürk

area a light

Carley (A)

Land Brown

Carrier 1

12 to 10 to

2 - 142 - 3

4400000000

4.4.

年至1.1元(安徽

2 - 32:---

建设工程。

- 22-1

FR 20 LAF

K Transport

AND FOR THE

eterope et en joe

:Tiar:

12.0

Contract of

(S. 1)

The state of

Contract Con

12 12 1 1 1 1.

20 8 N

Onted 1:1.

Polsal, Achtelfinale: Blackburn —
Southampton 0:1, Derby Contry — Norwich 2:1, Everton — Shrewsbury 3:0,
Notts — Middlesbrough 1:0, Oxford — Sheffield 0:3, Watford — Brighton 3:1,
Bromwich — Plymouth 0:1.

Freundschaftsspiele: Langendie-bach — Frankfurt 1:8, Wuppertal —
Dortmund 2:2, Bielefeld — Olympia-Auswahl CSSR 0:2, Feuden — Mannheim 0:2, Leverkusen — Dukka Prag 2:0,
de Graafschap Doetinchem (Holland) —
Mönchengladbach 1:3.

Der 22. Spieltag der Bundesliga, 25.
Februar (15:28 Uhr): München —
Braunschweig (2:1), Frankfurt — Offenbach (1:2), Hamburg — Düsseldorf (3:2), K'lautern — Bielefeld (2:3), Dortmund — Leverkusen (2:4), Stuttgart —
Uerdingen (2:3), M'gladbach — Bochum (4:0), Köln — Mannheim (2:2), Nürnberg —
Bremen (0:2). In Klammern die Ergebnisse der Hinrunde. gebuisse der Hinrunde.

gebnisse der Hinrunde.
"DDR"-Oberliga, 14. Spieltag: Ro-stock – Erfurt 0:0, Aue – Dynamo Ber-lin 1:1, Halle – Frankfurt/Oder 0:0, Dresden – Chemie Lelpzig 0:0, 1. FC Union Berlin – Karl-Marx-Stødt (Chemnitz) 0:0, Magdeburg – Cari Zeiss Jena 3:3, Lok Leipzig – Riesa 3:0. HANDBALL

Europacup der Franca, Landesmei-ster, Halbfinal-Hinspiel: Leverkusen – Vasas Budapest 15:12. Vasas Dudapest 15:12.

Bandeziiga, Damen, 14. Spieltag,
Gruppe Nord: Eilbeck – Stemmer
18:18, Jarplund-Weding – Kiel 15:11,
Herzhorn – Engelskirchen 12:22.

Bundesliga, Herren, 18. Spieltag: Hüttenberg - Schwabing 20:20, Günz-burg - Dankersen 18:20, Lemgo - Essen 30:19, Großwallstadt – Hofweier 30:19, Nürnberg – Kiel 19:22.

TISCHTENNIS

Bandesiiga, Herren, 14. Spieltag: Reutlingen – Grenzau 4:9, Düsseldorf – Jülich 9:2, Bad Hamm – Altena 6:9, Junen 9:2, 1821 namm – Anena 6:3, Saarbrücken – Heusenstamm 9:1. Bundesliga, Damen, 13. Spieltag: Saarbrücken – Düsseldorf 8:8, Ählem – Donauwörth 4:9, Kiel – Kleve 9:6. – Nachholspiel: Frankfurt – Kaiserberg

YOLLEYBALL

CEV-Pokal, Endrunde der Herren: aderborn – Casio Malland 0:3, Bundesliga Herren, 17. Spieltag: SSF Bonn – Hamburg 1:3. München – Fort, Bonn 2:0, Frankfurt – Gießen 1:3. Norderstedt - Leverkusen 2:3.

Pokal, Damen: Oythe - Godesberg

SCHWIMMEN Internationale Hallenmeisterschaf-

Internationale Hallenmeisterschaften der UdSSR in Moskan (50-m-Bahm), vierter Tag, Herren, 100 m Rücken: 1. Richter ("DDR") 55,94 Sek (Europarekord), 2. Schemetow (UdSSR) 56,84. – 200 m Lagen: 1. Sidorenko 2:03,96 Min., 2. Tkatschenko (beide UdSSR) 2:06,96. – Damen, 300 m Freistil: 1. Strauß ("DDR") 8:35,43 Min., 2. Laritschewa (UdSSR) 8:38,47. – 100 m Rücken: 1. Otto ("DDR") 1:03,05 Min., 2. Gortschakowa (UdSSR) 1:03,64. – 200 m Lagen: 1. Nord ("DDR") 2:16,84, 2. Dendeberowa (UdSSR) 2:18,31. KUNSTTURNEN

Buadesliga, 2. Wettkampftag, Grup-pe Nord: Bergisch-Gladbach - Celle/ Wolfsburg 220,95:216,65, Hannover -Leverkusen 222,95:214,45 - Gruppe Sud: Monheim - Herbolzheim 215,80:223,20. LEICHTATHLETIK

Internationales Hallensportfest in San Diego, Männer: 50 m. 1. Brown 5,69 Sek., 2. Lewis 5,72, 3. Smith (alle USA) 5,79. – 60 Yards: 1. Brown 6,11 Sek., 2. Lewis 6,12, 3. Smith 6,26. – Zwei Meilen: 1. Padilla (USA) 8,26,6 Min. . . . 4. Herke (Deutschland) 8,33,9. – Hochsprung: 1. Stones 2,27 m. sprung: 1. Stones 2,27 m.

RADSPORT Sechstagerennen in Mailand, Endstand: 1. Moser/Pijnen (Italien/Niederlande) 357 Punkte, eine Rd. zur.: 2. Thurau/Bostempi (Deutschland/Italien) 181, zwei Rd. zur.: 3. Schütz/Hermann (Deutschland/Liechtenstein) 1917 Padi-Waltmalifermennin der mann (Deutschland/Liechtenstein)
217. Rad-Weitmeisterschaften der
Amateure im Querfeldeinrennen in
Oss/Holland (24 km): 1. Simunek
1:05:24 Sid., 2. Kvasnicka (beide CSSR)
0:05 Min. zir., 3. van Bakel (Holland)
0:17. 12. Khuge 1:25. 16. Krukenbaum 2:08. 25. Ruser 3:20. 35.
Paus (alle Deutschland) zur.
GALOPP

GALOPP

Remen in Dortmand: 1. R. 1. Musik
(K. Woodburn), 2. La Mana Mou, 3. Wild
Time. Toto: 18/16, 26, ZW: 56, DW: 96; 2. Time. Toto: 18/16, 26, ZW: 56, DW: 96; 2 R.: 1. Kaiserfels (O. Schick), 2. Imo, 3. Pautomas; Toto: 20/12, 12, 17, ZW: 56, DW: 292; 3. R.: 1. Feigenträger (P. Schiergen), 2. Wanderfalke, 3. Toldi, Toto: 36/16, 26, 25, ZW: 344, DW: 3228; 4. R.: 1. Pontal (A. Wöhler), 2. Walzerkd-nig, 3. Nujarin, Toto: 13/11, 12, 16, ZW: 44. DW: 386.

TENNIS Turnier in La Quinta, Halbfinale: Connors (USA) – Higueras (Spanlen) 6:7, 6:0, 7:6, Noah (Frankreich) – Ariss (USA) 6:4, 4:5, 6:4

GEWINNZAHLEN

Lette: 3, 7, 19, 39, 41, 46, Zusatzzahl:

29. Spiel 77: 0 0 7 9 8 7 5. (Ohne Gewähr)

#### Pankraz, C.Vance und das Harvard-Konzept Verhandeln auf internationaler tritt, die eigenen oder die der ande-

Ebene, meinte kürzlich der Nationalökonom und Ex-Botschafter John Kenneth Galbraith, habe viel mit Sex zu tun. Beide "Aktivitäten" zielten darauf ab, allen Beteiligten optimalen Lustgewinn zu verschafien, und deshalb solle man doch einmal eine Verhandlungsanleitung herausgeben, die nach den Regeln des Sexualverkehrs geschrieben sei. Vielleicht könnte man auf diese Weise Fortschritte bei den ostwestlichen Abrüstungsgesprächen erzielen.

tte

Director Act

Trice I

Tation 1-

- 100 - 100 - 110 - 110 - 110 - 110 - 110 - 110 - 110 - 110 - 110 - 110 - 110 - 110 - 110 - 110 - 110 - 110 - 110 - 110 - 1

HIENS.

Serve a 🖭

2 mg

**斯斯斯** 

as CET

100

TELESTIN.

XXIIATE XXIII

So etwas ließen sich die Psychologen natürlich nicht zweimal sagen. Die beiden Harvard-Professoren Roger Fisher und William Ury machten sich sofort an die Arbeit, und schon nach kurzer Zeit war ihr Büchlein auf dem Markt. mit dem verheißungsvollen Titel Getting to Yes". Der progressive deutsche Campus-Verlag, der jetzt die deutsche Version herausgebracht hat, nennt sie respektyoll Das Harvard-Konzept" und läßt im Waschzettel verlauten, daß hier nun die gewissermaßen todsichere Anleitung für erfolgreiches Verhandeln vorliege, "bestimmt in der Sache, aber weich mit den Verhandlungspartnern". Herr Cyrus Vance. Ex-Außenminister der USA und während seiner Amtszeit unter Carter freilich einer der erfolglosesten und verhängnisvollsten Unterhändler, behauptet auf demselben Waschzettel, daß die "einfachen, aber wirksamen Ideen des Buches bereits auf internationaler Ebene erfolgreich waren".

Der unvoreingenommene Leser ist also hinreichend gewarnt, er wird deshalb auch nicht überrascht sein, wenn er im "Harvard-Konzept" die gleichen aufgedonnerten Banalitäten vorfindet wie in anderen Ratgebern dieser Art. "Gestatten Sie der Gegenseite, Dampf abzulassen!" - Reagieren Sie nicht auf emotionale Ausbrüche!" - "Benutzen Sie auch symbolische Gesten" - "Sprechen Sie so, daß man Sie stets versteht!" Solche "Ratschläge" sind vom Kräuterweiblein wirklich billiger zu haben, dazu brauchen wir keine Harvard-Professoren.

Die sexuelle Komponente bei Fisher und Ury besteht darin, daß sie ihren Kunden suggerieren, sie müßten sich beim Verhandeln unbedingt wie ein Softie und besorgter Idealliebhaber verhalten, dem es in erster Linie darum zu tun ist, daß der andere voll auf seine Kosten kommt. Was zählt, sind die Interessen, nicht die Positionen!", mahnen sie immer wieder. "Positionsgerangel gefährdet künftige Beziehungen!" - "Versetzen Sie sich in Sie die Schuld an Ihren eigenen Problemen nie der Gegenseite zu!" - "Beteiligen Sie die Gegenseite am Ergebnis!" - Stimmen Sie Ihre Vorschläge auf das Wertsystem des anderen ab!" - "Bauen Sie aktive Beziehungen auf!" So geht der Sermon über immerhin zweihundert Seiten hinweg, und am Ende weiß der Leser beim besten Willen nicht mehr, ob er Männlein oder Weiblein ist, auf welche Seite er gehört und welche Interessen er eigentlich ver-

Die Vorstellung, daß ein Außenminister der USA einst nach den Anleitungen des Harvard-Konzepts" mit den Russen verhandelt hat und dies heute noch für einen Erfolg hält, treibt einen nach-träglich noch den Angstschweiß auf die Stirn. Was für eine Naivität! Was für eine Mickymaus-Politik! Da steigt einer von Stufe zu Stufe bis in eine der höchsten Stellen der westlichen Welt auf und hat sich dennoch den Kinderglauben bewahrt, die Welt der Diplomatie sei ein einziges Liebesnest und man könne mit den Sowjets umgehen wie ein keuscher Liebhaber mit seiner Geliebten! Der Gedanke ist geradezu aberwitzig.

Von hier aus wird erst richtig abmeßbar, wie tief die US-Politik in der Vor-Reagan-Ära gesunken war und was für eine Herkulesarbeit die kühlen neokonservativen ,thinktanks" der neuen Regierung zu leisten hatten, um wieder realistische Perspektiven in das Geschäft der internationalen Abrüstungsverhandlungen zu bringen. Doch die Gefahr ist noch lange nicht vorbei. Hört man den demokratischen Präsidentschaftskandidaten in den USA oder einem europäischen Politiker beliebiger Couleur zu, so vernimmt man sofort das alte Liebes. lied. Für diese Leute sind Verhandlungen mit dem Osten längst 211 einem Objekt erotischer Begehrlichkeit geworden. Nicht mögliche Ergebnisse interessieren, sondern das Liebesspiel an sich, auch und gerade dann, wenn die andere Seite ein verstockter Macho ist, der auf die feinen Tricks des Harvard-Konzepts" bis auf weiteres nur mit

groben Prügeln reagiert. An einer Stelle des Harvard-Konzepts" ist tatsächlich auch (in einem kleinen Halbsatz nur) von der "Macht des Schweigens" die Rede, die sowohl im Sex wie auch bei Verhandlungen entscheidende Bedeutung erlangen könne. Offensichtlich machen wir zur Zeit gerade eine Phase durch, da die Macht des Schweigens regiert, und wir spiiren, daß sie gar nicht schlecht regiert. Das Gewicht der westlichen Führungsmacht und des Westens insgesamt ist unter ihrem Regime eindeutig gewachsen, und die west-lichen Politiker finden Zeit (und sollten sie nutzen), um sich über neue, realistische Verhand-

Das Beispiel Cyrus Vance kann sie lehren, daß Galbraith mit seinem Vorschlag für ein politisches lag. Das "Harvard-Konzept" mag bei Verhandlussen Liebesbrevier vollkommen schief Verhandlungen im orientalischen Bazar von Nutzen sein, wenn es um den Erwerb einer kupfergetriebenen Kaffeekanne geht - als Ratgeber für Abrüstungsverhandlungen auf höchster Ebene taugt es nichts. Denn der Eros einer Atombombe ist in jeder Position gleich Null

hingsstrategien klar zu werden.

Panferaz

Zürich: "Die amerikanische Päpstin" von E. Vilar

## Die Tiara verpfändet

Die amerikanische Päpstin", be-reits mit nicht allzu großem Erfolg in Paris und Avignon in französischer Übersetzung gespielt, ist jetzt im Zürcher Hechtplatztheater zum ersten Mal in der deutschen Urfassung aufgeführt worden. Das Stück bildete ursprünglich den Teil eines Buches über den Katholizismus von Esther Vilar, die seinerzeit mit dem "Dressierten Mann' für viel Aufregung Sorgte.

Jetzt erleben wir den Monolog der ersten Päpstin der Neuzeit, gewählt im Jahre 2014. Es ist eine Fernsehübertragung, ermöglicht von diversen Firmen, die mit ihren Werbespots die Rede dauernd unterbrechen, und nur möglich durch die Gefälligkeit von Versicherungsgesellschaften und Banken, die die vorgezeigten Prunkstücke, Tiara, Krone etc. längst erworben haben. Denn die katholische Kirche ist arg heruntergekommen, und der Vatikan auch. Dem Papst wird von seinen Gläubigern dort großmütig Wohnrecht auf einem Raum von 100 Quadratmetern eingeräumt. Das ist, errzählt die Vilar, die Folge des Regimes einer Reihe von Päpsten, die die Kirche liberalisiert und alles erlaubt haben. Es gibt kein Zölibat mehr, Priester und Päpste können ganz offen homosexuell sein und dergleichen. Päpste, viele Päpste. Denn sie werden nicht mehr von einer Kurie auf Lebenszeit gewählt. sondern von der Gemeinde auf jeweils vier Jahre, einer Gemeinde, die im Begriff steht, sich völlig aufzulösen. Wie gewohnt nimmt Esther Vilar auch hier Stellung gegen das, was gerade modisch ist, in diesem Fall die \_progressiven" Katholiken, die die alten Regeln und Vorschriften für über-

zig, amüsant, fordert zu Gelächter artiges erlebt.

altert halten.

heraus. Sehr ernst wird, was die Papstin über die Zukunft zu sagen hat. nämlich, daß sie, die aus den Slums von Los Angeles stammmt, bis an ihr Lebensende Papst zu bleiben gedenkt und die Kirche wieder aufbauen wird, damit sie mächtig und den <u>Armen und Einsamen eine Stütze sei.</u>

Höhepunkt der Rede: Die Geschichte von Jesus, wie die Päpstin sie sieht. Es ist die Biographie eines jungen jüdischen Revolutionärs, der sehr wohl weiß, daß es kein Jenseits gibt, der aber durch seinen qualvollen Tod die Menschheit davon überzeugen will und wohl auch überzeugt hat daß sie nicht ungestraft in ihrem ruchlosen Leben fortfahren darf, wenn sie nicht furchtbare Bestrafung im Jenseits riskieren will. Das ist tiefbewegend, das ist oft dichterisch.

Man hat die "Päpstin" lange Zeit für unspielbar gehalten. Zu Unrecht, wie es sich zeigt. Vor allem einmal durch die Regie Leopold Lindtbergs. Auf den ersten Blick gibt es da nicht viel zu inszenieren. Aber der erste Blick täuscht. Es strotzt von Stellen, die peinlich werden könnten und verletzend für Gläubige. Bei Lindtberg merkt man nichts mehr davon. Und dann: Wie er Maria Becker führt! Natürlich ist es schwer zu sagen, was von ihm stammt, was von ihr.

Wie dem auch sei: Die Becker ist einmalig. Sie hat tausend Tone und Zwischentöne. Sie hält vom ersten bis zum letzten Wort ihr Publikum gebannt und gefangen. Sie spricht jedes Wort, als sei es ihr erst beim Aussprechen eingefallen. Schauspielkunst von solch hoher Qualität, daß man vergißt, daß es sich um Schauspielkunst handelt. Man sollte diese außerordentliche Produktion überall sehen - in Berlin, München, Wien. Man in hat in Jahren nichts so GroßEinem Schlachtschiff gleich an der Ringstraße - Vor hundert Jahren wurde Wiens Rathaus eingeweiht

## Aber das dritte Glas zerschellte nicht

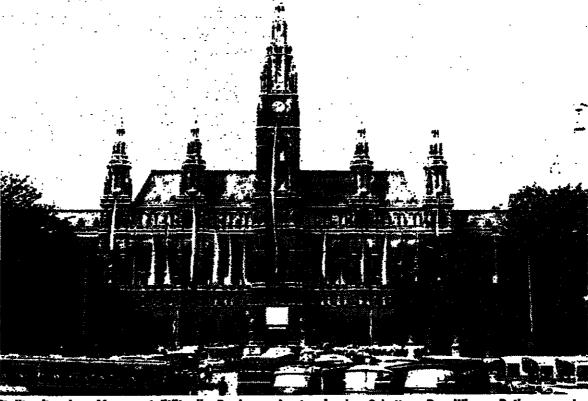
V or hundert Jahren standen einige Dutzend Männer mit betretenen Mienen an der Wiege eines erschrek kenden Wesens. Sie konnten einfach nicht begreifen, was sie da angerichtet hatten. Und es dauerte lange, ehe sie vom legitimen Vaterglück erfaßt wurden: Dieser Koloß von Rathaus war ihr Werk! Nor einer freute sich ehrlich und lachte sich dabei ins Fäustchen, der siebensprachige Wiener Bürgermeister Kajetan Felder. Er allein hatte die Voraussetzungen für den Bau geschaffen und war dabei gewaltig ins Gebege mit den nun hier versammelten Gemeinderäten gekommen, die lieber nur ein kleineres und weitaus billigeres Gebäude zugelassen hätten.

Der Bürgermeister aber wußte. was er seiner geliebten Stadt schuldig war und suchte einen Bauplatz aus, wo das künftige Haus später, einem Schlachtschiff gleich, mit einer Bodenverdrängung von 14 000 Quadratmetern an der Ringstraße ankern konnte. Es war ein riesiger Exerzierplatz, den Anwohnern ohnehin höchst lästig, denn da wurden Kanonen abgefeuert, bei Schönwetter wehten Staubwolken über die nahen Häuser hin, und bei Regen glichen die Wege Sumpfofeden. Es schien iedoch aussichtslos, dieses praktische Übungsfeld dem Ärar abzuringen. Deshalb glaubte der Gemeinderat, einem listig gestellten Antrag des Bürgermeisters, den Platz für das neue Rathaus zu arrondieren, indem man bei Seiner Majestät dem Kaiser darum ansuchte, fröhlich zustimmen zu können. Aber ach, der Schuß ging nach hinten los.

Trotz seiner Neigung für die Armee, aber erfüllt von dem Wunsch, der Ringstraße Glanz zu verleihen, billigte der Kaiser huldvoll den Plan – und nun blieb den Gemeinderäten nichts übrig, als einen der Dimension des Bauplatzes entsprechenden Bau zu errichten. Verständlich ihre Betretenheit, als dann die wohl kostspieligste Tintenburg der Welt erstand. Die präliminierten Kosten waren schon mit dem Doppelten der Kosten der k. k. Hofoper veranschlagt worden, die Endabrechnung aber ergab den Wert mehrerer Rittergüter.

Daß dieser Bau im Gegensatz zu andern Prachtbauten am Ring nicht klassizistisch ausfiel, hatte unter anderem seine Begründung darin, daß man mit mittelaiterlichen Stilmitteln die Blüte des städtischen Bürgertums berufen wollte. Allerdings ging der Architekt Friedrich von Schmidt keineswegs so weit, Gotik imitieren zu wollen, er übernahm nur, hochgebildet wie er war. Bauelemente aus der Gotik und daneben manches im Grundriß aus der Renaissance – er schuf ein Stück Historismus.

Reine Gotik wäre auch beim Bauherrn nicht gern gesehen worden, veil sie von den hochsten Kreisen. ganz besonders vom Kaiser Franz L wird das Haus erbaut und mit Klug-



Stellt mit seizer Monumentalität alle Regierungsbauten in den Schatten: Das Wiener Rathaus an der Ringstraße, das vor bundert Jahren fertiggestellt wurde POTO: VOTAVA

and seinem Brader Erzherzog Johann gefördert worden war (die Habsburger meinten damit den frommen Geist des Mittelalters wieder heraufführen zu können). Und zwischen der Stadtverwaltung von Wien und dem Kaiserhaus bestand eine traditionelle Spannung. So sollte denn auch jetzt das Haus der Bürger durch seine Monumentalität alle Regierungsbauten in den Schatten stellen, und die düpierten Gemeinderäte konnten sich solcherart wenigstens einer kleinen Rache am Kaiserhaus versehen.

Die Maße waren enorm. Der Hauptturm erhielt die Höhe von 94 Metern und erreicht, vom Eisernen Rathausmann gekrönt, die hundert. Der Festsaal bekam die Länge von 74 Metern und achtzehn Meter Höhe; mehrere Siedlungshäuser fänden darin Platz. Die Bebeizung verschlang an einem einzigen Tag vier Waggon Kohle. Ohne künstliche Beleuchtung herrscht überall ein leicht diffuses Licht. So enthält der Gemeindesitzungssaal ein wabres Luftschiff von Beleuchtungskörper, einen zehn Meter hohen Lüster aus vergoldeter Bronze, welcher nicht nur schattenloses Licht spendet, sondern, über einen eigens vorgesehenen Zugang, fünfundzwanzig Personen in seinem Innern aufnehmen kann. Die hoffnungsvollen Handwerksmeister Wiens aber widmeten dem Raum einen umfänglichen Kamin mit der gewiß ernstgemeinten Aufschrift: "Mit Weis

heit regiert." Nicht weniger ungewöhnlich ist der Sitzungssaal des Stadtsenates, Sein Wandschmuck befindet sich in fortwährender Bewegung. Es sind die Porträts der Bürgermeister, die hier keine Ruhe finden. Ist einer verstorben, hängt man ihn hier auf, wogegen dann am andern Ende einer ausscheiden muß, ein Schicksal, dem der berühmte Bürgermeister Dr. Lueger schon verfallen wäre, hätte man nicht davon abgesehen, die Bürgermeister der "autoritären Periode", und zwar von 1934 bis 1945 - Hitler kam 1938 nach Wien - als "nichtgewählte Stadtoberhäupter" aufzuhängen.

Das Rathaus ist in der Gründezeit errichtet worden, wo in Wien allgemein dem Hausherrn der erste Stock vorbehalten war. Da nun aber der hohe Saal die unteren Stockwerke einnimmt, wurde ein sehr österreichischer Ausweg begangen, um den Bürgermeister in die Beletage zu befördern. Ganz einfach erhielt der erste Stock die Bezeichnung Mezzanin, der zweite gar Halbstock, und so konnte der praktisch dritte Stock als erster für den Hausherm und Bürgermeister herhalten. Das ist noch heute so. Was der Rathausmann als Turm-

krönung zu bedeuten hat, ist nur Fremden nicht geläufig. Wurde er doch so konstruiert, daß er sich als höflicher Wiener nach allen Seiten hin verneigen kann: Auf diese Weise standzuhalten. Seine Fahne richtet er

natürlich auch nach dem Wind. Und er heißt Eiserner Rathausmann, weil er aus Kupfer ist.Zu dem hohen Herrn auf der Spitze des Turms begab sich der Erbauer des Rathauses bei der Eröffnung und leerte feierlich drei Gläser Champagner in luftiger Höh'. Eines auf den Kaiser, eines auf die Monarchie, eines auf Wien, um sie dann jeweils in die Tiefe zu schleudern. Aber sonderbar: das letzte Glas zerschellte nicht, was nach allgemeinem Aberglauben nur eine böse Vorbedeutung für die Stadt haben konnte. Jedoch Kaiser und Reich sind verschwunden, Wien steht noch!

Sollen wir erwähnen, daß kein Mensch auf die Idee kam, den emeritierten Bürgermeister Dr. Felder, den Initiator des Rathauses, zur Eröffnungsfeier einzuladen? Nein, nein, das entsprach nur dem auch heute noch geübten Brauch, verdienten. aber bereits abgetakelten Männern keine Kränze zu flechten . . . Daß die Räume des gigantischen Schlachtschiffes nicht mehr den Anforderungen unseres bürokratischen Zeitalters genügen, hat zur Folge, daß sich zahlreiche Außenstellen um das Rathaus herum angesiedelt haben, deren Inhaber von dem ebenfalls nahen "Café Rathaus" profitieren, indem sie sich von Zeit zu Zeit mit der Bemerkung "Ich geh' ins Rathaus" von ihren Amtsgeschäften absentieren, um im Rathaus" bei einem Schälchen

erik G. Wickenburg

Berlin: Meyerbeers Oper "Das Feldlager in Schlesien"

#### Radu Gabreas Fassbinder-Film "Ein Mann wie Eva" Gruppentick mit Mattes

A lso irgendwie na ja müßt ich jetzt pausen den Mutterkomplex überwinden helfen. Und vor den homosexuelsagen oder so, weil je tiefer Du in was reingehst, um so gefährlicher kommt es da an Dich ran, das ist so ne Art von Gehtnichtmehr von irgendwas oder so ... - In solchem Sprechbehelfston, stockend und mit dem lässigen Feeling aufgekratzter RWF-Insider, wäre authentischer über "Ein Mann wie Eva" zu berichten. Man will ja nicht durch repressive Grammatik wieder zudecken, was der Regisseur Radu Gabrea aus Bukarest in genauen Bildern einer schein-romantischen Schmuddeligkeit offenlegt (Kamera Horst Schier).

Nämlich: was der Mensch und Typ Rainer Werner Fassbinder, der in 17 Jahren 42 Filme geschafft hat, sich selbst und seiner Ersatzfamilie an Lebensstoff abringt. An Unterwerfung unter die Diktatur einer Privat-Ästhetik. Und natürlich an Liebes-Energie so oder so ("idiotische Klassifizierungen", meint Gabrea).

In der offenbar auch seelisch verregneten Villa, wo der Eva genannte Regisseur "Kameliendame" 21 Verdis "Traviata"-Klängen verfilmt, geht's zu, als müßten sie mit allem. was sie haben, den erschauernden Voyeuren einer heilen Welt endlich einmal zeigen, wie radikal genialisch so eine Dreharbeit aussieht.

Die Räume vollgestopft mit altem Traviata-Mobiliar. Dazwischen, wie zum Gruppensex versammelt, nackte Schaufensterpuppen. Ein Reste-Tohuwabohu (mit Hund) auf dem Frühstückstisch. Daran das Team, gehorsam lachend oder betreten stumm dem Worte-Ausstoß des dicken Vorsitzenden lauschend. Der fegt das Geschirr runter, läßt alle Rechnungen aufschütten, zündet sie an. Und wenn kein Geld mehr da ist, "müssen eben Gudrun und Else auf den Strich!\* Ehrfürchtiges Schweigen nach Opfergang-Art. Später sieht man im Gegenlicht die Scheine an Gudruns eleganten Beinen nur so herunterrieseln auf den Chef, und ein dankbarer Wadengriff ist ihr gewiß.

Diese Gudrun (Lisa Kreuzer) muß alles aushalten, wovon mitwirkende Frauen der RWF-Filme so sehr unterschiedlich schwärmen. Ausziehen CURTRIESS | Kriechen vor der Kamera. In Drehlen Handgreiflichkeiten mit Walter (Werner Stocker) sich anschreien lassen: "Wie kannst du wagen, mit ihm zu schlafen, wo du ganz genau weißt, daß ich ihn mag!" Endstation Eifersucht: während der Chef den Maskenball dreht, erdolcht Gudrun den Walter nebenan in der Küche.

Kein biographischer Film sollte es werden. Aber die typischen Szenen wirken weder rein noch zufällig. Etwa die auf dem Standesamt: .Ich möchte diesen Herrn heiraten! Geht nicht? Dann muß ich halt die Dame nehmen!" Oder bei einer Raserei im offenen Packard die Vision: Ich möchte wie James Dean sterben!" (Die Münchner Prinzregenten-Unterführung als Zufahrt in eine gekachelte Unterwelt, dazu dämonisches Auflachen.) Und daß sich der traurige Ali (Charly Muhamed Huber) erhängt, erinnert daran, daß sich Fassbinders Freund Armin Meier in der Müchner Reichenbachstraße das

Nun aber weg vom strapazierten Psycho-Milieu (Courths-Mahler verkehrt) und hin zu Eva Mattes, die sich hier von einer wandlungsfähigen Schauspielerin zu einer frappierenden RWF-Imitatorin entwickelt. Dieser (gedanken?-)versunkene Blick unterm breiten Hut, der Sauerkrautbart, der schwere Seemannsgang mit etwas eingedrehten Füßen . . . - es ist der nachahmliche Aufstieg des unnachahmlichen Filmemachers RWF. Wie der die Brille bochstupst, die Zigarette mit der ganzen Hand am Mund anlegt, das hat sie ihm getreulich abgeguckt. Sie beherrscht sogar den gefährlich larmoyanten Ton mit den scheinbar bittend hochgezogenen Endsilben, die jederzeit in Hysterie umschlagen können. Sehr glaubhaft ihr schleichender Terror unterm Filmsachzwang. Der liebende Gruppentick. Das geschundene Herz...

Aber ich weiß nicht, was von dem Film übrigbleibt ohne die wunderbare Stimme der Callas, der ständigen Begleiterin. Wo die singt, wird alles Miese nobel. Wird doch kein Requiem sein für RWF?

# Geschichte für Flötisten

Man kann nicht immer nur Mei-sterwerke entdecken. Das ist so in der Welt, auch der musikalischen. Meyerbeers "Feldlager in Schlesien", ein preußisches Military-Tattoo in Operngestalt, von Fritz Weisse, dem entdeckungsfreudigen Leiter des Berliner Konzert-Chors aus der handschriftlichen Partitur in der Berliner Philharmonie konzertant zu neuem Leben erweckt, ist eher ein patriotisches Schmunzelstück, komponiert zur Wiedereröffnung der 1843 abgebrannten Hofoper zu Berlin.

Musik und Preußentum hatten ja (sehr zum Leidwesen von Preußenjahr 1981 und Preußenausstellung) nicht gerade viel miteinander zu tun. Aber immerhin gab es schließlich Friedrich den Großen, den Flötenspieler, und um den drehen sich denn auch die drei Opernakte, die Ludwig Rellstab für Meyerbeer erfand. Es spricht für den Komponisten, daß ihm bei aller Flöterei der alte König herzlich gleichgültig war und er sein Werk in Wahrheit einer jungen Königin auf den Leib schrieb: Jenny Lind, der \_schwedischen Nachtigall", die er als Koloratur-Zigeunerin gleich mit zwei Solo-Flöten um die Wette trillern hieß, allen bislang im Schwange stehenden musikalischen Wahnsinnsszenen sozusagen um eine volle Flö-

tenlänge voraus. Des halsbrecherischen Tirilierens ist denn auch applausfördernd für längere Zeit kein Ende: Die Oper ein Vogelkäfig, aus dem es zum Himmel singt. Norma Sharp tat das, von David Gantsweg und Valerie Robeson umspielt, auf einnehmend leichtkehlige Weise. Aber natürlich sind in einer Preußenoper von echtem Schrot und Korn nicht ausgerechnet die anekdotischen Genre-Szenen die Hauptsache. Im 1. Akt rettet sich der große Friedrich, indem er sich klein macht. Er flieht vor der Gefangennahme durch die Ungarn im schlesischen Krieg in der Maske eines flötenspielenden Musikstudenten, der zur Belohnung später im 3. Akt zum Leibund Leitflötisten ernannt wird. Eine Geschichte zum Lippenlecken - vor allem für Flötisten natürlich.

Zwischen den beiden Akten entfaltet sich ein Riesentableau: Das "Feldlager in Schlesien", ein Parademarsch der Chorstimmen, der Blechbläser und der großen Pauke, auf die Meyerbeer fleißig haut. Es war am Ende wohl doch dieses Bild und nicht Jenny Linds Silberkehlchen allein, das der Oper ihre nicht unerheblichen Erfolge bescherte. Ein Husarenlied gibt es da, von Josef Hopferwiesers Tenor mit dem Blech um die Wette heraustrompetet, das den alten Rossini um seine Porzellantassen in der Vitrine hätte fürchten lassen.

Zum Schluß dröhnt mit klingendem Spiel zu allem Überfluß auch noch der "Alte Dessauer" auf: Ein Opern-Klatschmarsch, der noch heute alle Claqueure arbeitslos macht. Mit ihm marschiert Meyerbeers "Feldlager in Schlesien", Fritz Weisse, ein Tambour-Major im Frack an der Spitze, Preußenwimpel sozusagen an den Geigenbögen, wieder zurück ins Vergessen.

KLAUS GEITEL

#### KULTURNOTIZEN

Ein Deutsches Historisches Institet ist in den USA, ein geisteswissenschaftliches Institut ist in Japan geplant, das gab Forschungsminister Riesenhuber bekannt

Die Bibelzeichnungen von Wolfgang Klähn sind bis zum 18. März im Braunschweiger Dom zu sehen

Photographien von Jörg Krichbann zeigt das Osthaus Museum in Hagen bis zum 26.Februar. Der Kata-ARMIN EICHHOLZ | log kostet 12 Mark.

Die Nationale Theatergruppe Vietnam begann in Berlin ihr Gastspiel. Sie wird noch in München (22.-24.2), Freiburg (25.2.) und Bonn (27.-29.2.) auftreten.

Rin Internationales Folklore Festival findet vom 27. April bis 1. Mai in Bregenz statt.

Kurt Peters, der Tanzer, Pädagoge, Publizist und Archiver, wurde für den Deutschen Tanzpreis 1984 nomi-

#### **JOURNAL**

Remarques Tagebücher an New York University

SAD.New York Paulette Goddard, die Schauspielerin und Witwe des Schriftstellers Erich Maria Remarque, hat die Tagebücher ihres Mannes der New York University vermacht. Es handelt sich um 22 Bände mit mehr als tausend Seiten. Die ersten Eintragungen beginnen 1918, noch bevor Remarque seinen berühmten Roman \_Im Westen nichts Neues" veröffentlichte. Die anderen Bände stammen aus den Jahren 1935 bis 1954 und 1964 / 65. Bereits 1977 hatte Paulette Goddard der Universität die Manuskripte und die Privatbibliothek Remarques übergeben.

Alte hebräische Manuskripte entdeckt

M.v.Z. Cremona Im Staatsarchiv von Cremona wurden Fragmente hebräischer Manuskripte aus dem frühen 13. und dem 14. Jahrhundert entdeckt. Sie wurden als Makulatur beim Einbinden von Büchern und als Schutzhüllen für Archivmaterial verwendet. Diese Funde sind von besonderer Bedeutung, weil es außer einem Talmud keine hebräischen Handschriften aus dem 13. Jahrhundert in Europa gibt. Mit Unterstützung des italienischen Nationalen Forschungsrates soll nun systematisch nach solchen Manuskripten in den Archiven aller Städte gesucht werden, in denen es jüdische Gemeinden gab.

Katalog mit Courbets unbekannten Skizzen

DW. Baden-Baden Zu der Ausstellung "Les voyages secrets des Monsieur Courbet", in der bislang unbekannte Reiseskizzen von Courbet (s. WELT v.25.1.) gezeigt werden, liegt jetzt der Katalog der Kunsthalle Baden-Baden vor. Er bildet mehr als zweihundert Zeichnungen ab, z.T. mit topographischen Vergleichsbildern, durch die die Lokalisierung möglich war. Der Katalog mit 340 Seiten kostet 45 Mark. Die Ausstellung wird anschließend in Zürich (13.4.-11.6.) zu

Horst Antes erhält Ruf nach München

sehen sein.

dpa, München Der Maler Horst Antes hat einen Ruf auf den Lehrstuhl für Malerei und Graphik an der Akademie der Bildenden Künste in München erhalten. Vorgänger auf diesem Lehrstuhl war Professor Günter Fruhtrunk, der am 12. Dezember 1982 gestorben war.

Christian Rohlfs im Rathaus am Delft

DW. Emden An den deutschen expressionistischen Maler Christian Rohlfs erinnert eine Ausstellung, die der Kunstverein in Emden, die Ludolf Backhuvsen-Gesellschaft im Rathaus am Delft organisiert hat. Sie



gibt einen Überblick des 1938 verstorbenen Künstlers. Dabei stehen die späten Arbeiten, große Temperabilder, und die bisher kaum bekannte Graphik aus einer Privatsammlung im Mittelpunkt. Die Ausstelölung ist bis zum 4.März zu se-

Rund 300 000 Mark für jungen Maya-Forscher

dpa, Chicago Ein 18jähriger Forscher der Maya-Kultur erhält als jüngster Stipendiat der amerikanischen MacArthur-Stiftung 128 000 Dollar (rund 300 000 Mark), die er in den nächsten fünf Jahren für Forschung auf einem Gebiet, das er sich aussuchen darf, verwenden kann. Der Preisträger David Stuart hatte vor zehn Jahren seinen Vater, einen Archäologen, auf einer Expedition zur mexikanischen Halbinsel Yucatan begleitet und danach mit dem Studium der Maya-Hieroglyphen begon-

Konzertwoche zu Spohrs Geburtstag

dpa, Kassel Eine Konzertwoche zum 200. Geburtstag von Louis Spohr wird vom 1. bis 9. April in Kassel, wo er von 1822 bis 1857 als Hofkapellmeister wirkte, stattfinden. An der Festwoche beteiligen sich das Hessische Staatstheater und der Mitteldeutsche Sängerbund

## Chaos und Krawalle auf Frankreichs Autobahnen

Fernfahrerstreik bringt das ganze Land durcheinander

CONSTANCE KNITTER, Paris "Châteauroux ist umzingelt". "Verletzte bei Auseinandersetzungen zwischen Lkw-Fahrern und Polizei\*. "Fallschirmjäger legen Straßen frei". Hunderttausende von Geiseln auf Autobahnen". "Blockierte Eisenbahnlinien". Lebensmittelnot in Bergdörfern\*. "Barrikaden im ganzen Land".

Das waren die Schlagzeilen, die gestern aus ganz Frankreich in Zeitungen und alle halbe Stunden im Rundfunk gemeldet wurden. Das Land befindet sich seit dem Wochenende in einem wahren "Kriegszustand". Ausgelöst wurde das Verkehrschaos durch einen Streik von dreitausend Lkw-Fahrern, die mit ihren Lastwagen seit vergangenem Donnerstag die Autobahn Paris-Lyon und sämtliche Zufahrtsstraßen zu den Wintersportorten in den französischen Alpen blockierten. Es kam zum größten Verkehrsstau, den Frankreich seit dem Kriege erlebt hatte. An diesem Wochenende begannen die Schneeferien für Hunderttausende von Urlaubern aus der Region Paris und Nordfrankreich, während Schulkinder und Wintersportler aus Südfrankreich nach einer Ferienwoche die Heimreise antreten wollten.

Veronique Peyronnel, 19 Jahre alt, war das erste Todesopfer in dem Chaos auf den Straßen. Die junge Frau fuhr mit ihrem Mann in einem Pkw von Clermont-Ferrand in Richtung Riom. Wütend über eine plötzliche Straßenblockade, wollte der Ehemann auf der Nationalstraße einige hundert Meter zurücksetzen, um eine verpaßte Ausfahrt zu benutzen. Dabei stieß er mit einem Pkw zusammen. Die junge Frau wurde getötet.

Auf der Straße zwischen Cluses und Annemasse wurde die eiskalte, sternenklare Nacht durch die Flammen eines brennenden Lasters erhellt. Aus Protest gegen den von der Regierung angeordneten Einsatz von Militär und Polizeieinheiten hatte der Lkw-Besitzer seinen "Brummi" Sonnabend abend mit Benzin übergossen und angezindet. Rund drei-Big Lkw-Fahrer und Feuerwehrleute sahen dem Flammen-Spektakel tatenlos zu. Das ist erst der Anfang. Wenn die Polizei nicht abrückt, zünden wir alle unsere Laster an", drohten die übrigen Fahrer.

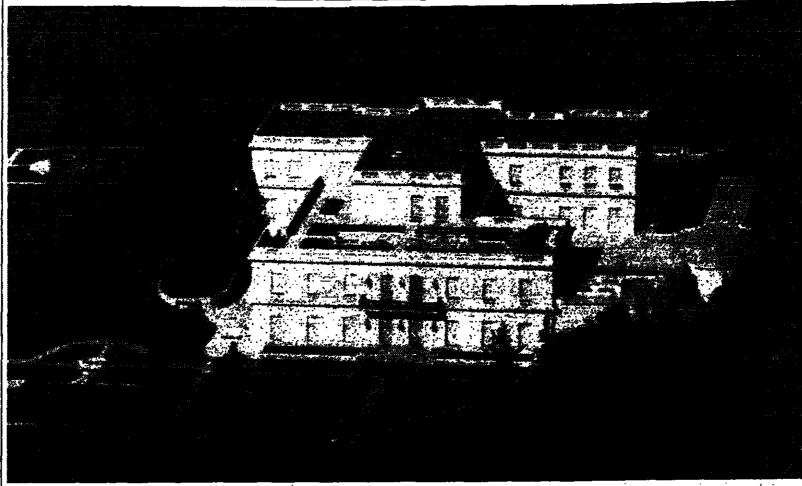
Krawalle gab es auch auf der Autobahn zwischen Beaune und Chalonsur-Saône, wo ergrimmte Ritter der Landstraße gestern morgen einen Bus, der 38 Kinder nach Annemasse transportierte, mit Ziegelsteinen "bepflasterten". Dabei zerstörten sie die Windschutzscheibe und Scheinwerfer des Busses, verletzten aber wie

durch ein Wunder keines der Kinder. Unbeirrt setzte der Bus seine Fahrt zwischen den Lkws fort. In Sallanches in den Savoyen zerschnitten Gendarmen gestern die Reifen der die Nationalstraße blockierenden Lkws. Mit dieser - seltsam anmutenden - Aktion sollte eine neue Formation von Lkw-Barrikaden vereitelt

Gestern mittag hatte sich die Blokkade auf das gesamte Straßennetz Frankreichs ausgebreitet. An der Côte d'Azur versperrten Hunderte von Lastern die Zufahrtsstraßen nach Nizza, wo Touristen und Einheimische zum Karnevalsumzug der Stadt strömten. In der Normandie besetzten sie die Brücke von Tancarville und Teilstrecken der Autobahn Paris-Caen. In Südfrankreich kam es auf allen Nationalstraßen und Autobahnen zu riesigen Verkehrsstaus, weil Laster im Schneckentempo über die Fahrbahnen schlichen. Seibst auf den Zufahrtsstraßen nach Paris und dem Autobahnring rund um die französische Hauptstadt kam es zu Stauungen durch die Aktion "Schnec-

Chamonix, Mégève, Saint-Gervais und zahlreiche andere Wintersportorte sind seit Tagen von der Außenwelt abgeschnitten. In vielen Berggemeinden wurde der Notstand ausgerufen. Dort fehlt es an Heizöl. Benzin und Nahrungsmitteln. Bei nächtlichen Temperaturen von minus 15 Grad sitzen die Urlauber in ungeheizten Bungalows. Es gibt keine Milch mehr, kein Obst und Gemüse. Den Bäckern geht das Mehl zum Brotbacken aus.

Zum wahren Kriegszustand auf den Straßen von 31 Departements des Landes kam es gestern, weil die französische Regierung sich weigerte, unter dem Druck der Lkw-Fahrer Verhandlungen mit den Verbänden der Fuhrunternehmer aufzunehmen. Die beiden Verbände der Fuhrunternehmer verlangen die Aufgebung der Sperren an den Grenzen nach Italien. Diese wurden durch einen Streik der französischen und italienischen Zöllner ausgelöst. Ferner verlangen die Lkw-Fahrer freie Fahrt an Wochenenden in den Grenz-Departements zur Schweiz und nach Italien, dazu Steuervergünstigungen und erleichterte Arbeitsbedingungen an den Wochenenden, damit die Chauffeure zu ihren Familien nach Hause können. Die von den Transportunternehmen ausgelöste Aktion wurde von der kommunistischen Gewerkschaft CGT als "unannehmbar" und "politische Handlung verurteilt. Sie sei nicht im Interesse der angestellten



Kurz vor der Vollendung: Die Villa des saudischen Königs Fahd. 38 000 Quadratmeter Park gehören noch dazu als Sicherheits- und Rube

# Auf Schleichwegen zur Schweizer Villa

Seit Jahren regelt in der Schweiz die sogenannte Lex Furgler den Grundstücksverkauf an Ausländer. Nach dem "Ausverkauf der Heimat" in den goldenen Zeiten der Hochkonjunktur ist heute Ausländern der Erwerb von Ferienwohnungen und Wohnungen in sogenannten Appartementshotels nunmehr beschränkt, der Kauf von Grundstücken sogar völlig unmöglich. Selbst milliardenschwere königliche Hoheiten müssen

sich der Lex Furgier beugen. Für Saudi-Arabiens König Fahd aber fanden die eidgenössischen Republikaner jetzt einen Ausweg, als der Monarch in der Genfer Gemeinde Collonge-Bellerive ein Grundstück von 30 000 Quadratmetern erwerben wollte. Gemeinde- und Kantonsbehörden empfahlen dem morgenländischen Potentaten, das von ihm gewünschte Grundstück zu kaufen und es hinterher sofort und kostenlos der knapp 5000 Einwohner zählenden Genfer Vorort-Gemeinde am östlichen Seeufer zu schenken.

Fahd ergriff die Gelegenheit beim Schopfe, zahlte umgerechnet 4,5 Mülionen Mark, und das Ridgenössische Justiz- und Polizeiministerium in

WALTER H. RUEB, Genf Bern segnete das merkwürdige Geschäft ab. Saudi-Arabiens König benötigt das Grundstück, um neben einer vor der Vollendung stehenden Prunkresidenz eine genügend große Sicherheits- und Ruhezone anlegen zu können.

> Beim Erwerb der ersten 17000 Quadatmeter, auf denen seit Jahren eine schneeweiße, zweigeschossige Residenz gebaut wird, mußte noch nicht zum Trick einer Schenkung gegriffen werden, um die Lex Furgier zu umgehen. Damals war die Lex Furgler noch eine harmlose Verordnung, die vor kapitalkräftigen Kunden keine unüberwindlichen Hindernisse auftürmte. Jetzt darf König Fahd auf 6000 der gekauften und sofort verschenkten 30 000 Quadratmeter helvetischen Bodens seine königliche Garde im Gewirt geometrisch angelegter Wege, seltener Pflanzen und stilvoller Brunnen, Fontanen und Teichen patrouillieren lassen. Die beschenkte Gemeinde verpflichtete sich dafür im Gegenzug, das ihr zugefallene Grundstück lediglich landwirtschaftlich zu nutzen und nicht etwa zu bebauen. Angeblich scheiterte an diesem Vertragspassus

bereits ausgerechnet, wieviel ihnen ein Verkauf des königlichen Geschenks einbringen könnte...

Zur Enttäuschung kommt jetzt im Zuge der königlichen Baumaßnahmen Arger. Nachbarn der Märchen-Villa "Morgenröte" mit 27 königlichen Suiten und Salons, einem mit goldumrankten Mosaiken verschönerten Swimmingpool sowie einer Tiefgarage für 50 Automobile haben König Fahd wegen Belästigung und Nachtruhestörung auf fast 600 000 Mark Schadenerstaz verklagt. Sie sind insbesondere darüber erbost, daß selbst an Sonn- und Feiertagengearbeitet und oft mitten in der Nacht mit Preßlufthämmern Krach gemacht wird. Einer der Kläger schimpfte: "Man kommt sich hier vorwie in einer arabischen Enklave."

Generell weniger gut gesonnen als der Macht des Geldes aus Saudi-Arabien scheinen die Schweizer der politischen und militärischen Macht der Sowietunion, Diplomaten der kommunistischen Weltmacht haben mit dem Besitzer eines Hauses in Genf Kontakt aufgenommen. An der Fassade des Miethauses Rue des Plantaporrets 4 künden Bronze- und Mar1904 bis Oktober 1905 Wladimir IIjitsch Uljanow alias Lenin, der "Vater der russischen Revolution und Vater des Vaterlandes", gewohnt hat.

Die Inschrift auf der Marmortafel ist nur noch schlecht lesbar. Chaoten haben sie beschmiert, besprüht und zerkratzt. Trotzdem möchten die Sowjets das Gebäude kaufen und darin ein Lenin-Museum sowie ein Kulturund Informationszentrum einrichten. Der Hausbesitzer ist einem Verkauf nicht abgeneigt. Die Russen sollen eine hobe Summe geboten haben. In Genf und in Bern aber verweist man auf die Lex Furgler. Dabei kamen die abschlägigen Bescheide von den glei-chen Behörden, die dem saudiarabischen König erlaubten, ein Grundstück zu kaufen, es zu verschenken, um doch auf eben diesem Areal von

ein Feriendomizii zu errichten. In den Zeitungen der Schweiz wird vor der endgültigen Entscheidung im Fall "Lenin und der Lex Furgler" darüber gestritten, was den Sieg davon tragen wird: die ausgeprägte Geschäftstüchtigkeit der Schweizer oder ihr nicht minder entwickelter

der Größe von sechs Fußballfeldern

#### Arbeit an Sichtgeräten ungesund?

Die Arbeitan Sichtschirmen scheint nach Untersuchung eines japanischen Porschungsinstituts für die Angestellten, die diese in Büros inzwischen weit verbreiteten Geräte bedienen, gesundheitliche Probleme aufzuwerfen. Das geht aus einem Bericht des Forschungsinstituts für Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz (Labor Safety and Health Research Institute) in Osaka hervor, der am Wochenende einem Symposium über Arbeitsbedingungen vorgelegt wurde. Danach leiden Sichtschirm-Benutzer häufiger an Ermüdungserscheinungen der Augen und Kurzsichtigkeit als ihre Kollegen und Kolleginnen, die nicht an diesen Geräten arbeiten. Bei Frauen ist darüber hinaus der Anteil an annmal verlaufenden Schwangerschaften ungleich höher. Das Institut hatte im November in Zusammenarbeit mit den Gewerkschaften 3148 Sichi schirm-Operators in 66 Unternehmen befragt, von denen 1580 antworteten. 54 Prozent der Befragten saßen mehr als vier Stunden pro Tagandem Gerät, 42 Prozent mehr als zwei Stunden. 92 Prozent der Frauen und 84 Prozent der männlichen Operators beschwerten sich über Ermüdungserscheinungen der Augen. Allgemein lag die Zahl der Bildschirmbenutzer, die während ihrer Arbeitsjahre kurzsichtig wurden. zehumal höher Das Institut stellte ferner fest, daßim Durchschnitt 13 von 50 schwangeren Frauen, die mit Videoterminals arbeiteten, über einen anomalen Verlauf ihrer Schwangerschaft und der Geburt klagten.

#### Krebs durch Niespulver? dpa, Hamburg

Niespulver mit einem krebserregen-den Wirkstoff beschäftigte am Wochenende Polizei und Gesundheitsbehörden in Norddeutschland und Hessen. Über Rundfunk wurde die Bevölkerung gewarnt. Nach Angaben der 🌢 Polizei handelt essich um das Produkt "Comet", das in schwarzen Plastikflaschen und Papiertüten angeboten

#### Sechs Patienten verbrannt

Bei einem Feuer in einer Nervenheilanstalt der japanischen Stadt Hiroshima sind gestern fünf Geisteskranke und eine Krankenschwester ums Leben gekommen. Zum Zeitpunkt des Brandes, der das eingeschossige Holzhaus völlig einäscherte, befanden sich 15 Geisteskranke in der Anstalt.

#### Kernladung gezündet

dpa, Uppsala Die Sowjetunion hat gestern morgen eine unterirdische Kernladung gezündet. Das gab das Seismologische Stockholm bekannt. Die Explosion im Versuchsgebiet Semipalatinsk in Westsibirien erreichte eine Stärke von 6,5 auf der nach oben offenen Richters

#### Anschluß an Autobahn

dpa, **Arnsberg** Das mittlere Rubrtal wird im Herbst dieses Jahres direkt an das Autobahnnetz angeschlossen: Dann wird das letzte, knapp neun Kilometer lange Teilstück der Autobahn zwischen Arnsberg und Weri (A 445) freigegeben. Die ersten sechs Kilometer waren bereits 1972 mit der Eröffnung der Strecke Dortmund-Kassel (A 44) dem Verkehr übergeben worden.

\$12.15 No. 21

F 72 11 64.25

~ <u>u</u> ,

4.22.3.

34.5

34: C : (F)

5

नेकः क्ष

We Ger

#### **Abomieren Sie Informationsfülle**

Es gibt dickere Zeitungen als die WELT. Kaum ein Blatt aber bietet eine größere Vielfalt an Meldun-gen und Berichten: komprimiert, konzentriert, übersichtlich geordnet. Beziehen Sie die WELT im Abonnement. Dann sind Sie täglich schnell und umfassend infor-

### DIE O WELT

Hinweis für den neuen Abonnenten Sie haben das Recht, Ihre Abonnements-Bestellung innerhalb von 7 Tagern (Absende-Datum genügt) schriftlich zu widerrufen bei: DIE WELT. Vertrieb, Postfach 30 58 30, 2000 Hamburg 36.

An DIE WELT, Ventrieb, Postfach 3058 30, 2000 Hamburg 36

#### Bestellschein

Bitte liefem Sie mir zum nüchstinöglichen Termin bis auf weiteres die WELT. Der monatliche Bezugspreis beträgt DM 25.60 (Ausland 35.00, Luftpostversand auf Amfage), anteilige Versand- und Zustellkosten sowie Mehrwertsteuer eingeschlossen.

Unterschrift: 🔔 Ich habe das Recht, diese Bestellung inuer-chalb van 7 Tagen (Absende-Datum genügt) 5 schriftlich zu widerrufen bei. DIE WELT. Vertrich, Pastfach 30 58 30, 2000 Hamburg 36

#### ZU GUTER LETZT

Eine frankophile Lady rief in London einen Kohlenhändler an Liefern Sie eine Tonne Kohle, s'il vous plait " Worauf der schlagfertige Mant fragte: "Wunschen Sie die Lieferung à la carte oder cul de sac?"

#### Suchtrupps haben keine Hoffnung mehr Vier der fünf verschütteten Bergleute tot geborgen / Unglücksursache ungeklärt

Von den fünf auf der Gelsenkirchener Zeche "Consolidation" in 1050 Meter Tiefe verschütteten Bergleuten hat aller Wahrscheinlichkeit nach niemand das Unglück überlebt. Vier Kumpel wurden bis gestern tot geborgen, Auch für den letzten Vermißten, von dem noch jede Spur fehlte, gab es kaum noch Hoffmung auf Ret-

Die etwa 260 Mitglieder der Bergungsmannschaften, die seit dem Unglück in der Nacht zum Donnerstag auf der Schalker Schachtanlage zum Teil unter Lebensgefahr in drei Schichten im Einsatz sind, setzten trotz der geringen Erfolgschancen die Suche nach dem unter etwa 1000 Tonnen eingebrochenen Gesteins eingeschlossenen türkischen Bergmann Ekrem Cam fort. Auch mit Hilfe hochempfindlicher Horchgeräte konnte von dem 28jährigen jedoch kein Lebenszeichen in der 16 Meter langen Bruchstelle empfangen werden. Der Präsident des Bochumer Bergamtes, Karl-Heinz Bader, bezeichnete die Überlebenschancen des

AP, Gelsenkirchen vierfachen Familienvaters als "sehr gering\*. Die Suchtrupps hätten weiter keine Spur von dem Vermißten entdeckt. Die sehr schwierigen Bergungsarbeiten könnten möglicher-

> von den Rettungstrupps auf der Soh-le zehn der Schalker Schachtanlage die drei türkischen Bergleute Asim Gökce (19), Iliyas Cekin (35) und Öztürk Seyfettin (39) sowie der 48 Jahre alte deutsche Hauer Werner Wallach aus Essen tot geborgen worden. Nach dem Ergebnis der Obduktion wurden die getöteten Bergleute von den hereinbrechenden Gesteinsmassen erschlagen und waren wahrscheinlich auf der Stelle tot. Ein qualvoller Erstickungstod scheidet nach Angaben der Ärzte aus.

> Die Ungfücksursache ist, wie der Präsident des Bochumer Bergamtes erklärte, nach wie vor nicht bekannt. Eine Explosion werde jedoch ausgeschiosssen. Die aus der Belegschaft der Zeche geäußerte Vermutung, die eingebrochene Schwachstelle zwischen Strecke und Streb sei durch die kurzfristige Entfernung von Ab-

stützpfeilern zum Zeitpunkt des Un glücks ungenügend gesichert gewesen, wollte Bader am Sonntag weder bestätigen noch dementieren. Die Bergungsarbeiten seien von seinem Amt, das als Hilfsbehörde der inzwiweise noch Tage dauern, sagte Bader. Am Freitag und Samstag waren schen ermittelnden Essener Staatsanwaltschaft fungiert, auf mögliche Hinweise auf die Unfallursache ständig beobachtet worden, teilte der Bo-

chumer Bergdirektor mit. Die Essener Staatsanwaltschaft will nach Baders Angaben heute die ersten Zeugen zum Unfallhergang befragen. Zunächst sollen die fünf Bergleute, die rund acht Stunden nach dem Unglück am vergangenen Donnerstag morgen von den Suchmannschaften unverletzt geborgen werden konnten, sowie Sicherheitsingenieure, Steiger und Aufsichtspersonen, die vor dem Unglück in dem eingestürzten Flöz gearbeitet haben, befragt werden.

Eine gemeinsame Trauerfeier für die Unglücksopfer wird es nach Angaben der Zechenleitung nicht geben. Die getöteten türkischen Bergleute sollen in ihren Heimatorten be-

WERNER THOMAS, Mismi

Verfügung. Einer der Mieter soll ein

prominenter amerikanischer Flücht-

ling sein, Robert Vesco, einer der

größten Finanzschwindler aller Zei-

ten. Er, der den Ios-Konzern um 224

Millionen Dollar erleichtert haben

soll, hat nach Ansicht amerikanischer

Ermittlungsbehörden einen neuen

schaften ausgeschlossen.

Staatsanwalt Wolfe ermittelte ein

#### LEUTE HEUTE

das Geschäft beinahe: Die geschäfts-

Schöner, trauriger Sieg Sean Connery (53), nach Meimung vieler der beste aller James-Bond-Darsteller, hat vor einem Londoner Gericht seine Elf-Millionen-Mark-Klage gegen seinen ehemaligen Finanzberater Kenneth Richards gewonnen.

Gleichwohl dürfte es vermutlich keinen Penny geben: Richards, der in Lausanne in der Schweizlebt, soll total \_insolvent\* sein.

Galadiner mit Caroline

US-Präsident Renald Reagan (73) war Samstag abend der prominenteste Gast eines Galadiners, das Fürst Rainier von Monaco und seine Kinder Prinzessin Caroline, Prinzessin Stephanie und Prinz Albert gaben. Anlaß der Veranstaltung war die Gründung einer Stiftung für notleidende Schauspieler zum Gedenken an Gracia Patricia, die 1982 tödlich verunglückte Frau des monegassischen Fürsten. An dem Bankett nahmen auch die Hollywood-Schauspieler Cary Grant (80) und Goeorge Hamilton (44) teil. Die Karten zu diesem Diner kosteten die Kleinigkeit von 5000 Dollar, umgerechnet etwa 13 000 Mark.

Die neue Heimat eines genialen Schwindlers

## Malaysia verbietet den **Export von Makak-Affen**

Reaktion auf grausame Versuche an den Tieren

rtr, Kuala Lumpur en, in Tretmühlen bis zum Verenden Die malzysische Regierung hat zu laufen, berichtete die IPPL-Mitar-jetzt ein Ausfuhrverbot für Affen ver-beiterin Majorie Dogget. hängt, die zu wissenschaftlichen Experimenten benutzt werden. Malaysia ist eines der wichtigsten Exportländer dieser Tiere. Die Regierung entschloß sich zu diesem Schritt, nachdem bekannt geworden war, daß die Affen auch zur Erprobung atomarer und chemischer Waffen eingesetzt werden. Der malaysische Wissenschafts- und Umweltminister Amar Stephen Young verwies darauf, die Regierung habe die Ausfuhr bislang nur aus der Überzeugung beraus er-laubt, zur medizinischen Forschung und damit zum Wohle der Menschheit beizutragen. Untersuchungen des Internationa-

len Bundes für den Primatenschutz (IPPL) in Washington ergaben jedoch, daß in den USA malaysische Affen in Experimenten mit Neutronen bestrahlt, mit Elektroschocks unterschiedlicher Stärke behandelt wurden oder gezwungen worden sei-

Der malaysischen Umweltschutz-Organisation Sahabat Alam Malaysia

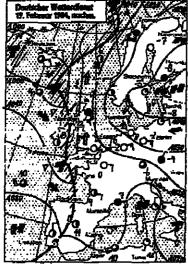
(SAM) sind außerdem Fälle aus ausländischen Forschungsinstituten bekannt, bei denen Gewichte auf die Wirbelsäulen lebendiger Affen geworfen wurden, um Erkenntnisse über die Verkrüppelung zu erhalten. Bislang wurden vor allem Makak-Affen exportiert, die zur Gattung der Meerkatzen gehören. Ihre jährliche

Exportquote setzte die Regierung 1979 auf 5000 fest. Nach offiziellen Angaben wurden in den vergangenen drei Jahren nur etwa 9000 Tiere exportiert - die Umweltschützer sprechen von 15 000. Ob das Exportverbot auf Dauer gel-

ten soll, hängt nach Angaben des Ministers davon ab, wie hoch der Bestand der Makak-Affen ist, der zur Zeit überprüft wird. Nach Schätzungen ging ihre Zahl von 300 000 im Jahre 1975 auf 200 000 zurück.

#### WETTER: Weitgehend trocken

Wetterlage: Der nach Mitteleuropa gerichtete Keil eines russischen Hochs schwächt sich ab. Auf Südwestdeutsch-



Statemen 1 to 12 bedeckt, Wint State 5. 15%, @ bedeckt.com an Mabel. → Speitunger. → Reget. → Schneckel. ▼ Schneck Griede 1658 Regen, 1664 Schner, 22 Mebel, 444 Festigens H-Hoch: F-Fettischunde (attabanes Santa, ablat. Firstly and Versilys, and Kalles, and Distance inde<u>ns Liebsglächen Lukstalus (1980)mb-758-un</u>l.

Schleswig-Holstein und Raum Ber-fin: Tells heiter, teils wolkig, aber kanm Niederschlag. Tageshöchsttemperatu-ren um mill Grad Celsius. Südwestdeutschland: Von Südwe

Ubriges Bundesgebiet: Heiter bis trocken Temperaturen am Nachmittag

Weitere Aussichten: Von Westen Bewölkungsverdich tung, nachfolgend leichter Schneefall Temperaturen am Somstag, 13 Uhr: Kairo Berlin

Kopenh. Las Palmas Dresden London Essen Madrid Frankfurt Mailand Hamburg Mallorca List/Sylt Moskeu München Stuttgart Nizza Oglo Algier Paris Amsterdam Prag Athen Barcelona Rom \_2° Stockholm Tel Aviv . Budapest Bukarest Tunis

Istanbul \*Sonnenaufgang am Dienstag: 7.26 Uhr, Untergang: 17.46 Uhr, Mondaufgang: 23.59 Uhr, Untergang 9.37 Uhr. in MEZ, zentraler Ort Kassei

sten zufkommende Bewölkung und nachfolgend etwas Schneefall.

Geschäftspartner gefunden: Fidel Castro. Staatsanwalt Jack Wolfe aus dem texanischen Brownsville glaubt, Vescos Spur nach Havanna verfolgen zu können, wo der eingefleischte Kapitalist inzwischen ständig lebt. Mit großer Wahrscheinlichkeit hilft Vesco der Revolution, indem er ihr illegal amerikanische Technologie verschafft. Da Washington Kuba weiterhin mit einem Handelsembargo Wien Helsinki straft, bleiben die Kubaner vom Zu-Zirich gang vieler technischer Errungen-

Zuckerinsel das in den USA entwik-Der Barlovento Club, 14 Kilometer westlich von Havanna, ist der vorkelte "pelletizzion"-System verschafnehmste Jacht-Verein Kubas. Luxufen, das sie unabhängiger machen riöse Boote liegen vor Anker. Das würde von sowietischen Öllieferun-Gelände wird scharf bewacht. Die gen. Das System ermöglicht die Ver-Wohnungen der Appartement-Häuser stehen lediglich Ausländern zur



Robert Vesco: You Nixon-Freshd

Aktionsfeld Vescos: Er wollte der Kugeln gepreßten Zuckerrohrfasern als Brennstoff für Kraftwerke. Herminio Garcia Lazo, Vizepräsident der kubanischen Planungsbehörde, erinnerte an eine Studie, wonach man mindestens eine Million Tonnen Öl im Jahr sparen könnte, fast ein Zehntel des Bedarfs.

Die Verbindungen zwischen Castro-und Vesco entdeckte Wolf, als im vergangenen Jahr in Harlingen (US-Bundesstaat Texas) zwei Mexikaner und ein Kanadier festgenommen wurden, die "pelletization"-Ausrüstungen auf ein Flugzeug verladen wollten. Die Geräte sollten via Mexiko nach Kuba gebracht werden. Robert Vesco hinterlegte prompt (Wolfe: "innerhalb von zwei Tagen") die Kautionssumme von insgesamt 300 000 Dollar. Der Kanadier und einer der Mexikaner flohen, der andere wurde inzwischen zu fünf Jahren Gefängnis verurteilt.

Vesco hat sich seit seiner Flucht Anfang der siebziger Jahre immer im karibischen Raum aufgehalten. Die meiste Zeit verbrachte der ehemalige Nixon-Freund in Costa Rica und den Bahamas, wo sein Name zuletzt bei einem Skandal eine Rolle spielt, der

durchaus noch zum Sturz der Regierung führen könnte.

Einer der Zeugen brachte Vesco und den Sport- und Jugendminister Kendal Nottage, einen Protege des Premiers Landon Pindling, mit gemeinsamen Kokain-Geschäften in Verbindung. Die USA verdächtigen Pindling und Nottage ohnehin, von Vesco Geld kassiert zu haben, damit er dort seine Rauschgift-Operationen abwickeln konnte. Pindling konterte aber damit, daß Vesco 1980 ausgewiesen worden sei.

Zwar liegen bisher keine Meldungen vor, daß Robert Vesco auch von Kuba aus mit Rauschgift handelt, die Amerikaner beschuldigen aber die Castro-Regierung seit langem solcher Aktivitäten.

Havanna weist diese und andere auch von Präsident Reagan erhobenen, Vorwürfe zurück. Ahmungslosigkeit ist bei den Kubanern auch Traimph, wenn der Name des genialen Schwindlers fällt. Ricardo Alarcon, der stellvertretende kubanische Außenminister, versicherte Anfang dieses Jahres treuherzig: "Vesco? -Ich weiß absolut nichts über ihn."